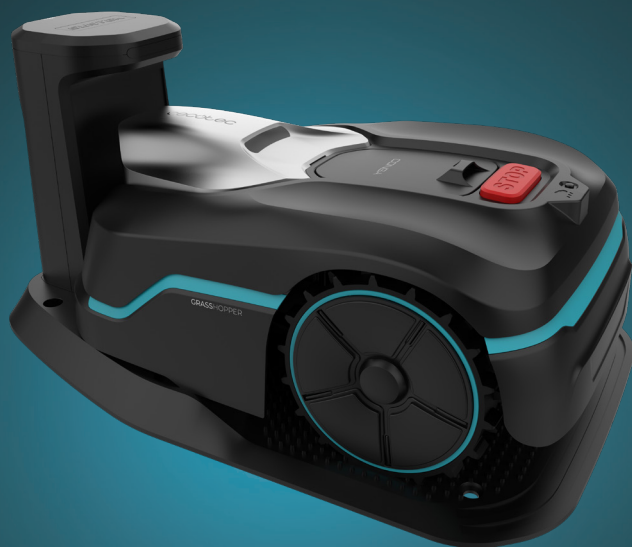


CONGA

CONGA GRASSHOPPER 800 PROAI

Robot cortacésped/ Robot lawn mower



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تمامي عمل ليلي

Instrucciones de seguridad	5	7. Wartung	226
Safety instructions	15	8. Reinigung	226
Instructions de sécurité	26	10. Problemebehebung	231
Sicherheitshinweise	38	11. Technische Spezifikationen	235
Istruzioni di sicurezza	50	12. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	236
Instruções de segurança	61	13. Garantie und Kundendienst	236
Veiligheidsvoorschriften	72	14. Copyright	236
Instrukcja bezpieczeństwa	83	15. Konformitätserklärung	237
Bezpečnostní pokyny	94		
Bezpečnostní pokyny	104	INDICE	
Güvenlik talimatları	114	1. Parti e componenti	238
Οδηγίες ασφαλείας	124	2. Prima dell'uso	238
Instruccions de seguretat	136	4. Installazione	240
Biztonsági utasítások	147	5. Funzionamento	243
قائمة التاميل عت	158	6. Connessione Wi-Fi e App	244
		7. Manutenzione	244
ÍNDICE		8. Pulizia	245
1. Piezas y componentes	166	9. Messaggio di errore	247
2. Antes de usar	166	10. Risoluzione dei problemi	249
4. Instalación	168	11. Specifiche tecniche	252
5. Funcionamiento	171	12. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	253
6. Conectividad y aplicación móvil	172	13. Garanzia e supporto tecnico	253
7. Mantenimiento	172	14. Copyright	254
8. Limpieza	173	15. Dichiarazione di conformità	254
9. Mensajes de error	175		
10. Resolución de problemas	177	ÍNDICE	
11. Especificaciones técnicas	180	1. Peças e componentes	255
12. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	181	2. Antes de usar	255
13. Garantía y SAT	182	4. Instalação	257
14. Copyright	182	5. Funcionamento	260
15. Declaración de conformidad	182	6. Conectividade e aplicação móvel	261
		7. Manutenção	261
INDEX		8. Limpeza	262
1. Parts and components	184	9. Mensagens de erro	264
2. Before use	184	10. Resolução de problemas	266
4. Installation	186	11. Especificações técnicas	270
5. Operation	189	12. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	271
6. Connectivity and mobile app	190	13. Garantia e SAT	271
7. Maintenance	190	14. Copyright	271
8. Cleaning	191	15. Declaração de conformidade	272
9. Error messages	192		
10. Troubleshooting	194	INHOUND	
11. Technical specifications	197	1. Onderdelen en componenten	273
12. Recycling of electrical and electronic equipment	198	2. Voor gebruik	273
13. Technical support and warranty	199	4. Installatie	275
14. Copyright	199	5. Werking	278
15. Declaration of Conformity	199	6. Connectiviteit en mobiele app	279
		7. Onderhoud	279
SOMMARE		8. Schoonmaken	280
1. Pièces et composants	201	9. Foutmeldingen	282
2. Avant utilisation	201	10. Probleemoplossing	284
4. Installation	203	11. Technische specificaties	288
5. Fonctionnement	206	12. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	289
6. Connexion et application pour Smartphone	207	13. Garantie en technische dienst	289
7. Entretien	207	14. Copyright	289
8. Nettoyage	208	15. Verklaring van overeenstemming	290
9. Codes d'erreur	210		
12. Recyclage des équipements électriques et électroniques	216	INDESK	
13. Garantie et SAV	217	1. Części i komponenty	291
14. Copyright	217	2. Przed użyciem	291
15. Déclaration de conformité	217	4. Instalacja	293
		5. Działanie	296
INHALT		6. Łączność i aplikacja mobilna	297
1. Teile und Komponenten	219	7. Konserwacja	297
2. Vor dem Gebrauch	219	8. Czyszczenie	298
4. Installation	221	9. Powiadomienie o błędzie	300
5. Bedienung	224	10. Rozwiązywanie problemów	302
6. Konnektivität und mobile App	225		

11. Dane techniczne	306
12. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	307
13. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	307
14. Prawa autorskie	307
15. Deklaracja zgodności	307

OBSAH

1. Součásti a komponenty	309
2. Před použitím	309
4. Instalace	311
5. Provoz	313
6. Konektivita a mobilní aplikace	314
7. Údržba	315
8. Čištění	316
9. Chybové zprávy	317
10. Řešení problémů	319
11. Technické specifikace	323
12. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	324
13. Záruka a SAT	324
14. Autorská práva	324
15. Prohlášení o shodě	324

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	326
2. Kullanmadan önce	326
4. Kurulum	328
5. Operasyon	331
6. Bağlantı ve mobil uygulama	332
7. Bakım	332
8. Temizlik	333
9. Hata mesajları	335
10. Problem çözüme	336
11. Teknik özellikler	340
12. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	341
13. Garanti ve SAT	341
14. Telif Hakkı	341
15. Uy conformity Beyanı	341

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	343
2. Πριν από τη χρήση	343
4. Εγκατάσταση	346
5. Λειτουργία	348
6. Συνδεσιμότητα και εφαρμογή για κινητά	349
7. Συντήρηση	350
8. Καθαρισμός	350
9. Μηνύματα σφάλματος	352
10. Επίλυση προβλημάτων	355
11. Τεχνικές προδιαγραφές	358
12. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	359
13. Εγγύηση και SAT	360
14. Πνευματικά δικαιώματα	360
15. Δήλωση συμμόρφωσης	360

INDEX

1. Peces i components	362
2. Abans de fer servir	362
4. Instal·lació	364
5. Funcionament	367
6. Connectivitat i aplicació mòbil	368
7. Manteniment	368
8. Neteja	369
9. Missatges d'error	371
10. Resolució de problemes	373
11. Especificacions tècniques	376
12. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	377

13. Garancia i SAT	378
14. Copyright	378
15. Declaració de conformitat	378

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	380
2. Használat előtt	380
4. Telepítés	382
5. Működés	385
6. Kapcsolódás és mobilalkalmazás	386
7. Karbantartás	386
8. Tisztítás	387
9. Hibáuzenetek	389
10. Problémamegoldás	391
11. Műszaki adatok	394
12. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	395
13. Garancia és SAT	396
14. Szerzői jog	396
15. Megfelelőségi nyilatkozat	396

مردف

1. تانوكملو ءازحأل	398
2. مءءءسءال لءءق	398
4. بءءءءلءا	400
5. لءءءءءلءا	402
6. لوءءءلءا فءءءلءا ءءقء بءءءو لءءءءلءا	403
7. ءءءءءلءا	403
8. ءءءءءلءا	404
9. أءءلءا لءءءءر	405
10. ءءلءءءءلءا لء	406
11. ءءءءلءا ءءءءءءءلءا	409
12. ءءءءءلءلءلءلءا ءءءءءلءا رءءءءء ءءءءءلءا	410
13. ءءءءءلءا ءءءءلءا	410
14. رءءءءلءا ءءءءءلءا	410
15. ءءءءءلءا ءءءءلءا	410

NOTA

EU01_123035_Conga GrassHopper 800 ProAI

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.







HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes





زاهج لابل فصاخل اةي جمربل ا تاميل عمتل ا تاري غتم عيمج لعل قبطني و اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD




SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Estos símbolos se encuentran en el producto. Préstelos atención.

Icono	Significado
	Lea este manual de instrucciones antes de usar el producto.
	ADVERTENCIA: Desconecte el producto antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o levantarla.
	ADVERTENCIA: Manténgase a una distancia prudencial de la máquina cuando la utilice. Mantenga las manos y los pies alejados de las hojas de corte giratorias.
	ADVERTENCIA: No monte ni se siente sobre la máquina. No ponga nunca las manos o los pies cerca o debajo de la máquina.
	Lea el manual de instrucciones.
	Marcado CE






	<p>Emisión de ruido ambiental. Las emisiones del producto se indican en los datos técnicos, especificados en este manual y en la placa de características.</p>
	<p>El cable de baja tensión no debe acortarse, prolongarse ni empalmarse. No utilice una desbrozadora cerca del cable de baja tensión. Tenga cuidado al recortar los bordes donde estén colocados los cables.</p>
	<p>Clase 3</p>
	<p>Corriente DC</p>

Símbolos de la batería

	<p>Lea el manual de instrucciones.</p>
	<p>No queme la batería ni la esponja a fuentes de calor.</p>
	<p>No sumerja la batería en agua.</p>

	Marca de reciclaje
	No está permitido desechar la batería como residuo doméstico normal. Asegúrese de que la batería se recicla siguiendo los procedimientos legales locales.

Símbolos en el cargador

	Lea el manual de instrucciones
	Fusible
	Doble aislamiento
	No está permitido desechar la batería como residuo doméstico normal. Asegúrese de que la batería se recicla siguiendo los procedimientos legales locales.
	Utilice únicamente el cargador proporcionado

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones antes de operar la máquina.

ADVERTENCIA: Mantenga una distancia segura de la máquina durante su operación.

ADVERTENCIA: No se suba a la máquina.

ADVERTENCIA: Detenga el robot antes de levantar la máquina.

PRECAUCIÓN: No toque la cuchilla de rotación.

- No permita que utilicen el aparato niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. La normativa local puede ser motivo para restringir la edad del usuario.
- ADVERTENCIA: Supervise a los niños para asegurarse de que no estén cerca ni jueguen con la máquina cuando esté en funcionamiento.
- Este producto de jardinería solo está diseñado para cortar el césped. Cualquier uso distinto del previsto puede suponer un peligro y causar daños personales o materiales. El uso inadecuado de este producto incluye, entre otros, transportar personas, niños o animales; subirse encima; utilizarlo para arrastrar o empujar cargas; y usarlo para cortar vegetación que no sea césped. Es imprescindible seguir estrictamente las directrices especificadas para garantizar la seguridad y evitar accidentes.
- Precaución: riesgo de accidente. El cortacésped está diseñado para el mantenimiento del césped. Su uso para otros fines no está permitido y puede resultar peligroso.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, la máquina no debe utilizarse para las siguientes tareas (lista no exhaustiva): podar arbustos, setos y matorrales; para cortar enredaderas; para el cuidado de techos verdes o de jardineras de balcón; para triturar o astillar restos de árboles o setos; para despejar caminos; ni para nivelar montículos de tierra (por ejemplo, toperas).
- Únicamente deben manejar la máquina las personas que estén descansadas y en buenas condiciones físicas y mentales.

- Si tiene algún problema de salud, debe consultarle a su médico si puede utilizar esta máquina. No utilice la máquina si ha consumido alcohol, drogas o medicamentos que alteren la capacidad de reacción.
- Si se produce un accidente o una avería con el cortacésped en marcha, pulse inmediatamente el botón STOP.
- En caso de levantar el robot, mantenga el equilibrio en todo momento. Apóyese bien con los pies cuando mueva el cortacésped en pendientes. Use siempre pantalones largos y calzado de trabajo.
- No corra mientras utiliza el cortacésped o sus accesorios.
- No toque las piezas móviles a menos que se hayan detenido por completo y apagado. Riesgos individuales: para evitar lesiones, utilice guantes y gafas de protección cuando realice alguna operación de mantenimiento o sustituya las hojas de corte.
- No toque las piezas móviles, como el disco de corte, antes de que se haya detenido por completo.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia CGF251 y la estación de carga CB03A.
- No coloque la base de carga en un lugar en el que exista riesgo de que haya agua estancada o con probabilidad de que se produzcan inundaciones.
- No coloque la base de carga (ni ninguno de sus accesorios), a menos de 60 cm de cualquier material combustible. En caso de avería, la base de carga y la fuente de alimentación pueden sobrecalentarse, lo que podría causar un incendio.
- No coloque la fuente de alimentación en el suelo. Colóquela a una altura mínima de 30 cm, para que no haya riesgo de que entre en contacto con el agua.
- Cuando conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD)

con una corriente de disparo de 30 mA como máximo.

- Si el cable (o el enchufe) está dañado, no lo conecte. Si el cable está dañado y conectado a la red eléctrica, no lo toque hasta que no esté desconectado. Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el cable se daña durante el funcionamiento de la máquina. Si el cable está desgastado o dañado, aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por personal cualificado.
- Cargue el producto únicamente en la base de carga proporcionada.
- Utilice únicamente baterías originales. No se puede garantizar la seguridad del producto si utiliza baterías que no sean originales. No utilice baterías no recargables.
- El uso incorrecto del producto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas del líquido corrosivo de la batería.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si se produce una fuga de electrolito, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Desconecte la máquina si ha pasado por encima de algún objeto extraño y examínela para ver si se ha producido algún daño. No vuelva a ponerla en marcha sin realizar esta comprobación.
- Desconéctela también si nota que empieza a vibrar de manera anómala.
- No conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados. Si el cable

(o el enchufe) está dañado, no lo conecte. Si el cable está dañado y conectado a la red eléctrica, no lo toque hasta que no esté desconectado. Si el cable está dañado, podría entrar en contacto con piezas de baja tensión.





- Conecte la máquina y/o sus dispositivos periféricos únicamente a un circuito de alimentación protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Desconecte el cable perimetral de la base de carga y guarde este aparato cuando las condiciones meteorológicas sean adversas (especialmente cuando exista riesgo de rayos).
- El usuario es responsable de los accidentes o daños a otras personas o a sus bienes. No utilice el producto cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.
- No utilice la máquina si está descalzo o si lleva sandalias descubiertas. Lleve siempre calzado resistente y pantalones largos.
- Desconecte la máquina:
 - a. antes de levantarla o cogerla;
 - b. antes de transportarla;
 - c. antes de eliminar cualquier obstrucción;
 - d. antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en las hojas de corte;
 - e. antes de comprobar que no presenta daños y antes de limpiarla;
 - f. si ha pasado por encima de algún objeto extraño o si comienza a vibrar en exceso. Si esto ocurre, compruebe que la máquina no ha sufrido ningún daño. Fíjese especialmente en las partes de la zona de corte (cuchilla, eje de la cuchilla y piezas de fijación de la cuchilla). Realice las reparaciones necesarias antes de volver a poner la máquina en marcha.
- Apague la máquina antes de eliminar una obstrucción,

realizar cualquier tarea de mantenimiento o examinarla. Apáguela también si nota que empieza a vibrar de manera anómala.

- Compruebe que la máquina no esté dañada antes de ponerla en marcha de nuevo. No la utilice si presenta algún daño.
- No coloque los cables en la zona de trabajo. Si lo hace, podría dañarlos.
- Asegúrese de que no haya objetos como piedras, ramas, herramientas o juguetes sobre el césped. Las hojas de corte pueden dañarse si pasan por encima de algún objeto.
- **ADVERTENCIA:** No utilice la máquina si los protectores están defectuosos o sin que estén colocados los dispositivos de seguridad, o si el cable está dañado o desgastado.
- Le aconsejamos mantener los cables de extensión alejados de partes móviles peligrosas para evitar daños en los cables que pueden provocar el contacto con piezas con corriente.
- Si va a utilizar el cortacésped en espacios públicos, deben colocarse señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo. En las señales debe aparecer el siguiente texto: ¡Atención! ¡Cortacésped automático! ¡No se acerque a la máquina! ¡Vigile a los niños!
- El cable entre la fuente de alimentación y la unidad de carga no debe alargarse.
- No está permitido realizar modificaciones en la máquina que puedan provocar un aumento de las emisiones sonoras. Por motivos de seguridad, el software de la máquina no debe modificarse.
- Tenga especial precaución cuando vaya a usar el cortacésped en jardines públicos, parques, campos deportivos, espacios verdes que se encuentren próximos a carreteras, y zonas agrícolas y forestales. No está permitido transportar en la máquina objetos, animales o personas (especialmente

niños). No permita que nadie se suba o se siente en el cortacésped.

- El producto sólo debe utilizarse con el equipo apropiado. Cualquier otro tipo de uso no está recomendado.
- No utilice el producto si el botón de STOP no funciona.
- Apague siempre la máquina cuando no la esté usando.
- Evite que la máquina choque con personas o animales. Si esto ocurre, deje de utilizar inmediatamente. Se recomienda utilizar el producto en zonas en las que no haya nadie.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las hojas de corte giratorias. No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de la máquina cuando esté encendida.
- No levante la máquina ni la mueva cuando esté encendida.
- No utilice la máquina en zonas en las que haya agua estancada (por ejemplo, charcos).
- No utilice la máquina si hay algún sistema de riego automático activado.
- No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
- No coja ni transporte la máquina si está en marcha.
- Cuando la máquina esté funcionando de manera automática, no deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia si sabe que hay animales domésticos, niños o personas cerca.
- Cuando utilice la botonera del robot:
 - a. Utilice la máquina únicamente cuando haya luz (natural o artificial) suficiente.
 - b. No utilice la máquina sobre césped mojado.
 - c. Tenga cuidado cuando utilice la máquina en pendientes.
 - d. Extreme las precauciones cuando la máquina funcione en dirección a usted.
 - e. No acerque los pies a las hojas de corte.

- Para utilizar la máquina (tras haber pulsado manualmente el botón STOP), tendrá que pulsar los botones  +  para que el robot vuelva a su base de carga o en caso contrario  +  para que empiece a cortar.

Batería y cargador







- Antes de cargar la máquina, lea las instrucciones. Asegúrese de que el cargador se adapta a la red de alimentación local.
- Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería es correcta, y de que se estén usando los modelos adecuados.
- La batería durará más y tendrá un mejor rendimiento si la carga cuando la temperatura sea de entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería si la temperatura es inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Esto es importante, ya que, si no sigue estas indicaciones, la batería podría sufrir daños.
- Recomendaciones de seguridad sobre la batería
- No desmonte, abra ni destruya la batería.
- No manipule la batería. No guarde la batería de manera desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no se esté utilizando, manténgase lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que pudieran crear interferencias entre terminales. La unión de los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. No la exponga a la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.





- La batería ofrecerá un rendimiento óptimo si la utiliza cuando la temperatura ambiente sea de entre 18 °C y 25 °C.
- Únicamente recargue la batería con el cargador proporcionado. No utilice ningún otro cargador que no sea el proporcionado. Un cargador que es apto para un solo tipo de batería podría causar riesgo de incendio si se utiliza en otra batería.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para usarse en esta máquina.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deseche la batería correctamente.
- Si la máquina no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire la batería.
- No utilice una batería dañada o modificada.
- **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

SAFETY INSTRUCTIONS




SAFETY SYMBOLS



These symbols can be found on the appliance. Pay close attention to them.

Symbol	Meaning
	Read the instruction manual before using the appliance.
	WARNING: Disconnect the appliance before carrying out any maintenance or lifting operations.
	WARNING: Keep a safe distance from the appliance when in use. Keep hands and feet away from rotating blades.
	WARNING: Do not ride or sit on the appliance. Never put your hands or feet near or under the appliance.
	Read the instruction manual.
	CE marking






	<p>Ambient noise emission. The emissions of the appliance are indicated in the technical data, specified in this manual and on the nameplate.</p>
	<p>The low voltage cable must not be shortened, extended or spliced. Do not use a weeding machine near the low voltage cable. Be careful when cutting the edges where the cables are laid.</p>
	<p>Class 3</p>
	<p>DC current</p>

Battery symbols

	<p>Read the instruction manual.</p>
	<p>Do not burn the battery or expose it to heat sources.</p>
	<p>Do not immerse the battery in water.</p>

 Ion de litio	Recycling symbol
 Ion de litio	The battery must not be disposed of as normal household waste. Ensure that the battery is recycled according to local legal procedures.

Symbols on the charger

	Read the instruction manual.
	Fuse
	Double insulation
	The battery must not be disposed of as normal household waste. Ensure that the battery is recycled according to local legal procedures.
	Use only the charger provided

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

WARNING: Read the instruction manual before operating the appliance.

WARNING: Keep a safe distance from the appliance during operation.

WARNING: Do not get on the appliance.

WARNING: Stop the appliance before lifting it.

CAUTION: Do not touch the rotating blade.

- Never allow children, people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the appliance. Local regulations may be a reason to restrict the age of the user.
- WARNING: Supervise children to ensure that they are not near or playing with the machine when it is in operation.
- This gardening appliance is only designed for mowing lawns. Any use other than the intended use may be dangerous and may cause personal injury or damage to property. Improper use of this appliance includes, but is not limited to, transporting people, children or animals; riding on it; using it to pull or push loads; and using it to cut vegetation other than grass. Strict adherence to the specified guidelines is essential to ensure safety and avoid accidents.
- Caution: risk of accidents. The mower is designed for lawn maintenance. Its use for other purposes is not allowed and may be dangerous.
- To reduce the risk of injury, the appliance must not be used for the following tasks (non-exhaustive list): trimming shrubs, hedges and bushes; cutting vines; tending green roofs or balcony planters; shredding or chipping tree or hedge debris; clearing paths; or levelling earth mounds (e.g. molehills).
- Only people who are rested and in good physical and mental condition should operate the appliance.
- If you have any health problems, you should ask your doctor if you can use this appliance. Do not use the appliance if you have consumed alcohol, drugs or medication that impairs your ability to react.
- If an accident or malfunction occurs while the mower is in

- operation, press the STOP button immediately.
- When lifting the appliance, keep your balance at all times. Support yourself well with your feet when moving the mower on slopes. Always wear long trousers and work shoes.
 - Do not run while using the mower or its accessories.
 - Do not touch moving parts unless they have come to a complete stop and have been switched off. Individual hazards: to avoid injury, wear protective gloves and goggles when servicing or replacing blades.
 - Do not touch moving parts, such as the blade disc, before it has come to a complete stop.
 - **WARNING:** to recharge the battery, only use the power supply unit supplied with the appliance, reference CGF251 and the charging station CB03A.
 - Do not place the charging station in a location where there is a risk of standing water or where flooding is likely to occur.
 - Do not place the charging station (or any of its accessories) within 60 cm of any combustible material. In the event of a malfunction, the charging station and the power supply may overheat, which could cause a fire.
 - Do not place the power supply on the floor. Place it at a minimum height of 30 cm, so that there is no risk of it coming into contact with water.
 - When connecting the power supply to the mains socket, use a residual current device (RCD) with a tripping current of max. 30 mA.
 - If the cable (or plug) is damaged, do not connect it. If the cable is damaged and connected to the mains, do not touch it until it is disconnected. Disconnect the plug from the socket if the cable is damaged during operation of the appliance. If the cable is worn or damaged, the risk of electric shock increases. If the cable is damaged, it must be replaced by qualified personnel.





- Charge the appliance only in the charging station provided.
- Only use original batteries. The safety of the product cannot be guaranteed if non-original batteries are used. Do not use non-rechargeable batteries.
- Incorrect use of the appliance may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive battery fluid.
- The battery may leak under extreme conditions. If electrolyte leakage occurs, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Disconnect the appliance if it has run over foreign objects and examine it for damage. Do not restart without carrying out this check.
- Also disconnect it if you notice that it starts to vibrate abnormally.
- Do not connect the power supply to a power outlet if the plug or cord is damaged. If the cable (or plug) is damaged, do not connect it. If the cable is damaged and connected to the mains, do not touch it until it is disconnected. If the cable is damaged, it could come into contact with low voltage parts.
- Connect the machine and/or its peripheral devices only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.
- Disconnect the perimeter wire from the charging station and store this appliance in case of adverse weather conditions (especially when there is a risk of lightning).
- The user is responsible for accidents or damage to other people or their property. Do not use the appliance when people, especially children, or animals are nearby.

- Do not use the machine if you are barefoot or if you are wearing sandals. Always wear sturdy shoes and long trousers.
- Disconnect the appliance:
 - a. before lifting or holding it;
 - b. before transporting it;
 - c. before removing any obstructions;
 - d. before performing any maintenance on the blades;
 - e. before checking for damage and before cleaning;
 - f. if it has run over a foreign object or if it starts to vibrate excessively. If this happens, check that the appliance has not been damaged. Pay particular attention to the parts of the cutting area (blade, blade shaft and blade fixing parts). Carry out the necessary repairs before restarting the appliance.
- Switch off the appliance before clearing a blockage, performing any maintenance work or examining it. Also disconnect it if you notice that it starts to vibrate abnormally.
- Check that the appliance is not damaged before restarting it. Do not use if damaged.
- Do not lay the cables in the working area. Doing so could damage them.
- Make sure that there are no objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they run over objects.
- **WARNING:** Do not use the appliance if the guards are defective or if the safety devices are not in place, or if the cable is damaged or worn.
- It is recommended to keep extension leads away from dangerous moving parts to avoid damage to the cables which can lead to contact with live parts.
- If the mower is to be used in public areas, warning signs must

be placed around the working area. The following text must appear on the signs: Attention! Automatic lawn mower! Stay away from the appliance! Keep an eye on children!

- The cable between the power supply and the charging station must not be extended.
- Modifications to the appliance that could lead to increased noise emissions are not permitted. For safety reasons, the machine software must not be modified.
- Exercise particular caution when using the mower in public gardens, parks, sports fields, green spaces near roads, agricultural and forestry areas. It is not permitted to transport objects, animals or people (especially children) on the machine. Do not allow anyone to climb or sit on the mower.
- The appliance should only be used with appropriate equipment. Any other use is not recommended.
- Do not use the appliance if the STOP button does not work.
- Always switch off the appliance when not in use.
- Prevent the appliance from colliding with people or animals. If this occurs, stop use immediately. It is recommended to use the appliance in areas where nobody is present.
- Keep hands and feet away from rotating blades. Never put your hands or feet near or under the appliance when it is switched on.
- Do not lift or move the appliance when it is switched on.
- Do not use the appliance in areas where there is standing water (e.g. puddles).
- Do not use the appliance if any automatic watering system is activated.
- Do not place hands or feet near or under rotating parts. Keep away from the discharge opening at all times.
- Do not pick up or transport the appliance while it is in

operation.

- When the appliance is operating automatically, do not leave it running unattended if you know that pets, children or people are nearby.
- When using the appliance's buttons:
 - a. Only use the appliance when there is enough light (natural or artificial).
 - b. Do not use the appliance on wet grass.
 - c. Be careful when using the appliance on slopes.
 - d. Exercise extreme caution when the appliance is operating in your direction.
 - e. Keep your feet away from the blades.
- To use the machine (after manually pressing the STOP button), you have to press the  +  buttons for the robot to return to its charging base or, alternatively,  +  to start mowing.

Battery and charger

- Before charging the appliance, read the instructions carefully. Make sure that the charger is adapted to the local power supply.
- Ensure that the connection between the charger and the battery is correct, and that the correct models are being used.
- The battery will last longer and perform better if you charge the battery when the temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery when the temperature is below 5 °C or above 40 °C. This is important, as failure to follow these instructions may result in damage to the battery.
- Safety recommendations on the battery
- Do not disassemble, open, or break the battery.
- Do not tamper with the battery. Do not store the battery

in an untidy manner in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could create interference between terminals. Connecting the battery terminals may cause burns or fire.





- Do not expose the battery to heat or fire. Do not expose the battery to direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. In case of contact, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- The battery will give optimum performance if used when the ambient temperature is between 18 °C and 25 °C.
- Only recharge the battery with the supplied charger. Do not use any charger other than the one provided. A charger is only suitable for a type of battery and could cause risk of fire if you use it with another battery.
- Do not use any battery that is not designed for use in this appliance.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Dispose of the battery correctly.
- If you are not going to use the appliance for a long period of time, remove the battery.
- Do not use a damaged or modified battery.
- **WARNING:** Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ




SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Ces symboles se trouvent sur le produit. Veuillez y faire attention.

Icône	Signification
	Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien ou avant de le soulever.
	AVERTISSEMENT : Gardez une distance de sécurité par rapport à l'appareil lorsqu'il est utilisé. Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des lames.
	AVERTISSEMENT : Ne montez pas sur l'appareil et ne vous y asseyez pas. Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous l'appareil.
	Lisez le manuel d'instructions.
	Marquage CE






	<p>Émission de bruit ambiant. Les émissions de l'appareil sont indiquées dans les données techniques, spécifiées dans ce manuel et sur la plaque signalétique.</p>
	<p>Le câble basse tension ne doit pas être raccourci, rallongé ou raccordé. N'utilisez pas l'appareil à proximité du câble basse tension. Faites attention lorsque le robot tond la pelouse le long des bords où les câbles sont posés.</p>
	<p>Classe 3</p>
	<p>Courant DC</p>

Symboles de la batterie

	<p>Lisez le manuel d'instructions.</p>
	<p>Ne brûlez pas la batterie et ne l'exposez pas à des sources de chaleur.</p>
	<p>Ne plongez pas la batterie dans l'eau.</p>

 Ion de litio	Marque de recyclage
 Ion de litio	La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veillez à ce que la batterie soit recyclée conformément aux procédures légales locales.

Symboles sur le chargeur

	Lisez le manuel d'instructions
 T2A	Fusible
	Double isolement
	La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veillez à ce que la batterie soit recyclée conformément aux procédures légales locales.
	Utilisez uniquement le chargeur fourni

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

AVERTISSEMENT : Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT : Gardez une distance de sécurité par rapport

à l'appareil pendant son fonctionnement.

AVERTISSEMENT : Ne montez pas sur l'appareil.

AVERTISSEMENT : Arrêtez le robot avant de le soulever.

AVERTISSEMENT : Ne touchez pas le disque de coupe.

- Ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent être une raison de limiter l'âge de l'utilisateur.
- AVERTISSEMENT : Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne se trouvent pas à proximité de l'appareil ou qu'ils ne jouent pas avec lorsqu'il est en fonctionnement.
- Cet appareil de jardinage est uniquement conçu pour tondre les pelouses. Toute utilisation autre que celle prévue peut être dangereuse et provoquer des blessures ou des dommages matériels. L'utilisation inappropriée de cet appareil comprend, entre autres, le transport de personnes, d'enfants ou d'animaux, le fait de monter dessus, de l'utiliser pour tirer ou pousser des charges et de l'utiliser pour tondre de la végétation autre que la pelouse. Le strict respect des directives spécifiées est essentiel pour garantir la sécurité et éviter les accidents.
- Attention : risque d'accident. La tondeuse est conçue pour l'entretien des pelouses. Son utilisation à d'autres fins n'est pas autorisée et peut être dangereuse.
- Afin de réduire les risques de blessures, l'appareil ne doit pas être utilisé pour les tâches suivantes (liste non exhaustive) : tailler des arbustes, des haies et des buissons ; couper des plantes grimpantes ; entretenir des toits verts ou des jardinières de balcon ; déchiqueter ou réduire en copeaux des débris d'arbres ou de haies ; débroussailler des chemins

; ou niveler des monticules de terre (par exemple des taupinières).

- Seules les personnes reposées et en bonne condition physique et mentale peuvent utiliser l'appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, demandez à votre médecin si vous pouvez utiliser cet appareil. N'utilisez pas l'appareil si vous avez consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments qui altèrent votre capacité de réaction.
- Si un accident ou un mauvais fonctionnement se produit alors que l'appareil est en marche, appuyez immédiatement sur le bouton STOP.
- Lorsque vous soulevez le robot, gardez toujours l'équilibre. Soutenez bien vos pieds lorsque vous déplacez le robot tondeuse sur des pentes. Portez toujours des pantalons longs et des chaussures de travail.
- Ne courez pas lorsque vous utilisez l'appareil ou ses accessoires.
- Ne touchez pas les pièces mobiles à moins qu'elles ne soient complètement arrêtées et que l'appareil ne soit éteint. Risques individuels : pour éviter les blessures, portez des gants et des lunettes de protection lors de l'entretien ou du remplacement des lames.
- Ne touchez pas les pièces mobiles, telles que le disque de coupe, avant qu'il ne soit complètement arrêté.
- **AVERTISSEMENT** : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence CGF251 et la station de charge avec référence CB03A.
- Ne placez pas la station de charge dans un endroit où il pourrait exister un risque de stagnation de l'eau ou dans un endroit susceptible d'être inondé.
- Ne placez pas la station de charge (ou l'un de ses accessoires)

à moins de 60 cm d'un matériau combustible. En cas de mauvais fonctionnement, la station de charge et la source d'alimentation peuvent surchauffer, ce qui peut provoquer un incendie.

- Ne placez pas la source d'alimentation sur le sol. Placez-la à une hauteur minimale de 30 cm, afin qu'elle ne risque pas d'entrer en contact avec de l'eau.
- Lors du branchement de l'alimentation à la prise de courant, utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.
- Si le câble (ou la fiche) est endommagé(e), ne le connectez pas. Si le câble est endommagé et qu'il est branché sur le secteur, ne le touchez pas jusqu'à ce qu'il soit débranché. Débranchez la fiche de la prise si le câble est endommagé pendant l'utilisation de l'appareil. Si le câble est usé ou endommagé, le risque de choc électrique augmente. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par du personnel qualifié.
- Chargez l'appareil uniquement dans la station de charge fournie.
- N'utilisez que des batteries d'origine. La sécurité du produit ne peut être garantie si des batteries non originales sont utilisées. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou une fuite du liquide corrosif de la batterie.
- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'électrolyte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum.

puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.





- Arrêtez l'appareil s'il a roulé sur des objets étrangers et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le redémarrez pas sans avoir effectué cette vérification.
- Éteignez-le également si vous constatez qu'il commence à vibrer de manière anormale.
- Ne branchez pas l'alimentation électrique sur une prise de courant si la fiche ou le câble est endommagé. Si le câble (ou la fiche) est endommagé(e), ne le connectez pas. Si le câble est endommagé et qu'il est branché sur le secteur, ne le touchez pas jusqu'à ce qu'il soit débranché. Si le câble est endommagé, il risque d'entrer en contact avec des pièces à basse tension.
- Branchez l'appareil et/ou ses dispositifs uniquement sur un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.
- Déconnectez le câble périphérique de la station de charge et rangez l'appareil en cas de conditions météorologiques défavorables (en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre).
- L'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens. N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs.
- Éteignez l'appareil :
 - a. avant de le soulever ou de le tenir ;
 - b. avant de le transporter ;
 - c. avant d'éliminer toute obstruction ;

- d. avant d'effectuer toute opération d'entretien sur les lames ;
 - e. avant de vérifier qu'il n'est pas endommagé et avant de le nettoyer ;
 - f. s'il passe sur un objet étranger ou s'il commence à vibrer de manière excessive. Si cela se produit, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé. Faites particulièrement attention aux pièces de la zone de coupe (lame, arbre de la lame et pièces de fixation de la lame). Effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer l'appareil.
- Éteignez l'appareil avant de retirer une obstruction, d'effectuer des travaux d'entretien ou d'examiner l'appareil. Éteignez-le également si vous constatez qu'il commence à vibrer de manière anormale.
 - Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de le redémarrer. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
 - Ne placez pas de câbles dans la zone de tonte. Cela pourrait les endommager.
 - Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets tels que des pierres, des branches, des outils ou des jouets sur la pelouse. Les lames peuvent être endommagées si elles passent sur des objets.
 - **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil si les protecteurs sont défectueux ou si les dispositifs de sécurité ne sont pas en place, ou si le câble est endommagé ou usé.
 - Il est conseillé de tenir les câbles d'extension à l'écart des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés et n'entrent en contact avec des pièces sous tension.
 - Si vous utilisez l'appareil dans des lieux publics, des panneaux d'avertissement doivent être placés autour de la zone de tonte. Le texte suivant doit figurer sur les panneaux :

Attention ! Robot tondeuse automatique ! Ne vous approchez pas de l'appareil ! Surveillez les enfants !

- Le câble entre la source d'alimentation et l'unité de charge ne doit pas être rallongé.
- Il est interdit de modifier l'appareil de manière à augmenter les émissions sonores. Pour des raisons de sécurité, le logiciel de l'appareil ne doit pas être modifié.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'appareil dans des jardins publics, des parcs, des terrains de sport, des espaces verts près des routes, des zones agricoles et forestières. Il est interdit de transporter des objets, des animaux ou des personnes (en particulier des enfants) sur l'appareil. Ne laissez personne monter ou s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'équipement approprié. Toute autre utilisation est déconseillée.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton STOP ne fonctionne pas.
- Éteignez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Évitez que l'appareil ne heurte des personnes ou des animaux. Si cela se produit, arrêtez immédiatement l'utilisation. Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans des zones où il n'y a personne.
- Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des lames. Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous la machine lorsqu'elle est en marche.
- Ne soulevez pas ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est allumé.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y a de l'eau stagnante (par exemple, des flaques d'eau).
- N'utilisez pas l'appareil si un système d'arrosage automatique est activé.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous

les pièces en rotation. Ne vous approchez jamais de l'orifice de sortie.

- Ne soulevez pas ou ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Lorsque l'appareil fonctionne automatiquement, ne le laissez pas fonctionner sans surveillance si vous savez que des animaux domestiques, des enfants ou des personnes se trouvent à proximité.
- Lors de l'utilisation des boutons du robot :
 - a. N'utilisez l'appareil que lorsque la lumière (naturelle ou artificielle) est suffisante.
 - b. N'utilisez pas l'appareil sur de la pelouse mouillée.
 - c. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur des pentes.
 - d. Soyez extrêmement prudent lorsque l'appareil fonctionne dans votre direction.
 - e. Tenez vos pieds éloignés des lames de coupe.
- Pour faire fonctionner l'appareil (après avoir appuyé manuellement sur le bouton STOP), vous devrez appuyer sur les boutons  +  pour que le robot retourne à sa base de chargement ou sinon sur  +  pour commencer à tondre.

Batterie et chargeur

- Avant de charger l'appareil, lisez ces instructions. Assurez-vous que le chargeur est adapté à l'alimentation électrique locale.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur et la batterie est correcte et que vous utilisez les bons modèles.
- La batterie aura une durée de vie plus longue et un meilleur rendement si vous la chargez lorsque la température est comprise entre 18 °C et 25 °C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 5 °C ou supérieure

à 40 °C. Ceci est important, car le non-respect de ces instructions peut endommager la batterie.

- Recommandations en matière de sécurité de la batterie
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie.
- Ne manipulez pas la batterie. Ne rangez pas la batterie de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elle pourrait se court-circuiter ou être court-circuitée par des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer des interférences entre les bornes. La connexion des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- La batterie fonctionnera de manière optimale si elle est utilisée à une température ambiante comprise entre 18 °C et 25 °C.
- Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui fourni. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé pour une autre batterie.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec cet appareil.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures

références.





- Jetez correctement la batterie.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, retirez la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.
- **AVERTISSEMENT** : Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

SICHERHEITSHINWEISE



SICHERHEITSSYMBOLLE




Diese Symbole befinden sich auf dem Gerät. Achten Sie auf diese.

Symbol	Bezeichnung
	Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
	WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungs- oder Hebearbeiten durchführen.
	WARNUNG: Halten Sie einen sicheren Abstand zum Gerät, wenn Sie es benutzen. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Mähmessern fern.
	WARNUNG: Fahren oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät. Stecken Sie niemals Ihre Hände oder Füße in die Nähe des Geräts oder unter das Gerät.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	CE-Kennzeichnung





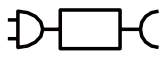
	<p>Umweltbedingte Lärmemission Die umweltbedingte Lärmemissionen des Geräts sind in den technischen Daten, in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Typenschild angegeben.</p>
	<p>Das Niederspannungskabel darf nicht gekürzt, verlängert oder gespleißt werden. Verwenden Sie keine Freischneider in der Nähe des Niederspannungskabels. Seien Sie vorsichtig beim Beschneiden der Kanten, an denen die Kabel verlegt sind.</p>
	<p>Klasse 3</p>
	<p>DC-Strom</p>

Akku-Symbole

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>
	<p>Verbrennen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen Wärmequellen aus.</p>

	Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein.
	Recycling-Zeichen
	Es ist nicht erlaubt, den Akku über den normalen Hausmüll zu entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass der Akku gemäß den örtlichen gesetzlichen Vorschriften recycelt wird.

Symbole auf dem Ladegerät

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Sicherung
	Doppelte Isolation
	Es ist nicht erlaubt, den Akku über den normalen Hausmüll zu entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass der Akku gemäß den örtlichen gesetzlichen Vorschriften recycelt wird.
	Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese

Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.

WARNUNG: Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Gerät.

WARNUNG: Steigen Sie nicht auf das Gerät.

WARNUNG: Halten Sie den Roboter an, bevor Sie ihn anheben.

VORSICHT! Berühren Sie nicht das rotierende Mähmesser.

- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie von Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, benutzen. Örtliche Vorschriften können ein Grund sein, das Alter des Nutzers einzuschränken.
- **HINWEIS:** Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten oder damit spielen, wenn es in Betrieb ist.
- Dieses Gartengerät ist nur zum Mähen von Rasenflächen bestimmt. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann gefährlich sein und zu Personen- oder Sachschäden führen. Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts umfasst unter anderem den Transport von Personen, Kindern oder Tieren, das Fahren darauf, das Ziehen oder Schieben von Lasten und das Schneiden von anderen Pflanzen als Gras. Um die Sicherheit zu gewährleisten und Unfälle zu vermeiden, ist die strikte Einhaltung der vorgegebenen Richtlinien unerlässlich.
- **Vorsicht:** Unfallgefahr. Der Rasenmäroboter ist für die Rasenpflege konzipiert. Die Verwendung für andere Zwecke ist nicht zulässig und kann gefährlich sein.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, darf das Gerät

nicht für die folgenden Aufgaben verwendet werden (nicht erschöpfende Liste): zum Beschneiden von Sträuchern, Hecken und Büschen, zum Schneiden von Weinreben, zur Pflege von Dachbegrünungen oder Balkonkästen, zum Schreddern oder Hacken von Baum- oder Heckenresten, zum Räumen von Wegen oder zum Einebnen von Erdhügeln (z. B. Maulwurfshügeln).

- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die ausgeruht und in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.
- Wenn Sie gesundheitliche Probleme haben, sollten Sie Ihren Arzt fragen, ob Sie dieses Gerät benutzen dürfen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Alkohol, Drogen oder Medikamente konsumiert haben, die Ihr Reaktionsvermögen beeinträchtigen.
- Wenn ein Unfall oder eine Störung auftritt, während der Mähroboter läuft, drücken Sie sofort die STOP-Taste.
- Achten Sie beim Anheben des Roboters stets auf Ihr Gleichgewicht. Stützen Sie sich gut mit den Füßen ab, wenn Sie den Mähroboter an Hängen bewegen. Tragen Sie immer lange Hosen und Arbeitsschuhe.
- Laufen Sie nicht, während Sie den Mähroboter oder seine Zubehörteile benutzen.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile, es sei denn, sie sind vollständig zum Stillstand gekommen und ausgeschaltet worden. Einzelne Risiken: Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie die Mähmesser warten oder auswechseln.
- Berühren Sie bewegliche Teile, wie z. B. die Mähscheibe, nicht, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Netzteil CGF251 und die Ladestation CB03A.

- Stellen Sie die Ladestation nicht an einem Ort auf, an dem die Gefahr von stehendem Wasser besteht oder eine Überschwemmung zu erwarten ist.
- Stellen Sie die Ladestation (oder eines ihrer Zubehörteile) nicht in einem Umkreis von 60 cm von brennbaren Materialien auf. Im Falle einer Fehlfunktion können die Ladestation und das Netzteil überhitzen, was zu einem Brand führen kann.
- Stellen Sie das Netzteil nicht auf den Boden. Stellen Sie es in einer Höhe von mindestens 30 cm auf, damit es nicht mit Wasser in Berührung kommen kann.
- Verwenden Sie beim Anschluss des Netzteils an das Stromnetz einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA.
- Wenn das Kabel (oder der Stecker) beschädigt ist, dürfen Sie es nicht anschließen. Wenn das Kabel beschädigt und an das Stromnetz angeschlossen ist, darf es nicht berührt werden, bis es abgezogen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird. Wenn das Kabel abgenutzt oder beschädigt ist, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Laden Sie das Gerät nur in der mitgelieferten Ladestation auf.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus. Die Produktsicherheit kann nicht garantiert werden, wenn Sie nicht originale Akkus verwenden. Verwenden Sie keinen nicht wiederaufladbaren Akku.
- Unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Stromschlag, Überhitzung oder Austritt der ätzenden Flüssigkeit aus dem Akku führen.
- Der Akku kann unter extremen Bedingungen undicht werden.





Falls Elektrolyt ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Stecken Sie das Gerät ab, wenn es über Fremdkörper gelaufen ist, und untersuchen Sie es auf Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb, ohne diese Kontrolle durchgeführt zu haben.
- Schalten Sie es auch aus, wenn Sie bemerken, dass es anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an eine Steckdose an, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel (oder der Stecker) beschädigt ist, dürfen Sie es nicht anschließen. Wenn das Kabel beschädigt und an das Stromnetz angeschlossen ist, darf es nicht berührt werden, bis es abgezogen ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, kann es mit Niederspannungsteilen in Berührung kommen.
- Schließen Sie die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.
- Trennen Sie das Begrenzungskabel von der Ladestation und lagern Sie das Gerät bei schlechtem Wetter (insbesondere bei Blitzschlaggefahr).
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie das Gerät aus:
 - a. Vor dem Anheben oder Aufnehmen;
 - b. Vor dem Transport;
 - c. Vor der Beseitigung von Hindernissen;
 - d. Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Mähmesser;
 - e. Vor der Überprüfung auf Beschädigungen und vor der Reinigung;
 - f. Wenn es über einen Fremdkörper gelaufen ist oder wenn es übermäßig zu vibrieren beginnt. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Achten Sie besonders auf die Teile des Schneidbereichs (Mähmesser, Messerwelle und Messerbefestigungsteile). Führen Sie die notwendigen Reparaturen durch, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie eine Verstopfung beseitigen, eine Wartung durchführen oder eine Untersuchung vornehmen. Schalten Sie es auch aus, wenn Sie bemerken, dass es anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht beschädigt ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verlegen Sie keine Kabel im Arbeitsbereich. Sie könnten sonst beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände wie Steine, Äste, Werkzeuge oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Mähmesser können beschädigt werden, wenn sie über Gegenstände fahren.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzvorrichtungen defekt oder die Sicherheitsvorrichtungen nicht angebracht sind oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Wir raten Ihnen, Verlängerungskabel von gefährlichen beweglichen Teilen fernzuhalten, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- Wenn der Mähroboter in öffentlichen Bereichen eingesetzt werden soll, müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich herum angebracht werden. Der folgende Text muss in den Symbolen erscheinen: Achtung! Automatischer Rasenmähroboter! Bleiben Sie von dem Gerät weg! Behalten Sie die Kinder im Auge!
- Das Kabel zwischen dem Netzteil und der Ladestation darf nicht verlängert werden.
- Es dürfen keine Veränderungen am Gerät vorgenommen werden, die zu einer Erhöhung der Geräuschemissionen führen könnten. Aus Sicherheitsgründen darf die Software des Geräts nicht verändert werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Mähroboter in öffentlichen Gärten, Parks, Sportplätzen, Grünflächen in der Nähe von Straßen, land- und forstwirtschaftlichen Flächen einsetzen. Es ist nicht gestattet, Gegenstände, Tiere oder Personen (insbesondere Kinder) auf dem Gerät zu transportieren. Erlauben Sie niemandem, auf den Mähroboter zu klettern oder zu sitzen.
- Das Gerät darf nur mit der entsprechenden Ausrüstung verwendet werden. Jede andere Art der Verwendung wird nicht empfohlen
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die STOP-Taste nicht funktioniert.

- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Menschen oder Tieren zusammenstößt. Sollte dies der Fall sein, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Es wird empfohlen, das Gerät in Bereichen zu verwenden, in denen sich niemand aufhält.
- Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter das Gerät, wenn es eingeschaltet ist.
- Heben Sie das Gerät nicht an und bewegen Sie es nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit stehendem Wasser (z. B. Pfützen).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine automatische Bewässerungsanlage aktiviert ist.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die rotierenden Teile. Halten Sie sich stets von der Auslassöffnung fern.
- Heben Sie das Gerät nicht an und transportieren Sie es nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn das Gerät automatisch arbeitet, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt laufen, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder Menschen in der Nähe sind.
- Wenn Sie das Drucktastenfeld des Geräts benutzen.
 - a. Verwenden Sie das Gerät nur bei ausreichender Beleuchtung (natürlich oder künstlich).
 - b. Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassem Gras.
 - c. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an Hängen benutzen.
 - d. Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät in Ihrer Richtung betreiben.
 - e. Halten Sie Ihre Füße von den Mähmessern fern.

- Um das Gerät zu bedienen (nachdem Sie manuell die STOP-Taste gedrückt haben), müssen Sie die Tasten  + , damit der Roboter zu seiner Ladestation zurückkehrt, oder andernfalls  +  damit er mit dem Mähen beginnt.

Akku und Ladegerät

- Bevor Sie das Gerät aufladen, lesen Sie die Anleitung. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät an das örtliche Stromnetz angepasst ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt ist und dass die richtigen Modelle verwendet werden.
- Der Akku hält länger und ist leistungsfähiger, wenn Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufladen. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt. Dies ist wichtig, da die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu einer Beschädigung des Akkus führen kann.
- Sicherheitsempfehlungen zum Akku.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in den Akku vor. Bewahren Sie den Akku nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die Störungen zwischen den Anschlüssen verursachen könnten. Das Anschließen der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Setzen Sie ihn nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.





- Falls der Akku ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie im Falle eines Kontakts einen Arzt auf.
- Wenn eine Batterie oder ein Akku verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die optimale Leistung des Akkus wird erreicht, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 25 °C liegt.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Ladegerät. Ein Ladegerät, das nur für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keinen Akku, der nicht für dieses Gerät geeignet ist.
- Bewahren Sie Batterien oder Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie den Akku heraus.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku.
- **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA




SIMBOLI DI SICUREZZA



Questi simboli sono riportati sul prodotto. Si prega di prestare attenzione a questi ultimi.

Icona	Significato
	Leggere il presente manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
	ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di mantenimento o prima di sollevarlo da terra.
	ATTENZIONE: Mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina quando è in funzione. Tenere mani e piedi lontani dalle lame di taglio rotanti.
	ATTENZIONE: Non salire né sedersi sul robot. Non avvicinare mai le mani o i piedi al robot né mettere le mani o i piedi sotto al robot.
	Leggere il manuale di istruzioni.
	Marcatura CE






	<p>Emissione di rumore ambientale. Le emissioni del prodotto sono indicate nelle specifiche tecniche, riportate nel presente manuale e sulla targhetta identificativa.</p>
	<p>Il cavo perimetrale non deve essere accorciato, allungato o giuntato. Non utilizzare un decespugliatore in prossimità del cavo a bassa tensione. Fare attenzione quando si tagliano i bordi dove sono posizionati i cavi.</p>
	<p>Classe 3</p>
	<p>Corrente DC</p>

Simboli della batteria

	<p>Leggere il manuale di istruzioni.</p>
	<p>Non bruciare la batteria. Non esporla a fonti di calore.</p>
	<p>Non immergere la batteria nell'acqua.</p>

 Ion de litio	Simbolo di riciclaggio
 Ion de litio	La batteria non deve essere smaltita come un normale rifiuto domestico. Assicurarsi che la batteria venga riciclata secondo le procedure legali locali.

Simboli del caricatore

	Leggere il manuale di istruzioni
 T2A	Fusibile
	Doppio isolamento
	La batteria non deve essere smaltita come un normale rifiuto domestico. Assicurarsi che la batteria venga riciclata secondo le procedure legali locali.
	Utilizzare solo il caricatore in dotazione

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

ATTENZIONE: Leggere il manuale di istruzioni prima di usare il robot.

ATTENZIONE: Mantenere una distanza di sicurezza dal robot mentre è in funzione.

ATTENZIONE: Non montare sul robot.

ATTENZIONE: Prima di sollevarlo, arrestare il robot.

PRECAUZIONE: Non toccare la lama di taglio rotante.

- Non permettere mai di usare la macchina a: bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni. Le normative locali possono essere un motivo per limitare l'età dell'utente.
- AVVERTENZA: Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non stiano vicini e che non giochino con il robot quando è in funzione.
- Questo prodotto per il giardinaggio è stato progettato solo per tagliare il prato. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto può essere pericoloso e causare lesioni a persone o danni a oggetti. L'uso improprio di questo prodotto comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo: trasportare persone, bambini o animali; montarci sopra; utilizzarlo per tirare o spingere carichi; usarlo per tagliare qualsiasi tipo di vegetazione diversa dall'erba. Il rispetto rigoroso delle linee guida specificate è essenziale per garantire la sicurezza ed evitare incidenti.
- Attenzione: rischio di incidenti. Il tosaerba è progettato per la manutenzione del prato. Il suo utilizzo per altri scopi non è consentito e può essere pericoloso .
- Per ridurre il rischio di lesioni, il robot non deve essere utilizzato per i seguenti scopi (elenco non esaustivo): potare arbusti, siepi e cespugli; tagliare viti; per la cura dei tetti verdi o fioriere da balcone; per tritare o sminuzzare i detriti di alberi o siepi; ripulire sentieri; livellare cumuli di terra (ad es. colline di talpe).
- La macchina deve essere utilizzata solo da persone che siano riposate e in buone condizioni fisiche e mentali.





- In caso di problemi di salute, è necessario consultare il proprio medico per sapere se è possibile utilizzare questa apparecchiatura. Non utilizzarla se si è sotto l'effetto dell'alcol, droghe o farmaci che compromettono la capacità di reazione.
- Se si verifica un incidente o un malfunzionamento mentre il tosaerba è in funzione, premere immediatamente il tasto STOP.
- Quando si solleva il robot, mantenere sempre l'equilibrio. Appoggiarsi bene con i piedi quando si sposta il tosaerba su pendii. Utilizzare sempre pantaloni lunghi e scarpe da lavoro.
- Non correre mentre si utilizza il tosaerba o i suoi accessori.
- Non toccare le parti mobili se non sono completamente ferme e spente. Pericoli individuali: per evitare lesioni, indossare guanti e occhiali protettivi durante la manutenzione o la sostituzione delle lame di taglio.
- Non toccare le parti mobili, come il disco di taglio, prima che si sia arrestato completamente.
- **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice di riferimento CGF251 e base di ricarica CB03A.
- Non posizionare la base di ricarica in un luogo in cui vi sia acqua stagnante o in cui sia probabile che si verifichino allagamenti.
- Non posizionare la base di ricarica (o i suoi accessori) a meno di 60 cm da materiali combustibili. In caso di malfunzionamento, la base di ricarica e l'alimentatore potrebbero surriscaldarsi, provocando un incendio.
- Non posizionare l'alimentatore a terra. Posizionarlo ad un'altezza di almeno 30cm da terra per evitare che entri in contatto con l'acqua.

- Quando si collega l'alimentazione alla presa della corrente, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento massima di 30 mA.
- Se il cavo (o la spina) è danneggiato, non collegare l'apparecchio. Se il cavo è danneggiato e collegato alla corrente, non toccarlo finché non viene scollegato. Scollegare la spina dalla presa se il cavo si danneggia durante il funzionamento del robot. Se il cavo è usurato o danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato.
- Caricare il prodotto esclusivamente con la base di ricarica in dotazione.
- Utilizzare solo le batterie originali. La sicurezza del prodotto non può essere garantita se si utilizzano batterie non originali. Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- L'uso non corretto del prodotto può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o perdite di liquido corrosivo dalla batteria.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita di elettrolito, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Spegner il robot se quest'ultimo ha investito oggetti estranei ed esaminare se si è danneggiato. Non riavviare il robot senza aver eseguito questo controllo.
- Spegner il robot in caso di vibrazioni anomale.
- Non collegare l'alimentatore alla presa della corrente se

la spina o il cavo sono danneggiati. Se il cavo (o la spina) è danneggiato, non collegare l'apparecchio. Se il cavo è danneggiato e collegato alla corrente, non toccarlo finché non viene scollegato. Se il cavo è danneggiato, potrebbe entrare in contatto con parti a bassa tensione.

- Collegare la macchina e/o le sue unità periferiche solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Scollegare il cavo perimetrale dalla base di ricarica e riporre il dispositivo in condizioni atmosferiche avverse (soprattutto se vi è il rischio di fulmini).
- L'utente è responsabile di eventuali incidenti o danni a terzi o a propri beni. Non utilizzare il prodotto in presenza di persone, soprattutto bambini, o animali.
- Non utilizzare la macchina se si è a piedi scalzi o se si indossano sandali. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi.
- Scollegare il robot:
 - a. Prima di sollevarlo o tenerlo in mano;
 - b. Prima di trasportarlo;
 - c. Prima di rimuovere eventuali ostruzioni;
 - d. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sulle lame di taglio;
 - e. Prima di verificare l'assenza di danni e prima di procedere alla pulizia;
 - f. Se ha investito un oggetto estraneo o se inizia a vibrare eccessivamente. In tal caso, verificare che il robot non si sia danneggiato. Prestare particolare attenzione alle parti dell'area di taglio (lama, asse della lama e parti di fissaggio della lama). Eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare il robot.

- Spegnere il robot prima di eliminare un'ostruzione, eseguire qualsiasi intervento di manutenzione e prima di esaminarlo. Spegnerlo pure qualora inizi a vibrare in modo anomalo.
- Assicurarsi che il robot non si sia danneggiato prima di riavviarlo. Non utilizzarlo qualora presentasse qualsiasi tipo di danno.
- Non posizionare i cavi nella zona di lavoro. In caso contrario potrebbero danneggiarsi.
- Assicurarsi che sul prato non vi siano oggetti come pietre, rami, attrezzi o giocattoli. Le lame di taglio potrebbero danneggiarsi se passano sopra tali oggetti.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il robot se le protezioni sono difettose o se i dispositivi di sicurezza non sono in posizione, oppure se il cavo è danneggiato o usurato.
- Si consiglia di tenere i cavi di prolunga lontano da parti mobili pericolose per evitare che si danneggino o che possano entrare in contatto con parti sotto tensione.
- Se il tosaerba deve essere utilizzato in zone pubbliche, è necessario posizionare cartelli di avvertimento intorno alla zona di lavoro. Sui cartelli deve apparire il seguente testo: **Attenzione! Tosaerba automatico! Non avvicinarsi all'apparecchio! Sorvegliare i bambini!**
- Il cavo tra l'alimentatore e l'unità di ricarica non può essere prolungato.
- Non sono ammesse modifiche al prodotto che possano comportare un aumento delle emissioni sonore. Per motivi di sicurezza, il software del robot non può essere modificato.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza il tosaerba in giardini pubblici, parchi, campi sportivi, aree verdi che si trovino in prossimità di strade, aree agricole e forestali. Non è consentito trasportare oggetti, animali o persone (soprattutto bambini) sulla macchina. Non permettere a nessuno di salire o sedersi sul tosaerba.

- Il prodotto può essere usato solo con gli strumenti adeguati. Qualsiasi altro utilizzo è sconsigliato.
- Non utilizzare il prodotto se il tasto STOP non funziona.
- Spegnerne sempre la macchina quando non viene utilizzata.
- Evitare che la macchina si scontri con persone o animali. In tal caso, smettere di usarla immediatamente. Si consiglia di utilizzare il prodotto in spazi in cui non è presente nessuno.
- Tenere mani e piedi lontani dalle lame di taglio rotanti. Non avvicinare mai le mani o i piedi al robot né mettere le mani o i piedi sotto al robot quando è in funzione.
- Non sollevare il robot né spostarlo quando è in funzione.
- Non utilizzare il robot in zone con acqua stagnante (ad es. pozzanghere).
- Non utilizzare il robot se è attivo un sistema di irrigazione automatica.
- Non mettere le mani né i piedi vicino o sotto alle parti girevoli. Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non sollevare o spostare il robot mentre è in funzione.
- Quando il robot funziona automaticamente, non lasciarlo incustodito se si sa che nelle vicinanze ci sono animali domestici, bambini o persone.
- Quando si utilizza il tastierino del robot:
 - a. Utilizzare il robot solo se vi è luce sufficiente (naturale o artificiale).
 - b. Non utilizzare il robot su prato bagnato.
 - c. Prestare attenzione quando si usa il robot su pendii.
 - d. Prestare la massima attenzione quando la macchina opera nella propria direzione.
 - e. Non avvicinare i piedi alle lame di taglio.
- Per utilizzare la macchina (dopo aver premuto manualmente il pulsante STOP), sarà necessario premere i tasti  +  affinché il robot torni alla sua base di ricarica o, in caso contrario,  +  per avviare il taglio.

Batteria e caricabatteria

- Prima di caricare il robot, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la rete elettrica locale.
- Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatterie e la batteria sia corretto e che si stiano utilizzando i modelli corretti.
- La batteria durerà più a lungo e funzionerà meglio se viene caricata a una temperatura compresa tra i 18 °C e i 25 °C. Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C. Si tratta di un'indicazione importante, poiché la mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe danneggiare la batteria.
- Consigli per la sicurezza relativi alla batteria
- Non smontare, aprire o distruggere la batteria.
- Non manipolare la batteria. Non riporre la batteria in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto in cui possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da materiali conduttori. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare interferenze tra i terminali. La unione dei poli della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non esporre la batteria alla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona colpita con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di una batteria o di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.





- La batteria garantisce prestazioni ottimali se viene utilizzata a una temperatura ambiente compresa tra 18 °C e 25 °C.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare nessun caricabatterie non fornito da Cecotec. Un caricabatterie adatto a un solo tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato per un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso in questa macchina.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.
- Smaltire la batteria correttamente.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- **ATTENZIONE:** La mancata osservanza delle istruzioni sopraindicate può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA




SÍMBOLOS DE SEGURANÇA



Estes símbolos podem ser encontrados no aparelho. Preste-lhes atenção.

Ícone	Significado
	Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
	ADVERTÊNCIA: Desligue o aparelho antes de levá-lo ou efetuar qualquer operação de manutenção.
	ADVERTÊNCIA: Mantenha uma distância segura do robô quando estiver a ser utilizado. Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas de corte rotativas.
	ADVERTÊNCIA: Não monte nem se sente no aparelho. Nunca coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo do aparelho.
	Leia o manual de instruções.
	Marcação CE





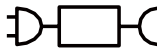
	<p>Emissão de ruído ambiente. As emissões do aparelho são indicadas nos dados técnicos, especificados neste manual e na placa de identificação.</p>
	<p>O cabo de baixa tensão não deve ser encurtado, alargado ou unido. Não utilize uma roçadora perto do cabo de baixa tensão. Tenha cuidado ao aparar os bordos onde os cabos são colocados.</p>
	<p>Classe 3</p>
	<p>Corrente contínua (DC)</p>

Símbolos da bateria

	<p>Leia o manual de instruções.</p>
	<p>Não queime a bateria nem a exponha a fontes de calor.</p>
	<p>Não submerja a bateria na água.</p>

 Ion de lítio	Marca de reciclagem
 Ion de lítio	A bateria não deve ser deitada fora como lixo doméstico normal. Certifique-se de que a bateria é reciclada de acordo com os procedimentos legais locais.

Símbolos no carregador

	Leia o manual de instruções
	Fusível
	Isolamento duplo
	A bateria não deve ser deitada fora como lixo doméstico normal. Certifique-se de que a bateria é reciclada de acordo com os procedimentos legais locais.
	Utilize apenas o carregador fornecido

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

ADVERTÊNCIA: Ler o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

ADVERTÊNCIA: Mantenha uma distância segura do aparelho durante o funcionamento.

ADVERTÊNCIA: Não suba para a máquina.

ADVERTÊNCIA: Pare o aparelho antes de levantá-lo.

ATENÇÃO: Não toque na lâmina de corte rotativa.

- Nunca permita que crianças, pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e/ou conhecimento e/ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A regulamentação local pode ser uma razão para restringir a idade do utilizador.
- ADVERTÊNCIA: Supervisione as crianças para garantir que não estão perto ou a brincar com o aparelho quando este está a funcionar.
- Este aparelho de jardinagem foi concebido apenas para cortar a relva. Qualquer utilização diferente da prevista pode ser perigosa e causar ferimentos pessoais ou danos materiais. A utilização incorreta deste aparelho inclui, mas não se limita a transporte de pessoas, crianças ou animais; subir para cima dele; utilizá-lo para puxar ou empurrar cargas; e utilizá-lo para cortar vegetação que não seja relva. O cumprimento rigoroso das diretrizes especificadas é essencial para garantir a segurança e evitar acidentes.
- Atenção: risco de acidente. O aparelho foi concebido para a manutenção da relva. A sua utilização para outros fins não é permitida e pode ser .
- Para reduzir o risco de ferimentos, o aparelho não deve ser utilizado para as seguintes tarefas (lista não exaustiva): aparar arbustos, sebes e matos; cortar trepadeiras; cuidar de telhados verdes ou de plantadores de varandas; triturar ou lascar detritos de árvores ou sebes; limpar caminhos; ou nivelar montes de terra (por exemplo, montes de toupeiras).
- O aparelho só deve ser utilizado por pessoas que estejam descansadas e em boas condições físicas e mentais.
- Se tiver algum problema de saúde, deve perguntar ao seu

médico se pode utilizar este aparelho. Não utilize o aparelho se tiver consumido álcool, drogas ou medicamentos que afetem a sua capacidade de reação.

- Se ocorrer um acidente ou uma avaria enquanto o cortador estiver a funcionar, prima imediatamente o botão STOP.
- Quando levantar o aparelho, mantenha sempre o equilíbrio. Apoie-se bem com os pés quando deslocar o aparelho em declives. Use sempre calças compridas e calçado de trabalho.
- Não corra enquanto estiver a utilizar o aparelho ou os seus acessórios.
- Não toque nas peças móveis, exceto se estiverem completamente paradas e tiverem sido desligadas. Perigos individuais: para evitar ferimentos, use luvas e óculos de proteção quando efetuar a manutenção ou substituir as lâminas de corte.
- Não toque nas peças móveis, como o disco de corte, antes de este estar completamente parado.
- AVISO: para carregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, referência CGF251, e a base de carregamento CB03A.
- Não coloque a base de carregamento num local onde haja risco de água parada ou onde seja provável a ocorrência de inundações.
- Não coloque a base de carregamento (ou qualquer um dos seus acessórios) a menos de 60 cm de qualquer material combustível. Em caso de avaria, a base de carregamento e a fonte de alimentação podem sobreaquecer, o que pode provocar um incêndio.
- Não coloque a fonte de alimentação no chão. Coloque-a uma altura mínima de 30 cm, para que não haja o risco de entrar em contacto com a água.

- Ao ligar a fonte de alimentação à tomada elétrica, utilize um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo de, no máximo, 30 mA.
- Não use se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado e ligado à rede elétrica, não o toque até que seja desligado. Desligue a ficha da tomada se o cabo for danificado durante o funcionamento do aparelho. Se o cabo estiver gasto ou danificado, o risco de choque elétrico aumenta. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por pessoal qualificado.
- Carregue o aparelho apenas na base de carregamento fornecida.
- Utilize apenas pilhas originais. A segurança do aparelho não pode ser garantida se forem utilizadas pilhas não originais. Não utilize baterias não recarregáveis.
- A utilização incorreta do aparelho pode resultar em choque elétrico, sobreaquecimento ou fuga de líquido corrosivo da bateria.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se ocorrer uma fuga de eletrólito, não tocar no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Desligue o aparelho se este tiver passado por cima de objetos estranhos e examine-o quanto a danos. Não reinicie o funcionamento sem efetuar este controlo.
- Desligue-o também se notar que começa a vibrar de forma anormal.
- Não ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica se a





ficha ou o cabo estiverem danificados. Não use se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado e ligado à rede elétrica, não o toque até que seja desligado. Se o cabo estiver danificado, pode entrar em contacto com peças de baixa tensão.

- Ligue o aparelho e/ou os seus periféricos apenas a um circuito de alimentação elétrica protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Desligue o fio limite da base de carregamento e guarde-a em condições climáticas adversas (especialmente quando existe o risco de trovoadas).
- O utilizador é responsável por acidentes ou danos a outras pessoas ou aos seus bens. Não utilize o aparelho quando houver pessoas, especialmente crianças, ou animais nas proximidades.
- Não utilize o aparelho se estiver descalço ou se estiver a usar sandálias abertas. Use sempre sapatos resistentes e calças compridas.
- Desligue a máquina:
 - a. antes de a levantar ou segurar;
 - b. antes de a transportar;
 - c. antes de remover quaisquer bloqueios;
 - d. antes de efetuar qualquer manutenção nas lâminas de corte;
 - e. antes de verificar se há danos e antes de limpar;
 - f. se tiver passado por cima de um objeto estranho ou se começar a vibrar excessivamente. Se isso acontecer, verifique se o aparelho não foi danificado. Preste especial atenção às peças da zona de corte (lâmina, eixo da lâmina e peças de fixação da lâmina). Efetue as reparações necessárias antes de voltar a colocar o aparelho em funcionamento.

- Desligue o aparelho antes de eliminar um entupimento, de efetuar trabalhos de manutenção ou de examiná-lo. Desligue-o também se notar que começa a vibrar de forma anormal.
- Verifique se o aparelho não está danificado antes de o voltar a ligar. Não o utilize se estiver danificado.
- Não coloque cabos na zona de trabalho. Se o fizer, poderá danificá-los.
- Certifique-se de que não existem objetos como pedras, ramos, ferramentas ou brinquedos na relva. As lâminas de corte podem ser danificadas se passarem por cima de objetos.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize se as protecções estiverem defeituosas ou se os dispositivos de segurança não estiverem colocados, ou se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Recomenda-se manter os cabos de extensão afastados de peças móveis perigosas para evitar danos nos cabos que possam levar ao contacto com peças sob tensão.
- Se o aparelho for utilizado em áreas públicas, devem ser colocados sinais de aviso em redor da área de trabalho. O texto seguinte deve figurar nos sinais: Atenção! Corta-relva automático! Não se aproximem da máquina! Vigie as crianças!
- O cabo entre a fonte de alimentação e a unidade de carregamento não deve ser prolongado.
- Não são permitidas modificações no aparelho que possam levar a um aumento das emissões de ruído. Por razões de segurança, o software do aparelho não deve ser modificado.
- Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho em jardins públicos, parques, campos desportivos, espaços verdes perto de estradas, zonas agrícolas e florestais. Não é permitido transportar objetos, animais ou pessoas (especialmente

crianças) no aparelho. Não permita que ninguém suba ou se sente no aparelho.

- O aparelho só deve ser utilizado com equipamento adequado. Qualquer outra utilização não é recomendada.
- Não utilize o aparelho se o botão STOP não funcionar.
- Desligue sempre o aparelho quando não estiver a ser utilizado.
- Evite que o aparelho bata em pessoas ou animais. Se isto acontecer, interrompa imediatamente a utilização. Recomenda-se a utilização do aparelho em zonas onde não haja ninguém presente.
- Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas de corte rotativas. Não coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo do aparelho quando esta estiver ligado.
- Não levante ou desloque o aparelho quando esta estiver ligado.
- Não utilize o aparelho em locais onde exista água parada (por exemplo, poças de água).
- Não utilize o aparelho se estiver ativado um sistema de rega automático.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo de peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não pegue nem transporte o aparelho enquanto este estiver a funcionar.
- Quando o aparelho estiver a funcionar automaticamente, não o deixe a funcionar sem vigilância se souber que há animais de estimação, crianças ou pessoas por perto.
- Quando utilize o painel de controlo:
 - a. Utilize o aparelho apenas quando houver luz suficiente (natural ou artificial).
 - b. Não utilize o aparelho em relva molhada.

- c. Tenha cuidado ao utilizar o aparelho em declives.
- d. Tenha muito cuidado quando o robô estiver a funcionar na sua direção.
- e. Mantenha os pés afastados das lâminas de corte.
- Para utilizar a máquina (depois de ter premido manualmente o botão STOP), terá de premir os botões  +  para que o robô volte à sua base de carregamento ou, caso contrário,  +  para que comece a cortar.

Bateria e carregador

- Antes de carregar, leia as instruções. Certifique-se de que o carregador está adaptado à fonte de alimentação local.
- Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria está correta e de que estão a ser utilizados os modelos corretos.
- A bateria durará mais tempo e terá um melhor desempenho se a carregar quando a temperatura estiver entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria se a temperatura for inferior a 5 °C ou superior a 40 °C. Isto é importante, uma vez que o não cumprimento destas instruções pode resultar em danos na bateria.
- Recomendações de segurança da bateria
- Não desmonte, abra ou destrua a bateria.
- Não manipule a bateria. Não guarde a bateria de forma desordenada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por materiais condutores. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam criar interferências entre os terminais. A ligação dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.





- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Não a exponha à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a zona afetada com água abundante e consulte um médico.
- Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, consulte imediatamente um médico.
- A bateria terá um desempenho ótimo se for utilizada quando a temperatura ambiente estiver entre 18 °C e 25 °C.
- Recarregue a bateria apenas com o carregador fornecido. Não utilize outro carregador que não seja o fornecido. Um carregador que seja adequado apenas para um tipo de bateria pode causar um risco de incêndio se for utilizado noutra bateria.
- Não utilize uma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada neste robô.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas.
- Conserve este manual de instruções para futuras consultas.
- Elimine corretamente a bateria.
- Se o robô não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a pilha.
- Não utilize uma bateria danificada ou modificada.
- ADVERTÊNCIA: O incumprimento das instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN




VEILIGHEIDSSYMBOLLEN



Deze symbolen zijn te vinden op het product. Let goed op.

Icoon	Betekenis
	Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt.
	WAARSCHUWING: Schakel het product uit voordat u onderhoud uitvoert of de maaier wilt optillen.
	WAARSCHUWING: Houd een veilige afstand met de maaier wanneer het in gebruik is. Houd handen en voeten uit de buurt van de maaimessen.
	WAARSCHUWING: Ga niet op de machine zitten of rijden. Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder de maaier.
	Lees de handleiding.
	CE-markering





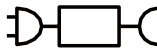
	<p>Geluidsemis­sie naar de omgeving. De emissies van het product worden aangegeven in de technische gegevens, gespecificeerd in deze handleiding en op het typeplaatje.</p>
	<p>De laagspanningskabel mag niet worden ingekort, verlengd of gesplitst. Gebruik geen trimmer in de buurt van de laagspanningskabel. Wees voorzichtig bij het trimmen van de randen waar de kabels liggen.</p>
	<p>Klasse 3</p>
	<p>DC-stroom</p>

Accusymbolen

	<p>Lees de handleiding.</p>
	<p>Verbrand de accu niet en stel deze niet bloot aan warmtebronnen.</p>
	<p>Dompel de accu niet onder in water.</p>

 lon de litio	Recyclingmerk
 lon de litio	De accu mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Zorg ervoor dat de accu wordt gerecycled volgens de plaatselijke wettelijke procedures.

Symbolen op de lader

	Lees de handleiding
	Zekering
	
	De accu mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Zorg ervoor dat de accu wordt gerecycled volgens de plaatselijke wettelijke procedures.
	Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader.

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

WAARSCHUWING: Lees de handleiding voordat u het apparaat gebruikt.

WAARSCHUWING: Houd een veilige afstand tot het apparaat aan tijdens het gebruik.

WAARSCHUWING: Ga niet op het apparaat staan of zitten.

WAARSCHUWING: Stop het apparaat voordat u hem optilt.

LET OP: Raak de maaischijf niet aan.

- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Lokale regelgeving kan een reden zijn om de leeftijd van de gebruiker te beperken.
- WAARSCHUWING: Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet in de buurt zijn van of spelen met het apparaat wanneer het in werking is.
- Dit tuinproduct is alleen bedoeld voor het maaien van gras. Elk ander gebruik dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn en persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaken. Onjuist gebruik van dit product houdt in: het vervoeren van mensen, kinderen of dieren, erop rijden, het gebruiken om ladingen te trekken of te duwen en het gebruiken om andere vegetatie dan gras te maaien. Strikte naleving van de gespecificeerde richtlijnen is essentieel om de veiligheid te garanderen en ongelukken te voorkomen.
- Let op: kans op ongelukken. Het apparaat is ontworpen voor onderhoud van grasvelden. Het gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn.
- Om het risico op letsel te verminderen, mag de machine niet worden gebruikt voor de volgende taken: struiken, heggen en struiken trimmen, wijnstokken knippen, groene daken of balkonbakken onderhouden, boom of hegafval versnipperen, paden vrijmaken of aardeheuvels egaliseren (bijv. molshopen).
- Alleen personen die uitgerust zijn en in goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeren, mogen het apparaat bedienen.
- Als u gezondheidsproblemen heeft, moet u aan uw arts

vragen of u dit apparaat mag gebruiken. Gebruik het apparaat niet als u alcohol, drugs of medicijnen heeft gebruikt die uw reactievermogen aantasten.

- Als zich een ongeluk of storing voordoet terwijl de maaier in werking is, druk dan onmiddellijk op de STOP-knop.
- Houd uw evenwicht wanneer u het apparaat optilt. Ondersteun uzelf goed met uw voeten wanneer u het apparaat op hellingen verplaatst. Draag altijd een lange broek en werkschoenen.
- Ren niet terwijl u het apparaat of de toebehoren gebruikt.
- Raak geen bewegende delen aan tenzij ze volledig tot stilstand zijn gekomen en zijn uitgeschakeld. Individuele gevaren: Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril bij het onderhouden of vervangen van de maaimessen om letsel te voorkomen.
- Raak bewegende onderdelen, zoals de maaischijf, niet aan voordat deze volledig tot stilstand is gekomen.
- WAARSCHUWING: gebruik voor het opladen van de batterij alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd, referentie CGF251 en het laadstation CB03A.
- Plaats de laadbasis niet op een plaats waar het risico bestaat op stilstaand water of waar overstromingen kunnen voorkomen.
- Plaats de laadbasis (of een van de accessoires) niet binnen 60 cm van een brandbaar materiaal. In geval van een storing kunnen de laadbasis en de voedingsbron oververhit raken, wat brand kan veroorzaken.
- Plaats de voedingsbron niet op de vloer. Plaats het op een hoogte van minimaal 30 cm, zodat er geen risico is dat het in contact komt met water.
- Gebruik bij het aansluiten van de voedingsbron op het stopcontact een aardlekschakelaar (RCD) met een

uitschakelstroom van maximaal 30 mA.




- Als de kabel (of stekker) beschadigd is, sluit deze dan niet aan. Als de kabel beschadigd is en aangesloten op het lichtnet, raak hem dan niet aan tot hij losgekoppeld is. Haal de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd raakt tijdens het gebruik van het apparaat. Als de kabel versleten of beschadigd is, neemt het risico op elektrische schokken toe. Als de kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door gekwalificeerd personeel.
- Laad het product alleen op in het meegeleverde laadstation.
- Gebruik alleen originele accu's. De veiligheid van het product kan niet worden gegarandeerd als niet-originele accu's worden gebruikt. Gebruik nooit niet-oplaadbare batterijen.
- Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van corrosieve vloeistoffen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Als er elektrolyt lekt, raak de vloeistof niet aan. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Schakel het apparaat uit als deze over vreemde voorwerpen is gelopen en onderzoek de maaier op schade. Start niet opnieuw op zonder deze controle te hebben uitgevoerd.
- Zet hem ook uit als u merkt dat hij ongewoon begint te trillen.
- Sluit de voedingsbron niet aan op een stopcontact als de stekker of het snoer beschadigd zijn. Als de kabel (of stekker) beschadigd is, sluit deze dan niet aan. Als de kabel

beschadigd is en aangesloten op het lichtnet, raak hem dan niet aan tot hij losgekoppeld is. Als de kabel beschadigd is, kan deze in contact komen met laagspanningsonderdelen.

- Sluit de maaier en/of randapparatuur alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Koppel de begrenzingskabel los van de laadbasis en bewaar dit apparaat bij slechte weersomstandigheden (vooral als er kans is op blikseminslag).
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendommen. Gebruik het apparaat niet als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat niet op blote voeten of open schoenen. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek.
- Schakel het apparaat uit:
 - a. voordat u het optilt of vasthoudt;
 - b. voordat u het vervoert;
 - c. voordat u eventuele verstoppingen verwijdert;
 - d. voordat u onderhoud uitvoert aan de maaimessen;
 - e. voordat u controleert op schade en voordat u het schoonmaakt;
 - f. als het over een vreemd voorwerp is gestoten of als het ongewoon begint te trillen. Als dit gebeurt, controleer dan of het apparaat niet beschadigd is. Let vooral op de onderdelen van het maaisysteem (maaimessen, maaischijf en bevestigingsonderdelen). Voer de nodige reparaties uit voordat u het apparaat opnieuw opstart.
- Schakel het apparaat uit voordat u een verstopping verwijdert, onderhoudswerkzaamheden uitvoert of de maaier onderzoekt. Zet hem ook uit als u merkt dat hij ongewoon begint te trillen.

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is voordat u het opnieuw opstart. Niet gebruiken indien beschadigd.
- Leg geen kabels in het werkgebied. Dit kan ze beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen zoals stenen, takken, gereedschap of speelgoed op het grasveld liggen. De maaimessen kunnen beschadigd raken als ze over voorwerpen rijden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet als de afschermingen defect zijn of als de veiligheidsvoorzieningen niet op hun plaats zitten, of als de kabel beschadigd of versleten is.
- We raden u aan om verlengkabels uit de buurt van gevaarlijke bewegende delen te houden om schade aan de kabels te voorkomen die kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.
- Als het apparaat wordt gebruikt in openbare ruimten, moeten waarschuwingsborden worden geplaatst rond het werkgebied. De volgende tekst moet op de borden staan: **Attentie! Automatische robotmaaier! Blijf uit de buurt van het apparaat! Houd kinderen in de gaten!**
- De kabel tussen de voedingsbron en de oplader mag niet verlengd worden.
- Wijzigingen aan het apparaat die kunnen leiden tot een hogere geluidsemisatie zijn niet toegestaan. Om veiligheidsredenen mag de software van het apparaat niet worden gewijzigd.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in openbare tuinen, parken, sportvelden, groenstroken bij wegen, landbouw en bosgebieden. Het is niet toegestaan om voorwerpen, dieren of personen (vooral kinderen) op het apparaat te vervoeren. Laat niemand op het apparaat klimmen of zitten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de juiste uitrusting. Elk ander gebruik wordt afgeraden.

- Gebruik het apparaat niet als de STOP-knop niet werkt.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt.
- Voorkom dat het apparaat in botsing komt met mensen of dieren. Stop onmiddellijk met het gebruik als dit gebeurt. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken op plaatsen waar niemand aanwezig is.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de maaimessen. Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder de maaier.
- Til of beweeg het apparaat niet als het ingeschakeld is.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar water staat (bijv. plassen).
- Gebruik het apparaat niet als er een automatisch besproeiingssysteem is geactiveerd.
- Plaats uw handen of voeten niet in de buurt van of onder draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de uitstroomopening.
- Til het apparaat niet op en vervoer het niet terwijl het draait.
- Als het apparaat automatisch werkt, laat het dan niet zonder toezicht werken als u weet dat er huisdieren, kinderen of mensen in de buurt zijn.
- Wanneer u de knoppen van de maaier gebruikt:
 - a. Gebruik het apparaat alleen bij voldoende licht (natuurlijk of kunstmatig).
 - b. Gebruik het apparaat niet op nat gras.
 - c. Wees voorzichtig wanneer u het apparaat op hellingen gebruikt.
 - d. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in uw richting werkt.
 - e. Houd uw voeten uit de buurt van de maaimessen.
- Om de machine te gebruiken (nadat u de STOP-knop handmatig hebt ingedrukt), moet u op de knoppen drukken

 +  om de robot terug naar het laadstation te laten gaan of, als alternatief,  +  om het maaien te starten.

Accu en lader







- Lees de instructies voordat u het apparaat laadt. Zorg ervoor dat de lader is aangepast aan de plaatselijke stroomvoorziening.
- Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accu correct is en of de juiste modellen worden gebruikt.
- De accu gaat langer mee en presteert beter als u de accu oplaadt bij een temperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op als de temperatuur lager is dan 5 °C of hoger dan 40 °C. Dit is belangrijk, want als u deze instructies niet opvolgt, kan de accu beschadigd raken.
- Veiligheidsaanbevelingen voor accu's
- Demonteer, open of vernietig de accu niet.
- Knoei niet met de accu. Bewaar de accu niet slordig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die storing kunnen veroorzaken tussen de aansluitingen. Het aansluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. In geval van contact, het getroffen gebied wassen met veel water en een arts raadplegen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een accu wordt ingeslikt.





- De accu levert optimale prestaties bij een omgevingstemperatuur tussen 18 °C en 25 °C.
- Laad de batterij alleen op met de meegeleverde lader. Gebruik geen andere laders. Een lader die slechts voor één type batterij geschikt is, kan brandgevaar veroorzaken als hij voor een andere batterij wordt gebruikt.
- Gebruik geen accu's die niet ontworpen zijn voor gebruik in dit apparaat.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gooi de accu op de juiste manier weg.
- Verwijder de accu als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu.
- **WAARSCHUWING:** Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA




ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA



Znaki te można znaleźć na produkcie. Należy ich przestrzegać.

Ikona	Znaczenie
	Przed obsługą urządzenia przeczytaj tę instrukcję obsługi.
	OSTRZEŻENIE: Przed konserwacją lub podniesieniem urządzenia należy je wyłączyć.
	OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania urządzenia należy zachować bezpieczną odległość od niego. Należy trzymać ręce i stopy z dala od obracających się ostrzy.
	OSTRZEŻENIE: Nie wolno siadać ani jeździć na urządzeniu. Nie kłaść rąk ani stóp blisko lub pod urządzeniem.
	Należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Oznaczenie CE






	<p>Emisja hałasu do otoczenia. Wartości emisji są podane w danych technicznych określonych w niniejszej instrukcji i na tabliczce znamionowej.</p>
	<p>Przewód niskiego napięcia nie może być przycinany, przedłużany ani łączony. Nie używaj podkaszarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Zachowaj ostrożność podczas przycinania trawy znajdującej się blisko przewodów.</p>
	<p>Klasa 3</p>
	<p>Prąd DC</p>

Oznaczenia na baterii

	<p>Należy przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Nie spalaj akumulatora ani nie wystawiaj go na działanie źródeł ciepła.</p>
	<p>Nie zanurzaj akumulatora w wodzie.</p>

	Oznaczenie recyklingu
	Ładowarki nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Upewnij się, że ładowarka została poddana recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawnymi.

Oznaczenia na ładowarce

	Należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Bezpiecznik
	Podwójna izolacja
	Ładowarki nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Upewnij się, że ładowarka została poddana recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawnymi.
	Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

OSTRZEŻENIE: Przed obsługą urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE: Podczas pracy urządzenia należy zachować

bezpieczną odległość od niego.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno stawać na urządzeniu.

OSTRZEŻENIE: Zatrzymaj robota przed podniesieniem go.

UWAGA: Nie dotykaj obracającego się ostrza.

- Nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą być powodem ograniczenia wieku użytkownika.
- OSTRZEŻENIE: Należy nadzorować dzieci, aby nie zbliżyły się do pracującego urządzenia ani nie bawiły się nim.
- To urządzenie ogrodnicze jest przeznaczone wyłącznie do koszenia trawników. Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne i spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Do niewłaściwego użytkowania tego produktu zalicza się, między innymi, przewożenie ludzi, dzieci lub zwierząt, stawanie na nim, używanie go do ciągnięcia lub pchania ładunków oraz używanie go do koszenia roślinności innej niż trawa. Należy ściśle przestrzegać określonych wytycznych, aby zapewnić bezpieczeństwo i uniknąć wypadków.
- Uwaga: ryzyko wypadku. Robot koszący jest przeznaczony do pielęgnowania trawników. Używanie go do innych celów jest niedozwolone i może być niebezpieczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, urządzenie nie może być używane do następujących zadań (lista nie wyczerpuje wszystkich możliwości): przycinanie krzewów, żywopłotów i krzaków; przycinanie pnączy; pielęgnacja zielonych dachów lub donic balkonowych; rozdrabnianie lub rąbanie resztek drzew lub żywopłotów; oczyszczanie ścieżek; lub wyrównywanie nasypów ziemnych (np. kretowisk).

- Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby wypoczęte, w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej.
- W przypadku jakichkolwiek problemów zdrowotnych należy zapytać lekarza, czy można korzystać z tego urządzenia. Nie należy korzystać z urządzenia po spożyciu alkoholu, narkotyków lub leków, które zaburzają zdolność reagowania.
- Jeśli podczas pracy kosiarki dojdzie do wypadku lub awarii, należy natychmiast nacisnąć przycisk STOP.
- Podczas podnoszenia robota należy przez cały czas utrzymywać równowagę. Podczas przesuwania kosiarki po pochyłościach należy dobrze zapierać się stopami. Zawsze noś długie spodnie i obuwie robocze.
- Nie wolno biegać podczas korzystania z kosiarki lub jej akcesoriów.
- Nie dotykaj ruchomych części urządzenia, chyba że całkowicie się zatrzymały i wyłączyły. Indywidualne zagrożenia: aby uniknąć obrażeń, podczas konserwacji lub wymiany ostrzy należy nosić rękawice i okulary ochronne.
- Nie należy dotykać ruchomych części, takich jak tarcza tnąca, przed jej całkowitym zatrzymaniem.
- OSTRZEŻENIE: aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja CGF251, oraz bazy ładującej CB03A.
- Nie należy umieszczać bazy ładującej w miejscu, w którym istnieje ryzyko gromadzenia się wody lub wystąpienia podtopień.
- Nie należy umieszczać bazy ładującej (ani żadnych jej akcesoriów) w odległości mniejszej niż 60 cm od materiałów łatwopalnych. W przypadku awarii baza ładująca i zasilacz mogą się przegrzać, co może spowodować pożar.
- Nie należy umieszczać źródła zasilania na podłodze. Umieść je na wysokości co najmniej 30 cm, aby nie było ryzyka kontaktu z wodą.

- Podczas podłączania źródła zasilania do gniazda sieciowego należy używać wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie wyzwajającym max 30 mA.
- Jeśli przewód (lub wtyczka) jest uszkodzony, nie należy go podłączać. Jeśli przewód jest uszkodzony i podłączony do sieci elektrycznej, nie należy go dotykać, dopóki nie zostanie odłączony. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas pracy urządzenia, należy odłączyć wtyczkę od gniazda. Jeśli przewód jest zużyty lub uszkodzony, wzrasta ryzyko porażenia prądem. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie należy ładować wyłącznie w dostarczonej bazie ładowującej.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów. Nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu, jeśli używany jest nieoryginalny akumulator. Nie należy używać akumulatorów nienadających się do ładowania.
- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek korodującego płynu akumulatorowego.
- Akumulator może wycieć w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku elektrolitu nie należy dotykać cieczy. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Wyłącz urządzenie, jeśli najechało na obcy przedmiot i sprawdź je pod kątem uszkodzeń. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia bez przeprowadzenia tej kontroli.
- Wyłącz je również, jeśli zauważysz, że zaczyna wibrować w nietypowy sposób.





- Nie należy podłączać zasilacza do gniazdka, jeśli wtyczka lub przewód są uszkodzone. Jeśli przewód (lub wtyczka) jest uszkodzony, nie należy go podłączać. Jeśli przewód jest uszkodzony i podłączony do sieci elektrycznej, nie należy go dotykać, dopóki nie zostanie odłączony. Jeśli przewód jest uszkodzony, może wejść w kontakt z częściami o niskim napięciu.
- Urządzenie i/lub jego urządzenia peryferyjne należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.
- Odłącz przewód zasilający od bazy łądzącej i schowaj urządzenie, gdy występują niekorzystne warunki pogodowe (zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna).
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom lub mieniu. Nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Zawsze noś wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
- Wyłącz urządzenie:
 - a. przed chwyceniem lub podniesieniem go;
 - b. przed przeniesieniem go;
 - c. przed czyszczeniem go z zatorów;
 - d. przed przystąpieniem do konserwacji ostrzy;
 - e. przed sprawdzaniem go pod kątem uszkodzeń i przed czyszczeniem;
 - f. jeśli najechało na obcy przedmiot lub zaczyna nadmiernie wibrować. Jeżeli tak się stanie, należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone. Zwróć szczególną uwagę na części obszaru cięcia (ostrze, oś ostrza i elementy mocujące ostrze). Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy przeprowadzić

niezbędne naprawy.

- Wyłącz urządzenie przed usunięciem zatoru, wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub sprawdzeniem urządzenia. Wyłącz je również, jeśli zauważysz, że zaczyna wibrować w nietypowy sposób.
- Przed ponownym uruchomieniem sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj go, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno układać przewodów w obszarze roboczym. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Upewnij się, że na trawniku nie ma żadnych przedmiotów, takich jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. Ostrza mogą ulec uszkodzeniu w przypadku najechania na przedmioty.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzenia, jeśli osłony ochronne są uszkodzone, urządzenia zabezpieczające nie są na swoim miejscu, lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Zalecamy trzymanie przedłużaczy z dala od niebezpiecznych ruchomych części, aby uniknąć uszkodzenia przewodów, które może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Jeśli urządzenie ma być używane w miejscach publicznych, wokół obszaru roboczego należy umieścić znaki ostrzegawcze. Na znakach musi znajdować się następujący tekst: Uwaga! Robot koszący! Nie zbliżać się do urządzenia! Pilnuj dzieci!
- Nie wolno przedłużać przewodu między źródłem zasilania a bazą ładującą.
- Zabrania się dokonywania modyfikacji urządzenia, które mogłyby prowadzić do zwiększenia emisji hałasu. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno modyfikować oprogramowania urządzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z

urządzenia w ogrodach publicznych, parkach, na boiskach sportowych, terenach zielonych w pobliżu dróg, na obszarach rolniczych i leśnych. Zabrania się przewożenia przedmiotów, zwierząt lub osób (zwłaszcza dzieci) na urządzeniu. Nie zezwalać nikomu na wchodzenie lub siadanie na urządzeniu.

- Urządzenie powinno być używane wyłącznie z odpowiednim sprzętem. Jakiegokolwiek inne użycie nie jest zalecane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk STOP nie działa.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nie dopuścić do zderzenia urządzenia z ludźmi lub zwierzętami. W takim przypadku należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia. Zaleca się stosowanie urządzenia w miejscach, w których nikt nie przebywa.
- Należy trzymać ręce i stopy z dala od obracających się ostrzy. Nie kłaść rąk ani stóp blisko lub pod urządzeniem, kiedy jest włączone.
- Nie podnoś ani nie przenoś urządzenia, gdy jest włączone.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajduje się stojąca woda (np. kałuże).
- Nie używaj urządzenia, jeśli włączone jest automatyczne podlewanie.
- Nie kładź rąk ani stóp blisko lub pod obrotowymi częściami urządzenia. Należy zawsze trzymać się z dala od otworu wylotowego.
- Nie wolno podnosić ani przenosić pracującego urządzenia.
- Gdy urządzenie działa automatycznie, nie należy pozostawiać go włączonego bez nadzoru, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta, dzieci lub ludzie.
- Podczas korzystania z przycisków robota:
 - a. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie przy wystarczającym oświetleniu (naturalnym lub sztucznym).
 - b. Nie używaj urządzenia na mokrym trawniku.

- c. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia na terenie pochyłym.
 - d. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy urządzenie porusza się w kierunku użytkownika.
 - e. Trzymaj stopy z dala od ostrzy tnących.
- Aby użyć urządzenia (po ręcznym naciśnięciu przycisku STOP), należy nacisnąć przyciski  +  , aby robot powrócił do swojej bazy ładującej lub w przeciwnym razie  +  , aby zaczął kosić.

Akumulator i ładowarka

- Przed ładowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami. Upewnij się, że ładowarka spełnia wymagania lokalnej sieci zasilania.
- Upewnij się, że połączenie między ładowarką a baterią jest prawidłowe, i że używane są odpowiednie modele.
- Bateria będzie działać dłużej i wydajniej, jeśli będzie ładowana w temperaturze między 18°C a 25°C. Nie należy ładować baterii, gdy temperatura jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 40°C. Jest to ważne, ponieważ nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie baterii.
- Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa akumulatora
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Nie modyfikuj baterii. Nie należy przechowywać baterii w sposób nieuporządkowany, w pudełku lub szufladzie, w których może dojść do wzajemnego zwarcia lub zwarcia z materiałami przewodzącymi. Gdy bateria nie jest używana, należy ją trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą powodować zaskócenia między zaciskami. Podłączenie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.





- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Nie wystawiaj jej na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu, przemyć tą część ciała dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połamania baterii lub akumulatora należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Bateria zapewnia optymalną wydajność, gdy jest używana w temperaturze otoczenia od 18°C do 25°C.
- Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki. Nie należy używać ładowarki innej niż ta dostarczona z urządzeniem. Ładowarka, która jest odpowiednia tylko dla jednego typu baterii, może spowodować zagrożenie pożarowe, jeśli zostanie użyta z innymi bateriami.
- Nie należy używać baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- Prawidłowo zutylizuj baterie.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator.
- Nie używaj uszkodzonej lub przerobionej baterii.
- **OSTRZEŻENIE:** Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY




BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Tyto symboly se nacházejí na výrobku. Věnujte jim prosím pozornost.

Ikona	Význam
	Před použitím produktu si přečtěte tento návod k obsluze.
	VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoli údržby nebo zvedáním výrobek odpojte ze zásuvky.
	VAROVÁNÍ: Při používání stroje dodržujte bezpečnou vzdálenost od něj. Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím řezným nožům.
	VAROVÁNÍ: Nejezděte na stroji ani na něm nesedejte. Nikdy nedávejte ruce ani nohy do blízkosti stroje nebo pod něj.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Označení CE


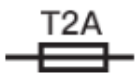



	<p>Emise okolního hluku. Emise produktu jsou uvedeny v technických údajích uvedených v této příručce a na typovém štítku.</p>
	<p>Nízkonapěťový kabel se nesmí zkracovat, prodlužovat ani spojovat. V blízkosti nízkonapěťového kabelu nepoužívejte křovinořez. Při zastřihování okrajů v místech, kde jsou kabely položeny, buďte opatrní.</p>
	<p>Třída 3</p>
	<p>Stejnoseměrný proud</p>

Symbyly baterií

	<p>Přečtěte si návod k použití.</p>
	<p>Nespalujte baterii ani ji nevystavujte zdrojům tepla.</p>
	<p>Neponořujte baterii do vody.</p>

 Ion de litio	Recyklační značka
 Ion de litio	Není dovoleno likvidovat baterii jako běžný domovní odpad. Zajistěte prosím recyklaci baterie v souladu s místními zákonnými postupy.

Symbole na nabíječe

	Přečtěte si návod k obsluze
	Pojistka
	Dvojitá izolace
	Není dovoleno likvidovat baterii jako běžný domovní odpad. Zajistěte prosím recyklaci baterie v souladu s místními zákonnými postupy.
	Používejte pouze dodanou nabíječku.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

VAROVÁNÍ: Před použitím stroje si přečtěte návod k obsluze.

VAROVÁNÍ: Během provozu dodržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.

VAROVÁNÍ: Nelezte na stroj.

VAROVÁNÍ: Před zvedáním stroje robota zastavte.

POZOR: Nedotýkejte se rotujícího nože.

- Nedovolte dětem, osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobám bez zkušeností a znalostí, ani osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, aby tento spotřebič používaly. Místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- VAROVÁNÍ: Dohlížejte na děti, aby se zajistily, že se ke stroji během provozu nepřibližují ani si s ním nehrají.
- Toto zahradní nářadí je určeno pouze k sekání trávy. Jakékoli jiné použití, než ke kterému je určeno, může být nebezpečné a způsobit zranění osob nebo škody na majetku. Nesprávné použití tohoto nářadí zahrnuje mimo jiné přenášení osob, dětí nebo zvířat; lezení na něj; jeho použití k tažení nebo tlačení břemen; a jeho použití k sekání jiné vegetace než trávy. Pro zajištění bezpečnosti a prevenci nehod je nezbytné striktně dodržovat stanovené pokyny.
- Pozor: Nebezpečí nehody. Sekačka na trávu je určena k údržbě trávníku. Její použití k jiným účelům není povoleno a může být nebezpečné .
- Aby se snížilo riziko zranění, stroj by se neměl používat k následujícím úkonům (neúplný seznam): prořezávání keřů, živých plotů a keřů; řezání vinné révy; údržba zelených střech nebo balkónových květináčů; drcení nebo štípání stromových nebo živých plotových zbytků; čištění cest; ani zarovnávaní hlíny (např. krtinců).
- Stroj by měly obsluhovat pouze osoby, které jsou odpočaté a v dobré fyzické a psychické kondici.
- Pokud máte jakékoli zdravotní problémy, měli byste se před použitím tohoto stroje poradit se svým lékařem. Nepoužívejte stroj, pokud jste požili alkohol, drogy nebo léky, které zhoršují vaši schopnost reakce.

- Pokud dojde k nehodě nebo poruše během provozu sekačky, okamžitě stiskněte tlačítko STOP.
- Při zvedání robota vždy udržujte rovnováhu. Při pohybu sekačky na svahu používejte pevné nohy. Vždy noste dlouhé kalhoty a pracovní obuv.
- Neběžte, když používáte sekačku na trávu nebo její příslušenství.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, dokud se zcela nezastaví a nevypnou. Individuální rizika: Abyste předešli zranění, používejte při provádění jakékoli údržby nebo výměny řezných nožů rukavice a ochranné brýle.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, jako je například řezací kotouč, dokud se zcela nezastaví.
- VAROVÁNÍ: Pro nabíjení baterie používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením, referenční číslo CGF251, a nabíjecí stanici CB03A.
- Neumísťujte nabíjecí základnu na místo, kde hrozí stojatá voda nebo kde je pravděpodobné zaplavení.
- Neumísťujte nabíjecí základnu (ani žádné její příslušenství) do vzdálenosti 60 cm od hořlavého materiálu. V případě poruchy se nabíjecí základna a napájecí zdroj mohou přehřát, což by mohlo způsobit požár.
- Neumísťujte zdroj napájení na podlahu. Umístěte jej do minimální výšky 30 cm, abyste zabránili kontaktu s vodou.
- Při připojování zdroje napájení k elektrické zásuvce použijte proudový chránič (RCD) s maximálním vybavovacím proudem 30 mA.
- Pokud je kabel (nebo zástrčka) poškozený, nezapojujte jej do zásuvky. Pokud je kabel poškozený a připojen k elektrické síti, nedotýkejte se ho, dokud není odpojen. Odpojte zařízení ze zásuvky, pokud je kabel poškozen během provozu zařízení. Opotřebovaný nebo poškozený kabel zvyšuje riziko úrazu

elektrickým proudem. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným personálem.





- Produkt nabíjejte pouze na dodané nabíjecí základně.
- Používejte pouze originální baterie. Bezpečnost výrobku nelze zaručit, pokud používáte neoriginální baterie. Nepoužívejte nenabíjecí baterie.
- Nesprávné používání produktu může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku korozivní kapaliny z baterie.
- Za extrémních podmínek může baterie vytéct. Pokud dojde k úniku elektrolytu, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pokud stroj přešel přes nějaký cizí předmět, odpojte jej ze zásuvky a zkontrolujte, zda není poškozen. Bez provedení této kontroly jej znovu nezapínejte.
- Také jej odpojte, pokud si všimnete, že začíná abnormálně vibrovat.
- Nepřipojujte napájecí zdroj do zásuvky, pokud je zástrčka nebo kabel poškozený. Pokud je kabel (nebo zástrčka) poškozený, nepřipojujte jej. Pokud je kabel poškozený a připojen k elektrické síti, nedotýkejte se ho, dokud jej neodpojíte. Pokud je kabel poškozený, mohl by se dostat do kontaktu s nízkonapětovými součástkami.
- Stroj a/nebo jeho periferní zařízení připojujte pouze k napájecímu obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Odpojte obvodový kabel od nabíjecí základny a uložte toto zařízení, pokud jsou povětrnostní podmínky nepříznivé

(zejména pokud hrozí nebezpečí blesku).

- Uživatel je zodpovědný za jakékoli nehody nebo škody na jiných osobách nebo na jejich majetku. Nepoužívejte výrobek, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo zvířata.
- Nepoužívejte stroj, pokud jste naboso nebo máte na sobě sandály s otevřenou špičkou. Vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Odpojte stroj:
 - a. před jeho zvedáním nebo nadzvednutím;
 - b. před jeho přepravou;
 - c. před odstraněním jakékoli překážky;
 - d. před provedením jakékoli údržby řezných nožů;
 - e. před kontrolou, zda není poškozen, a před čištěním;
 - f. Pokud narazil na cizí předmět nebo pokud začne nadměrně vibrovat, zkontrolujte stroj, zda není poškozen. Věnujte zvláštní pozornost oblasti řezu (nůž, hřídel nože a upevňovací prvky nože). Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- Před odstraněním ucpaní, prováděním jakékoli údržby nebo kontrolou stroj vypněte. Vypněte jej také, pokud si všimnete, že abnormálně vibruje.
- Před opětovným spuštěním zkontrolujte, zda není stroj poškozený. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.
- Neumisťujte kabely do pracovního prostoru. Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Ujistěte se, že na trávniku nejsou žádné předměty, jako jsou kameny, větve, nářadí nebo hračky. Žací nože se mohou poškodit, pokud přes ně přejedou.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte stroj, pokud jsou ochranné kryty vadné nebo bezpečnostní zařízení nejsou na místě, nebo pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.

- Doporučujeme udržovat prodlužovací kabely v dostatečné vzdálenosti od nebezpečných pohyblivých částí, abyste zabránili jejich poškození a kontaktu s částmi pod napětím.
- Pokud budete sekačku používat na veřejných prostranstvích, musí být kolem pracovní oblasti umístěny výstražné cedule. Cedule musí obsahovat následující text: Pozor! Automatická sekačka! Nepřibližujte se ke stroji! Dohlížejte na děti!
- Kabel mezi napájecím zdrojem a nabíjecí jednotkou by se neměl prodlužovat.
- Úpravy stroje, které by mohly zvýšit emise hluku, nejsou povoleny. Z bezpečnostních důvodů se nesmí upravovat software stroje.
- Při používání sekačky na trávu ve veřejných zahradách, parcích, sportovištích, zelených plochách v blízkosti silnic a zemědělských a lesních oblastech buďte obzvláště opatrní. Na stroji není dovoleno převážet předměty, zvířata ani osoby (zejména děti). Nedovolte nikomu, aby na sekačku lezl nebo na ni seděl.
- Výrobek by měl být používán pouze s vhodným vybavením. Jakékoli jiné použití se nedoporučuje.
- Nepoužívejte výrobek, pokud tlačítko STOP nefunguje.
- Vždy vypněte stroj, když jej nepoužíváte.
- Zabraňte srážce stroje s lidmi nebo zvířaty. Pokud k tomu dojde, okamžitě jej přestaňte používat. Doporučuje se používat výrobek v prostorách, kde se nikdo nenachází.
- Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím žacím nožům. Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti ani pod stroj, když je v provozu.
- Nezvedejte ani nepřemísťujte stroj, když je zapnutý.
- Nepoužívejte stroj v místech se stojatou vodou (např. v kalužích).
- Nepoužívejte stroj, pokud je aktivován jakýkoli automatický

zavlažovací systém.

- Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících částí ani pod ně. Vždy se držte dál od výfukového otvoru.
- Nezvedejte ani nepřemísťujte stroj, když je v provozu.
- Pokud stroj pracuje automaticky, nenechávejte jej běžet bez dozoru, pokud víte, že se v blízkosti nacházejí domácí zvířata, děti nebo jiné osoby.
- Při použití ovládacího panelu robota:
 - a. Stroj používejte pouze tehdy, je-li k dispozici dostatek světla (přirozeného nebo umělého).
 - b. Nepoužívejte stroj na mokré trávě.
 - c. Při používání stroje na svazích buďte opatrní.
 - d. Buďte mimořádně opatrní, když se stroj pohybuje vaším směrem.
 - e. Nedávejte nohy do blízkosti řezných nožů.
- Chcete-li stroj používat (po ručním stisknutí tlačítka STOP), budete muset stisknout tlačítka  +  pro návrat robota do nabíjecí základny nebo tlačítka  +  pro zahájení řezání.

Baterie a nabíječka

- Před nabíjením zařízení si přečtěte pokyny. Ujistěte se, že je nabíječka kompatibilní s vaší místní elektrickou sítí.
- Ujistěte se, že je připojení mezi nabíječkou a baterií správné a že se používají správné modely.
- Baterie vydrží déle a bude mít lepší výkon, pokud ji nabíjíte při teplotě mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte baterii, pokud je teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. To je důležité, protože nedodržení těchto pokynů by mohlo baterii poškodit.
- Doporučení pro bezpečnost baterií
- Baterii nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Nemanipulujte s baterií. Neskladujte baterii bezdůvodně v krabici nebo zásuvce, kde by mohla zkratovat jiné baterie

nebo být sama zkratována vodivými materiály. Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit rušení mezi svorkami. Spojení pólů baterie by mohlo způsobit popáleniny nebo požár.





- Nevystavujte baterii teplu ani ohni. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- V případě úniku baterie se vyhněte kontaktu s kůží nebo očima. Pokud dojde ke kontaktu, důkladně omyjte postižené místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie bude mít optimální výkon, pokud se bude používat při okolní teplotě mezi 18 °C a 25 °C.
- Nabíjejte baterii pouze dodanou nabíječkou. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku. Nabíječka vhodná pouze pro jeden typ baterie by mohla způsobit nebezpečí požáru, pokud by se použila s jinou baterií.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití v tomto zařízení.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Uschovejte si návod k obsluze pro budoucí použití.
- Baterii řádně zlikvidujte.
- Pokud stroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.
- **VAROVÁNÍ:** Nedodržení uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY




BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Tyto symboly se nacházejí na výrobku. Věnujte jim prosím pozornost.

Ikona	Význam
	Před použitím produktu si přečtěte tento návod k obsluze.
	VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoli údržby nebo zvedáním výrobek odpojte ze zásuvky.
	VAROVÁNÍ: Při používání stroje dodržujte bezpečnou vzdálenost od něj. Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím řezným nožům.
	VAROVÁNÍ: Nejezděte na stroji ani na něm nesedejte. Nikdy nedávejte ruce ani nohy do blízkosti stroje nebo pod něj.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Označení CE






	<p>Emise okolního hluku. Emise produktu jsou uvedeny v technických údajích uvedených v této příručce a na typovém štítku.</p>
	<p>Nízkonapěťový kabel se nesmí zkracovat, prodlužovat ani spojovat. V blízkosti nízkonapěťového kabelu nepoužívejte křovinořez. Při zastřihování okrajů v místech, kde jsou kabely položeny, buďte opatrní.</p>
	<p>Třída 3</p>
	<p>Stejnoseměrný proud</p>

Symbyly baterií

	<p>Přečtěte si návod k použití.</p>
	<p>Nespalujte baterii ani ji nevystavujte zdrojům tepla.</p>
	<p>Neponořujte baterii do vody.</p>

	Recyklační značka
	Není dovoleno likvidovat baterii jako běžný domovní odpad. Zajistěte prosím recyklaci baterie v souladu s místními zákonnými postupy.

Symboly na nabíječce

	Přečtěte si návod k obsluze
	Pojistka
	Dvojitá izolace
	Není dovoleno likvidovat baterii jako běžný domovní odpad. Zajistěte prosím recyklaci baterie v souladu s místními zákonnými postupy.
	Používejte pouze dodanou nabíječku.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

VAROVÁNÍ: Před použitím stroje si přečtěte návod k obsluze.

VAROVÁNÍ: Během provozu dodržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.

VAROVÁNÍ: Nelezte na stroj.

VAROVÁNÍ: Před zvedáním stroje robota zastavte.

POZOR: Nedotýkejte se rotujícího nože.

- Nedovolte dětem, osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobám bez zkušeností a znalostí, ani osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, aby tento spotřebič používaly. Místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- VAROVÁNÍ: Dohlížejte na děti, aby se zajistily, že se ke stroji během provozu nepřibližují ani si s ním nehrají.
- Toto zahradní nářadí je určeno pouze k sekání trávy. Jakékoli jiné použití, než ke kterému je určeno, může být nebezpečné a způsobit zranění osob nebo škody na majetku. Nesprávné použití tohoto nářadí zahrnuje mimo jiné přenášení osob, dětí nebo zvířat; lezení na něj; jeho použití k tažení nebo tlačení břemen; a jeho použití k sekání jiné vegetace než trávy. Pro zajištění bezpečnosti a prevenci nehod je nezbytné striktně dodržovat stanovené pokyny.
- Pozor: Nebezpečí nehody. Sekačka na trávu je určena k údržbě trávníku. Její použití k jiným účelům není povoleno a může být nebezpečné .
- Aby se snížilo riziko zranění, stroj by se neměl používat k následujícím úkonům (neúplný seznam): prořezávání keřů, živých plotů a keřů; řezání vinné révy; údržba zelených střech nebo balkónových květináčů; drcení nebo štípání stromových nebo živých plotových zbytků; čištění cest; ani zarovnávání hlíny (např. krtinců).
- Stroj by měly obsluhovat pouze osoby, které jsou odpočaté a v dobré fyzické a psychické kondici.
- Pokud máte jakékoli zdravotní problémy, měli byste se před použitím tohoto stroje poradit se svým lékařem. Nepoužívejte stroj, pokud jste požili alkohol, drogy nebo léky, které zhoršují vaši schopnost reakce.

- Pokud dojde k nehodě nebo poruše během provozu sekačky, okamžitě stiskněte tlačítko STOP.
- Při zvedání robota vždy udržujte rovnováhu. Při pohybu sekačky na svahu používejte pevné nohy. Vždy noste dlouhé kalhoty a pracovní obuv.
- Neběžte, když používáte sekačku na trávu nebo její příslušenství.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, dokud se zcela nezastaví a nevypnou. Individuální rizika: Abyste předešli zranění, používejte při provádění jakékoli údržby nebo výměny řezných nožů rukavice a ochranné brýle.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, jako je například řezací kotouč, dokud se zcela nezastaví.
- VAROVÁNÍ: Pro nabíjení baterie používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením, referenční číslo CGF251, a nabíjecí stanici CB03A.
- Neumísťujte nabíjecí základnu na místo, kde hrozí stojatá voda nebo kde je pravděpodobné zaplavení.
- Neumísťujte nabíjecí základnu (ani žádné její příslušenství) do vzdálenosti 60 cm od hořlavého materiálu. V případě poruchy se nabíjecí základna a napájecí zdroj mohou přehřát, což by mohlo způsobit požár.
- Neumísťujte zdroj napájení na podlahu. Umístěte jej do minimální výšky 30 cm, abyste zabránili kontaktu s vodou.
- Při připojování zdroje napájení k elektrické zásuvce použijte proudový chránič (RCD) s maximálním vybavovacím proudem 30 mA.
- Pokud je kabel (nebo zástrčka) poškozený, nezapojujte jej do zásuvky. Pokud je kabel poškozený a připojen k elektrické síti, nedotýkejte se ho, dokud není odpojen. Odpojte zařízení ze zásuvky, pokud je kabel poškozen během provozu zařízení. Opotřebovaný nebo poškozený kabel zvyšuje riziko úrazu

elektrickým proudem. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným personálem.

- Produkt nabíjejte pouze na dodané nabíjecí základně.
- Používejte pouze originální baterie. Bezpečnost výrobku nelze zaručit, pokud používáte neoriginální baterie. Nepoužívejte nenabíjecí baterie.
- Nesprávné používání produktu může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku korozivní kapaliny z baterie.
- Za extrémních podmínek může baterie vytéct. Pokud dojde k úniku elektrolytu, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pokud stroj přešel přes nějaký cizí předmět, odpojte jej ze zásuvky a zkontrolujte, zda není poškozen. Bez provedení této kontroly jej znovu nezapínejte.
- Také jej odpojte, pokud si všimnete, že začíná abnormálně vibrovat.
- Nepřipojujte napájecí zdroj do zásuvky, pokud je zástrčka nebo kabel poškozený. Pokud je kabel (nebo zástrčka) poškozený, nepřipojujte jej. Pokud je kabel poškozený a připojen k elektrické síti, nedotýkejte se ho, dokud jej neodpojíte. Pokud je kabel poškozený, mohl by se dostat do kontaktu s nízkonapětovými součástkami.
- Stroj a/nebo jeho periferní zařízení připojujte pouze k napájecímu obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Odpojte obvodový kabel od nabíjecí základny a uložte toto zařízení, pokud jsou povětrnostní podmínky nepříznivé





(zejména pokud hrozí nebezpečí blesku).

- Uživatel je zodpovědný za jakékoli nehody nebo škody na jiných osobách nebo na jejich majetku. Nepoužívejte výrobek, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo zvířata.
- Nepoužívejte stroj, pokud jste naboso nebo máte na sobě sandály s otevřenou špičkou. Vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Odpojte stroj:
 - a. před jeho zvedáním nebo nadzvednutím;
 - b. před jeho přepravou;
 - c. před odstraněním jakékoli překážky;
 - d. před provedením jakékoli údržby řezných nožů;
 - e. před kontrolou, zda není poškozen, a před čištěním;
 - f. Pokud narazil na cizí předmět nebo pokud začne nadměrně vibrovat, zkontrolujte stroj, zda není poškozen. Věnujte zvláštní pozornost oblasti řezu (nůž, hřídel nože a upevňovací prvky nože). Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- Před odstraněním ucpaní, prováděním jakékoli údržby nebo kontrolou stroj vypněte. Vypněte jej také, pokud si všimnete, že abnormálně vibruje.
- Před opětovným spuštěním zkontrolujte, zda není stroj poškozený. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.
- Neumisťujte kabely do pracovního prostoru. Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Ujistěte se, že na trávniku nejsou žádné předměty, jako jsou kameny, větve, nářadí nebo hračky. Žací nože se mohou poškodit, pokud přes ně přejedou.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte stroj, pokud jsou ochranné kryty vadné nebo bezpečnostní zařízení nejsou na místě, nebo pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Doporučujeme udržovat prodlužovací kabely v dostatečné

vzdálenosti od nebezpečných pohyblivých částí, abyste zabránili jejich poškození a kontaktu s částmi pod napětím.

- Pokud budete sekačku používat na veřejných prostranstvích, musí být kolem pracovní oblasti umístěny výstražné cedule. Cedule musí obsahovat následující text: Pozor! Automatická sekačka! Nepřibližujte se ke stroji! Dohlížejte na děti!
- Kabel mezi napájecím zdrojem a nabíjecí jednotkou by se neměl prodlužovat.
- Úpravy stroje, které by mohly zvýšit emise hluku, nejsou povoleny. Z bezpečnostních důvodů se nesmí upravovat software stroje.
- Při používání sekačky na trávu ve veřejných zahradách, parcích, sportovištích, zelených plochách v blízkosti silnic a zemědělských a lesních oblastech buďte obzvláště opatrní. Na stroji není dovoleno převážet předměty, zvířata ani osoby (zejména děti). Nedovolte nikomu, aby na sekačku lezl nebo na ni seděl.
- Výrobek by měl být používán pouze s vhodným vybavením. Jakékoli jiné použití se nedoporučuje.
- Nepoužívejte výrobek, pokud tlačítko STOP nefunguje.
- Vždy vypněte stroj, když jej nepoužíváte.
- Zabraňte srážce stroje s lidmi nebo zvířaty. Pokud k tomu dojde, okamžitě jej přestaňte používat. Doporučuje se používat výrobek v prostorách, kde se nikdo nenachází.
- Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím žacím nožům. Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti ani pod stroj, když je v provozu.
- Nezvedejte ani nepřemisťujte stroj, když je zapnutý.
- Nepoužívejte stroj v místech se stojatou vodou (např. v kalužích).
- Nepoužívejte stroj, pokud je aktivován jakýkoli automatický zavlažovací systém.
- Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících částí ani

pod ně. Vždy se držte dál od výfukového otvoru.

- Nezvedejte ani nepřemísťujte stroj, když je v provozu.
- Pokud stroj pracuje automaticky, nenechávejte jej běžet bez dozoru, pokud víte, že se v blízkosti nacházejí domácí zvířata, děti nebo jiné osoby.
- Při použití ovládacího panelu robota:
 - a. Stroj používejte pouze tehdy, je-li k dispozici dostatek světla (přirozeného nebo umělého).
 - b. Nepoužívejte stroj na mokré trávě.
 - c. Při používání stroje na svazích buďte opatrní.
 - d. Buďte mimořádně opatrní, když se stroj pohybuje vaším směrem.
 - e. Nedávejte nohy do blízkosti řezných nožů.
- Chcete-li stroj používat (po ručním stisknutí tlačítka STOP), budete muset stisknout tlačítka  +  pro návrat robota do nabíjecí základny nebo tlačítka  +  pro zahájení řezání.

Baterie a nabíječka

- Před nabíjením zařízení si přečtěte pokyny. Ujistěte se, že je nabíječka kompatibilní s vaší místní elektrickou sítí.
- Ujistěte se, že je připojení mezi nabíječkou a baterií správné a že se používají správné modely.
- Baterie vydrží déle a bude mít lepší výkon, pokud ji nabíjíte při teplotě mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte baterii, pokud je teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. To je důležité, protože nedodržení těchto pokynů by mohlo baterii poškodit.
- Doporučení pro bezpečnost baterií
- Baterii nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Nemanipulujte s baterií. Neskladujte baterii bezdůvodně v krabici nebo zásuvce, kde by mohla zkratovat jiné baterie nebo být sama zkratována vodivými materiály. Pokud baterii



nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit rušení mezi svorkami. Spojení pólů baterie by mohlo způsobit popáleniny nebo požár.

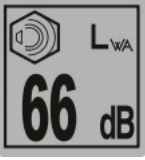



- Nevystavujte baterii teplu ani ohni. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- V případě úniku baterie se vyhněte kontaktu s kůží nebo očima. Pokud dojde ke kontaktu, důkladně omyjte postižené místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie bude mít optimální výkon, pokud se bude používat při okolní teplotě mezi 18 °C a 25 °C.
- Nabíjejte baterii pouze dodanou nabíječkou. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku. Nabíječka vhodná pouze pro jeden typ baterie by mohla způsobit nebezpečí požáru, pokud by se použila s jinou baterií.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití v tomto zařízení.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Uschovejte si návod k obsluze pro budoucí použití.
- Baterii řádně zlikvidujte.
- Pokud stroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.
- **VAROVÁNÍ:** Nedodržení uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

GÜVENLİK TALIMATLARI




GÜVENLİK SEMBOLLERİ



Bu semboller ürünün üzerinde yer almaktadır. Lütfen bunlara dikkat edin.

Simge	Anlam
	Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun.
	UYARI: Herhangi bir bakım işlemi yapmadan veya ürünü kaldırmadan önce bağlantısını kesin.
	UYARI: Makineyi kullanırken güvenli bir mesafede durun. Ellerinizi ve ayaklarınızı dönen kesme bıçaklarından uzak tutun.
	UYARI: Makineye binmeyin veya oturmeyin. Ellerinizi veya ayaklarınızı asla makinenin yakınına veya altına koymayın.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	CE İşareti






	<p>Ortam gürültüsü emisyonu. Ürün emisyonları, bu kılavuzda ve ürün bilgi etiketinde belirtilen teknik verilerde yer almaktadır.</p>
	<p>Alçak gerilim kablosu kısaltılmamalı, uzatılmamalı veya eklenmemelidir. Alçak gerilim kablosunun yakınında çalı kesme makinesi kullanmayın. Kabloların döşendiği yerlerde kenarları keserken dikkatli olun.</p>
	<p>3. Sınıf</p>
	<p>DC akım</p>

Pil sembolleri

	<p>Kullanım kılavuzunu okuyun.</p>
	<p>Pili yakmayın veya ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.</p>
	<p>Pili suya batırmayın.</p>

 lon de litio	Geri dönüşüm işareti
 lon de litio	Pil, normal evsel atık olarak atılmamalıdır. Lütfen pilin yerel yasal prosedürlere uygun olarak geri dönüştürüldüğünden emin olun.

Şarj cihazı üzerindeki semboller

	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Sigorta
	Çift yalıtım
	Pil, normal evsel atık olarak atılmamalıdır. Lütfen pilin yerel yasal prosedürlere uygun olarak geri dönüştürüldüğünden emin olun.
	Lütfen yalnızca kutu içeriğinde bulunan şarj aletini kullanın.

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

UYARI: Makineyi çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

UYARI: Çalışma sırasında makineden güvenli bir mesafede durun.

UYARI: Makinenin üzerine çıkmayın.

UYARI: Makineyi kaldırmadan önce robotu durdurun.

DİKKAT: Dönen bıçağa dokunmayın.

- Çocukların, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişilerin, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin bu cihazı kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşını sınırlayabilir.
- UYARI: Makine çalışır durumdayken çocukların makineye yaklaşmamaları veya onunla oynamamaları için onları gözetim altında tutun.
- Bu bahçe aleti yalnızca çim biçmek için tasarlanmıştır. Amacı dışında herhangi bir kullanımı tehlikeli olabilir ve kişisel yaralanmaya veya mal hasarına neden olabilir. Bu aletin yanlış kullanımı, bunlarla sınırlı olmamak üzere, insan, çocuk veya hayvan taşımayı; üzerine tırmanmayı; yükleri sürüklemek veya itmek için kullanmayı; ve çim dışında bitki örtüsünü kesmek için kullanmayı içerir. Güvenliği sağlamak ve kazaları önlemek için belirtilen yönergeleri kesinlikle takip etmek çok önemlidir.
- Dikkat: Kaza riski mevcuttur. Çim biçme makinesi çim bakımı için tasarlanmıştır. Başka amaçlarla kullanılması yasaktır ve tehlikeli olabilir .
- Yaralanma riskini azaltmak için, makine aşağıdaki işlerde kullanılmamalıdır (liste kapsamlı değildir): çalı, çit ve ağaç budama; sarmaşık kesme; yeşil çatı veya balkon saksılarının bakımı; ağaç veya çit kalıntılarını parçalama veya ufalama; yolları temizleme; veya toprak yığınlarını (örneğin, köstebek höyüklerini) düzleştirme.
- Bu cihazı yalnızca dinlenmiş, fiziksel ve zihinsel olarak iyi durumda olan kişiler kullanmalıdır.
- Herhangi bir sağlık sorunuz varsa, bu cihazı kullanmadan

önce doktorunuza danışmalısınız. Alkol, uyuşturucu veya tepki verme yeteneğinizi bozan ilaçlar kullandıysanız cihazı kullanmayın.

- Çim biçme makinesi çalışırken bir kaza veya arıza meydana gelirse, derhal DURDUR düğmesine basın.
- Robotu kaldırırken her zaman dengenizi koruyun. Çim biçme makinesini eğimli yerlerde hareket ettirirken ayaklarınızı yere sağlamca basın. Daima uzun pantolon ve iş botu giyin.
- Çim biçme makinesini veya aksesuarlarını kullanırken koşmayın.
- Hareketli parçalara, tamamen durup kapatılmadıkları sürece dokunmayın. Bireysel riskler: Yaralanmayı önlemek için, herhangi bir bakım işlemi yaparken veya kesici bıçakları değiştirirken eldiven ve koruyucu gözlük takın.
- Kesme diski gibi hareketli parçalara, tamamen durmadan önce dokunmayın.
- UYARI: Pil şarjı için yalnızca cihazla birlikte verilen CGF251 referans numaralı güç kaynağı ünitesini ve CB03A şarj istasyonunu kullanın.
- Şarj ünitesini su birikintisi riski olan veya sel olasılığının yüksek olduğu bir yere koymayın.
- Şarj ünitesini (veya aksesuarlarından herhangi birini) yanıcı maddelerden 60 cm'den daha yakın bir mesafeye yerleştirmeyin. Bir arıza durumunda, şarj ünitesi ve güç kaynağı aşırı ısınabilir ve bu da yangına neden olabilir.
- Güç kaynağını yere koymayın. Suyla temas etme riskini önlemek için en az 30 cm yüksekliğe yerleştirin.
- Güç kaynağını elektrik prizine bağlarken, azami 30 mA açma akımına sahip bir kaçak akım rölesi (RCD) kullanın.
- Kablo (veya fiş) hasarlıysa, fişe takmayın. Kablo hasarlıysa ve şebekeye bağlıysa, fişi çekilene kadar dokunmayın. Cihaz çalışır durumdayken kablo hasar görürse, cihazı elektrik

prizinden çıkarın. Aşınmış veya hasarlı bir kablo, elektrik çarpması riskini artırır. Kablo hasarlıysa, yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.





- Ürünü yalnızca ürünle birlikte verilen şarj standında şarj edin.
- Yalnızca orijinal pilleri kullanın. Orijinal olmayan piller kullanılması durumunda ürün güvenliği garanti edilemez. Şarj edilemeyen piller kullanmayın.
- Ürünün yanlış kullanımı elektrik çarpmasına, aşırı ısınmaya veya aşındırıcı pil sıvısının sızmasına neden olabilir.
- Aşırı koşullar altında pil sızıntı yapabilir. Elektrolit sızıntısı olursa sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Makineye yabancı bir cisim çarptıysa fişini çekin ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Bu kontrolü yapmadan makineyi yeniden çalıştırmayın.
- Ayrıca, anormal şekilde titreşmeye başladığını fark ederseniz bağlantısını kesin.
- Fiş veya kablo hasarlıysa güç kaynağını prize takmayın. Kablo (veya fiş) hasarlıysa, bağlamayın. Kablo hasarlıysa ve şebekeye bağlıysa, fişi çekilene kadar dokunmayın. Kablo hasarlıysa, düşük voltajlı bileşenlerle temas edebilir.
- Makineyi ve/veya çevre aygıtlarını yalnızca, açma akımı 30 mA'yı geçmeyen bir kaçak akım rölesi (RCD) ile korunan bir güç devresine bağlayın.
- Olumsuz hava koşullarında (özellikle yıldırım riski olduğunda) çevre kablosunu şarj tabanından ayırın ve bu cihazı saklayın.
- Kullanıcı, meydana gelebilecek her türlü kaza veya başkalarına ya da mallarına verilecek zararlardan

sorumludur. Ürünü, özellikle çocuklar olmak üzere insanlar veya hayvanlar yakındayken kullanmayın.

- Çıplak ayakla veya açık burunlu sandaletlerle makineyi kullanmayın. Her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolon giyin.
- Makinenin bağlantısını kesin:
 - a. Kaldırmadan veya yerden almadan önce;
 - b. taşımadan önce;
 - c. Herhangi bir engeli kaldırmadan önce;
 - d. Kesici bıçaklarda herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce;
 - e. Hasarlı olup olmadığını kontrol etmeden ve temizlemeden önce;
 - f. Eğer makine yabancı bir cisme çarpmışsa veya aşırı titreşmeye başlamışsa, hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle kesme alanına (bıçak, bıçak mili ve bıçak montaj donanımı) dikkat edin. Makineyi yeniden çalıştırmadan önce gerekli onarımları yapın.
- Tıkanıklığı gidermeden, herhangi bir bakım işlemi yapmadan veya makineyi incelemeyden önce makineyi kapatın. Ayrıca, anormal bir şekilde titreştiğini fark ederseniz de kapatın.
- Makineyi yeniden başlatmadan önce hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa kullanmayın.
- Çalışma alanına kablo koymayın. Bu durum kabloları zarar verebilir.
- Çimlerin üzerinde taş, dal, alet veya oyuncak gibi nesnelerin olmadığından emin olun. Çim biçme makinesinin bıçakları bu nesnelerin üzerinden geçerse hasar görebilir.
- UYARI: Koruyucu kapaklar arızalıysa, güvenlik cihazları yerinde değilse veya kablo hasarlı veya yıpranmışsa makineyi kullanmayın.
- Kabloların canlı parçalarla temas etmesi ve hasar görmesi

riskini önlemek için uzatma kablolarını tehlikeli hareketli parçalardan uzak tutmanızı tavsiye ederiz.

- Çim biçme makinesini halka açık alanlarda kullanacaksanız, çalışma alanının etrafına uyarı işaretleri yerleştirilmelidir. İşaretlerde şu metin yer almalıdır: Dikkat! Otomatik çim biçme makinesi! Makineye yaklaşmayın! Çocukları gözetim altında tutun!
- Güç kaynağı ile şarj ünitesi arasındaki kablo uzatılmamalıdır.
- Gürültü emisyonlarını artıracak makine modifikasyonlarına izin verilmez. Güvenlik nedenleriyle, makinenin yazılımında değişiklik yapılmamalıdır.
- Halka açık bahçelerde, parklarda, spor alanlarında, yollara yakın yeşil alanlarda, tarım ve ormanlık alanlarda çim biçme makinesi kullanırken çok dikkatli olun. Makine üzerinde eşya, hayvan veya insan (özellikle çocuk) taşımak yasaktır. Kimsenin çim biçme makinesine tırmanmasına veya oturmasına izin vermeyin.
- Ürün yalnızca uygun ekipmanla kullanılmalıdır. Başka herhangi bir kullanım önerilmez.
- DURDUR düğmesi çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda mutlaka kapatın.
- Cihazın insanlarla veya hayvanlarla çarpışmasını önleyin. Çarpışma meydana gelirse, cihazı derhal kullanmayı bırakın. Ürünün kimsenin bulunmadığı alanlarda kullanılması önerilir.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı dönen kesme bıçaklarından uzak tutun. Makine çalışırken ellerinizi veya ayaklarınızı makinenin yakınına veya altına koymayın.
- Makine çalışır durumdayken kaldırmayın veya hareket ettirmeyin.
- Makineyi durgun su bulunan alanlarda (örneğin, su birikintilerinde) kullanmayın.

- Otomatik sulama sistemi aktifse makineyi kullanmayın.
- Dönen parçaların yakınına veya altına ellerinizi veya ayaklarınızı koymayın. Boşaltma açıklığından her zaman uzak durun.
- Makine çalışır durumdayken kaldırmayın veya hareket ettirmeyin.
- Makine otomatik modda çalışırken, yakınlarda evcil hayvan, çocuk veya başka insanlar olduğunu biliyorsanız makineyi gözetimsiz çalışır halde bırakmayın.
- Robotun kontrol panelini kullanırken:
 - a. Cihazı yalnızca yeterli ışık (doğal veya yapay) olduğunda kullanın.
 - b. Makineyi ıslak çimlerde kullanmayın.
 - c. Makineyi eğimli arazilerde kullanırken dikkatli olun.
 - d. Makine size doğru çalışırken son derece dikkatli olun.
 - e. Ayaklarınızı kesici bıçakların yakınına koymayın.
- robotu şarj istasyonuna geri döndürmek için  + düğmesine veya  kesime başlamak için + düğmesine  basmanız gerekecektir 

Pil ve şarj cihazı







- Cihazı şarj etmeden önce talimatları okuyun. Şarj cihazının yerel elektrik şebekenizle uyumlu olduğundan emin olun.
- Şarj cihazı ile batarya arasındaki bağlantının doğru olduğundan ve doğru modellerin kullanıldığından emin olun.
- Pil, 18°C ile 25°C arasındaki sıcaklıklarda şarj edilirse daha uzun süre dayanır ve daha iyi performans gösterir. Sıcaklık 5°C'nin altında veya 40°C'nin üzerinde olduğunda pili şarj etmeyin. Bu önemlidir, çünkü bu talimatlara uyulmaması pile zarar verebilir.
- Pil güvenliği önerileri
- Pili sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.





- Pili kurcalamayın. Pili, diğer pilleri kısa devre yapabilecek veya iletken malzemelerle kısa devre yapabilecek şekilde rastgele bir kutuda veya çekmecede saklamayın. Pil kullanılmadığı zaman, terminaller arasında parazite neden olabilecek ataşlardan, madeni paralardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Pil terminallerinin birbirine bağlanması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Pili ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Pili mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Pilsızıntısı durumunda, cilt veya gözlerle temasından kaçınınız. Temas halinde, etkilenen bölgeyi bol suyla iyice yıkayınız ve tıbbi yardım alın.
- Pil yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pil, ortam sıcaklığı 18°C ile 25°C arasında olduğunda en iyi performansı gösterecektir.
- Pili yalnızca kutuda bulunan şarj cihazıyla şarj edin. Başka bir şarj cihazı kullanmayın. Yalnızca bir pil türü için uygun olan bir şarj cihazı, farklı bir pille kullanıldığında yangın tehlikesine neden olabilir.
- Bu cihazda kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir pili kullanmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
- Kullanım kılavuzunu ileride başırmak üzere saklayınız.
- Pili uygun şekilde imha edin.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pili çıkarınız.
- Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış pili kullanmayın.
- UYARI: Verilen talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ




ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Αυτά τα σύμβολα βρίσκονται στο προϊόν. Παρακαλούμε δώστε τους προσοχή.

Εικόνισμα	Εννοια
	Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το προϊόν πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή ανύψωσή του.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε ασφαλή απόσταση από το μηχάνημα όταν το χρησιμοποιείτε. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις περιστρεφόμενες λεπίδες κοπής.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιβαίνετε ή κάθεστε πάνω στο μηχάνημα. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από το μηχάνημα.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Σήμανση CE






	<p>Εκπομπές θορύβου περιβάλλοντος. Οι εκπομπές του προϊόντος αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο και στην πινακίδα τύπου.</p>
	<p>Το καλώδιο χαμηλής τάσης δεν πρέπει να κόβεται, να επιμηκύνεται ή να συρράπτεται. Μην χρησιμοποιείτε θαμνοκοπτικό κοντά στο καλώδιο χαμηλής τάσης. Να είστε προσεκτικοί όταν κόβετε τις άκρες όπου είναι τοποθετημένα τα καλώδια.</p>
	<p>Τάξη 3</p>
	<p>Ρεύμα συνεχούς ρεύματος</p>

Σύμβολα μπαταρίας

	<p>Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.</p>
	<p>Μην καίτε την μπαταρία και μην την εκθέτετε σε πηγές θερμότητας.</p>
	<p>Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό.</p>

 Ion de litio	Σήμα ανακύκλωσης
 Ion de litio	Δεν επιτρέπεται η απόρριψη της μπαταρίας ως συνηθισμένων οικιακών απορριμμάτων. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία ανακυκλώνεται σύμφωνα με τις τοπικές νομικές διαδικασίες.

Σύμβολα στον φορτιστή

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών
	Ασφάλεια ηλεκτρική
	Διπλή μόνωση
	Δεν επιτρέπεται η απόρριψη της μπαταρίας ως συνηθισμένων οικιακών απορριμμάτων. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία ανακυκλώνεται σύμφωνα με τις τοπικές νομικές διαδικασίες.
	Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή.

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ασφαλή απόσταση από το μηχάνημα κατά τη λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανεβαίνετε στο μηχάνημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σταματήστε το ρομπότ πριν σηκώσετε το μηχάνημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα.

- Μην επιτρέπεται σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χρήστη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επιβλέπεται τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν πλησιάζουν ή δεν παίζουν με το μηχάνημα όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.
- Αυτό το εργαλείο κηπουρικής έχει σχεδιαστεί μόνο για το κούρεμα γρασιδιού. Οποιαδήποτε χρήση εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Η ακατάλληλη χρήση αυτού του εργαλείου περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη μεταφορά ανθρώπων, παιδιών ή ζώων, την αναρρίχηση σε αυτό, τη χρήση του για σύρσιμο ή ώθηση φορτίων και τη χρήση του για κοπή βλάστησης εκτός από γρασίδι. Είναι απαραίτητο να ακολουθείτε αυστηρά τις καθορισμένες οδηγίες για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και να αποτρέψετε ατυχήματα.
- Προσοχή: Κίνδυνος ατυχήματος. Το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για τη συντήρηση του γκαζόν. Η χρήση του για άλλους σκοπούς δεν επιτρέπεται και ενδέχεται να είναι επικίνδυνη .
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τις ακόλουθες εργασίες (ενδεικτική λίστα): κλάδεμα θάμνων, φρακτών και θάμνων· κοπή αμπελιών· συντήρηση πράσινων στεγών ή ζαρντινιέρων· μπαλκονιών· τεμαχισμός ή θρυμματισμός υπολειμμάτων

δέντρων ή φρακτών· καθαρισμός μονοπατιών· ή ισοπέδωση σωρών από χώμα (π.χ., τυφλοπόντικες).

- Μόνο άτομα που είναι ξεκούραστα και σε καλή σωματική και ψυχική κατάσταση θα πρέπει να χειρίζονται το μηχάνημα.
- Εάν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα υγείας, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν έχετε καταναλώσει αλκοόλ, ναρκωτικά ή φάρμακα που επηρεάζουν την ικανότητά σας να αντιδράτε.
- Εάν συμβεί ατύχημα ή βλάβη ενώ λειτουργεί το χλοοκοπτικό, πατήστε αμέσως το κουμπί STOP.
- Όταν σηκώνετε το ρομπότ, να διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Χρησιμοποιήστε σταθερά τα πόδια σας όταν μετακινείτε το χλοοκοπτικό σε πλαγιές. Να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια και μπότες εργασίας.
- Μην λειτουργείτε το χλοοκοπτικό ενώ χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό ή τα εξαρτήματά του.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη, εκτός εάν έχουν σταματήσει εντελώς και είναι απενεργοποιημένα. Προσωπικοί κίνδυνοι: Για την αποφυγή τραυματισμών, φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης ή την αντικατάσταση λεπίδων κοπής.
- Μην αγγίζετε κινούμενα μέρη, όπως τον δίσκο κοπής, πριν αυτός σταματήσει εντελώς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, με κωδικό CGF251 και τον σταθμό φόρτισης CB03A.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης σε σημείο όπου υπάρχει κίνδυνος λιμνάζοντος νερού ή όπου υπάρχει πιθανότητα πλημμύρας.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης (ή οποιοδήποτε από τα

εξαρτήματά της) σε απόσταση μικρότερη των 60 cm από εύφλεκτο υλικό. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η βάση φόρτισης και το τροφοδοτικό ενδέχεται να υπερθερμανθούν, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Μην τοποθετείτε το τροφοδοτικό στο πάτωμα. Τοποθετήστε το σε ελάχιστο ύψος 30 cm για να αποφύγετε τον κίνδυνο επαφής του με νερό.
- Όταν συνδέετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με μέγιστο ρεύμα διακοπής 30 mA.
- Εάν το καλώδιο (ή το φιλς) είναι κατεστραμμένο, μην το συνδέσετε στην πρίζα. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο και είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, μην το αγγίζετε μέχρι να αποσυνδεθεί. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Ένα φθαρμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Φορτίζετε το προϊόν μόνο στη βάση φόρτισης που παρέχεται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες. Η ασφάλεια του προϊόντος δεν μπορεί να εγγυηθεί εάν χρησιμοποιούνται μη γνήσιες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή διαρροή διαβρωτικού υγρού μπαταρίας.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής ηλεκτρολύτη, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο

καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.





- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα εάν έχει περάσει πάνω από κάποιο ξένο αντικείμενο και ελέγξτε το για τυχόν ζημιές. Μην το επανεκκινήσετε χωρίς να εκτελέσετε αυτόν τον έλεγχο.
- Αποσυνδέστε το επίσης εάν παρατηρήσετε ότι αρχίζει να δονείται ασυνήθιστα.
- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε πρίζα εάν το φως ή το καλώδιο είναι κατεστραμμένα. Εάν το καλώδιο (ή το βύσμα) είναι κατεστραμμένο, μην το συνδέσετε. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο και είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα, μην το αγγίζετε μέχρι να το αποσυνδέσετε. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, μπορεί να έρθει σε επαφή με εξαρτήματα χαμηλής τάσης.
- Συνδέστε το μηχάνημα ή/και τις περιφερειακές του συσκευές μόνο σε κύκλωμα τροφοδοσίας που προστατεύεται από διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD) με ρεύμα διακοπής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Αποσυνδέστε το περιμετρικό καλώδιο από τη βάση φόρτισης και αποθηκεύστε αυτήν τη συσκευή όταν οι καιρικές συνθήκες είναι δυσμενείς (ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού).
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ειδικά παιδιά, ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν είστε ξυπόλυτοι ή φοράτε σανδάλια με ανοιχτά δάχτυλα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια.
- Αποσυνδέστε το μηχάνημα:
 - a. πριν το σηκώσετε ή το σηκώσετε·

- b. πριν από τη μεταφορά του·
 - c. πριν από την αφαίρεση οποιουδήποτε εμποδίου·
 - d. πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης στις λεπίδες κοπής·
 - e. πριν ελέγξετε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά και πριν το καθαρίσετε·
 - f. Εάν έχει περάσει πάνω από κάποιο ξένο αντικείμενο ή εάν αρχίσει να δονείται υπερβολικά, ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν ζημιές. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην περιοχή κοπής (λεπίδα, άξονας λεπίδας και υλικό στήριξης λεπίδας). Πραγματοποιήστε τυχόν απαραίτητες επισκευές πριν από την επανεκκίνηση του μηχανήματος.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν αφαιρέσετε κάποιο μπλοκάρισμα, εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή το ελέγξετε. Απενεργοποιήστε το επίσης εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη δόνηση.
 - Ελέγξτε ότι το μηχάνημα δεν έχει υποστεί ζημιά πριν το επανεκκινήσετε. Μην το χρησιμοποιήσετε εάν έχει υποστεί ζημιά.
 - Μην τοποθετείτε καλώδια στον χώρο εργασίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να τα καταστρέψει.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα όπως πέτρες, κλαδιά, εργαλεία ή παιχνίδια στο γκαζόν. Οι λεπίδες κουρέματος μπορεί να υποστούν ζημιά εάν περάσουν πάνω από οποιοδήποτε από αυτά τα αντικείμενα.
 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν τα προστατευτικά είναι ελαττωματικά ή οι συσκευές ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
 - Σας συμβουλεύουμε να κρατάτε τα καλώδια επέκτασης μακριά από επικίνδυνα κινούμενα μέρη για να αποφύγετε ζημιά στα καλώδια που θα μπορούσε να προκαλέσει επαφή

με τα ηλεκτροφόρα μέρη.

- Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό σε δημόσιους χώρους, πρέπει να τοποθετηθούν προειδοποιητικές πινακίδες γύρω από τον χώρο εργασίας. Οι πινακίδες πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο: Προσοχή! Αυτόματο χλοοκοπτικό! Μην πλησιάζετε το μηχάνημα! Επιβλέψτε τα παιδιά!
- Το καλώδιο μεταξύ του τροφοδοτικού και της μονάδας φόρτισης δεν πρέπει να επιμηκύνεται.
- Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο μηχάνημα που θα μπορούσαν να αυξήσουν τις εκπομπές θορύβου. Για λόγους ασφαλείας, δεν επιτρέπεται η τροποποίηση του λογισμικού του μηχανήματος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε δημόσιους κήπους, πάρκα, αθλητικά γήπεδα, χώρους πρασίνου κοντά σε δρόμους και γεωργικές και δασικές περιοχές. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά αντικειμένων, ζώων ή ανθρώπων (ειδικά παιδιών) στο μηχάνημα. Μην επιτρέψτε σε κανέναν να σκαρφαλώνει ή να κάθεται πάνω στο χλοοκοπτικό.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον κατάλληλο εξοπλισμό. Δεν συνιστάται οποιαδήποτε άλλη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το κουμπί STOP δεν λειτουργεί.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη μηχανή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αποτρέψτε τη σύγκρουση του μηχανήματος με ανθρώπους ή ζώα. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, διακόψτε αμέσως τη χρήση του. Συνιστάται η χρήση του προϊόντος σε χώρους όπου δεν υπάρχει κανείς.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις περιστρεφόμενες λεπίδες κοπής. Μην τοποθετείτε τα χέρια

ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από το μηχάνημα όταν αυτό λειτουργεί.

- Μην σηκώνετε ή μετακινείτε το μηχάνημα όταν είναι ενεργοποιημένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε περιοχές όπου υπάρχει στάσιμο νερό (π.χ. λακκούβες).
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν είναι ενεργοποιημένο κάποιο αυτόματο σύστημα άρδευσης.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη. Να παραμένετε πάντα μακριά από το άνοιγμα εκκένωσης.
- Μην σηκώνετε ή μετακινείτε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί.
- Όταν το μηχάνημα λειτουργεί αυτόματα, μην το αφήνετε σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη εάν γνωρίζετε ότι υπάρχουν κατοικίδια, παιδιά ή άτομα κοντά.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον πίνακα ελέγχου του ρομπότ:
 - a. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο όταν υπάρχει επαρκές φως (φυσικό ή τεχνητό).
 - b. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένο γρασίδι.
 - c. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλαγιές.
 - d. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν το μηχάνημα κινείται προς την κατεύθυνσή σας.
 - e. Μην τοποθετείτε τα πόδια σας κοντά στις λεπίδες κοπής.
- Για να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα (αφού πατήσετε χειροκίνητα το κουμπί STOP), θα χρειαστεί να πατήσετε τα κουμπιά  +  για να επιστρέψετε το ρομπότ στη βάση φόρτισής του ή το κουμπί  +  για να ξεκινήσετε την κοπή.

Μπαταρία και φορτιστής

- Πριν φορτίσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συμβατός με την τοπική σας παροχή

ρεύματος.

- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του φορτιστή και της μπαταρίας είναι σωστή και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά μοντέλα.
- Η μπαταρία θα διαρκέσει περισσότερο και θα αποδώσει καλύτερα εάν φορτιστεί σε θερμοκρασία μεταξύ 18°C και 25°C. Μην φορτίζετε την μπαταρία εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C ή πάνω από 40°C. Αυτό είναι σημαντικό, καθώς η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.
- Συστάσεις για την ασφάλεια της μπαταρίας
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέψετε την μπαταρία.
- Μην επεμβαίνετε στην μπαταρία. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία τυχαία σε κουτί ή συρτάρι όπου θα μπορούσε να βραχυκυκλώσει άλλες μπαταρίες ή να βραχυκυκλωθεί από αγώγιμα υλικά. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν παρεμβολές μεταξύ των ακροδεκτών. Η σύνδεση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους θα μπορούσε να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Η μπαταρία θα προσφέρει βέλτιστη απόδοση εάν

χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 18°C και 25°C.





- Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με διαφορετική μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αυτό το μηχάνημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.
- Εάν το μηχάνημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των παρεχόμενων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT




SÍMBOLS DE SEURETAT



Aquests símbols es troben al producte. Presti'ls atenció.

Icona	Significat
	Llegiu aquest manual d'instruccions abans d'utilitzar el producte.
	ADVERTIMENT: Desconnecteu el producte abans de realitzar qualsevol operació de manteniment o aixecar-la.
	ADVERTIMENT: Mantingueu-vos a una distància prudencial de la màquina quan la utilitzeu. Mantingueu les mans i els peus allunyats de les fulles de tall giratòries.
	ADVERTIMENT: No munteu ni se senti sobre la màquina. No poseu mai les mans o els peus prop o sota la màquina.
	Llegiu el manual d'instruccions.
	Marcat CE





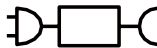
	<p>Emissió de soroll ambiental. Les emissions del producte s'indiquen a les dades tècniques, especificades en aquest manual i a la placa de característiques.</p>
	<p>El cable de baixa tensió no s'ha d'escurçar, prolongar ni empalmar. No utilitzeu una desbrossadora a prop del cable de baixa tensió. Aneu amb compte en retallar les vores on estiguin col·locats els cables.</p>
	<p>Classe 3</p>
	<p>Corrent DC</p>

Símbols de la bateria

	<p>Llegiu el manual d'instruccions.</p>
	<p>No cremeu la bateria ni l'exposeu a fonts de calor.</p>
	<p>No submergeu la bateria en aigua.</p>

	Marca de reciclatge
	No es permet rebutjar la bateria com a residu domèstic normal. Assegureu-vos que la bateria es recicla seguint els procediments legals locals.

Símbols al carregador

	Llegiu el manual d'instruccions
	Fusible
	Doble aïllament
	No es permet rebutjar la bateria com a residu domèstic normal. Assegureu-vos que la bateria es recicla seguint els procediments legals locals.
	Utilitzeu només el carregador proporcionat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

ADVERTIMENT: Llegiu el manual d'instruccions abans d'operar la màquina.

ADVERTIMENT: Mantingueu una distància segura de la màquina durant la seva operació.

ADVERTIMENT: No pugeu a la màquina.

ADVERTIMENT: Atureu el robot abans d'aixecar la màquina.

ATENCIÓ: No toqueu la fulla de rotació.

- No permeteu que l'aparell utilitzin nens, persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, o persones que no estiguin familiaritzades amb aquestes instruccions. La normativa local pot ser motiu per restringir l'ús de lusuari.
- ADVERTIMENT: Superviseu els nens per assegurar-vos que no estiguin a prop ni juguin amb la màquina quan estigui en funcionament.
- Aquest producte de jardineria només està dissenyat per tallar la gespa. Qualsevol ús diferent del previst pot suposar perill i causar danys personals o materials. L'ús inadequat d'aquest producte inclou, entre d'altres, transportar persones, nens o animals; pujar-hi a sobre; utilitzar-lo per arrossegat o empènyer càrregues; i fer-lo servir per tallar vegetació que no sigui gespa. És imprescindible seguir estrictament les directrius especificades per garantir la seguretat i evitar accidents.
- Precaució: risc d'accident. El tallagespa està dissenyat per al manteniment de la gespa. El seu ús per a altres fins no està permès i pot resultar perillós.
- Per reduir el risc de patir lesions, la màquina no s'ha d'utilitzar per a les tasques següents (llista no exhaustiva): podar arbustos, bardisses i matolls; per tallar enfiladisses; per a la cura de sostres verds o de jardineres de balcó; per triturar o estellar restes d'arbres o bardisses; per aclarir camins; ni per anivellar monticles de terra (per exemple, topes).
- Només han de manejar la màquina les persones que estiguin descansades i en bones condicions físiques i mentals.
- Si teniu algun problema de salut, heu de consultar al vostre metge si podeu utilitzar aquesta màquina. No utilitzeu la

màquina si heu consumit alcohol, drogues o medicaments que alterin la capacitat de reacció.

- Si es produeix un accident o una avaria amb el tallagespa en marxa, premeu immediatament el botó STOP.
- En cas daïxecar el robot, mantingueu lequilibri en tot moment. Recolzeu-vos bé amb els peus quan moveu el tallagespa en pendents. Utilitzeu sempre pantalons llargs i calçat de treball.
- No corri mentre utilitza el tallagespa o els seus accessoris.
- No toqueu les peces mòbils llevat que s'hagin aturat completament i apagat. Riscos individuals: per evitar lesions, utilitzeu guants i ulleres de protecció quan feu alguna operació de manteniment o substituiu els fulls de tall.
- No toqueu les peces mòbils, com el disc de tall, abans que s'hagi aturat del tot.
- **ADVERTIMENT:** per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu únicament la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell, amb referència CGF251 i l'estació de càrrega CB03A.
- No col·loqueu la base de càrrega en un lloc on hi hagi risc que hi hagi aigua estancada o amb probabilitat que es produeixin inundacions.
- No col·loqueu la base de càrrega (ni cap dels seus accessoris), a menys de 60 cm de qualsevol material combustible. En cas d'avaría, la base de càrrega i la font d'alimentació es poden sobreescalfar, cosa que podria causar un incendi.
- No col·loqueu la font d'alimentació a terra. Col·loqueu-la a una alçada mínima de 30 cm, perquè no hi hagi risc que entri en contacte amb l'aigua.
- Quan connecteu la font d'alimentació a la presa de corrent, utilitzeu un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret de 30 mA com a màxim.
- Si el cable (o l'endoll) està malmès, no el connecteu. Si el





cable està malmès i connectat a la xarxa elèctrica, no el toqueu fins que no estigui desconnectat. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent si el cable es fa malbé durant el funcionament de la màquina. Si el cable està desgastat o malmès, augmenta el risc de descàrrega elèctrica. Si el cable està malmès, ha de ser substituït per personal qualificat.

- Carregueu el producte només a la base de càrrega proporcionada.
- Utilitzeu únicament bateries originals. No es pot garantir la seguretat del producte si utilitzeu bateries que no siguin originals. No utilitzeu bateries no recarregables.
- L'ús incorrecte del producte pot provocar descàrregues elèctriques, sobreescalfament o fuites del líquid corrosiu de la bateria.
- La bateria pot presentar fugides en condicions extremes. Si es produeix una fuga d'electròlit, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Desconnecteu la màquina si heu passat per sobre d'algun objecte estrany i examineu-la per veure si s'ha produït algun dany. No torneu a posar-la en marxa sense fer aquesta comprovació.
- Desconnecteu-la també si nota que comença a vibrar de manera anòmla.
- No connecteu la font d'alimentació a una presa de corrent si l'endoll o el cable estan malmesos. Si el cable (o l'endoll) està malmès, no el connecteu. Si el cable està malmès i connectat a la xarxa elèctrica, no el toqueu fins que no

estigui desconnectat. Si el cable està malmès, podeu entrar en contacte amb peces de baixa tensió.

- Connecteu la màquina i/o els dispositius perifèrics únicament a un circuit d'alimentació protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.
- Desconnecteu el cable perimetral de la base de càrrega i deseu aquest aparell quan les condicions meteorològiques siguin adverses (especialment quan hi hagi risc de raigs).
- L'usuari és responsable dels accidents o danys a altres persones o als seus béns. No utilitzeu el producte quan hi hagi persones, especialment nens, o animals a prop.
- No utilitzeu la màquina si està descalç o porta sandàlies descobertes. Porteu sempre calçat resistent i pantalons llargs.
- Desconnecteu la màquina:
 - a. abans d'aixecar-la o agafar-la;
 - b. abans de transportar-la;
 - c. abans d'eliminar qualsevol obstrucció;
 - d. abans de realitzar qualsevol operació de manteniment a les fulles de tall;
 - e. abans de comprovar que no presenta danys i abans de netejar-la;
 - f. si heu passat per sobre d'algun objecte estrany o si comenceu a vibrar en excés. Si això passa, comproveu que la màquina no ha patit cap mal. Fixeu-vos especialment en les parts de la zona de tall (ganiveta, eix de la fulla i peces de fixació de la fulla). Realitzeu les reparacions necessàries abans de tornar a posar la màquina en marxa.
- Apagueu la màquina abans d'eliminar una obstrucció, realitzar qualsevol tasca de manteniment o examinar-la. Apagueu-la també si nota que comença a vibrar de manera anòmala.

- Comproveu que la màquina no estigui malmesa abans de tornar-la a engegar. No la feu servir si presenta algun dany.
- No col·loqueu els cables a la zona de treball. Si ho fa, podria fer-los malbé.
- Assegureu-vos que no hi hagi objectes com pedres, branques, eines o joguines sobre la gespa. Les fulles de tall es poden fer malbé si passen per sobre d'algun objecte.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu la màquina si els protectors estan defectuosos o sense que estiguin col·locats els dispositius de seguretat, o si el cable està malmès o desgastat.
- Us aconsellem mantenir els cables d'extensió allunyats de parts mòbils perilloses per evitar danys als cables que poden provocar el contacte amb peces amb corrent.
- Si utilitzeu el tallagespa en espais públics, cal col·locar senyals d'avertiment al voltant de la zona de treball. Als senyals ha d'aparèixer el text següent: Atenció! Curtagespa automàtic! No us apropau a la màquina! Vigileu els nens!
- El cable entre la font d'alimentació i la unitat de càrrega no s'ha d'allargar.
- No es permet realitzar modificacions a la màquina que puguin provocar un augment de les emissions sonores. Per motius de seguretat, el programari de la màquina no s'ha de modificar.
- Tingueu especial precaució quan utilitzeu el tallagespa en jardins públics, parcs, camps esportius, espais verds que es trobin propers a carreteres, i zones agrícoles i forestals. No es permet transportar a la màquina objectes, animals o persones (especialment nens). No permeti que ningú es pugui o se senti al tallagespa.
- Només cal utilitzar el producte amb l'ordinador apropiat. Qualsevol altre tipus d'ús no està recomanat.
- No utilitzeu el producte si el botó STOP no funciona.
- Apagueu sempre la màquina quan no l'estigueu usant.

- Eviteu que la màquina toqui amb persones o animals. Si això passa, deixi d'utilitzar immediatament. Es recomana utilitzar el producte en zones on no hi hagi ningú.
- Mantingueu les mans i els peus allunyats de les fulles de tall giratòries. No poseu les mans ni els peus a prop oa sota de la màquina quan estigui encesa.
- No aixequiu la màquina ni la moveu quan estigui encesa.
- No utilitzeu la màquina en zones on hi hagi aigua estancada (per exemple, tolls).
- No utilitzeu la màquina si hi ha cap sistema de reg automàtic activat.
- No col·loqueu les mans ni els peus a prop oa sota de les peces giratòries. Mantingueu-vos allunyat de l'obertura de descàrrega en tot moment.
- No agafi ni transporti la màquina si està en marxa.
- Quan la màquina estigui funcionant de manera automàtica, no deixeu la màquina en funcionament sense vigilància si sap que hi ha animals domèstics, nens o persones a prop.
- Quan utilitzeu la botonera del robot:
 - a. Utilitzeu la màquina només quan hi hagi prou llum (natural o artificial).
 - b. No utilitzeu la màquina sobre gespa mullada.
 - c. Aneu amb compte quan utilitzeu la màquina en pendents.
 - d. Extremeu les precaucions quan la màquina funcioni en direcció a vostè.
 - e. No apropieu els peus a les fulles de tall.
- Per utilitzar la màquina (després d'haver premut manualment el botó STOP), haureu de prémer els botons  +  perquè el robot torni a la base de càrrega o en cas contrari  +  perquè comenci a tallar.

Bateria i carregador







- Abans de carregar la màquina, llegiu les instruccions. Assegureu-vos que el carregador s'adapta a la xarxa d'alimentació local.
- Assegureu-vos que la connexió entre el carregador i la bateria és correcta, i que s'estiguin fent servir els models adequats.
- La bateria durarà més i tindrà un millor rendiment si la càrrega quan la temperatura sigui entre 18 °C i 25 °C. No carregueu la bateria si la temperatura és inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Això és important, ja que si no segueix aquestes indicacions, la bateria podria patir danys.
- Recomanacions de seguretat sobre la bateria
- No desmunteu, obriu ni destruïu la bateria.
- No manipuleu la bateria. No guardeu la bateria de manera desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per materials conductors. Quan la bateria no s'estigui utilitzant, manteniu-vos lluny de clips, monedes, claus, cargols o altres petits objectes metàl·lics que puguin crear interferències entre terminals. La unió dels borns de la bateria podria provocar cremades o un incendi.
- No exposeu la bateria a la calor ni al foc. No l'exposeu a la llum solar directa.
- No sotmeti la bateria a cops mecànics.
- En cas de fuga de la bateria, eviteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. En cas de contacte, renti la zona afectada amb abundant aigua i acudeixi al metge.
- En cas d'ingestió d'una pila o bateria, acudiu immediatament al metge.
- La bateria oferirà un rendiment òptim si la utilitza quan la temperatura ambient sigui entre 18 °C i 25 °C.





- Únicament recarregueu la bateria amb el carregador proporcionat. No utilitzeu cap altre carregador que no sigui el proporcionat. Un carregador que és apte per a un sol tipus de bateria podria causar risc d'incendi si s'utilitza en una altra bateria.
- No utilitzeu cap bateria que no estigui dissenyada per utilitzar-se en aquesta màquina.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens.
- Conserveu el manual d'instruccions per a futures consultes.
- Retireu la bateria correctament.
- Si la màquina no s'utilitza durant un llarg període de temps, traieu la bateria.
- No utilitzeu una bateria malmesa o modificada.
- **ADVERTIMENT:** L'incompliment de les instruccions indicades pot provocar una descàrrega elèctrica, un incendi i/o lesions greus.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK




BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Ezek a szimbólumok a terméken találhatóak. Kérjük, figyeljen rájuk.

Ikon	Jelentés
	A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.
	FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás vagy emelés előtt húzza ki a terméket a konnektorból.
	FIGYELMEZTETÉS: Használat közben tartson biztonságos távolságot a géptől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágópengéktől.
	FIGYELMEZTETÉS: Ne utazzon és ne üljön a gépen. Soha ne tegye a kezét vagy a lábát a gép közelébe vagy alá.
	Olvasd el a használati útmutatót.
	CE-jelölés






	<p>Környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátását a jelen kézikönyvben és az adattáblán megadott műszaki adatok tartalmazzák.</p>
	<p>A kisfeszültségű kábelt tilos lerövidíteni, meghosszabbítani vagy toldozni. Ne használjon bozótvégőt a kisfeszültségű kábel közelében. Legyen óvatos a kábelek fektetésének helyén lévő élek vágásakor.</p>
	<p>3. osztály</p>
	<p>Egyenáram</p>

Akkumulátor szimbólumok

	<p>Olvasd el a használati útmutatót.</p>
	<p>Ne égesse el az akkumulátort, és ne tegye ki hőforrásoknak.</p>
	<p>Ne merítse vízbe az akkumulátort.</p>

	Újrahasznosítási jelzés
	Az akkumulátort tilos háztartási hulladékként kidobni. Kérjük, gondoskodjon az akkumulátor újrahasznosításáról a helyi jogszabályoknak megfelelően.

A töltőn található szimbólumok

	Olvassa el a használati útmutatót
	Biztosíték
	Dupla szigetelés
	Az akkumulátort tilos háztartási hulladékként kidobni. Kérjük, gondoskodjon az akkumulátor újrahasznosításáról a helyi jogszabályoknak megfelelően.
	Kizárólag a mellékelt töltőt használja.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

FIGYELMEZTETÉS: A gép használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS: Működés közben tartson biztonságos távolságot a géptől.

FIGYELMEZTETÉS: Ne másszon fel a gépre.

FIGYELMEZTETÉS: A gép felemelése előtt állítsa le a robotot.

FIGYELEM: Ne érintse meg a forgó pengét.

- Ne engedje, hogy gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, tapasztalatlan és tudás nélküli személyek, illetve olyan személyek használják ezt a készüléket, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják a felhasználó életkorát.
- FIGYELMEZTETÉS: Felügyelje a gyerekeket, hogy ne közelítsék meg és ne játsszanak a géppel működés közben.
- Ez a kerti szerszám kizárólag fűnyírásra készült. A rendeltetésétől eltérő bármilyen használat veszélyes lehet, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A szerszám nem rendeltetészerű használata magában foglalja többek között az emberek, gyermekek vagy állatok szállítását; a rámászást; terhek vontatását vagy tolását; valamint a fűtől eltérő növényzet vágását. A biztonság garantálása és a balesetek megelőzése érdekében elengedhetetlen a megadott irányelvek szigorú betartása.
- Vigyázat: Balesetveszély. A fűnyírót gyepápolásra tervezték. Más célra való használata tilos, és veszélyes lehet .
- A sérülésveszély csökkentése érdekében a gépet tilos a következő feladatokra használni (a lista nem teljes): cserjék, sövények és bokrok metszése; szőlő vágása; zöldtetők vagy erkélyültetők karbantartása; fa- vagy sövénytörmelék aprításavagydarálása; ösvényektisztítása; vagy földkupacok (pl. vakondtúrások) elegyengetése.
- A gépet csak kipihent, jó fizikai és mentális állapotban lévő személyek kezelhetik.
- Ha bármilyen egészségügyi problémája van, a gép használata előtt konzultáljon orvosával. Ne használja a gépet, ha alkoholt, drogokat vagy a reakcióképességét rontó

gyógyszereket fogyasztott.

- Ha a fűnyíró működése közben baleset vagy meghibásodás történik, azonnal nyomja meg a STOP gombot.
- A robot emelésekor mindig őrizze meg az egyensúlyát. A fűnyíró lejtős felületen történő mozgásokor határozottan tartsa a lábát. Mindig viseljen hosszú nadrágot és munkacipőt.
- Ne fusson a fűnyíró vagy annak tartozékainak használata közben.
- Ne érjen a mozgó alkatrészekhez, amíg azok teljesen le nem álltak és ki nem vannak kapcsolva. Egyéni kockázatok: A sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt és védőszemüveget karbantartás vagy vágópengék cseréje során.
- Ne érjen a mozgó alkatrészekhez, például a vágókoronghoz, mielőtt azok teljesen leállnának.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékkel együtt szállított CGF251 referenciaszámú tápegységet és a CB03A töltőállomást használja.
- Ne helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol pangó víz vagy árvíz veszélye áll fenn.
- Ne helyezze a töltőalapot (vagy annak tartozékait) 60 cm-en belül bármilyen gyúlékony anyaghoz. Meghibásodás esetén a töltőalapot és a tápegység túlmelegedhet, ami tüzet okozhat.
- Ne helyezze a tápegységet a padlóra. Legalább 30 cm magasra helyezze, hogy elkerülje a vízzel való érintkezés kockázatát.
- A tápegység konnektorba csatlakoztatásakor használjon legfeljebb 30 mA kioldóáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD).
- Ha a kábel (vagy a csatlakozódugó) sérült, ne csatlakoztassa

a konnektorba. Ha a kábel sérült és csatlakoztatva van a hálózathoz, ne érintse meg, amíg ki nem húzta a konnektorból. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha a kábel működés közben sérült. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. Ha a kábel sérült, azt szakképzett szakembernek kell kicserélnie.





- A terméket csak a mellékelt töltőalappzaton töltsé.
- Kizárólag eredeti elemeket használjon. A termék biztonsága nem garantálható, ha nem eredeti elemeket használ. Ne használjon nem újratölthető elemeket.
- A termék nem megfelelő használata áramütést, túlmelegedést vagy a korrozív akkumulátorfolyadék szivárgását okozhatja.
- Az akkumulátor szélsőséges körülmények között szivároghat. Ha elektrolit szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Húzza ki a gép csatlakozóját a konnektorból, ha idegen tárgyon ment keresztül, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ne indítsa újra a gépet anélkül, hogy elvégezné ezt az ellenőrzést.
- Akkor is húzza ki a csatlakozót, ha rendellenesen rezegni kezd.
- Ne csatlakoztassa a tápegységet a konnektorhoz, ha a csatlakozódugó vagy a kábel sérült. Ha a kábel (vagy a csatlakozódugó) sérült, ne csatlakoztassa. Ha a kábel sérült és csatlakoztatva van a hálózathoz, ne érintse meg, amíg ki nem húzza a konnektorból. Ha a kábel sérült, kifeszültségű alkatrészekkel érintkezhet.

- mA kioldóáramú maradékáram-védőkapcsoló (RCD) véd .
- Kedvezőtlen időjárási körülmények között (különösen villámcsapás veszélye esetén) húzza ki a peremkábelt a töltőállomásról, és tárolja a készüléket.
- A felhasználó felelős minden balesetért vagy más személyekben vagy tulajdonukban keletkezett kárért. Ne használja a terméket, ha emberek, különösen gyermekek vagy állatok tartózkodnak a közelben.
- Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott orrú szandálban. Mindig erős cipőt és hosszú nadrágot viseljen.
- A gép leválasztása:
 - a. mielőtt felemelné vagy felvenné;
 - b. szállítás előtt;
 - c. mielőtt eltávolítana bármilyen akadályt;
 - d. mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne a vágópengéken;
 - e. mielőtt ellenőrizné, hogy nem sérült-e, és mielőtt megtisztítaná;
 - f. Ha idegen tárgyon futott át, vagy túlzottan rezegni kezd, ellenőrizze a gépet sérülések szempontjából. Fordítson különös figyelmet a vágási területre (penge, pengetengely és a pengerogzító szerelvények). A gép újraindítása előtt végezze el a szükséges javításokat.
- Kapcsolja ki a gépet, mielőtt eltömődést távolítana el, bármilyen karbantartást végezne rajta, vagy ellenőrizné. Akkor is kapcsolja ki, ha rendellenes rezgést észlel.
- Újraindítás előtt ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e. Ne használja, ha sérült.
- Ne helyezzen kábeleket a munkaterületre. Ez károsíthatja azokat.
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek tárgyak, például kövek, ágak, szerszámok vagy játékok a gyepen. A fűnyíró pengék

megsérülhetnek, ha áthaladnak ezeken a tárgyakon.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok hibásak, a biztonsági berendezések nincsenek a helyükön, illetve ha a kábel sérült vagy kopott.
- Azt tanácsoljuk, hogy a hosszabbító kábeleket tartsa távol a veszélyes mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje a kábelek sérülését, ami áram alatt lévő alkatrészekkel való érintkezést okozhat.
- Ha a fűnyírót közterületen használja, figyelmeztető táblákat kell elhelyezni a munkaterület köré. A táblákon a következő szövegnek kell szerepelnie: Figyelem! Automatikus fűnyíró! Ne közelítse meg a gépet! Felügyelje a gyerekeket!
- A tápegység és a töltőegység közötti kábelt nem szabad meghosszabbítani.
- A gépen nem végezhető olyan módosítás, amely növelheti a zajkibocsátást. Biztonsági okokból a gép szoftverét sem szabad módosítani.
- Fokozott óvatossággal járjon el a fűnyíró használata során közterületeken, parkokban, sportpályákon, utak közelében lévő zöldterületeken, valamint mezőgazdasági és erdőterületeken. Tilos tárgyakat, állatokat vagy embereket (különösen gyermekeket) szállítani a gépen. Ne engedje, hogy bárki felmásszon vagy ráüljön a fűnyíróra.
- A terméket csak a megfelelő felszereléssel szabad használni. Bármilyen más felhasználás nem ajánlott.
- Ne használja a terméket, ha a STOP gomb nem működik.
- Mindig kapcsolja ki a gépet, ha nem használja.
- Kerülje a gép ütközését emberekkel vagy állatokkal. Ha ez megtörténik, azonnal hagyja abba a használatát. Javasoljuk, hogy a terméket olyan helyen használja, ahol senki sem tartózkodik.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágópengéktől. Ne

helyezze a kezét vagy a lábát a gép közelébe vagy alá, amikor az működik.

- Bekapcsolt állapotban ne emelje fel vagy mozgassa a gépet.
- Ne használja a gépet olyan helyen, ahol állóvíz van (pl. pocsolyák).
- Ne használja a gépet, ha bármilyen automatikus öntözőrendszer aktív.
- Ne helyezze a kezét vagy lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Mindig maradjon távol a kidobónyílástól.
- Ne emelje fel és ne mozgassa a gépet működés közben.
- Amikor a gép automatikusan működik, ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, ha tudja, hogy háziállatok, gyermekek vagy emberek vannak a közelben.
- A robot kezelőpaneljének használatakor:
 - a. A gépet csak megfelelő fény (természetes vagy mesterséges) esetén használja.
 - b. Ne használja a gépet nedves fűvön.
 - c. Legyen óvatos, ha a gépet lejtőn használja.
 - d. Legyen rendkívül óvatos, amikor a gép az Ön irányába halad.
 - e. Ne helyezze a lábát a vágópengék közelébe.
- A gép használatához (miután manuálisan megnyomta a STOP gombot) meg kell nyomnia a  + gombokat , hogy a robot visszatérjen a töltőbázisára, vagy a  + gombot  a vágás megkezdéséhez.

Akkumulátor és töltő

- A készülék töltése előtt olvassa el az utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a töltő kompatibilis a helyi áramforrással.
- Győződjön meg arról, hogy a töltő és az akkumulátor közötti csatlakozás megfelelő, és hogy a megfelelő modelleket használja.

- Az akkumulátor hosszabb ideig bírja és jobban teljesít, ha 18°C és 25°C közötti hőmérsékleten töltik. Ne töltse az akkumulátort 5°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten. Ez fontos, mivel ezen utasítások be nem tartása károsíthatja az akkumulátort.
- Akkumulátorbiztonsági ajánlások
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátort.
- Ne nyúljon az akkumulátorhoz. Ne tárolja az akkumulátort véletlenszerű endobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatja más akkumulátorokat, vagy vezetőképes anyagok zárhatják rövidre. Használaton kívül tartsa távol iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek interferenciát okozhatnak a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak összekapcsolása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak vagy tűznek. Ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütéseknek.
- Elem szivárgása esetén kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Szembe kerülés esetén alaposan mossa le az érintett területet vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha lenyel egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor optimális teljesítményt nyújt, ha 18°C és 25°C közötti környezeti hőmérsékleten használják.
- Az akkumulátort csak a mellékelt töltővel töltse. Ne használjon más töltőt. Egy olyan töltő, amely csak egy bizonyos típusú akkumulátorhoz alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátorral használják.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem ehhez a géphez terveztek.
- Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva.




- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem fogja használni, vegye ki az akkumulátort.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.
- FIGYELMEZTETÉS: A mellékelt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

تعليمات السلامة





رموز الأمان


توجد هذه الرموز على المنتج. يرجى الانتباه إليها.

رمز	معنى
	اقرأ دليل التعليمات هذا قبل استخدام المنتج.
	تحذير: افصل المنتج قبل إجراء أي صيانة أو رفعه.
	تحذير: حافظ على مسافة آمنة من الجهاز عند استخدامه. أبعد يديك وقدميك عن شفرات القطع الدوارة.
	تحذير: لا تتركب أو تجلس على الجهاز. لا تضع يديك أو قدميك بالقرب من الجهاز أو تحته.
	اقرأ دليل التعليمات.
	علامة CE
	انبعاث الضوضاء المحيطة. يتم توضيح انبعاثات المنتج في البيانات الفنية المحددة في هذا الدليل وعلى لوحة البيانات.

	<p>يُمنع تقصير أو إطالة أو وصل كابل الجهد المنخفض. لا تستخدم جزازة العشب بالقرب من كابل الجهد المنخفض. توخَّ الحذر عند تقليم الحواف حيث تمتد الكابلات.</p>
	<p>الصف الثالث</p>
	<p>التيار المستمر</p>

رموز البطارية

	<p>اقرأ دليل التعليمات.</p>
	<p>لا تقم بحرق البطارية أو تعريضها لمصادر الحرارة.</p>
	<p>لا تغمر البطارية في الماء.</p>
	<p>علامة إعادة التدوير</p>

	<p>لا يُسمح بالتخلص من البطارية مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى التأكد من إعادة تدوير البطارية وفقاً للإجراءات القانونية المحلية.</p>
---	---

الرموز الموجودة على الشاحن

	<p>اقرأ دليل التعليمات</p>
	<p>الفيزوز</p>
	<p>عزل مزدوج</p>
	<p>لا يُسمح بالتخلص من البطارية مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى التأكد من إعادة تدوير البطارية وفقاً للإجراءات القانونية المحلية.</p>
	<p>استخدم الشاحن المرفق فقط.</p>

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تحذير: اقرأ دليل التعليمات قبل تشغيل الجهاز.
- تحذير: حافظ على مسافة آمنة من الآلة أثناء التشغيل.
- تحذير: لا تصعد على الآلة.
- تحذير: أوقف الروبوت قبل رفع الآلة.
- تحذير: لا تلمس الشفرة الدوارة.
- لا تسمح للأطفال، أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة،

- أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، أو الأشخاص غير المطلعين على هذه التعليمات، باستخدام هذا الجهاز. قد تحدد اللوائح المحلية سن المستخدم.
- تحذير: يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم اقترابهم من الآلة أو اللعب بها أثناء تشغيلها.
- صُممت هذه الأداة البستانية لجزّ العشب فقط. أي استخدام آخر غير الغرض المخصص لها قد يكون خطيراً ويؤدي إلى إصابات شخصية أو أضرار مادية. يشمل الاستخدام غير السليم لهذه الأداة، على سبيل المثال لا الحصر، حمل الأشخاص أو الأطفال أو الحيوانات؛ التسلق عليها؛ استخدامها لسحب أو دفع الأحمال؛ واستخدامها لقص نباتات أخرى غير العشب. من الضروري اتباع الإرشادات المحددة بدقة لضمان السلامة ومنع الحوادث.
- تحذير: خطر وقوع حادث. صُممت جزازة العشب لصيانة الحدائق. استخدامها لأغراض أخرى غير مسموح به وقد يكون خطيراً.
- لتقليل خطر الإصابة، يجب عدم استخدام الآلة في المهام التالية (قائمة غير شاملة):
 - تقليم الشجيرات والتحوطات والأشجار؛ قطع الكروم؛ صيانة الأسطح الخضراء أو أحواض الزهور في الشرفات؛ تمزيق أو تقطيع مخلفات الأشجار أو التحوطات؛ تنظيف الممرات؛ أو تسوية أكوام التراب (مثل تلال الخلد).
- لا ينبغي تشغيل الآلة إلا من قبل الأشخاص الذين يتمتعون بالراحة وفي حالة بدنية وعقلية جيدة.
- إذا كنت تعاني من أي مشاكل صحية، فيجب عليك استشارة طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز. لا تستخدم الجهاز إذا كنت قد تناولت الكحول أو المخدرات أو الأدوية التي تؤثر على قدرتك على الاستجابة.
- في حالة وقوع حادث أو عطل أثناء تشغيل جزازة العشب، اضغط على زر الإيقاف فوراً.
- عند رفع الروبوت، حافظ على توازنك طوال الوقت. استخدم قدميك بثبات عند تحريك جزازة العشب على المنحدرات. ارتد دائماً بنظاًلاً طويلاً وخذاء عمل.
- لا تركض أثناء استخدام جزازة العشب أو ملحقاتها.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة إلا بعد توقفها التام وإيقاف تشغيلها. مخاطر فردية: لتجنب الإصابة، ارتد قفازات ونظارات واقية عند إجراء أي صيانة أو استبدال شفرات القطع.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة، مثل قرص القطع، قبل أن يتوقف تماماً.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة تزويد الطاقة المرفقة مع الجهاز، المرجع CGF251 ومحطة الشحن CB03A.

- لا تضع قاعدة الشحن في مكان يوجد فيه خطر تراكم المياه أو حيث يكون الفيضان محتملاً.
- لا تضع قاعدة الشحن (أو أيًا من ملحقاتها) على مسافة تقل عن 60 سم من أي مادة قابلة للاشتعال. في حال حدوث عطل، قد ترتفع درجة حرارة قاعدة الشحن ومصدر الطاقة، مما قد يتسبب في نشوب حريق.
- لا تضع مصدر الطاقة على الأرض. ضعه على ارتفاع لا يقل عن 30 سم لتجنب خطر ملامسته للماء.
- عند توصيل مصدر الطاقة بمأخذ الطاقة، استخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) بتيار فصل أقصى قدره 30 مللي أمبير.
- إذا كان الكابل (أو القابس) تالفاً، فلا تقم بتوصيله. إذا كان الكابل تالفاً وموصولاً بالتيار الكهربائي، فلا تلمسه حتى تفصله. افصل الجهاز من مأخذ الطاقة إذا كان الكابل تالفاً أثناء تشغيله. يزيد الكابل البالي أو التالف من خطر الصدمة الكهربائية. في حال تلف الكابل، يجب استبداله بواسطة فنيين مؤهلين.
- قم بشحن المنتج فقط على قاعدة الشحن المرفقة.
- استخدم البطاريات الأصلية فقط. لا يمكن ضمان سلامة المنتج في حال استخدام بطاريات غير أصلية. لا تستخدم بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن.
- قد يؤدي الاستخدام غير السليم للمنتج إلى حدوث صدمة كهربائية أو ارتفاع درجة الحرارة أو تسرب سائل البطارية المسبب للتآكل.
- قد تتسرب البطارية في ظروف قاسية. في حال تسرب المحلول الإلكتروني، تجنب لمسه. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن 10 دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتد قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- افصل الجهاز عن الكهرباء إذا مرّ فوق أي جسم غريب، وافحصه بحثاً عن أي تلف. لا تعيد تشغيله قبل إجراء هذا الفحص.
- افصله أيضاً إذا لاحظت أنه بدأ يهتز بشكل غير طبيعي.
- لا تقم بتوصيل مصدر الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي إذا كان القابس أو الكابل تالفاً. في حال تلف الكابل (أو القابس)، لا تقم بتوصيله. إذا كان الكابل تالفاً وموصولاً بالتيار الكهربائي، فلا تلمسه حتى تفصله. قد يؤدي تلف الكابل إلى ملامسته لمكونات ذات جهد منخفض.
- قم بتوصيل الجهاز و/أو أجهزته الطرفية فقط بدائرة طاقة محمية بواسطة جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار فصل لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- افصل كابل المحيط عن قاعدة الشحن وقم بتخزين هذا الجهاز عندما تكون الظروف

- الجوية سيئة (خاصة عندما يكون هناك خطر حدوث صواعق).
- يتحمل المستخدم مسؤولية أي حوادث أو أضرار تلحق بالآخرين أو ممتلكاتهم. لا تستخدم المنتج في وجود أشخاص، وخاصة الأطفال، أو حيوانات بالقرب منه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً من الأمام. ارتد دائماً حذاءً متيناً وبنظاً طويلاً.
- **افصل الجهاز:**
 - a. قبل رفعه أو التقاطه؛
 - b. قبل نقلها؛
 - c. قبل إزالة أي عائق؛
 - d. قبل إجراء أي عملية صيانة على شفرات القطع؛
 - e. قبل التأكد من عدم وجود تلف وقبل تنظيفه؛
 - f. إذا اصطدمت الآلة بجسم غريب أو بدأت بالاهتزاز بشكل مفرط، فافحصها بحثاً عن أي تلف. انتبه جيداً لمنطقة القطع (الشفرة، وعمود الشفرة، وأجزاء تثبيت الشفرة). قم بإجراء أي إصلاحات ضرورية قبل إعادة تشغيل الآلة.
- أوقف تشغيل الجهاز قبل إزالة أي انسداد، أو إجراء أي صيانة، أو فحصه. أوقف تشغيله أيضاً إذا لاحظت اهتزاز غير طبيعي.
- تأكد من عدم وجود أي تلف في الجهاز قبل إعادة تشغيله. لا تستخدمه إذا كان تالفاً.
- لا تضع الكابلات في منطقة العمل. قد يؤدي ذلك إلى تلفها.
- تأكد من خلو الحديقة من أي أجسام غريبة كالحجارة أو الأغصان أو الأدوات أو الألعاب. فقد تتلف شفرات جزاة العشب إذا مرت فوق أي منها.
- تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كانت الحواجز الواقية معيبة أو لم تكن أجهزة السلامة في مكانها، أو إذا كان الكابل تالفاً أو مهترئاً.
- نصحك بإبعاد أسلاك التمديد عن الأجزاء المتحركة الخطرة لتجنب تلف الأسلاك الذي قد يتسبب في ملامستها للأجزاء الموصلة للتيار الكهربائي.
- إذا كنت ستستخدم جزاة العشب في الأماكن العامة، فيجب وضع لافتات تحذيرية حول منطقة العمل. يجب أن تتضمن اللافتات النص التالي: تنبيه! جزاة عشب آلية! ممنوع الاقتراب من الآلة! راقب الأطفال!
- يجب عدم إطالة الكابل الواصل بين مصدر الطاقة ووحدة الشحن.
- لا يُسمح بإجراء أي تعديلات على الجهاز من شأنها زيادة انبعاثات الضوضاء. ولأسباب تتعلق بالسلامة، يجب عدم تعديل برنامج الجهاز.
- توخّ الحذر الشديد عند استخدام جزاة العشب في الحدائق العامة، والمتنزهات، والملاعب الرياضية، والمساحات الخضراء القريبة من الطرق، والمناطق الزراعية

- والحرجية. يُمنع حمل أي أغراض أو حيوانات أو أشخاص (وخاصة الأطفال) على الجزازة. لا تسمح لأحد بالصعود عليها أو الجلوس عليها.
- يجب استخدام المنتج فقط مع المعدات المناسبة. لا يُنصح باستخدامه في أي استخدام آخر.
- لا تستخدم المنتج إذا كان زر الإيقاف لا يعمل.
- قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز عندما لا تستخدمه.
- تجنب اصطدام الجهاز بالأشخاص أو الحيوانات. في حال حدوث ذلك، توقف عن استخدامه فوراً. يُنصح باستخدام المنتج في أماكن خالية من الأشخاص.
- أبق يديك وقدميك بعيداً عن شفرات القطع الدوارة. لا تضع يديك أو قدميك بالقرب من الآلة أو تحتها أثناء تشغيلها.
- لا ترفع أو تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز في المناطق التي توجد بها مياه راكدة (مثل البرك).
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي نظام ري أو توماتيكي مُفعلاً.
- لا تضع يديك أو قدميك بالقرب من الأجزاء الدوارة أو تحتها. ابتعد عن فتحة التفريغ في جميع الأوقات.
- لا تقم برفع أو تحريك الجهاز أثناء تشغيله.
- عندما تعمل الآلة تلقائياً، لا تتركها تعمل دون مراقبة إذا كنت تعلم بوجود حيوانات أليفة أو أطفال أو أشخاص في الجوار.
- عند استخدام لوحة تحكم الروبوت:
 - a. استخدم الجهاز فقط عندما يكون هناك ضوء كافٍ (طبيعي أو اصطناعي).
 - b. لا تستخدم الآلة على العشب المبلل.
 - c. توخ الحذر عند استخدام الآلة على المنحدرات.
 - d. توخ الحذر الشديد عندما تعمل الآلة في اتجاهك.
 - e. لا تضع قدميك بالقرب من شفرات القطع.
- لاستخدام الجهاز (بعد الضغط يدوياً على زر الإيقاف)، ستحتاج إلى الضغط على زر  +  لإعادة الروبوت إلى قاعدة الشحن الخاصة به أو زر  +  لبدء القطع.

البطارية والشاحن

- قبل شحن الجهاز، اقرأ التعليمات. تأكد من أن الشاحن متوافق مع مصدر الطاقة المحلي لديك.
- تأكد من أن التوصيل بين الشاحن والبطارية صحيح، وأن الطرازات الصحيحة

- مستخدمة.
- ستدوم البطارية لفترة أطول وتؤدي أداءً أفضل إذا تم شحنها عندما تتراوح درجة الحرارة بين 18 و 25 درجة مئوية. لا تقم بشحن البطارية إذا كانت درجة الحرارة أقل من 5 درجات مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية. هذا مهم، لأن عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى تلف البطارية.
- توصيات سلامة البطارية
- لا تقم بتفكيك البطارية أو فتحها أو إتلافها.
- لا تعبث بالبطارية. لا تخزنها بشكل عشوائي في صندوق أو درج حيث قد تتسبب في حدوث تماس كهربائي مع بطاريات أخرى أو مع مواد موصلة. عندما لا تكون البطارية قيد الاستخدام، احفظها بعيداً عن مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي، أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تُسبب تداخلاً بين أطرافها. قد يؤدي توصيل أطراف البطارية ببعضها إلى حروق أو نشوب حريق.
- لا تعرض البطارية للحرارة أو النار. لا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تعرض البطارية للصددمات الميكانيكية.
- في حال تسرب البطارية، تجنب ملامستها للجلد أو العينين. إذا حدث ذلك، اغسل المنطقة المصابة جيداً بالماء واستشر الطبيب.
- في حالة ابتلاع البطارية، يجب طلب العناية الطبية على الفور.
- ستوفر البطارية أداءً مثالياً إذا تم استخدامها عندما تكون درجة الحرارة المحيطة بين 18 درجة مئوية و 25 درجة مئوية.
- اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المرفق. لا تستخدم أي شاحن آخر. قد يتسبب استخدام شاحن مناسب لنوع واحد فقط من البطاريات في خطر نشوب حريق إذا تم استخدامه مع بطارية أخرى.
- لا تستخدم أي بطارية غير مصممة للاستخدام في هذه الآلة.
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- احتفظ بدليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً.
- تخلص من البطارية بشكل صحيح.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فقم بإزالة البطارية.
- لا تستخدم بطارية تالفة أو معدلة.
- تحذير: قد يؤدي عدم اتباع التعليمات المقدمة إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 0:

- Tapa
- Ajuste de altura de corte
- Panel de control
- Botón de para de seguridad
- Sensor de lluvia
- Luz LED
- Cámara
- Contacto de carga

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Robot cortacésped
- Base de carga
- Llave Allen
- Fijadores de la base
- Adaptador de corriente
- Manual de instrucciones
- Hojas de corte de repuesto

3. Funciones principales

En la siguiente sección queremos ayudarle a comprender mejor cómo funciona su cortacésped. El cortacésped incorpora un sensor de cámara y tecnología de inteligencia artificial (IA) que le permiten trabajar de forma autónoma. Puede identificar áreas de césped

y zonas que no lo son, sabe cuándo regresar a su base de carga, detecta la lluvia, se detiene cuando detecta un problema y navega alrededor de obstáculos. Por seguridad, el cortacésped detiene automáticamente la rotación del disco de cuchillas si se levanta o si se produce cualquier otro problema de seguridad.

3.1 Gestión de bordes

No es necesaria la instalación de cable perimetral ni antena, ni su mantenimiento o preocupaciones por la señal. Utilizando tecnología de inteligencia artificial, el cortacésped reconoce los límites y corta automáticamente el área de césped, evitando las zonas sin hierba.

3.2 Detección de obstáculos

El cortacésped detecta objetos delante de él en tiempo real mediante tecnología de cámara con IA y una base de datos de imágenes en constante crecimiento. Evita objetos que no sean césped, como tocones de árboles, tuberías de agua y pelotas.

3.3 Fácil limpieza

El cortacésped tiene protección impermeable IPX5 y puede limpiarse con una manguera de jardín estándar.

3.4 Recarga

Cuando el cortacésped necesita recargarse, deja de cortar y sigue el borde en sentido antihorario hasta su base de carga. Una vez finalizada la carga, el cortacésped reanuda automáticamente el corte o permanece en la estación de carga según su programación.

3.5 Sensor de lluvia

Su cortacésped es 100 % resistente a la intemperie y puede permanecer en el exterior. Sin embargo, cortar césped mojado no ofrece el mejor resultado. El cortacésped está equipado con un sensor de lluvia que detecta la lluvia y le indica que deje de cortar y regrese a la estación de carga. Después de la lluvia, el cortacésped se reinicia cuando el césped ya no está húmedo. El tiempo de retardo por lluvia predeterminado es de 180 minutos. Puede cambiar este ajuste a través de la aplicación.

3.6 Restos de césped

El corte diario del cortacésped produce desechos muy cortos que no necesitan ser recogidos. Estas hojas son un nutriente orgánico perfecto para su césped. El corte frecuente aumenta la densidad de las hojas de hierba y previene eficazmente la propagación de malas hierbas.

3.7 Altura de corte

La altura de corte de su cortacésped puede ajustarse entre 30 mm y 60 mm. Antes de ponerlo en marcha por primera vez, asegúrese de que el césped no supere los 10 cm de altura. Si es más alto, utilice un cortacésped convencional antes de usar el cortacésped robot. Si desea reducir

drásticamente la altura del césped, se recomienda hacerlo de forma progresiva, ajustando la altura de corte por etapas.

3.8 Seguridad y PIN

Para evitar el uso por personas no autorizadas, el cortacésped está protegido por un código PIN que puede configurar fácilmente. Si el cortacésped está conectado a su red Wi-Fi, puede bloquearlo desde su smartphone mediante la aplicación.

3.9. Consejos

Los tiempos de corte varían según cada jardín y dependen de los factores mencionados a continuación. Ajuste gradualmente el tiempo diario de funcionamiento hasta encontrar la configuración más adecuada.

Su cortacésped robótico puede cortar áreas de distintos tamaños, aunque esto depende de varios factores, como:

- Tipo de césped y su velocidad de crecimiento.
- Afilado de las cuchillas de corte.
- Humedad.
- Temperatura ambiente.
- Cantidad de obstáculos en el jardín.

La altura de corte del cortacésped puede ajustarse entre 3 cm y 6 cm. Antes de usarlo por primera vez, debe cortar el césped con un cortacésped manual hasta una altura no superior a 10 cm. Después, ajuste la altura de corte del cortacésped robot a su valor máximo (5 cm/6 cm) para el primer corte.

El cortacésped ofrece el mejor rendimiento en tiempo seco. El césped mojado puede acumularse en el disco de las cuchillas y dentro del motor, además de provocar pérdida de tracción y deslizamientos durante el trabajo. El cortacésped no debe utilizarse durante tormentas eléctricas. En caso de tormenta, protéjalo desenchufando la estación de carga y asegurándose de que el cortacésped no esté cargando.

A su cortacésped le encanta cortar el césped y necesita que las cuchillas se mantengan en buen estado para un rendimiento óptimo. Puede hacer la mayoría de las tareas por sí solo, pero a veces necesitará su ayuda para evitar daños.

- Nunca permita que el cortacésped circule sobre grava.
- Retire o bloquee el acceso a obstáculos que el cortacésped pueda escalar accidentalmente y dañar el disco de las cuchillas.
- Retire todos los restos y objetos extraños del jardín.

4. INSTALACIÓN

Instalación de la base de carga Figura 1-3:

La base de carga sirve para cargar la batería del cortacésped y también es el "estacionamiento" donde descansa entre sesiones de corte.

Ubique un lugar adecuado teniendo en cuenta:

- A. La base debe estar sobre terreno plano para asegurar un acoplamiento efectivo.
- B. Necesita al menos 2 m de camino recto frente a la base para que el cortacésped siga el borde y entre correctamente.
- C. No debe haber grandes zonas de tierra desnuda o césped escaso en los 2 m de camino recto hacia la base.
- D. El código QR de la torre de carga debe ser visible.
- E. Debe tener alimentación eléctrica y estar a no más de 8 m de un enchufe de corriente alterna. F. Si es posible, elija un lugar a la sombra, ya que las baterías y los cargadores no toleran el sobrecalentamiento.
- G. Evite lugares cercanos a aspersores de riego.
- H. Asegúrese de que el cortacésped entre directamente hacia la base y salga en sentido antihorario.

Patrulla tu jardín

A. Altura de corte Se recomienda que la altura del primer corte sea inferior a 12 cm.

B. Montones de objetos (Ver Fig. 4-5) Retire hojas, flores silvestres y otros objetos del césped, ya que el cortacésped los considerará obstáculos y evitará esa zona.

C. Área protegida (Ver Fig. 6-7)

Si hay macizos de flores, vegetación u otras plantas valiosas en su jardín o en los límites que estén directamente conectadas y cubiertas por césped, el cortacésped podría cortarlas al trabajar. Se recomienda rodear estas áreas con separadores o vallas, o crear un camino sin césped de al menos 5 cm de ancho.

D. Césped alto Si hay césped alto a lo largo del límite y supera los 15 cm, y existen charcos o agujeros debajo, se recomienda cortarlo a menos de 15 cm.

E. Césped adyacente Si su jardín está conectado al del vecino, cree un camino de 5 cm sin césped como límite.

F. Paso estrecho (Ver Fig. 8) Asegúrese de que el paso estrecho para el cortacésped tenga más de 1 m de ancho.

Instalación de la base de carga

Opción A: Esquina del jardín (Ver Fig. 9) Para entrar en la base, el cortacésped necesita al menos 2 m de camino recto frente a la base y estar a 15-30 cm del límite del césped.

Opción B: Lado del jardín (Ver Fig. 10) Necesita al menos 2 m de camino recto frente a la base y 15-30 cm de distancia del límite del césped. También requiere 1,5 m detrás de la base para asegurar que se pueda cortar el césped.

Opción C: Esquina fuera del jardín (Ver Fig. 11) Coloque la base C en la línea de extensión, a 15-30 cm del borde largo del césped.

Lista de comprobación para la base de carga:

- Cerca de un enchufe de corriente alterna.
- Sombra (si es posible).
- Sin obstáculos ni césped escaso en los 2 m de camino recto.
- Terreno plano o nivelado.
- Sin aspersores cercanos.

Fijar la base de carga en el lugar seleccionado (Ver Fig. 12)

A. Montar la placa de la base de carga, nivelarla y apretar las conexiones.

B. Insertar la torre de carga en la placa y fijarla al suelo con los tornillos suministrados, usando la llave hexagonal incluida.

C. Si la base se coloca sobre superficie dura, fijarla con tacos y tornillos.

NOTA: Se recomienda montar la base en superficie plana y dura.

Conectar la base de carga a la corriente (Ver Fig. 13-14)

A. Conecte la base de carga a un enchufe de corriente alterna.

B. Si todo está correcto, el LED se iluminará en azul.

C. Coloque el cortacésped sobre la base asegurando buen contacto. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED se volverá azul sólido.

Cargar completamente el cortacésped y encenderlo (Ver Fig. 15)

Permita que la batería se cargue un tiempo. Mientras tanto, puede familiarizarse con las instrucciones y conectar el cortacésped a su red Wi-Fi.

5. Revisar el área de corte y prepararse para cortar

Se recomienda dejar que el cortacésped se mueva a lo largo del borde para identificar el área de corte antes de cortar.

Preparación:

- Siga la guía rápida de instalación incluida.
- Retire piedras, madera suelta, cables eléctricos y otros objetos del área de corte.
- Asegúrese de que el terreno sea uniforme y sin zanjas, surcos o pendientes superiores a 15% que puedan obstruir al cortacésped.

Ajuste de altura de corte (Ver Fig. 16)

Se recomienda ajustar la altura de corte antes de trabajar. Altura de corte: 30 mm - 60 mm. Antes de iniciar el cortacésped, asegúrese de que el césped no supere los 10 cm.

NOTA: El cortacésped corta pequeñas porciones de césped que caen al suelo y fertilizan la tierra.

Carga

Coloque el cortacésped en la estación de carga asegurando buen contacto. Cuando la batería esté completa, el LED se volverá azul fijo.

NOTA:

- Coloque la base en un lugar abierto con buena señal Wi-Fi.
- Durante la carga, el cortacésped se actualizará automáticamente a la última versión de software.
- La línea guía blanca en la base ayuda al cortacésped a alinearse correctamente al volver a cargar. No la dañe ni altere.

5. FUNCIONAMIENTO**Panel de control**

(Ver Fig.17)

- ON/OFF: Encender o apagar el cortacésped.
- LCD DISPLAY: Muestra el estado del cortacésped.
- OK: Confirmar selección.
- START: Iniciar corte.
- HOME: Enviar cortacésped a la base de carga.
- STOP: Detener cortacésped durante operación.

Encendido del cortacésped por primera vez (Ver Fig. 18)

- Asegúrese de que el cortacésped esté en la estación de carga.
- Presione el botón ON/OFF hasta que la pantalla se encienda.
- Presione OK cuatro veces hasta que la pantalla muestre 00:00; ahora está listo.

Nota: El cortacésped se encenderá automáticamente cuando se coloque en la estación de carga y se conecten los pines de carga.

- Presione STOP para detenerlo en cualquier momento.
- Presione START y luego OK para iniciar el corte.

Identificación del área de trabajo (Ver Fig. 19-20)

1. Coloque el cortacésped en la base de carga dentro del área de trabajo designada y asegúrese de que esté cargado.
2. Inicie el cortacésped, que saldrá a buscar el borde del césped.
3. Se moverá a lo largo del límite y volverá a la base. La pantalla parpadeará, esperando su confirmación.
4. Presione OK para confirmar el mapa; el cortacésped comenzará a trabajar automáticamente. Mantenga HOME presionado 3 s para cancelar si es necesario.

Nota: Si se levanta, mueve o inclina por más de 10 s, redefina el área de trabajo.

Evitar cortar de noche

Para reducir riesgos con animales o mascotas, evite usar el cortacésped al amanecer o al atardecer. Puede configurarlo desde la aplicación móvil

Carga de batería

Su cortacésped incorpora un sistema inteligente de gestión de la batería que optimiza su uso para maximizar su vida útil.

Durante el corte, el cortacésped regresará automáticamente a la estación de carga cuando necesite recargarse. Tras finalizar una sesión de corte o mientras permanece en la estación de carga, es posible que no inicie la carga de inmediato. Si el nivel de batería está por encima del umbral establecido, el cortacésped permanecerá en la estación sin recargar. Cuando el nivel de batería descienda por debajo de dicho umbral, la carga se reanudará automáticamente. Esto ayuda a mantener la salud de la batería del cortacésped.

6. CONECTIVIDAD Y APLICACIÓN MÓVIL

1. Descargue la app Cecotec desde Google Play, Apple Store o escaneando el código QR del cortacésped.
2. Abra la app y registre su cuenta.
3. Seleccione la red Wi-Fi correcta.
4. Active Bluetooth en su móvil y asegúrese de que la señal Wi-Fi sea buena.
5. En la app, haga clic en "+" → "Agregar dispositivo" → seleccione el cortacésped → introduzca contraseña Wi-Fi → "Completar".

Nota:

- Compatible con Wi-Fi 2,4 GHz y 5 GHz.
- Coloque el cortacésped donde haya buena señal Wi-Fi.
- La conexión puede tardar segundos o minutos.
- Solo funcionará correctamente cuando el cortacésped esté en una zona con buena señal Wi-Fi.

Desvincular el cortacésped de la app manualmente

Presione OK > 3 s para eliminar el dispositivo, e introduzca el PIN para confirmar.

7. MANTENIMIENTO

Su cortacésped trabaja intensamente y necesita limpiarse y revisarse de vez en cuando. Esta sección de la guía le ayudará a mantener el cortacésped en buen estado para que funcione sin problemas durante años. A continuación, se explica cómo cuidarlo.

Afilado

- Cada cuchilla de corte puede durar hasta 2 meses cuando el cortacésped está programado para cortar todos los días.

- Compruebe siempre si las cuchillas están astilladas o dañadas y sustitúyelas si es necesario. Cuando las cuchillas estén desafiladas o desgastadas, deben reemplazarse por las cuchillas de repuesto suministradas con el cortacésped.

¡ADVERTENCIA!

Antes de limpiar, ajustar o sustituir las cuchillas, apague el cortacésped. Utilice siempre guantes de protección.

Sustitución de las cuchillas

1. Voltee suavemente el cortacésped (fig. 21).
2. Retire los tornillos de las cuchillas con un destornillador (fig. 22–23).
3. Atornille firmemente las cuchillas nuevas (fig. 24–25).

Atención:

- Al montar cuchillas nuevas, asegúrese de sustituir todas las cuchillas.
- Utilice siempre tornillos nuevos al instalar las cuchillas. Esto es importante para garantizar una sujeción correcta y el equilibrio del disco de giro de las cuchillas. No usar tornillos nuevos podría provocar lesiones graves.

Importante:

Después de fijar la cuchilla al disco, asegúrese de que la cuchilla pueda girar libremente.

8. LIMPIEZA

Su cortacésped debe limpiarse con regularidad. Esto ayuda a mantenerlo en buen estado, especialmente eliminando la suciedad, los residuos y la acumulación de restos de césped producidos por el corte diario.

Apague el cortacésped antes de limpiarlo, para mayor seguridad.

¡ADVERTENCIA! NO utilice mangueras, limpiadoras de alta presión ni vierta agua directamente sobre el cortacésped. El agua a alta presión puede penetrar en los sellos y dañar los componentes electrónicos y mecánicos.

Limpieza de la parte superior

- Limpie con un pulverizador lleno de agua. No utilice disolventes ni productos abrillantadores.
- Use un cepillo o un paño limpio para eliminar la suciedad acumulada.

Limpieza de la parte inferior

- Voltee el cortacésped boca abajo.
- Retire los restos y recortes de césped con un cepillo.
- Tenga cuidado de no tocar las cuchillas con las manos. Use guantes de protección.

ESPAÑOL

- Limpie a fondo el disco de las cuchillas, el chasis y las ruedas delanteras con un cepillo suave o un paño húmedo.
- Gire el disco de las cuchillas para asegurarse de que gira libremente. Retire cualquier obstrucción. Elimine cualquier residuo atrapado para evitar grietas en el disco de las cuchillas. Incluso la más mínima grieta afecta al rendimiento de corte.
- Compruebe que las cuchillas giran libremente alrededor de los tornillos de fijación y retire cualquier obstrucción.

Limpieza de las ruedas motrices

Elimine el barro de las ruedas con un cepillo para garantizar un buen agarre del dibujo de la banda de rodadura.

Limpieza de los contactos de carga

Limpie los pines de contacto situados en la estación de carga y las bandas de carga del cortacésped con un paño.

Elimine periódicamente la acumulación de restos de césped o suciedad alrededor de los contactos para asegurar que el cortacésped se cargue correctamente en cada ocasión.

Mantenimiento de la batería

- Para un almacenamiento adecuado de la batería, asegúrese de que esté completamente cargada y guardada en un lugar fresco y seco, a una temperatura entre -20 °C y 60 °C.
- La temperatura recomendada de funcionamiento del cortacésped es de 0 a 50 °C. La temperatura recomendada para la carga de la batería es de 4 a 45 °C.
- La vida útil de la batería del cortacésped depende de las horas de uso y del tiempo de funcionamiento diario durante la temporada de corte.

Mantenimiento de la batería durante el almacenamiento

- Conecte la estación de carga a una fuente de alimentación adecuada. La luz azul de la estación se encenderá.
- Coloque manualmente el cortacésped en la estación de carga con el equipo apagado.
- La luz de la estación de carga se volverá roja fija y el cortacésped comenzará a cargarse.
- Cuando la batería esté completamente cargada, la luz se volverá verde fija.

Almacenamiento en invierno

Aunque el cortacésped está diseñado para soportar condiciones climáticas adversas, se recomienda guardarlo en un cobertizo o garaje durante el invierno.

Preparación para el almacenamiento invernal

- Limpie el cortacésped a fondo.
- Cargue completamente la batería.
- Apague el equipo.

Puesta en marcha en primavera

Cuando llegue el momento de volver a utilizar el cortacésped en la nueva temporada, realice las siguientes comprobaciones:

- Actualice la fecha y la hora mediante la aplicación.
- Si observa signos de oxidación en los contactos de carga del cortacésped o de la estación, límpielos con una lija de grano fino.
- Cargue completamente la batería antes de poner el cortacésped en funcionamiento.

Actualizaciones

El cortacésped está en constante mejora y se ofrecen nuevas versiones de software de forma gratuita. Mantenga siempre el software actualizado para aprovechar al máximo su máquina.

Actualizaciones inalámbricas

Si el cortacésped está conectado a su red Wi-Fi, la aplicación le notificará cuando haya una nueva versión de software disponible. Tras su confirmación, la actualización se realizará automáticamente de forma inalámbrica

9. MENSAJES DE ERROR

A veces pueden producirse fallos. Afortunadamente, el cortacésped es lo suficientemente inteligente como para avisarle cuando detecta un problema, de modo que pueda solucionarlo.

Mensajes de error

A veces pueden surgir problemas. Afortunadamente, el cortacésped es lo suficientemente inteligente como para avisarle si detecta un fallo, de modo que pueda solucionarlo. En caso de duda, visite nuestro sitio web, donde encontrará vídeos útiles y más soporte.

Código de error	Descripción	Acción
E01	La máquina activa el bloqueo antirrobo	Desbloquee el código PIN y el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E02	La máquina activa el bloqueo de parada de emergencia	Libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E03	La máquina se bloquea fuera del área de césped	Asegúrese de que la máquina esté sobre el césped, que el césped sea visible en la parte frontal, y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro

E04	La máquina activa el bloqueo por obstrucción	Compruebe que la lente y la parte frontal no estén obstruidas y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E05	La máquina activa el bloqueo por elevación	Asegúrese de colocar la máquina en el suelo y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E06	La máquina activa el bloqueo por inclinación	Asegúrese de colocar la máquina en el suelo y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E07	La máquina activa el bloqueo por vuelco	Coloque la máquina en posición correcta y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E08	Bloqueo por colisiones continuas de la máquina	Verifique que la máquina no esté sometida a colisiones o resistencias y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E09	Bloqueo por fallo anormal en el autodiagnóstico del sistema	Reinicie la máquina. Si varios intentos no tienen éxito, contacte con el Soporte Técnico
E10	Bloqueo continuo anormal del software	Reinicie la máquina. Si varios intentos no tienen éxito, contacte con el Soporte Técnico
E11	Fallo de liberación prolongado y bloqueo	Intente liberar manualmente y libere el bloqueo de seguridad tras confirmar que es seguro
E12	Protección por subtensión del motor activada	Lleve la máquina de nuevo a la base de carga para recargarla
E13	Bloqueo anormal del motor de tracción	Si varios intentos no tienen éxito, contacte con el Soporte Técnico
E14	Error: carga anormal de la batería	Espere a que la batería se recupere a un estado normal. Si no se recupera durante un periodo prolongado, contacte con el Soporte Técnico
E15	Error: fallo en la recarga	Asegúrese de que los pines de carga y los códigos QR no estén bloqueados
E16	Error: fallo en el mapeo	Asegúrese de que la máquina esté correctamente colocada en la base de carga y reciba señal de carga
E17	Error: bloqueo del motor de corte	Compruebe que el motor del cabezal de corte no esté atascado. Si varios intentos no tienen éxito, contacte con el Soporte Técnico

NOTAS

- Antes de encender el equipo, compruebe siempre que el cortacésped se encuentra dentro de su área de trabajo.
- Si por cualquier motivo desea dejar el cortacésped estacionado en la base de carga, pulse **HOME** y luego **OK**. El cortacésped regresará a la base y permanecerá allí. Tenga en cuenta que esperará hasta la próxima sesión de corte programada. Si desea reiniciarlo en cualquier momento, pulse **START** y luego **OK**.
- Si su jardín está dividido en dos áreas separadas conectadas por un pasillo de menos de 1 m de ancho y solo una de ellas dispone de base de carga, cuando el cortacésped se quede sin batería deberá llevarlo manualmente a la estación de carga.
- Si el cortacésped funciona de forma anómala ocasionalmente, reinicielo apagándolo durante 30 segundos y volviéndolo a encender. Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Atención al Cliente.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su cortacésped no funciona correctamente, siga la siguiente guía de solución de problemas. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Mensaje mostrado	Causa probable / Evento	Acción correctiva
El cortacésped está en la estación y no responde a ningún botón	El entorno o la posición del cortacésped es anormal	Compruebe el mensaje que aparece en la pantalla y busque la solución adecuada según el manual de usuario
El indicador de la base de carga parpadea en rojo	Voltaje inestable u otros fallos	Desenchufe y vuelva a enchufar el cargador
El indicador de la base de carga no se enciende (luz azul intermitente)	No hay alimentación	Compruebe que la base de carga esté correctamente conectada al cargador y que el cargador esté conectado a una fuente de alimentación adecuada
El cortacésped gira frente a la base de carga durante la recarga	El cortacésped está buscando el límite o la base de carga	Mantenga despejada la zona del borde y los 2 m frente a la base de carga

ESPAÑOL

El cortacésped se desplaza por el césped, pero el disco de cuchillas no gira	El cortacésped está buscando la base de carga	Esto es normal: cuando necesita recargarse, el disco de cuchillas no gira mientras busca automáticamente la base de carga
El cortacésped vibra	Las cuchillas pueden estar dañadas	Revise las cuchillas y sustitúyalas si están dañadas
	El disco de cuchillas está desequilibrado	Retire restos y objetos de las cuchillas y del disco
El césped se corta de forma irregular	El cortacésped necesita suficiente tiempo para completar todo el corte	Permita que el cortacésped recorra el césped completo al menos dos veces, o active el modo "Corte fino" en la app para una cobertura total
	El césped es demasiado grande	Cada modelo tiene un límite máximo de superficie. Si se supera, se necesitará más tiempo para una cobertura completa
	Las cuchillas están desafiladas	Sustituya todas las cuchillas y los tornillos
	El césped es demasiado alto o la altura de corte es demasiado baja	Aumente la altura de corte y luego bájela gradualmente
	Hay césped u otros objetos enrollados en el disco de cuchillas	Compruebe el disco y retire cualquier obstrucción
El cortacésped está dentro del área de trabajo, pero el sistema muestra "fuera del área de trabajo"	La cámara frontal está cubierta o sucia	1. Limpie la cámara regularmente. 2. Manténgala limpia para mejorar la eficiencia. 3. Saque el cortacésped del área y reinícielo
	Hay demasiadas hojas caídas y residuos cerca del cortacésped	
	El césped cerca del cortacésped es demasiado escaso	

El cortacésped no se carga	No hay alimentación o los electrodos de carga no hacen contacto	Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado al cargador y que este esté conectado a una fuente adecuada. Asegúrese de que las bandas de carga del cortacésped toquen el centro de los contactos de la base
El cortacésped se detiene en el área de trabajo	Atascado en obstáculos o atrapado en zonas de césped denso	Retire los obstáculos del área de trabajo. La altura del césped debe ser inferior a 100 mm antes del primer corte
	El césped es demasiado alto o la altura de corte es demasiado baja, lo que provoca que el disco se bloquee	Aumente la altura de corte y luego bájela gradualmente
	La temperatura de la batería o del suelo es demasiado alta	Cuando se use dentro del rango de temperatura permitido, detenga el corte si la temperatura es demasiado alta para proteger el césped
El césped es denso y alto	Consumo elevado de energía	Esto es normal: cortar césped denso y alto consume más energía
El cortacésped comienza a tener tiempos de funcionamiento más cortos	Algo obstruye el disco de cuchillas, creando fricción y mayor consumo	Compruebe si está bloqueado y límpielo
	La batería puede estar agotada o envejecida	Sustituya la batería según el ciclo de uso recomendado en el manual
La hora del sistema no coincide con la hora local	Ajuste incorrecto de la hora	Ajuste la hora del sistema del cortacésped a la hora local
El cortacésped no funciona en el horario correcto	Horas de trabajo configuradas incorrectamente	Cambie los ajustes de hora de inicio y parada
	Influencias ambientales	Reinicie el cortacésped

ESPAÑOL

El cortacésped no puede acoplarse correctamente a la base de carga	Mala conexión debido a césped o residuos en la banda de carga	Limpie los pines de contacto de la base y las bandas de carga del cortacésped con un paño
La luz azul intermitente de la base se enciende antes de que finalice la carga	Protección por sobret temperatura durante la carga	Coloque la base de carga en una zona sombreada o espere a que alcance la temperatura normal
Las ruedas del cortacésped patinan	Obstáculos como ramas pueden quedar atrapados debajo	Retire los objetos de la parte inferior del cortacésped
	El césped está demasiado mojado	Inicie el corte cuando el césped esté seco
El cortacésped se sale del área de trabajo	Bajo agarre de las ruedas motrices	Asegúrese de que las ruedas estén limpias y sin barro para obtener el máximo agarre
El sistema operativo del cortacésped se bloquea durante la carga o en espera	Fallo de software o de la pantalla	Reinicie el cortacésped
El cortacésped no logra conectarse a Internet	Configuración incorrecta del router	Asegúrese de que el router sea de 2,4 GHz o 5 GHz. Si dispone de ambas bandas, active la de 2,4 GHz (mejor penetración). Si cambió de red Wi-Fi, deberá volver a conectar el cortacésped a la nueva red

11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_123035

Producto: Conga GrassHopper 800 ProAI

Voltaje nominal: 18 V

Velocidad en vacío: 2500 rpm

Área de corte: 800 m²

Diámetro de corte: 20 cm

Altura de corte: 30–60 mm

Posiciones de altura de corte: 19

Tipo de batería: Iones de litio

Modelo de batería: SBA2505

Tiempo de carga: aprox. 90 min (20 % ~ 100 %)

Modelo del cargador: SCH2301

Datos del cargador:

- Entrada: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Salida: 21 V = 3 A

Peso de la máquina: 9,7 kg

Clase de protección: Clase III

Aplicación móvil (App): Sí

Capacidad de la batería: 18 V 5,0 Ah

Pendiente máxima: 35 %

Conectividad IoT: Wi-Fi + Bluetooth

Índice de protección: IPX5

Banda de frecuencia del módulo WLAN integrado:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia del módulo WLAN integrado:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

12. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

13. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Robot cortacésped

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNCIÓN: Máquina automatizada para cortar el césped alimentada por batería

MODELO: EU01_123035

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.

Directiva 2014/53/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos.

Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 0:

- Cover
- Cutting height adjustment
- Control panel
- Safety stop button
- 3.5 Rain sensor
- LED light
- Camera
- Charging contacts

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Robot lawn mower
- Charging base
- Allen key
- Base fixings
- Power adapter
- Instruction manual
- Replacement cutting blades

3. Main functions

This section will help you better understand how your robot lawn mower operates. The mower incorporates camera sensor technology and artificial intelligence (AI) that enable it to work autonomously. It can identify grass areas and non-grass zones, knows when to return

to its charging base detects rain, stops when it encounters a problem, and navigates around obstacles. For safety, the mower automatically stops the cutting disc rotation if lifted or if any other safety issue occurs.

3.1 Edge management

No boundary wire, antenna installation, maintenance, or signal concerns are required. Using artificial intelligence technology, the robot lawn mower recognises boundaries and automatically cuts the lawn area while avoiding non-grass zones.

3.2 Obstacle detection

The mower detects objects ahead of it in real-time using AI camera technology and an ever-growing image database. It avoids non-grass objects such as tree stumps, water pipes, and balls.

3.3 Easy cleaning

The mower features IPX5 waterproof protection and can be cleaned with a standard garden hose.

3.4 Charging

When the mower requires recharging, it stops cutting and follows the edge anticlockwise to its charging base. Once charging is complete, the mower automatically resumes cutting or remains at the charging base according to its schedule.

3.5 Rain sensor

The robot lawn mower is 100% weatherproof and can remain outdoors. However, mowing wet grass does not provide optimal results. The mower is equipped with a rain sensor that detects rainfall and instructs it to stop mowing and return to the charging base. After rainfall, the mower restarts when the grass is no longer wet. The default rain delay time is 180 minutes. You can change this setting via the app.

3.6 Grass clippings

Daily mowing produces very short clippings that do not require collection. These clippings provide perfect organic nutrients for your lawn. Frequent mowing increases grass blade density and effectively prevents weed growth.

3.7 Cutting height

The mower's cutting height can be adjusted between 30 mm and 60 mm. Before first operation, ensure the grass does not exceed 10 cm in height. If taller, use a conventional mower before operating the robot lawn mower. If you wish to drastically reduce grass height, it is recommended to do so progressively by adjusting the cutting height in stages.

3.8 Security and PIN

To prevent unauthorised use, the mower is protected by a PIN code that you can easily configure. If the mower is connected to your Wi-Fi network, you can lock it from your smartphone using the app.

3.9. Tips

Mowing times vary for each garden and depend on the factors mentioned below. Gradually adjust the daily operating time until you find the most suitable setting.

The robot lawn mower can cut areas of various sizes, though this depends on several factors such as:

- Grass type and growth rate.
- Sharpness of cutting blades.
- Humidity.
- Ambient temperature.
- Number of obstacles in the garden.

The mower's cutting height can be adjusted between 3 cm and 6 cm. Before first use, you should cut the grass with a manual mower to a height no greater than 10 cm. Then, set the robot lawn mower's cutting height to its maximum value (60 mm) for the first cut.

The mower provides optimal performance in dry conditions. Wet grass can accumulate on the cutting disc and within the motor housing, and cause loss of traction and slipping during operation. The mower should not be used during thunderstorms. In case of storms, protect it by unplugging the charging base and ensuring the mower is not charging.

The robot lawn mower excels at mowing grass and requires well-maintained blades for optimal performance. It can handle most tasks independently, but occasionally needs your assistance to prevent damage.

- Never allow the mower to run over gravel.
- Remove or block access to obstacles that the mower might accidentally climb, potentially damaging the cutting disc.
- Remove all debris and foreign objects from the garden.

4. INSTALLATION

Installing the charging base Figure 1-3:

The charging base is used to charge the mower's battery and also acts as the "parking area" where it rests between mowing sessions.

Select a suitable location considering the following:

- A. The base must be on level ground to ensure an effective coupling.
- B. You need at least 2 m of straight path in front of the base for the mower to follow the edge and enter correctly.
- C. There should be no large areas of bare soil or sparse turf within 2 m of straight path to the base.

- D. The QR code on the charging tower must be visible.
- E. Must have electrical power supply and be no more than 8 m from an AC outlet. F.If possible, choose a shaded location, as batteries and chargers do not tolerate overheating.
- G. Avoid locations near sprinkler heads.
- H. Make sure the mower enters straight toward the base and exits counterclockwise.

Check the garden

A. Cutting height It is recommended that the grass height for the first cut be less than 12 cm.

B. Piles of objects (See Fig. 4-5) Remove leaves, wildflowers and other objects from the lawn, as the mower will consider them obstacles and avoid that area.

C. Protected areas (See Fig. 6-7)

If there are flower beds, vegetation, or other valuable plants in your garden or along boundaries that are directly connected and covered by grass, the mower might cut them during operation. It is recommended to surround these areas with barriers or fencing, or create a grass-free pathway of at least 5 cm width.

D. Tall grass If there is tall grass along the boundary exceeding 15 cm, and there are puddles or holes underneath, it is recommended to cut it to less than 15 cm.

E. Adjacent lawns If your garden connects to your neighbour's, create a 5 cm grass-free pathway as a boundary.

F. Narrow passages (See Fig. 8) Ensure that narrow passages for the mower are more than 1 metre wide.

Charging base installation

Option A: Garden corner (See Fig. 9) To enter the base, the mower requires at least 2 metres of straight pathway in front of the station and must be positioned 15-30 cm from the lawn boundary.

Option B: Garden side (See Fig. 10) Requires at least 2 metres of straight pathway in front of the base and 15-30 cm distance from the lawn boundary. Also requires 1.5 metres behind the base to ensure grass mowing is possible.

Option C: Corner outside the garden (See Fig. 11) Place the base on the extension line, 15-30 cm from the long edge of the lawn.

Charging base checklist:

- Near an AC power socket.
- Shade (if possible).
- No obstacles or sparse grass within the 2-metre straight pathway.
- Level or flat ground.
- No nearby sprinklers.

Securing the charging base in the selected location (See Fig. 12).

A. Assemble the charging base plate, level it and tighten the connections.

ENGLISH

B. Insert the charging tower into the plate and secure it to the ground using the supplied screws with the included hex key.

C. If the base is placed on a hard surface, secure it with wall plugs and screws.

NOTE: It is recommended to mount the base on a flat, hard surface.

Connecting the charging base to mains power (See Fig. 13-14)

A. Connect the charging base to an AC power socket.

B. If everything is correct, the LED will illuminate blue.

C. Place the mower on the base ensuring good contact. When the battery is fully charged, the LED will turn solid blue.

Fully charge the mower and switch it on (See Fig. 15)

Allow the battery to charge for some time. Meanwhile, you can familiarise yourself with the instructions and connect the mower to your Wi-Fi network.

5. Check the cutting area and prepare for mowing

It is recommended to let the mower move along the edge to identify the cutting area before mowing.

Preparation:

- Follow the included quick installation guide.
- Remove stones, loose wood, electrical wires and other objects from the cutting area.
- Make sure the ground is even and free of ditches, ruts or slopes greater than 15% that could obstruct the mower.

Adjusting the cutting height (See Fig. 16)

It is recommended to adjust the cutting height before working. Cutting height: 30 mm - 60 mm. Before starting the mower, make sure that the grass does not exceed 10 cm.

NOTE: The mower cuts small portions of grass that fall to the ground and fertilize the soil.

Charging

Place the mower in the charging station ensuring good contact. When the battery is full, the LED will turn solid blue.

NOTE:

- Place the base in an open location with a good Wi-Fi signal.
- During charging, the mower will automatically update to the latest software version.
- The white guide line at the base helps the mower to align itself correctly when recharging. Do not damage or alter it.

5. OPERATION

Control panel

(See Fig. 17)

- ON/OFF: Switch the mower on or off.
- LCD DISPLAY: Displays the status of the mower.
- OK: Confirm selection.
- START: Start mowing.
- HOME: Send the mower to the charging base.
- STOP: Stop the mower during operation.

Switching on the mower for the first time (See Fig. 18)

- Ensure that the mower is in the charging base.
- Press the ON/OFF button until the display turns on.
- Press OK four times until the display shows 00:00, which means the mower is ready for operation.

Note: The mower will automatically turn on when it is placed in the charging station and the charging pins are connected.

- Press STOP to stop it at any time.
- Press START and then OK to start cutting.

Identification of the working area (See Fig. 19-20)

1. Place the mower on the charging base within the designated working area and ensure that it is charged.
2. Start the mower, which will go for the edge of the lawn.
3. It will move along the boundary and return to the base. The display will blink, waiting for your confirmation.
4. Press OK to confirm the map, and the mower will start working automatically. Press and hold HOME for 3 s to cancel if necessary.

Note: If it is lifted, moved or tilted for more than 10 s, redefine the work area.

Avoid mowing at night

To reduce risks to animals or pets, avoid using the mower at dawn or dusk. You can configure it from the mobile app.

Charging the battery

Your mower incorporates an intelligent battery management system that optimizes battery usage to maximize battery life.

During mowing, the mower will automatically return to the charging station when it needs to be recharged. After finishing a cutting session or while in the charging station, it may not start charging immediately. If the battery level is above the set threshold, the mower will remain in

ENGLISH

the station without recharging. When the battery level drops below this threshold, charging will resume automatically. This helps maintain the health of the mower battery.

6. CONNECTIVITY AND MOBILE APP

1. Download the Cecotec app from Google Play, Apple Store or by scanning the QR code on the lawn mower.
2. Open the app and register your account.
3. Select the correct Wi-Fi network.
4. Activate Bluetooth on your cell phone and make sure that the Wi-Fi signal is good.
5. In the app, click on "+" → "Add device" → select the mower → enter Wi-Fi password → "Complete".

Note:

- Compatible with 2.4 GHz and 5 GHz Wi-Fi networks.
- Place the mower where there is a good Wi-Fi signal.
- The connection may take seconds or minutes.
- It will only work properly when the mower is in an area with a good Wi-Fi signal.

Unlink the lawn mower from the app manually

Press OK > 3 s to delete the device, and enter the PIN to confirm.

7. MAINTENANCE

Your mower works hard and needs to be cleaned and serviced from time to time. This section of the guide will help you keep your mower in good condition for years of trouble-free operation. Here is how to care for it.

Sharpening

- Each cutting blade can last up to 2 months when the mower is set to mow every day.
- Always check the blades for chips or damage and replace them if necessary. When the blades are dull or worn, they should be replaced with the replacement blades supplied with the mower.

WARNING!

Before cleaning, adjusting or replacing the blades, turn off the mower. Always wear protective gloves.

Replacing the blades

1. Gently turn the mower over (Fig. 21).

2. Remove the blade screws with a screwdriver (fig. 22-23).
3. Screw in the new blades firmly (fig. 24-25).

Warning

- When fitting new blades, be sure to replace all blades.
- Always use new screws when installing the blades. This is important to ensure proper clamping and balancing of the blade turning disc. Failure to use new screws could result in serious injury.

Important:

After attaching the blade to the disc, make sure that the blade can rotate freely.

8. CLEANING

Your mower should be cleaned regularly. This helps to keep it in good condition, especially by removing dirt, debris and the accumulation of grass debris produced by daily mowing.

Turn the mower off before cleaning for safety.

WARNING! DO NOT use hoses, high pressure cleaners or pour water directly on the mower. High pressure water can penetrate seals and damage electronic and mechanical components.

Cleaning the upper part

- Clean with a spray bottle filled with water. Do not use solvents or polishing products.
- Use a brush or clean cloth to remove accumulated dirt.

Cleaning the lower part

- Turn the mower upside down.
- Remove debris and grass clippings with a brush.
- Be careful not to touch the blades with your hands. Wear protective gloves.
- Thoroughly clean the blade disc, chassis and front wheels with a soft brush or damp cloth.
- Rotate the blade disc to ensure that it rotates freely. Remove any obstructions. Remove any trapped debris to avoid cracks in the blade disc. Even the smallest crack affects cutting performance.
- Check that the blades rotate freely around the set screws and remove any obstructions.

Cleaning the drive wheels

Remove mud from the wheels with a brush to ensure a good grip of the tread pattern.

Cleaning the charging contacts

Clean the contact pins located on the charging station and the mower's charging belts with a cloth. Regularly remove any build-up of grass clippings or dirt around the contacts to ensure that the mower charges correctly every time.

ENGLISH

Battery maintenance

- For proper storage of the battery, make sure that it is fully charged and stored in a cool, dry place at a temperature between -20 °C and 60 °C.
- The recommended operating temperature of the mower is 0 to 50 °C
- The recommended temperature for charging the battery is 4 to 45 °C.
- The life of the mower battery depends on the hours of use and daily operating time during the mowing season.

Battery maintenance during storage

- Connect the charging station to a suitable power source. The base's blue light will turn on.
- Manually place the mower in the charging station with the power off.
- The charging station light will turn solid red and the mower will begin charging.
- When the battery is fully charged, the light will turn solid green.

Winter storage

Although the mower is designed to withstand adverse weather conditions, it is recommended to store it in a shed or garage during the winter.

Preparing for winter storage

- Clean the mower thoroughly.
- Fully charge the battery.
- Switch off the mower.

Start-up in spring

When it is time to use the mower again in the new season, perform the following checks:

- Update the date and time using the application.
- If you notice signs of rust on the mower or station charging contacts, clean them with fine-grit sandpaper.
- Fully charge the battery before operating the mower.

Updates

The mower is constantly being improved and new software versions are offered free of charge. Always keep your software up to date to get the most out of your machine.

Wireless upgrades

If the mower is connected to your Wi-Fi network, the application will notify you when a new software version is available. After confirmation, the update will be performed automatically over the air.

9. ERROR MESSAGES

Sometimes failures may occur. Fortunately, the mower is smart enough to let you know when it detects a problem so you can fix it.

Error messages

Problems can sometimes arise. Fortunately, the mower is smart enough to let you know if it detects a fault so you can fix it. If in doubt, please visit our website, where you will find useful videos and further support.

Error code	Description	Action
E01	The machine activates the anti-theft lock	Unlock PIN code and security lock after confirming it is secure
E02	The machine activates the emergency stop lockout	Release the security lock after confirming that it is secure
E03	The machine is blocked outside the lawn area.	Make sure the machine is on the grass, the grass is visible at the front, and release the safety lock after confirming that it is secure
E04	The machine activates the blockage blockage	Check that the lens and the front are not obstructed and release the safety lock after confirming that it is secure
E05	The machine activates the lifting lock	Be sure to place the machine on the ground and release the safety lock after confirming that it is safe.
E06	The machine activates the tilt lock	Be sure to place the machine on the ground and release the safety lock after confirming that it is safe.
E07	The machine activates the tip-over lock	Place the machine in the correct position and release the safety lock after confirming that it is safe.
E08	Continuous collision locking of the machine	Verify that the machine is not subject to collisions or resistance and release the safety lock after confirming that it is safe.
E09	Blocking due to abnormal system self-diagnostics failure	Restart the machine. If several attempts are unsuccessful, contact Technical Support.
E10	Abnormal continuous blocking of the software	Restart the machine. If several attempts are unsuccessful, contact Technical Support.
E11	Prolonged release failure and lockout	Attempt to manually unlock and release the security lock after confirming that it is secure.
E12	Motor undervoltage protection activated	Take the machine back to the charging base to recharge it.

ENGLISH

E13	Abnormal locking of the traction motor	If several attempts are unsuccessful, contact Technical Support.
E14	Error: Abnormal battery charging	Wait for the battery to recover to a normal state. If it does not recover for an extended period of time, contact Technical Support.
E15	Error: failure to charge	Ensure that the charging pins and QR codes are not blocked.
E16	Error: mapping failure	Ensure that the machine is correctly placed on the charging base and receives a charging signal.
E17	Error: Cutting motor blocked	Check that the cutting head motor is not jammed. If several attempts are unsuccessful, contact Technical Support.

NOTES

- Before starting the equipment, always check that the mower is within its working area.
- If for any reason you wish to leave the mower parked on the charging base, press **HOME** and then **OK**. The mower will return to the base and remain there. Please note that you will wait until the next scheduled cutting session. If you wish to restart it at any time, press **START** and then **OK**.
- If your garden is divided into two separate areas connected by an aisle less than 1 m wide and only one of them has a charging station, when the mower runs out of battery you will have to manually drive the mower to the charging station.
- If the mower operates abnormally occasionally, reset the mower by turning it off for 30 seconds and then turning it back on. If the problem persists, contact the Technical Support Service.

10. TROUBLESHOOTING

If your mower is not working properly, follow the troubleshooting guide below. If the problem persists, contact the Technical Support Service.

Message displayed	Possible cause	Solution
The mower is in the station and does not respond to any button.	The environment or the position of the mower is abnormal.	Check the message displayed on the screen and find the appropriate solution according to the user manual.

The charging base indicator light flashes red.	Unstable voltage or other faults	Unplug and plug the charger back in.
Charging base indicator does not light up (flashing blue light)	No power supply	Ensure that the charging base is properly connected to the charger and that the charger is connected to a suitable power supply.
The mower rotates in front of the charging base during recharging.	The mower is searching for the boundary or charging base	Keep the rim area and the 2 m in front of the charging base clear.
The mower moves across the lawn, but the blade disc does not rotate.	The mower is searching for the charging base	This is normal: when it needs to be recharged, the blade disc does not rotate while it automatically searches for the charging base.
Mower vibrates	Blades may be damaged	Check blades and replace them if damaged
	Blade disc is out of balance	Remove debris and objects from the blades and disc.
Grass is cut unevenly	Mower needs enough time to complete the entire cut	Allow the mower to run through the entire lawn at least twice, or activate the "Fine Mow" mode in the app for full coverage
	The lawn is too big	Each model has a maximum surface area limit. If exceeded, more time will be needed for full coverage
	The blades are blunt	Replace all blades and screws.
	The grass is too high or the cutting height is too low.	Increase the cutting height and then lower it gradually.
	grass or other objects are wrapped around the blade disc	Check the disc and remove any obstructions

ENGLISH

The mower is inside the working area, but the system displays "outside the working area".	Front camera is covered or dirty	1. Clean the camera regularly. 2. Keep it clean to improve efficiency. 3. Remove the mower from the area and restart it.
	There are too many fallen leaves and debris near the mower.	
	Grass near the mower is too sparse	
The lawn mower does not charge	No power supply or charging electrodes not making contact	Ensure that the power cable is properly connected to the charger and that the charger is connected to a suitable power source. Ensure that the mower's charging bands touch the centre of the contacts on the base.
The mower stops in the working area.	Stuck on obstacles or trapped in dense turf areas	Remove obstacles from the work area. Grass height should be less than 100 mm before the first cut.
	The grass is too high or the cutting height is too low, which causes the blade to lock up	Increase the cutting height and then lower it gradually.
	The battery or soil temperature is too high	When used within the allowable temperature range, stop mowing if the temperature is too high to protect the turf.
The grass is dense and tall	High energy consumption	This is normal: mowing dense and tall grass consumes more energy.
The mower starts to have shorter running times.	Something clogs the blade disc, creating friction and increased consumption.	Check if it is blocked and clean it
	Battery may be depleted or aging	Replace the battery according to the recommended use cycle in the manual.

The system time does not match the local time.	Incorrect time setting	Set the mower system time to local time.
Mower does not run on the correct schedule	Incorrectly configured working hours	Change start and stop time settings
	Environmental influences	Restart the mower
The mower cannot be properly docked to the charging base	Poor connection due to grass or debris on the conveyor belt	Clean the contact pins of the mower base and the mower's conveyor belts with a cloth.
The flashing blue light on the base comes on before charging is completed	Overtemperature protection during charging	Place the charging base in a shaded area or wait for it to reach normal temperature.
Mower wheels slip	Obstacles such as branches can become trapped underneath	Remove objects from the underside of the mower.
	The grass is too wet	Start mowing when the grass is dry
The mower leaves the working area.	Low drive wheel grip	Make sure wheels are clean and free of mud for maximum grip.
Mower operating system crashes during charging or standby	Software or display failure	Restart the mower
Mower fails to connect to the Internet	Incorrect router configuration	Make sure the router is a 2.4 GHz or 5 GHz router. If both bands are available, activate the 2.4 GHz band (better penetration). If you have changed Wi-Fi networks, you will need to reconnect the mower to the new network.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_123035

Product: Conga GrassHopper 800 ProAI

Voltage: 18 V

ENGLISH

No-load speed: 2500 rpm

Cutting area: 800 m²

Cutting diameter: 20 cm

Cutting height: 30-60 mm

Cutting height positions: 19

Battery type: Lithium-ion

Battery model: SBA2505

Charging time: approx. 90 min (20 % ~ 100 %)

Charger model: SCH2301

Charger data:

- Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 74 W

- Output: 21 V = 3 A

Machine weight: 9.7 kg

Protection: Class III

Mobile application (App): Yes

Battery capacity: 18 V 5.0 Ah

Maximum slope: 35 %

IoT connectivity: Wi-Fi + Bluetooth

Protection rating: IPX5

Frequency band of the integrated WLAN module:

- 2.4 – 2.484 GHz

- 5.180 – 5.825 GHz

Maximum RF power of the integrated WLAN module:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)

- 19.5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)

- 19.8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)

- 13.8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

12. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local

authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

13. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Robot lawn mower

PRODUCT IDENTIFICATION: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNCTION: Automated battery-powered lawn mower.

MODEL: EU01_123035

It certifies the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

Directive 2006/42/CE on machinery.

Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the placing on the market of radio equipment.

Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

ENGLISH

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 0 :

- Couvercle
- Réglage de la hauteur de coupe
- Panneau de contrôle
- Bouton d'arrêt de sécurité
- Capteur de pluie
- Lumière LED
- Compartiment
- Bornes de charge

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Robot tondeuse
- Base de chargement
- Clé Allen
- Cavaliers pour fixer la station de charge
- Adaptateur de courant
- Manuel d'instructions
- Lames de coupe de rechange

3. Fonctions principales

Dans la section suivante, nous souhaitons vous aider à mieux comprendre le fonctionnement de votre tondeuse. La tondeuse intègre un capteur de caméra et une technologie d'intelligence artificielle (IA) qui lui permettent de travailler de manière autonome. Il peut identifier les zones

FRANÇAIS

herbeuses et non herbeuses, sait quand retourner à sa base de chargement, détecte la pluie, s'arrête lorsqu'il détecte un problème et navigue autour des obstacles. Pour des raisons de sécurité, la tondeuse arrête automatiquement la rotation du disque de la lame s'il se soulève ou si un autre problème de sécurité survient.

3.1 Gestion des bords

Pas d'installation de câble périphérique ou d'antenne, pas d'entretien ni de problèmes de signal. Grâce à la technologie de l'intelligence artificielle, la tondeuse reconnaît les limites et tond automatiquement la zone de pelouse, en évitant les zones sans herbe.

3.2 Détection des obstacles

La tondeuse détecte en temps réel les objets qui se trouvent devant elle grâce à la technologie des caméras d'IA et à une base de données d'images qui s'enrichit en permanence. Évitez les objets non herbeux tels que les souches d'arbres, les conduites d'eau et les balles.

3.3 Nettoyage facile

La tondeuse bénéficie d'une protection étanche IPX5 et peut être nettoyée à l'aide d'un tuyau d'arrosage standard.

3.4 Recharge

Lorsque la tondeuse doit être rechargée, arrêtez de tondre et suivez le bord dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa base de chargement. Lorsque la charge est terminée, la tondeuse reprend automatiquement la tonte ou reste dans la station de charge selon votre programmation.

3.5 Capteur de pluie

Votre tondeuse résiste à 100 % aux intempéries et peut rester à l'extérieur. Cependant, la tonte d'une herbe mouillée ne donne pas le meilleur résultat. La tondeuse est équipée d'un capteur de pluie qui détecte la pluie et signale à la tondeuse d'arrêter de tondre et de retourner à la station de charge. Après la pluie, la tondeuse redémarre lorsque l'herbe n'est plus mouillée. Le délai de temporisation de la pluie par défaut est de 180 minutes. Vous pouvez modifier ce paramètre via l'application.

3.6 Débris d'herbe

La tonte quotidienne de la tondeuse produit des déchets très courts qu'il n'est pas nécessaire de collecter. Ces feuilles constituent un nutriment organique parfait pour votre pelouse. Une tonte fréquente augmente la densité des brins d'herbe et empêche efficacement la propagation des mauvaises herbes.

3.7 Hauteur de coupe

La hauteur de coupe de votre tondeuse peut être réglée entre 30 mm et 60 mm. Avant de

commencer, assurez-vous que l'herbe ne dépasse pas 10 cm de hauteur. Si elle est plus haute, utilisez une tondeuse classique avant d'utiliser la tondeuse robotisée. Si vous souhaitez réduire radicalement la hauteur de la pelouse, il est recommandé de le faire progressivement, en ajustant la hauteur de tonte par étapes.

3.8 Sécurité et code PIN

Pour empêcher l'utilisation par des personnes non autorisées, la tondeuse est protégée par un code PIN que vous pouvez facilement définir. Si la tondeuse est connectée à votre réseau Wi-Fi, vous pouvez la verrouiller depuis votre smartphone à l'aide de l'application.

3.9. Conseils

Les temps de tonte varient d'un jardin à l'autre et dépendent des facteurs mentionnés ci-dessous. Ajustez progressivement la durée d'utilisation quotidienne jusqu'à ce que vous trouviez le réglage le plus approprié.

Votre tondeuse robotisée peut tondre des surfaces de différentes tailles, bien que cela dépende de plusieurs facteurs, tels que :

- Type de gazon et taux de croissance
- Affûtage des lames de coupe
- Humidité.
- Température ambiante.
- Nombre d'obstacles dans le jardin.

La hauteur de coupe de la tondeuse peut être réglée entre 3 et 6 cm. Avant la première utilisation, vous devez tondre la pelouse à l'aide d'une tondeuse manuelle à une hauteur ne dépassant pas 10 cm. Réglez ensuite la hauteur de coupe de la tondeuse robot au maximum (5 cm/6 cm) pour la première coupe.

La tondeuse offre les meilleures performances par temps sec. L'herbe humide peut s'accumuler sur le disque de la lame et à l'intérieur du moteur et provoquer une perte de traction et un glissement pendant l'utilisation. La tondeuse ne doit pas être utilisée pendant les orages. En cas de tempête, protégez-la en débranchant la station de charge et en veillant à ce que la tondeuse ne soit pas en charge.

Votre tondeuse aime tondre et ses lames doivent être maintenues en bon état pour une performance optimale. Il peut accomplir la plupart des tâches par lui-même, mais il a parfois besoin de votre aide pour éviter de se blesser.

- Ne laissez jamais la tondeuse rouler sur du gravier.
- Retirez ou bloquez l'accès aux obstacles sur lesquels la tondeuse pourrait accidentellement grimper et endommager le disque de la lame.
- Enlever tous les débris et objets étrangers du jardin.

4. INSTALLATION

Installation de la base de charge.  1-3 :

La base de chargement est utilisée pour charger la batterie de la tondeuse et constitue

FRANÇAIS

également l'espace de stationnement où la tondeuse se repose entre les séances de tonte.

Trouver un emplacement approprié en tenant compte de :

A. La base doit se trouver sur un sol plat pour assurer un couplage efficace.

B. Il faut au moins 2 m de chemin droit devant la base pour que la tondeuse suive le bord et entre correctement.

C. Il ne doit pas y avoir de grandes zones de sol nu ou de gazon clairsemé sur le chemin rectiligne de 2 m menant à la base. "

D. Le code QR sur la tour de chargement doit être visible.

E. L'appareil doit être alimenté en électricité et ne doit pas se trouver à plus de 8 m d'une prise de courant alternatif. F. Si possible, choisissez un endroit ombragé, car les batteries et les chargeurs ne supportent pas la surchauffe.

G. Éviter les emplacements à proximité des têtes d'arrosage.

H. Veillez à ce que la tondeuse entre directement dans la base et sorte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Vérification de la surface de coupe

A. Hauteur de coupe Il est recommandé que la hauteur de la première coupe soit inférieure à 12 cm.

B. Amas d'objets (voir Img. 4-5) Enlevez les feuilles, les fleurs sauvages et autres objets de la pelouse, car la tondeuse les considérera comme des obstacles et évitera cette zone.

C. Zone protégée (Img. 6-7)

S'il y a des plates-bandes, de la végétation ou d'autres plantes de valeur dans votre jardin ou sur les bordures qui sont directement reliées et couvertes par l'herbe, la tondeuse peut les couper pendant le travail. Il est recommandé d'entourer ces zones de séparations ou de clôtures, ou de créer un chemin sans herbe d'au moins 5 cm de large.

D. Herbe haute S'il y a de l'herbe haute le long de la frontière et qu'elle dépasse 15 cm, et qu'il y a des flaques d'eau ou des trous en dessous, il est recommandé de la couper à moins de 15 cm.

E. Pelouse adjacente Si votre jardin est relié à celui du voisin, créez un chemin de 5 cm sans pelouse comme limite.

F. Passage étroit (voir Img. 8) Assurez-vous que le passage étroit pour la tondeuse est d'une largeur supérieure à 1 m.

Installation de la base de charge

Option A : Coin de jardin (voir Img. 9) Pour entrer dans la base, la tondeuse a besoin d'au moins 2 m de chemin droit devant la base et d'être à 15-30 cm du bord de la pelouse.

Option B : Côté jardin (voir Img. 10) Nécessité d'une allée droite d'au moins 2 m devant la base et d'une distance de 15 à 30 cm de la limite de la pelouse. Il faut également 1,5 m derrière la base pour que l'herbe puisse être coupée.

Option C : Coin à l'extérieur du jardin (voir Img. 11) Placez la base sur la ligne d'extension, à 15-30 cm du bord long de la pelouse.

Liste de contrôle pour la base de chargement :

- Près d'une prise de courant.
- Ombre (si possible).
- Pas d'obstacles ni d'herbe clairsemée sur le chemin droit de 2 m.
- Terrain plat ou de niveau.
- Pas d'arrosage à proximité.

Fixation de la base de chargement à l'emplacement choisi (voir Img. 12).

A. Assemblez la plaque de base de chargement, mettez-la à niveau et serrez les connexions.

B. Insérez la tour de chargement dans la plaque et fixez-la au sol à l'aide des vis fournies, en utilisant la clé hexagonale prévue à cet effet.

C. Si la base est placée sur une surface dure, fixez-la à l'aide de chevilles et de vis.

NOTE : Il est recommandé d'installer la base sur une surface plane et dure.

Connectez la base de chargement à l'alimentation électrique (voir Img. 13-14).

A. Branchez la base de chargement sur une prise secteur.

B. Si tout est correct, la LED s'allume en bleu.

C. Placez la tondeuse sur la base en veillant à ce qu'elle soit bien en contact. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant devient bleu fixe.

Chargement complet de la tondeuse et mise en marche (voir Img. 15).

Laissez la batterie se charger pendant un certain temps. En attendant, vous pouvez vous familiariser avec les instructions et connecter la tondeuse à votre réseau Wi-Fi.

5. Vérifier la zone de coupe et préparer la coupe

Il est recommandé de laisser la tondeuse se déplacer le long du bord pour identifier la zone de coupe avant de tondre.

Préparation :

- Suivez le guide d'installation rapide fourni.
- Retirez les pierres, le bois détaché, les fils électriques et autres objets de la zone de coupe.
- Veillez à ce que le sol soit plat et exempt de fossés, d'ornières ou de pentes supérieures à 15 % qui pourraient gêner la tondeuse.

Réglage de la hauteur de coupe (Img. 16)

Il est recommandé de régler la hauteur de coupe avant de travailler. Hauteur de coupe : 30 mm - 60 mm. Avant de démarrer la tondeuse, assurez-vous que l'herbe ne dépasse pas 10 cm.

NOTE : La tondeuse coupe de petites portions d'herbe qui tombent au sol et fertilisent la terre.

Charge

Placez la tondeuse dans la station de charge en veillant à ce qu'elle soit bien en contact. Lorsque la batterie est pleine, le voyant devient bleu fixe.

FRANÇAIS

NOTE :

- Placez la base dans un endroit ouvert avec un bon signal Wi-Fi.
- Pendant la charge, la tondeuse se met automatiquement à jour avec la dernière version du logiciel.
- La ligne de guidage blanche sur la base aide la faucheuse à s'aligner correctement lors du rechargement. Ne l'endommagez pas et ne le manipulez pas.

5. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

(Img. 17)

- ON/OFF : Allumer ou éteindre la tondeuse.
- Écran LCD : Affiche l'état de la tondeuse.
- OK : Confirmer la sélection.
- START : Commencer la coupe.
- HOME : Envoyer le robot tondeuse à la base de chargement.
- STOP : Arrêter le robot pendant le fonctionnement.

Mise en marche du robot pour la première fois (Img. 18).

- Assurez-vous que la tondeuse se trouve dans la station de charge.
- Appuyez sur la touche ON/OFF jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyez quatre fois sur OK jusqu'à ce que l'écran affiche 00:00.

Note La tondeuse s'allume automatiquement lorsqu'elle est placée dans la station de charge et que les broches de charge sont connectées.

- Appuyez sur STOP pour l'arrêter à tout moment.
- Appuyez sur START puis sur OK pour lancer la découpe.

Identification de la zone de travail (Img. 19-20)

1. Placez la tondeuse sur la base de chargement dans la zone de travail désignée et assurez-vous qu'elle est chargée.
2. Démarrez la tondeuse, qui se dirigera vers le bord de la pelouse.
3. Il se déplacera le long de la frontière et reviendra à la base. L'écran clignote et attend votre confirmation.
4. Appuyez sur OK pour confirmer la carte ; le robot commencera à fonctionner automatiquement. Appuyez sur HOME pendant 3 secondes pour annuler si nécessaire.

Note S'il est soulevé, déplacé ou incliné pendant plus de 10 s, redéfinissez la zone de travail.

Éviter de tondre la nuit

Pour réduire les risques pour les animaux, évitez d'utiliser la tondeuse à l'aube ou au crépuscule. Vous pouvez le configurer à partir de l'application mobile

Chargement de la batterie

Votre tondeuse est équipée d'un système intelligent de gestion de la batterie qui optimise l'utilisation de la batterie pour maximiser sa durée de vie.

Pendant la tonte, la tondeuse retourne automatiquement à la station de charge lorsqu'elle doit être rechargée. Après la fin d'une séance de coupe ou pendant qu'il se trouve dans la station de charge, il se peut que la charge ne démarre pas immédiatement. Si le niveau de la batterie est supérieur au seuil fixé, la tondeuse reste dans la station sans être rechargée. Lorsque le niveau de la batterie descend en dessous de ce seuil, le chargement reprend automatiquement. Cela permet de préserver la santé de la batterie de la tondeuse.

6. CONNEXION ET APPLICATION POUR SMARTPHONE

1. Téléchargez l'application Cecotec sur Google Play, Apple Store ou en scannant le code QR sur la tondeuse.
2. Ouvrez l'application et enregistrez votre compte.
3. Sélectionnez le réseau Wi-Fi approprié.
4. Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable et assurez-vous que le signal Wi-Fi est bon.
5. Dans l'application, cliquez sur "+" → "Ajouter un appareil" → sélectionnez la tondeuse → entrez le mot de passe Wi-Fi → Terminez".

Note :

- Compatible avec le Wi-Fi 2,4 GHz et 5 GHz.
- Placez la tondeuse à un endroit où le signal Wi-Fi est bon.
- La connexion peut prendre quelques secondes ou quelques minutes.
- Il ne fonctionnera correctement que si la tondeuse se trouve dans une zone où le signal Wi-Fi est bon.

Déconnecter le robot de l'application manuellement

Appuyez sur OK > 3 s pour supprimer l'appareil et entrez le code PIN pour confirmer.

7. ENTRETIEN

Votre tondeuse travaille dur et doit être nettoyée et entretenue de temps en temps. Cette section du guide vous aidera à maintenir votre tondeuse en bon état pour des années de fonctionnement sans problème. La façon de l'entretenir est expliquée ci-dessous.

Affûtage

- Chaque lame de coupe peut durer jusqu'à 2 mois lorsque la tondeuse est réglée pour

FRANÇAIS

tondre tous les jours.

- Vérifiez toujours que les lames ne sont pas ébréchées ou endommagées et remplacez-les si nécessaire.
- Lorsque les lames sont émoussées ou usées, elles doivent être remplacées par les lames de rechange fournies avec la tondeuse.

AVERTISSEMENT !

Avant de nettoyer, de régler ou de remplacer les lames, éteignez la tondeuse. Portez toujours des gants de protection.

Remplacement des lames

1. Retournez doucement la tondeuse (Img. 21).
2. Retirez les vis de la lame à l'aide d'un tournevis (Img. 22-23).
3. Visser fermement les nouvelles lames (Img. 24-25).

Attention :

- Lors de l'installation de nouvelles lames, veillez à remplacer toutes les lames.
- Utilisez toujours des vis neuves lors de l'installation des lames. Ceci est important pour assurer un serrage et un équilibrage corrects du disque de rotation de la lame. Le fait de ne pas utiliser de nouvelles vis peut entraîner des blessures graves.

Important :

Après avoir fixé la lame sur le disque, assurez-vous que la lame peut tourner librement.

8. NETTOYAGE

Votre tondeuse doit être nettoyée régulièrement. Cela permet de le maintenir en bon état, notamment en éliminant la saleté, les débris et l'accumulation d'herbe coupée lors de la tonte quotidienne.

Pour des raisons de sécurité, éteignez la tondeuse avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser de tuyaux, de nettoyeurs à haute pression ou verser de l'eau directement sur la tondeuse. L'eau à haute pression peut pénétrer les joints et endommager les composants électroniques et mécaniques.

Nettoyage de la surface supérieure

- Nettoyez avec un vaporisateur rempli d'eau. N'utilisez pas de solvants ni de produits lustrants.
- Utilisez une brosse ou un chiffon propre pour enlever la saleté accumulée.

Nettoyage de la surface inférieure

- Retournez la tondeuse.
- Enlevez les débris et l'herbe coupée à l'aide d'une brosse.

- Veillez à ne pas toucher les lames avec vos mains. Portez des gants de protection
- Nettoyez soigneusement le disque de coupe, le châssis et les roues avant à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon humide.
- Faites tourner le disque de la lame pour vous assurer qu'il tourne librement. Retirez toute obstruction. Retirez tous les débris coincés pour éviter les fissures dans le disque de la lame. Même la plus petite fissure affecte la performance de coupe.
- Vérifiez que les lames tournent librement autour des vis de fixation et éliminez tout obstacle.

Nettoyage des roues motrices

Enlevez la boue des roues à l'aide d'une brosse pour assurer une bonne adhérence de la bande de roulement.

Nettoyage des bornes de charge

Nettoyez les broches de contact de la station de charge et les courroies de charge de la tondeuse avec un chiffon

Enlevez périodiquement toute accumulation de débris d'herbe ou de saleté autour des contacts pour vous assurer que la tondeuse est chargée correctement à chaque fois.

Entretien de la batterie

- Pour un stockage correct de la batterie, assurez-vous qu'elle est entièrement chargée et stockée dans un endroit frais et sec, à une température comprise entre -20 °C et 60 °C.
- La température de fonctionnement recommandée pour la tondeuse est comprise entre 0 et 50 °C.
- La température recommandée pour la charge de la batterie est comprise entre 4 et 45 °C.
- La durée de vie de la batterie de la tondeuse dépend du nombre d'heures d'utilisation et du temps de fonctionnement quotidien pendant la saison de tonte.

Entretien de la batterie pendant le stockage

- Connecter la station de charge à une source d'alimentation appropriée. Le voyant bleu de la station s'allume.
- Placez manuellement la tondeuse dans la station de charge avec la tondeuse éteinte.
- Le voyant de la station de charge devient rouge fixe et la tondeuse commence à se charger.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant devient vert fixe.

Stockage en hiver

Bien que la tondeuse soit conçue pour résister aux conditions météorologiques défavorables, il est recommandé de la ranger dans une remise ou un garage pendant l'hiver.

Préparation pour le stockage en hiver

- Nettoyez bien le robot tondeuse.

FRANÇAIS

- Chargez complètement la batterie.
- Éteignez l'appareil.

Démarrage au printemps

Au moment de réutiliser la tondeuse pour la nouvelle saison, effectuez les contrôles suivants :

- Mettez à jour la date et l'heure à l'aide de l'application.
- Si vous constatez des traces de rouille sur les contacts de charge de la tondeuse ou de la station, nettoyez-les avec du papier de verre à grain fin.
- Chargez complètement la batterie avant de mettre le robot tondeuse en service.

Mises à jour

La tondeuse est constamment améliorée et les nouvelles versions du logiciel sont proposées gratuitement. Maintenez toujours vos logiciels à jour pour tirer le meilleur parti de votre machine.

Mises à jour en ligne

Si la tondeuse est connectée à votre réseau Wi-Fi, l'application vous informera de la disponibilité d'une nouvelle version du logiciel. Après confirmation, la mise à jour s'effectuera automatiquement via une connexion Wi-Fi.

9. CODES D'ERREUR

Des défaillances peuvent parfois se produire. Heureusement, la tondeuse est suffisamment intelligente pour vous avertir lorsqu'elle détecte un problème, afin que vous puissiez le résoudre.

Codes d'erreur

Des problèmes peuvent parfois survenir. Heureusement, la tondeuse est suffisamment intelligente pour vous avertir si elle détecte une anomalie, afin que vous puissiez la réparer. En cas de doute, veuillez consulter notre site web, où vous trouverez des vidéos utiles et une assistance supplémentaire.

Codes d'erreur	Description	Action
E01	L'appareil active la fonction antivol.	Déverrouillez le code PIN et le verrouillage de sécurité après avoir confirmé que cela ne présente aucun danger .
E02	La machine active le verrouillage de l'arrêt d'urgence	Relâchez le verrou de sécurité après avoir vérifié qu'il n'y a pas de danger.
E03	La machine est bloquée en dehors de la zone de pelouse.	Assurez-vous que la machine est sur la pelouse, que la pelouse est visible à l'avant, et relâchez le verrou de sécurité après vous être assuré qu'elle est en sécurité .

E04	La machine active le verrouillage en cas d'obstruction.	Vérifier que l'objectif et l'avant ne sont pas obstrués et relâcher le verrou de sécurité après s'être assuré qu'il est bien en place.
E05	La machine active le verrouillage en cas de soulèvement.	Veillez à poser la machine sur le sol et à déverrouiller le dispositif de sécurité après vous être assuré qu'elle ne présente aucun danger.
E06	La machine active le verrouillage en cas d'inclinaison.	Veillez à poser la machine sur le sol et à déverrouiller le dispositif de sécurité après vous être assuré qu'elle ne présente aucun danger.
E07	La machine active le verrouillage en cas de renversement.	Placez la machine dans la position correcte et relâchez le verrou de sécurité après avoir vérifié qu'elle ne présente aucun danger.
E08	Verrouillage en cas de collisions répétées de la machine.	Vérifier que la machine n'est pas soumise à des collisions ou à une résistance et débloquer le verrouillage de sécurité après avoir confirmé qu'elle est sûre.
E09	Verrouillage en cas de défaillance anormale lors de l'autodiagnostic du système.	Redémarrez la machine. Si plusieurs tentatives sont infructueuses, contactez le support technique.
E10	Verrouillage continu anormal du logiciel.	Redémarrez la machine. Si plusieurs tentatives sont infructueuses, contactez le support technique.
E11	Défaillance prolongée de déverrouillage et verrouillage.	Essayez de débloquer manuellement et de relâcher le verrou de sécurité après avoir vérifié qu'il est bien en place.
E12	Protection contre les sous-tensions du moteur activée	Ramenez l'appareil à la base de chargement pour le recharger.
E13	Verrouillage anormal du moteur de traction.	Si plusieurs tentatives sont infructueuses, contactez le support technique.
E14	Erreur : chargement anormal de la batterie	Attendez que la batterie revienne à un état normal. S'il ne se rétablit pas pendant une période prolongée, contactez l'assistance technique.
E15	Erreur : échec du rechargement	Assurez-vous que les broches de chargement et les codes QR ne sont pas bloqués.
E16	Erreur : défaillance de la cartographie.	Assurez-vous que l'appareil est correctement positionné sur la base de chargement et qu'il reçoit un signal de chargement.
E17	Erreur : verrouillage du moteur de coupe.	Vérifiez que le moteur de la tête de coupe n'est pas bloqué. Si plusieurs tentatives sont infructueuses, contactez le support technique.

NOTES

- Vérifiez toujours que la tondeuse se trouve dans sa zone de travail avant de la mettre en marche.
- Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez laisser la tondeuse sur la base de

FRANÇAIS

chargement, appuyez sur **HOME** puis **OK**. La tondeuse doit retourner à la base et y rester. Veuillez noter que vous attendrez jusqu'à la prochaine session de coupe programmée. Si vous souhaitez le redémarrer à tout moment, appuyez sur **START** puis sur **OK**.

- Si votre jardin est divisé en deux zones distinctes reliées par un couloir de moins d'un mètre de large et qu'une seule d'entre elles est équipée d'une station de charge, vous devrez conduire manuellement la tondeuse jusqu'à la station de charge lorsqu'elle n'aura plus de batterie.
- Si la tondeuse fonctionne parfois de manière anormale, réinitialisez-la en l'éteignant pendant 30 secondes, puis en la rallumant. Si le problème persiste, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

10. Résolution de problèmes

Si votre tondeuse ne fonctionne pas correctement, suivez le guide de dépannage ci-dessous. Si le problème persiste, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Message affiché	Cause probable / Problème	Solution possible
La tondeuse est dans la station et ne répond à aucun bouton.	L'environnement ou la position de la tondeuse est anormale.	Vérifier le message sur l'écran et trouver la solution appropriée selon le manuel de l'utilisateur.
Le voyant de la base de recharge clignote en rouge.	Tension instable ou autres défauts	Débrancher et rebrancher le chargeur
Le voyant de la base de chargement ne s'allume pas (lumière bleue clignotante)	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez que le socle de chargement est correctement connecté au chargeur et que le chargeur est branché sur une source d'alimentation appropriée.
La tondeuse tourne devant la base de chargement pendant la recharge.	La tondeuse recherche la limite ou la base de chargement.	La zone de bordure et les 2 m devant la base de chargement doivent être dégagés.
La tondeuse se déplace sur la pelouse, mais le disque de la lame ne tourne pas.	Le robot tondeuse n'est pas sur la base de chargement.	C'est normal : lorsqu'il doit être rechargé, le disque de la lame ne tourne pas pendant qu'il recherche automatiquement la base de chargement.

La tondeuse vibre	Les lames peuvent être endommagées	Vérifier les lames et les remplacer si elles sont endommagées.
	Le disque de la lame est déséquilibré	Retirez les débris et les objets des lames et du disque.
L'herbe est coupée de façon irrégulière	La tondeuse a besoin de suffisamment de temps pour effectuer la totalité de la coupe.	Laissez la tondeuse passer sur l'ensemble de la pelouse au moins deux fois, ou activez le mode "Coupe fine" dans l'application pour une couverture complète.
	La pelouse est trop grande	Chaque modèle a une limite de surface maximale. Si elle est dépassée, il faudra plus de temps pour obtenir une couverture complète.
	Les lames sont émoussées.	Remplacer toutes les lames et les vis
	L'herbe est trop haute ou la hauteur de tonte est trop basse	Augmentez la hauteur de coupe, puis abaissez-la progressivement.
	De l'herbe ou d'autres objets sont enroulés autour du disque de la lame.	Vérifiez le disque et retirez toute obstruction.
La tondeuse se trouve dans la zone de travail, mais le système affiche "hors de la zone de travail".	La caméra frontale est couverte ou sale	1. Nettoyez régulièrement l'appareil photo. 2. Veillez à ce qu'il soit propre pour améliorer son efficacité. 3. Retirez la tondeuse de la zone et redémarrez-la.
	Il y a trop de feuilles mortes et de débris près de la tondeuse.	
	L'herbe près de la tondeuse est trop clairsemée	

FRANÇAIS

La tondeuse ne se recharge pas	Pas d'alimentation électrique ou les électrodes de charge ne sont pas en contact	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté au chargeur et que ce dernier est branché sur une source d'alimentation appropriée. Assurez-vous que les bandes de chargement de la tondeuse touchent le centre des contacts de la base.
La tondeuse s'arrête dans la zone de travail.	Coincé sur des obstacles ou piégé dans des zones de gazon dense	Éliminer les obstacles de la zone de travail. La hauteur de l'herbe doit être inférieure à 100 mm avant la première coupe.
	L'herbe est trop haute ou la hauteur de coupe est trop basse, ce qui entraîne le blocage du disque.	Augmentez la hauteur de coupe, puis abaissez-la progressivement.
	La température de la batterie ou du sol est trop élevée.	Lorsqu'il est utilisé dans la plage de température autorisée, il faut arrêter de tondre si la température est trop élevée afin de protéger le gazon.
L'herbe est dense et haute	Consommation d'énergie élevée	C'est normal : la tonte d'une herbe dense et haute consomme plus d'énergie.
La tondeuse commence à avoir des temps de fonctionnement plus courts.	Quelque chose obstrue le disque de la lame, ce qui crée des frictions et augmente la consommation.	Vérifiez s'il est bloqué et nettoyez-le
	La batterie peut être épuisée ou vieillissante	Remplacez la batterie conformément au cycle d'utilisation recommandé dans le manuel.
L'heure du système ne correspond pas à l'heure locale	Réglage incorrect de l'heure	Régalez l'heure du système de tonte sur l'heure locale.
La tondeuse ne fonctionne pas au bon moment	Heures de travail mal configurées	Modifier les réglages de l'heure de début et de fin
	Influences environnementales	Redémarrez le robot tondeuse

La tondeuse ne peut pas être correctement fixée à la base de chargement.	Mauvaise connexion due à la présence d'herbe ou de débris sur la bande transporteuse	Nettoyez les broches de contact de la base de la tondeuse et les bandes transporteuses de la tondeuse à l'aide d'un chiffon.
Le voyant bleu clignotant de la base s'allume avant la fin de la charge.	Protection contre la surchauffe pendant la charge	Placez la base de chargement à l'ombre ou attendez qu'elle atteigne une température normale.
Les roues de la tondeuse glissent	Des obstacles tels que des branches peuvent rester coincés en dessous.	Retirer les objets du dessous de la tondeuse
	L'herbe est trop humide	Commencer à tondre lorsque l'herbe est sèche
La tondeuse quitte la zone de travail.	Faible adhérence des roues motrices	Veillez à ce que les roues soient propres et exemptes de boue pour une adhérence maximale.
Le système d'exploitation de la tondeuse se bloque pendant la charge ou la veille.	Défaillance du logiciel ou de l'affichage	Redémarrez le robot tondeuse
La tondeuse ne parvient pas à se connecter à l'internet	Mauvaise configuration du routeur	Assurez-vous que le routeur est un routeur 2,4 GHz ou 5 GHz. Si les deux bandes sont disponibles, activez la bande 2,4 GHz (meilleure pénétration). Si vous avez changé de réseau Wi-Fi, vous devez reconnecter la tondeuse au nouveau réseau.

11. Spécifications techniques

Référence : EU01_123035

Produit : Conga GrassHopper 800 ProAI

Voltage nominal : 18 V

Vitesse à vide : 2500 tr/min

Surface de coupe : 800 m²

Diamètre de coupe : 20 cm

Hauteur de coupe : 30–60 mm

Positions de la hauteur de coupe : 19

Type de batterie : Lithium ion

FRANÇAIS

Modèle de batterie : SBA2505

Temps de charge : environ 90 min (20 % ~ 100 %)

Modèle du chargeur : SCH2301

Données du chargeur :

- Entrée : 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Sortie : 21 V \approx 3 A

Poids de la machine : 9,7 kg

Classe de protection : Classe III

Application mobile : Oui

Capacité de la batterie : 18 V 5,0 Ah

Pente maximale : 35 %

Connectivité IoT : Wi-Fi + Bluetooth

Indice de protection : IPX5

Bande de fréquence du module WLAN intégré :

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Puissance RF maximale du module WLAN intégré :

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

12. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

13. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

14. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Robot tondeuse

RÉFÉRENCE : Conga GrassHopper 800 ProAI

FONCTION : Robot tondeuse automatique alimentée par batterie

MODÈLE : EU01_123035

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

Directive sur les machines 2006/42/CE.

Directive 2014/53/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la commercialisation des équipements radioélectriques.

Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107 : 2015+A1:2018+A2 : 2020+A3 : 2021

FRANÇAIS

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1 : 2021

EN 61000-3-3 : 2013+A1 : 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 0:

- Deckel
- Schritthöheneinstellung
- Bedienfeld
- Sicherheits-Stopp-Taste
- Regensensor
- LED-Licht
- Kamera
- Ladekontakt

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Mähroboter
- Ladestation
- Inbusschlüssel
- Befestigungselemente der Ladestation
- Netzstecker
- Diese Bedienungsanleitung
- Ersatz-Schneidemesser

3. Hauptfunktionen

Im folgenden Abschnitt möchten wir Ihnen helfen, die Funktionsweise Ihres Mähers besser zu verstehen. Der Mäher ist mit einem Kamerasensor und einer Technologie der künstlichen Intelligenz (KI) ausgestattet, die es ihm ermöglicht, autonom zu arbeiten. Er kann

DEUTSCH

grasbewachsene und nicht grasbewachsene Flächen erkennen, weiß, wann er zu seiner Ladestation zurückkehren muss, erkennt Regen, hält an, wenn er ein Problem erkennt, und navigiert um Hindernisse herum. Aus Sicherheitsgründen stoppt der Mäher automatisch die Drehung des Messertellers, wenn er sich anhebt oder ein anderes Sicherheitsproblem auftritt.

3.1 Randmanagement

Keine Installation von Begrenzungsdrähten oder Antennen, keine Wartung und keine Probleme mit dem Signal. Mit Hilfe der Technologie der künstlichen Intelligenz erkennt der Mäher die Grenzen und mäht automatisch die Rasenfläche und vermeidet graslose Bereiche.

3.2 Hinderniserkennung

Der Mäher erkennt Objekte vor ihm in Echtzeit mithilfe von KI-Kameratechnologie und einer ständig wachsenden Bilddatenbank. Vermeiden Sie nicht grasbewachsene Gegenstände wie Baumstümpfe, Wasserrohre und Bälle.

3.3 Einfache Reinigung

Der Mäher ist nach IPX5 wasserdicht und kann mit einem normalen Gartenschlauch gereinigt werden.

3.4 Aufladen

Wenn der Mäher aufgeladen werden muss, hören Sie auf zu mähen und folgen Sie der Kante gegen den Uhrzeigersinn zur Ladestation. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, mäht der Mäher automatisch weiter oder verbleibt in der Ladestation, je nach Programmierung.

3.5 Regensensor

Ihr Mäher ist 100% wetterfest und kann im Freien bleiben. Das Mähen von nassem Gras bringt jedoch nicht das beste Ergebnis. Der Mäher ist mit einem Regensensor ausgestattet, der Regen erkennt und dem Mäher signalisiert, mit dem Mähen aufzuhören und zur Ladestation zurückzukehren. Nach Regen startet der Mäher erneut, wenn das Gras nicht mehr nass ist. Die Standardeinstellung für die Regenverzögerung beträgt 180 Minuten. Sie können diese Einstellung über die Anwendung ändern.

3.6 Grasreste

Beim täglichen Mähen des Mähers fällt sehr kurzer Abfall an, der nicht eingesammelt werden muss. Diese Blätter sind ein perfekter organischer Nährstoff für Ihren Rasen. Häufiges Mähen erhöht die Dichte der Grashalme und verhindert wirksam die Ausbreitung von Unkraut.

3.7 Schnitthöhe

Die Schnitthöhe Ihres Mähers kann zwischen 30 mm und 60 mm eingestellt werden. Vergewissern Sie sich vor dem ersten Start, dass das Gras nicht mehr als 10 cm hoch ist. Wenn er höher ist, verwenden Sie einen herkömmlichen Mäher, bevor Sie den Mähroboter

einsetzen. Wenn Sie die Höhe des Rasens drastisch reduzieren möchten, empfiehlt es sich, dies schrittweise zu tun und die Mähhöhe stufenweise anzupassen.

3.8 Sicherheit und PIN

Um die Benutzung durch Unbefugte zu verhindern, ist der Mäher durch einen PIN-Code geschützt, den Sie einfach einstellen können. Wenn der Mäher mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist, können Sie ihn über Ihr Smartphone mit der App sperren.

3.9. Tipps

Die Mähzeiten sind von Garten zu Garten unterschiedlich und hängen von den unten genannten Faktoren ab. Passen Sie die tägliche Betriebszeit schrittweise an, bis Sie die am besten geeignete Einstellung gefunden haben.

Ihr Mähroboter kann unterschiedlich große Flächen mähen, wobei dies von mehreren Faktoren abhängt, wie z. B.:

- Art der Grasnarbe und ihre Wachstumsrate
- Schärfe der Schneidmesser
- Feuchtigkeit:
- Umgebungstemperatur.
- Anzahl der Hindernisse im Garten.

Die Schnitthöhe des Mähers kann zwischen 3 cm und 6 cm eingestellt werden. Vor der ersten Benutzung müssen Sie den Rasen mit einem Handmäher auf eine Höhe von höchstens 10 cm mähen. Stellen Sie dann die Schnitthöhe des Mähroboters für den ersten Schnitt auf die maximale Einstellung (5 cm/6 cm).

Der Mäher bietet die beste Leistung bei trockenem Wetter. Nasses Gras kann sich auf dem Messerteller und im Motor ansammeln und zu Traktionsverlusten und Schlupf während des Betriebs führen. Der Mäher darf nicht bei Gewitter eingesetzt werden. Schützen Sie ihn bei einem Sturm, indem Sie die Ladestation ausstecken und dafür sorgen, dass der Mäher nicht aufgeladen wird.

Ihr Mäher liebt es zu mähen und die Messer müssen in gutem Zustand gehalten werden, um optimale Leistung zu erbringen. Die meisten Aufgaben kann er selbst erledigen, aber manchmal braucht er Ihre Hilfe, um Schaden zu vermeiden.

- Lassen Sie den Mäher niemals über Schotter fahren.
- Entfernen oder blockieren Sie den Zugang zu Hindernissen, über die der Mäher versehentlich klettern und den Messerteller beschädigen könnte.
- Entfernen Sie alle Verunreinigungen und Fremdkörper aus dem Garten.

4. INSTALLATION

Installation der Ladestation (siehe Abb. 1)

Die Ladestation dient zum Aufladen der Batterie des Mähers und ist gleichzeitig der "Parkplatz", auf dem der Mäher zwischen den Mähvorgängen ruht.

DEUTSCH

Suche nach einem geeigneten Standort unter Berücksichtigung von:

- A. Die Basis muss auf ebenem Boden stehen, um eine wirksame Kupplung zu gewährleisten.
- B. Sie benötigen mindestens 2 m geraden Weg vor der Basis, damit der Mäher der Kante folgen und korrekt einfahren kann.
- C. Auf dem 2 m langen geraden Weg zur Basis sollten keine großen Bereiche mit kahlem Boden oder spärlicher Grasnarbe vorhanden sein.
- D. Der QR-Code auf der Ladesäule muss sichtbar sein.
- E. Muss mit Strom versorgt werden und darf nicht weiter als 8 m von einer Steckdose entfernt sein. Wählen Sie nach Möglichkeit einen schattigen Standort, da Batterien und Ladegeräte keine Überhitzung vertragen.
- G. Vermeiden Sie Standorte in der Nähe von Sprinklerköpfen.
- H. Achten Sie darauf, dass das Mähwerk direkt zur Basis hin einfährt und gegen den Uhrzeigersinn ausfährt.

Gartenkontrolle

A. Schnitthöhe Es wird empfohlen, dass die Höhe des ersten Schnitts weniger als 12 cm beträgt.

B. Haufen von Gegenständen (siehe Abb. 4-5) Entfernen Sie Laub, Wildblumen und andere Gegenstände vom Rasen, da der Mäher sie als Hindernis betrachtet und diesen Bereich meidet.

C. Geschützter Bereich (siehe Abb. 6-7)

Wenn sich in Ihrem Garten oder an den Rändern Blumenbeete, Pflanzen oder andere wertvolle Gewächse befinden, die direkt mit dem Rasen verbunden und von ihm bedeckt sind, kann der Mäher diese während der Arbeit abschneiden. Es wird empfohlen, diese Bereiche mit Trennwänden oder Zäunen zu umgeben oder einen grasfreien Weg von mindestens 5 cm Breite anzulegen.

D. Hohes Gras Wenn das hohe Gras entlang der Grenze mehr als 15 cm hoch ist und sich darunter Pfützen oder Löcher befinden, wird empfohlen, es auf weniger als 15 cm zu schneiden.

E. Angrenzende Rasenfläche Wenn Ihr Garten mit dem Garten des Nachbarn verbunden ist, legen Sie einen 5 cm breiten Weg ohne Rasen als Begrenzung an.

F. Enge Passage (siehe Abb. 8) Stellen Sie sicher, dass die enge Passage für den Mäher mehr als 1 m breit ist.

Ladestation installieren

Option A: Gartenecke (siehe Abb. 9) Um in den Sockel einfahren zu können, benötigt der Mäher mindestens 2 m geraden Weg vor dem Sockel und muss 15-30 cm von der Rasenkante entfernt sein.

Option B: Gartenseite (siehe Abb. 10) Benötigt werden mindestens 2 m gerader Weg vor dem Sockel und 15-30 cm Abstand zur Rasenkante. Außerdem ist ein Abstand von 1,5 m hinter der Basis erforderlich, damit das Gras gemäht werden kann.

Option C: Ecke außerhalb des Gartens (siehe Abb. 11) Platzieren Sie die Basis auf der Verlängerungslinie, 15-30 cm von der langen Kante des Rasens entfernt.

Checkliste für die Ladestation:

- In der Nähe einer Netzsteckdose.
- Schatten (wenn möglich).
- Auf dem 2 m langen geraden Weg gibt es keine Hindernisse oder spärliches Gras.
- Flacher oder ebener Boden.
- Keine Sprinkleranlage in der Nähe.

Befestigen Sie die Ladestation am ausgewählten Standort (siehe Abb. 12).

A. Montieren Sie die Grundplatte, richten Sie sie aus und ziehen Sie die Verbindungen fest.

B. Setzen Sie den Ladeturm in die Platte ein und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben und dem Sechskantschlüssel am Boden.

C. Wenn der Sockel auf einer harten Oberfläche steht, sichern Sie ihn mit Dübeln und Schrauben.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Basis auf einer flachen, harten Oberfläche zu montieren.

Schließen Sie die Ladestation an das Stromnetz an (siehe Abb. 13-14)

A. Schließen Sie die Ladestation an eine Netzsteckdose an.

B. Wenn alles korrekt ist, leuchtet die LED blau.

C. Stellen Sie den Mäher auf den Sockel und achten Sie auf guten Kontakt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED dauerhaft blau.

Laden Sie den Mäher vollständig auf und schalten Sie ihn ein (siehe Abb. 15).

Lassen Sie den Akku eine Zeit lang aufladen. In der Zwischenzeit können Sie sich mit der Anleitung vertraut machen und den Mäher mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbinden.

5. Schnittbereich prüfen und zum Mähen vorbereiten

Es wird empfohlen, den Mäher vor dem Mähen an der Kante entlangfahren zu lassen, um den Schnittbereich zu bestimmen.

Zubereitung:

- Folgen Sie der beiliegenden Kurzanleitung zur Installation.
- Entfernen Sie Steine, loses Holz, elektrische Drähte und andere Gegenstände aus dem Schnittbereich.
- Vergewissern Sie sich, dass der Boden eben und frei von Gräben, Spurrillen oder Steigungen von mehr als 15 % ist, die den Mäher behindern könnten.

Schnitthöheneinstellung (siehe Abb. 16)

Es wird empfohlen, die Schnitthöhe vor der Arbeit einzustellen. Schnitthöhe: 30 mm - 60 mm. Vergewissern Sie sich vor dem Start des Mähers, dass das Gras nicht höher als 10 cm ist.

Hinweis: Der Mäher schneidet kleine Teile des Grases, die auf den Boden fallen und den Boden düngen.

DEUTSCH

Belastung

Stellen Sie den Mäher in die Ladestation und achten Sie auf guten Kontakt. Wenn die Batterie voll ist, leuchtet die LED dauerhaft blau.

Hinweis:

- Stellen Sie die Basis an einem offenen Ort mit einem guten Wi-Fi-Signal auf.
- Während des Ladevorgangs wird der Mäher automatisch auf die neueste Softwareversion aktualisiert.
- Die weiße Führungslinie auf der Basis hilft dem Mäher, sich beim Nachladen richtig auszurichten. Beschädigen Sie es nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

5. BEDIENUNG

Bedienfeld

(Siehe Abb.17)

- ON / OFF: Schalten Sie den Mäher ein oder aus.
- LCD DISPLAY: Zeigt den Status des Mähers an.
- OK: Auswahl bestätigen.
- START: Mit dem Schneiden beginnen.
- HOME: Mähroboter zur Ladestation senden.
- STOP: Halten Sie den Mäher während des Betriebs an.

Erstes Einschalten des Mähers (siehe Abb. 18).

- Stellen Sie sicher, dass sich der Mäher in der Ladestation befindet.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF, bis sich das Display einschaltet.
- Drücken Sie viermal OK, bis auf dem Display 00:00 angezeigt wird; das Gerät ist nun betriebsbereit.

Hinweis: Der Mäher schaltet sich automatisch ein, wenn er in die Ladestation gestellt wird und die Ladestifte angeschlossen sind.

- Drücken Sie STOP, um den Vorgang jederzeit zu stoppen.
- Drücken Sie START und dann OK, um mit dem Schneiden zu beginnen.

Kennzeichnung des Arbeitsbereichs (siehe Abb. 19-20)

1. Stellen Sie den Mäher im vorgesehenen Arbeitsbereich auf die Ladestation und achten Sie darauf, dass er beladen ist.
2. Starten Sie den Mäher, der die Rasenkante anfahren soll.
3. Er bewegt sich entlang der Grenze und kehrt zur Basis zurück. Das Display blinkt und wartet auf Ihre Bestätigung.
4. Drücken Sie OK, um die Karte zu bestätigen; der Rasenmäher beginnt anschließend automatisch mit der Arbeit. Halten Sie die Taste HOME 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang gegebenenfalls abubrechen.

Hinweis: Wenn es länger als 10 Sekunden angehoben, bewegt oder gekippt wird, muss der Arbeitsbereich neu festgelegt werden.

Vermeiden Sie das Mähen bei Nacht.

Vermeiden Sie den Einsatz des Mähers bei Sonnenaufgang oder in der Abenddämmerung, um die Gefahr für Tiere und Haustiere zu verringern. Sie können sie über die mobile Anwendung konfigurieren

Akkuladung

Ihr Mäher verfügt über ein intelligentes Batteriemanagementsystem, das die Nutzung der Batterie optimiert, um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren.

Während des Mähens kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück, wenn er wieder aufgeladen werden muss. Nach dem Ende eines Schneidevorgangs oder während des Aufenthalts in der Ladestation beginnt der Ladevorgang möglicherweise nicht sofort. Wenn der Batteriestand über dem eingestellten Schwellenwert liegt, verbleibt der Mäher in der Station, ohne aufgeladen zu werden. Wenn der Batteriestand unter diese Schwelle fällt, wird der Ladevorgang automatisch fortgesetzt. Dies trägt dazu bei, den Zustand der Mäherbatterie zu erhalten.

6. KONNEKTIVITÄT UND MOBILE APP

1. Laden Sie die Cecotec-App von Google Play, Apple Store oder durch Scannen des QR-Codes auf dem Mäher herunter.
2. Öffnen Sie die App und registrieren Sie Ihr Konto.
3. Wählen Sie das richtige Wi-Fi-Netzwerk aus.
4. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy und stellen Sie sicher, dass das Wi-Fi-Signal gut ist.
5. Klicken Sie in der App auf "+" → "Gerät hinzufügen" → wählen Sie den Mäher aus → geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein → "Fertig".

Hinweis:

- Kompatibel mit Wi-Fi 2,4 GHz und 5 GHz.
- Stellen Sie den Mäher an einem Ort auf, an dem es ein gutes Wi-Fi-Signal gibt.
- Der Verbindungsaufbau kann einige Sekunden oder Minuten dauern.
- Sie funktioniert nur dann richtig, wenn sich der Mäher in einem Gebiet mit gutem Wi-Fi-Signal befindet.

Den Mäher manuell von der App trennen

Drücken Sie OK > 3 s, um das Gerät zu löschen, und geben Sie die PIN zur Bestätigung ein.

7. WARTUNG

Ihr Mäher arbeitet hart und muss von Zeit zu Zeit gereinigt und gewartet werden. Dieser Teil des Handbuchs hilft Ihnen, Ihren Mäher in gutem Zustand zu halten, damit er jahrelang störungsfrei arbeiten kann. Wie man sie pflegt, wird weiter unten erklärt.

Schärfen der Messer

- Jedes Schneidmesser kann bis zu 2 Monate halten, wenn der Mäher auf tägliches Mähen eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Messer immer auf Späne oder Beschädigungen und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
- Wenn die Messer stumpf oder abgenutzt sind, sollten sie durch die mit dem Mäher gelieferten Ersatzmesser ersetzt werden.

WARNUNG!

Schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie die Messer reinigen, einstellen oder austauschen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

Auswechseln der Messer

1. Drehen Sie das Mähwerk vorsichtig um (Abb. 21).
2. Entfernen Sie die Schrauben der Klinge mit einem Schraubendreher (Abb. 22-23).
3. Schrauben Sie die neuen Messer fest an (Abb. 24-25).

Achtung:

- Achten Sie beim Einbau neuer Messer darauf, dass Sie alle Messer austauschen.
- Verwenden Sie beim Einbau der Messer immer neue Schrauben. Dies ist wichtig, um ein korrektes Einspannen und Auswuchten der Messerdrehscheibe zu gewährleisten. Wenn Sie keine neuen Schrauben verwenden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Wichtig:

Vergewissern Sie sich nach dem Anbringen der Klinge an der Scheibe, dass sich die Klinge frei drehen kann.

8. REINIGUNG

Ihr Mäher sollte regelmäßig gereinigt werden. Dies trägt dazu bei, den Rasen in gutem Zustand zu halten, insbesondere durch die Beseitigung von Schmutz, Ablagerungen und Grasresten, die beim täglichen Mähen anfallen.

Schalten Sie den Mäher vor der Reinigung aus Sicherheitsgründen aus.

WARNUNG! Verwenden Sie KEINE Schläuche, Hochdruckreiniger oder gießen Sie kein Wasser direkt auf den Mäher. Wasser unter hohem Druck kann Dichtungen durchdringen und elektronische und mechanische Komponenten beschädigen.

Reinigung der Oberseite

- Mit einer mit Wasser gefüllten Sprühflasche reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel und keine Polier- oder Glanzmittel.
- Verwenden Sie eine Bürste oder ein sauberes Tuch, um angesammelten Schmutz zu entfernen.

Reinigung der Unterseite

- Drehen Sie den Mäher auf den Kopf.
- Entfernen Sie Unrat und Grasschnitt mit einer Bürste.
- Achten Sie darauf, die Messer nicht mit den Händen zu berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Reinigen Sie den Messerteller, das Fahrgestell und die Vorderräder gründlich mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch.
- Drehen Sie den Messerteller, um sicherzustellen, dass er sich frei dreht. Entfernen Sie alle Verstopfungen. Entfernen Sie festsitzende Verunreinigungen, um Risse im Messerteller zu vermeiden. Selbst der kleinste Riss beeinträchtigt die Schneidleistung.
- Prüfen Sie, ob sich die Lamellen frei um die Befestigungsschrauben drehen lassen, und entfernen Sie eventuelle Hindernisse.

Reinigung der Antriebsräder

Entfernen Sie den Schlamm mit einer Bürste von den Rädern, um eine gute Haftung des Reifenprofils zu gewährleisten.

Reinigung der Ladekontakte

Reinigen Sie die Kontaktstifte an der Ladestation und die Ladebänder des Mähers mit einem Tuch. Entfernen Sie regelmäßig alle Grasreste und Schmutzansammlungen um die Kontakte herum, um sicherzustellen, dass der Mäher jedes Mal korrekt geladen wird.

Wartung der Batterie

- Um den Akku ordnungsgemäß zu lagern, stellen Sie sicher, dass er vollständig geladen ist und an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen -20 °C und 60 °C gelagert wird.
- Die empfohlene Betriebstemperatur des Mähers beträgt 0 bis 50 °C.
- Die empfohlene Temperatur zum Laden der Batterie beträgt 4 bis 45 °C.
- Die Lebensdauer der Mäherbatterie hängt von den Betriebsstunden und der täglichen Betriebszeit während der Mähseason ab.

Wartung der Batterie während der Lagerung

- Schließen Sie die Ladestation an eine geeignete Stromquelle an. Die blaue Stationslampe leuchtet auf.
- Stellen Sie den Mäher bei ausgeschaltetem Mäher manuell in die Ladestation.

DEUTSCH

- Das Licht in der Ladestation leuchtet durchgehend rot und der Mäher beginnt zu laden.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Lampe dauerhaft grün.

Winterlagerung

Obwohl der Mäher so konstruiert ist, dass er widrigen Wetterbedingungen standhält, wird empfohlen, ihn im Winter in einem Schuppen oder einer Garage zu lagern.

Vorbereitung für die Winterlagerung

- Reinigen Sie den Mähroboter gründlich
- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Schalten Sie das Gerät aus.

Inbetriebnahme im Frühjahr

Wenn Sie den Mäher in der neuen Saison wieder einsetzen, führen Sie die folgenden Kontrollen durch:

- Aktualisieren Sie das Datum und die Uhrzeit über die Anwendung.
- Wenn Sie Anzeichen von Rost an den Kontakten des Mähers oder der Ladestation feststellen, reinigen Sie sie mit feinem Schleifpapier.
- Laden Sie die Batterie vor dem Einsatz des Mähers vollständig auf.

Aktualisierungen

Der Mäher wird ständig weiterentwickelt und neue Softwareversionen werden kostenlos angeboten. Halten Sie Ihre Software immer auf dem neuesten Stand, um das Beste aus Ihrem Rechner herauszuholen.

Drahtlose Updates

Wenn der Mäher mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist, benachrichtigt Sie die App, wenn eine neue Softwareversion verfügbar ist. Nach der Bestätigung wird die Aktualisierung automatisch per Funk durchgeführt.

9. Fehlermeldungen

Manchmal kann es zu Fehlern kommen. Glücklicherweise ist der Mäher intelligent genug, um Sie zu informieren, wenn er ein Problem entdeckt, so dass Sie es beheben können.

Fehlermeldungen

Manchmal können Probleme auftreten. Glücklicherweise ist der Mäher intelligent genug, um Sie zu informieren, wenn er einen Fehler entdeckt, so dass Sie ihn beheben können. Im Zweifelsfall besuchen Sie bitte unsere Website, auf der Sie nützliche Videos und weitere Unterstützung finden.

Fehlercode	Beschreibung	Aktion
E01	Die Maschine aktiviert das Diebstahlschutzschloss	Entsperren Sie den PIN-Code und das Sicherheitsschloss, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass es sicher ist.
E02	Die Maschine aktiviert die Notausverriegelung	Lösen Sie das Sicherheitsschloss, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass es sicher ist.
E03	Die Maschine ist außerhalb der Rasenfläche blockiert.	Vergewissern Sie sich, dass die Maschine auf dem Rasen steht, dass der Rasen an der Vorderseite sichtbar ist, und lösen Sie die Sicherheitssperre, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.
E04	Die Maschine aktiviert die Verstopfung Verstopfung	Vergewissern Sie sich, dass das Objektiv und die Vorderseite nicht verdeckt sind, und lösen Sie die Sicherheitsverriegelung, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.
E05	Die Maschine aktiviert die Liftsperre	Stellen Sie die Maschine auf den Boden und lösen Sie die Sicherheitsverriegelung, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.
E06	Die Maschine aktiviert die Kippsperre	Stellen Sie die Maschine auf den Boden und lösen Sie die Sicherheitsverriegelung, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.
E07	Die Maschine aktiviert die Umkippsicherung	Stellen Sie die Maschine in die richtige Position und lösen Sie die Sicherheitsverriegelung, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.

DEUTSCH

E08	Kontinuierliche Kollisionsverriegelung der Maschine	Vergewissern Sie sich, dass die Maschine keinen Kollisionen oder Widerständen ausgesetzt ist, und lösen Sie die Sicherheitsverriegelung, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sie sicher ist.
E09	Blockierung aufgrund eines Fehlers in der Selbstdiagnose des Systems	Starten Sie das Gerät neu. Wenn mehrere Versuche erfolglos bleiben, wenden Sie sich an den technischen Support.
E10	Ungewöhnliche kontinuierliche Blockierung der Software	Starten Sie das Gerät neu. Wenn mehrere Versuche erfolglos bleiben, wenden Sie sich an den technischen Support.
E11	Längerer Ausfall der Freisetzung und Blockierung	Versuchen Sie, das Gerät manuell zu entriegeln, und lösen Sie das Sicherheitsschloss, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass es sicher ist.
E12	Motorunterspannungsschutz aktiviert	Bringen Sie das Gerät zurück zur Ladestation, um es aufzuladen.
E13	Ungewöhnliche Verriegelung des Fahrmotors	Wenn mehrere Versuche erfolglos bleiben, wenden Sie sich an den technischen Support.
E14	Fehler: Abnormale Batterieladung	Warten Sie, bis die Batterie wieder einen normalen Zustand erreicht hat. Wenn es sich über einen längeren Zeitraum nicht erholt, wenden Sie sich an den technischen Support.
E15	Fehler: Fehler beim Nachladen	Stellen Sie sicher, dass die Ladestifte und QR-Codes nicht blockiert sind.
E16	Fehler: Mapping-Fehler	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation steht und ein Ladesignal empfängt.
E17	Fehler: Schneidemotor blockiert	Vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopfmotor nicht blockiert ist. Wenn mehrere Versuche erfolglos bleiben, wenden Sie sich an den technischen Support.

NOTAS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten immer, dass sich der Mäher in seinem Arbeitsbereich befindet.
- Wenn Sie den Mäher aus irgendeinem Grund auf der Ladestation stehen lassen möchten, drücken Sie **HOME** und dann **OK**. Das Mähwerk kehrt zur Basis zurück und verbleibt dort. Bitte beachten Sie, dass Sie bis zur nächsten geplanten Schneidesitzung warten werden. Wenn Sie jederzeit neu starten möchten, drücken Sie **START** und dann **OK**.
- Wenn Ihr Garten in zwei getrennte Bereiche unterteilt ist, die durch einen weniger als 1 m breiten Korridor miteinander verbunden sind, und nur einer der beiden Bereiche über eine Ladestation verfügt, müssen Sie den Mäher manuell zur Ladestation fahren, wenn der Akku des Mähers leer ist.
- Wenn der Mäher gelegentlich abnormal arbeitet, setzen Sie ihn zurück, indem Sie ihn 30 Sekunden lang ausschalten und dann wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

10. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Ihr Mäher nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die nachstehende Anleitung zur Fehlersuche. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Angezeigte Meldung	Wahrscheinliche Ursache / Ereignis	Lösung
Der Mäher befindet sich in der Station und reagiert nicht auf die Tasten.	Die Umgebung oder die Position des Mähers ist anormal.	Überprüfen Sie die Meldung auf dem Display und suchen Sie die entsprechende Lösung gemäß dem Benutzerhandbuch.
Die Anzeige der Ladestation blinkt rot.	Instabile Spannung oder andere Störungen	Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und schließen Sie es wieder an.
Die Anzeige der Ladestation leuchtet nicht auf (blaues Blinklicht)	Keine Stromzufuhr	Überprüfen Sie, ob die Ladestation richtig mit dem Ladegerät verbunden ist und ob das Ladegerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.
Der Mäher dreht sich während des Aufladens vor der Ladestation.	Der Mäher sucht nach der Grenze oder der Ladestation.	Halten Sie den Randbereich und die 2 m vor der Ladestation frei.

DEUTSCH

Der Mäher bewegt sich über den Rasen, aber der Messerteller dreht sich nicht.	Der Mähroboter sucht die Ladestation.	Das ist normal: Wenn es aufgeladen werden muss, dreht sich der Messerteller nicht, während er automatisch nach der Ladestation sucht.
Mäher vibriert	Messer können beschädigt sein	Prüfen Sie die Messer und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
	Die Schaufelscheibe ist nicht ausgewuchtet	Entfernen Sie Verunreinigungen und Gegenstände von den Messern und der Scheibe
Der Rasen ist ungleichmäßig geschnitten	Der Mäher benötigt ausreichend Zeit, um den gesamten Schnitt durchzuführen.	Lassen Sie den Mäher mindestens zweimal über den gesamten Rasen laufen, oder aktivieren Sie den Modus "Feiner Schnitt" in der App, um den gesamten Rasen zu mähen.
	Der Rasen ist zu groß	Für jedes Modell gibt es eine Obergrenze für die Fläche. Wird dieser Wert überschritten, ist mehr Zeit für eine vollständige Abdeckung erforderlich.
	Die Messer sind stumpf.	Alle Messer und Schrauben austauschen
	Das Gras ist zu hoch oder die Mähhöhe ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Schnitthöhe und senken Sie sie dann schrittweise ab.
	Gras oder andere Gegenstände wickeln sich um den Messerteller.	Überprüfen Sie die Messerscheibe und entfernen Sie alle Verstopfungen.
Der Mäher befindet sich innerhalb des Arbeitsbereichs, aber das System zeigt "außerhalb des Arbeitsbereichs" an.	Die Frontkamera ist verdeckt oder verschmutzt	1. Reinigen Sie die Kamera regelmäßig. 2. Halten Sie es sauber, um die Effizienz zu verbessern. 3. Entfernen Sie den Mäher aus dem Bereich und starten Sie ihn neu.

	In der Nähe des Mähers befinden sich zu viele herabgefallene Blätter und Ablagerungen.	
	Gras in der Nähe des Mähers zu spärlich	
Mäher lädt nicht	Keine Stromversorgung oder Ladeelektroden haben keinen Kontakt	Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist und ob dieses an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist. Achten Sie darauf, dass die Ladestreifen des Mähers die Mitte der Bodenkontakte berühren.
Der Mäher hält im Arbeitsbereich an.	An Hindernissen hängen bleiben oder in dichter Grasnarbe stecken bleiben	Entfernen Sie Hindernisse aus dem Arbeitsbereich. Die Grashöhe muss vor dem ersten Schnitt weniger als 100 mm betragen.
	Das Gras ist zu hoch oder die Schnitthöhe ist zu niedrig, wodurch die Scheibe blockiert wird.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe und senken Sie sie dann schrittweise ab.
	Die Temperatur des Akkus oder des Bodens ist zu hoch.	Beim Einsatz innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs ist das Mähen einzustellen, wenn die Temperatur zum Schutz der Grasnarbe zu hoch ist.
Das Gras ist dicht und hoch	Hoher Energieverbrauch	Das ist normal: Das Mähen von dichtem, hohem Gras verbraucht mehr Energie.
Der Mäher beginnt, kürzere Laufzeiten zu haben.	Etwas verstopft den Messerteller, was zu Reibung und erhöhtem Verbrauch führt.	Prüfen Sie, ob das Gerät blockiert ist, und reinigen Sie es.
	Die Batterie ist möglicherweise erschöpft oder gealtert.	Tauschen Sie die Batterie entsprechend dem im Handbuch empfohlenen Nutzungszyklus aus.

DEUTSCH

Systemzeit stimmt nicht mit Ortszeit überein	Falsche Zeiteinstellung	Stellen Sie die Uhrzeit des Mähsystems auf die Ortszeit ein.
Der Mäher arbeitet nicht zur richtigen Zeit	Falsch konfigurierte Arbeitszeiten	Ändern der Start- und Stoppzeiteinstellungen
	Umwelteinflüsse	Starten Sie den Mähroboter neu
Der Mäher kann nicht richtig an der Ladestation befestigt werden.	Schlechte Verbindung aufgrund von Gras oder Schmutz auf dem Förderband	Reinigen Sie die Kontaktstifte des Mähersockels und die Transportbänder des Mähers mit einem Tuch.
Das blaue Blinklicht an der Basisstation leuchtet auf, bevor der Ladevorgang abgeschlossen ist.	Übertemperaturschutz beim Laden	Stellen Sie die Ladestation an einen schattigen Ort oder warten Sie, bis sie die normale Temperatur erreicht hat.
Mäherräder rutschen	Hindernisse wie z. B. Äste können darunter eingeklemmt werden.	Entfernen Sie Gegenstände von der Unterseite des Mähers
	Das Gras ist zu nass	Mit dem Mähen beginnen, wenn das Gras trocken ist
Der Mäher verlässt den Arbeitsbereich.	Geringe Haftung der Antriebsräder	Vergewissern Sie sich, dass die Räder sauber und frei von Schlamm sind, damit sie optimal greifen.
Das Betriebssystem des Mähers blockiert während des Ladens oder im Standby-Modus	Software- oder Anzeigefehler	Starten Sie den Mähroboter neu

Der Mäher kann keine Verbindung zum Internet herstellen	Falsche Router-Konfiguration	Stellen Sie sicher, dass der Router ein 2,4-GHz- oder 5-GHz-Router ist. Wenn beide Bänder verfügbar sind, aktivieren Sie das 2,4-GHz-Band (bessere Durchdringung). Wenn Sie das Wi-Fi-Netzwerk gewechselt haben, müssen Sie den Mäher erneut mit dem neuen Netzwerk verbinden.
---	------------------------------	--

11. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_123035

Produkt: Conga GrassHopper 800 ProAI

Nennspannung: 18 V

Leerlaufdrehzahl: 2500 U/min

Schnittfläche: 800 m²

Schnittbreite: 20 cm

Schnitthöhe: 30–60 mm

Positionen für die Schnitthöhe: 19

Akkutyp: Lithium-Ionen

Akku-Modell: SBA2505

Ladezeit: ca. 90 Min. (20 % bis 100 %)

Ladegerätmodell: SCH2301

Technische Daten des Ladegeräts:

- Eingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Ausgang: 21 V = 3 A

Gewicht der Maschine: 9,7 kg

Schutzart: Schutzklasse: III

Mobile Anwendung (App): Ja

Batteriekapazität: 18 V 5,0 Ah

Maximale Steigung: 35 %

IoT-Konnektivität: Wi-Fi + Bluetooth

Schutzindex: IPX5

Frequenzband des integrierten WLAN-Moduls:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Maximale HF-Leistung des integrierten WLAN-Moduls:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (bei 5180 MHz - 5320 MHz)

DEUTSCH

- 19,8 dBm (bei 5500 MHz - 5700 MHz)
- 13,8 dBm (bei 5745 MHz - 5825 MHz)

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

12. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

13. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: Mähroboter

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNKTION: Automatisches batteriebetriebenes Rasenmähergerät

MODELL: EU01_123035

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Richtlinie 2014/53/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über das Inverkehrbringen von Funkanlagen.

Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 0:

- Coperchio
- Regolazione dell'altezza di taglio
- Pannello di controllo
- Tasto di arresto di sicurezza
- Sensore pioggia
- Luce LED
- Camera
- Contatto di ricarica

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Robot tosaerba
- Base di ricarica
- Chiave a brugola
- Picchetti di fissaggio
- Adattatore di corrente
- Manuale di istruzioni
- Lame da taglio di ricambio

3. Funzioni principali

Nella sezione seguente vogliamo aiutarvi a capire meglio il funzionamento del tuo tosaerba. Il tosaerba incorpora un sensore a telecamera e una tecnologia di intelligenza artificiale (AI) che gli consente di lavorare in modo autonomo. È in grado di identificare aree erbose e non, sa

quando tornare alla base di ricarica, rileva la pioggia, si ferma quando avverte un problema e naviga intorno agli ostacoli. Per sicurezza, il tosaerba arresta automaticamente la rotazione del disco della lama se si solleva o se si verifica un qualsiasi altro problema di sicurezza.

3.1 Gestione dei bordi

Nessun problema di installazione di fili perimetrali o antenne, di manutenzione o di segnale. Grazie alla tecnologia di intelligenza artificiale, il tosaerba riconosce i confini e taglia automaticamente l'area del prato, evitando le zone prive di erba.

3.2 Rilevamento ostacoli

Il tosaerba rileva gli oggetti davanti a sé in tempo reale utilizzando la tecnologia delle telecamere AI e un database di immagini in costante crescita. Evitare oggetti non erbosi come ceppi d'albero, tubi dell'acqua e palline.

3.3 Pulizia facile

Il tosaerba ha una protezione impermeabile IPX5 e può essere pulito con un normale tubo da giardino.

3.4 Ricarica

Quando il tosaerba deve essere ricaricato, interrompere la falciatura e seguire il bordo in senso antiorario fino alla base di ricarica. Al termine della ricarica, il tosaerba riprende automaticamente a falciare o rimane nella stazione di ricarica, a seconda della programmazione.

3.5 Sensore pioggia

Il vostro tosaerba è resistente al 100% alle intemperie e può rimanere all'aperto. Tuttavia, tagliare l'erba bagnata non dà i migliori risultati. Il tosaerba è dotato di un sensore di pioggia che rileva la pioggia e segnala al tosaerba di interrompere la rasatura e di tornare alla stazione di ricarica. Dopo la pioggia, il tosaerba riparte quando l'erba non è più bagnata. Il tempo di ritardo pioggia predefinito è di 180 minuti. È possibile modificare questa impostazione attraverso l'applicazione.

3.6 Resti di erba

Lo sfalcio quotidiano del tosaerba produce rifiuti molto corti che non devono essere raccolti. Queste foglie sono un perfetto nutrimento organico per il vostro prato. Una falciatura frequente aumenta la densità dei fili d'erba e previene efficacemente la diffusione delle erbacce.

3.7 Altezza di taglio

L'altezza di taglio del tosaerba può essere regolata tra 30 e 60 mm. Prima di iniziare, assicuratevi che l'erba non superi i 10 cm di altezza. Se è più alto, prima di usare il rasaerba robotizzato utilizzate un rasaerba tradizionale. Se si desidera ridurre drasticamente l'altezza del prato, si consiglia di farlo progressivamente, regolando l'altezza di taglio per gradi.

3.8 Sicurezza e PIN

Per evitare l'uso da parte di persone non autorizzate, il tosaerba è protetto da un codice PIN facilmente impostabile. Se il tosaerba è collegato alla rete Wi-Fi, è possibile bloccarlo dallo smartphone utilizzando l'applicazione.

3.9. Consigli

I tempi di sfalcio variano da giardino a giardino e dipendono dai fattori indicati di seguito. Regolare gradualmente il tempo di funzionamento giornaliero fino a trovare l'impostazione più adatta.

Il rasaerba robotizzato è in grado di tagliare aree di diverse dimensioni, anche se ciò dipende da diversi fattori, quali:

- Tipo di tappeto erboso e suo tasso di crescita.
- Affilatura delle lame di taglio.
- Umidità.
- Temperatura ambiente.
- Numero di ostacoli nel giardino.

L'altezza di taglio del tosaerba può essere regolata tra 3 e 6 cm. Prima di utilizzarlo per la prima volta, è necessario tagliare il prato con un tosaerba manuale a un'altezza non superiore a 10 cm. Quindi impostare l'altezza di taglio del tosaerba robotizzato al massimo (5 cm/6 cm) per il primo taglio.

Il tosaerba offre le migliori prestazioni in condizioni di tempo asciutto. L'erba bagnata può accumularsi sul disco della lama e all'interno del motore e causare perdita di trazione e slittamento durante il funzionamento. Il tosaerba non deve essere utilizzato durante i temporali. In caso di tempesta, proteggerlo staccando la spina dalla stazione di ricarica e assicurandovi che il tosaerba non sia in carica.

Il vostro tosaerba ama falciare e ha bisogno che le lame siano mantenute in buone condizioni per ottenere prestazioni ottimali. Può svolgere la maggior parte dei compiti da solo, ma a volte ha bisogno del vostro aiuto per evitare danni.

- Non lasciare mai che il tosaerba passi sulla ghiaia.
- Rimuovere o bloccare l'accesso agli ostacoli che il tosaerba può scavalcare accidentalmente e danneggiare il disco della lama.
- Rimuovere tutti i detriti e gli oggetti estranei dal giardino.

4. INSTALLAZIONE

Installazione della base di ricarica Figura 1-3:

La base di ricarica viene utilizzata per caricare la batteria del tosaerba ed è anche il "parcheggio" dove il tosaerba riposa tra una sessione di taglio e l'altra.

Individuare un luogo adatto tenendo conto di:

A. Per garantire un accoppiamento efficace, la base deve trovarsi in piano.

B. Sono necessari almeno 2 m di percorso rettilineo davanti alla base affinché il tosaerba

segua il bordo ed entri correttamente.

C. Sul percorso rettilineo di 2 m fino alla base non devono essere presenti grandi aree di terreno nudo o di erba rada. "

D. Il codice QR sulla torre di carico deve essere visibile.

E. Deve essere alimentato e trovarsi a non più di 8 m da una presa di corrente. F. Se possibile, scegliere un luogo ombreggiato, poiché le batterie e i caricabatterie non tollerano il surriscaldamento.

G. Evitare di posizionarsi in prossimità degli irrigatori.

H. Assicurarsi che il tosaerba entri direttamente verso la base ed esca in senso antiorario.

Taglio del prato

A. Altezza di taglio Si raccomanda che l'altezza del primo taglio sia inferiore a 12 cm.

B. Mucchi di oggetti (vedere Fig. 4-5) Rimuovere foglie, fiori di campo e altri oggetti dal prato, poiché il tosaerba li considererà come ostacoli ed eviterà quell'area.

C. Area protetta (vedere fig. 6-7)

Se nel giardino o sui bordi ci sono aiuole, vegetazione o altre piante pregiate direttamente collegate e coperte dall'erba, il tosaerba potrebbe tagliarle durante il lavoro. Si consiglia di circondare queste aree con divisori o recinzioni, oppure di creare un percorso privo di erba largo almeno 5 cm.

D. Erba alta Se l'erba alta lungo il confine supera i 15 cm e sotto di essa ci sono pozzanghere o buchi, si consiglia di tagliarla a meno di 15 cm.

E. Prato adiacente Se il vostro giardino è collegato a quello del vicino, create un sentiero di 5 cm senza prato come confine.

F. Passaggio stretto (vedere Fig. 8) Assicurarsi che il passaggio stretto per il tosaerba sia largo più di 1 m.

Installazione della base di ricarica

Opzione A: Angolo del giardino (vedere Fig. 9) Per entrare nella base, il tosaerba deve avere almeno 2 m di percorso rettilineo davanti alla base e trovarsi a 15-30 cm dal bordo del prato.

Opzione B: Lato giardino (vedi Fig. 10) È necessario un percorso rettilineo di almeno 2 m davanti alla base e una distanza di 15-30 cm dal confine del prato. È inoltre necessario 1,5 m dietro la base per garantire il taglio dell'erba.

Opzione C: Angolo esterno al giardino (vedere Fig. 11) Posizionare la base sulla linea di estensione, a 15-30 cm dal bordo lungo del prato.

Lista di controllo per la base di ricarica:

- Vicino a una presa di corrente.
- Ombra (se possibile).
- Nessun ostacolo o erba rada sul percorso rettilineo di 2 metri.
- Terreno piatto o pianeggiante.
- Non ci sono irrigatori nelle vicinanze.

Fissare la base di ricarica nella posizione selezionata (vedere la Fig. 12).

- A.** Assemblare la piastra di base di ricarica, livellarla e serrare i collegamenti.
 - B.** Inserire la torre di carico nella piastra e fissarla al pavimento con le viti in dotazione, utilizzando la chiave esagonale in dotazione.
 - C.** Se la base viene collocata su una superficie rigida, fissarla con tasselli e viti.
- NOTA:** Si consiglia di montare la base su una superficie piana e rigida.

Collegare la base di ricarica all'alimentazione (vedere Fig. 13-14).

- A.** Collegare la base di ricarica a una presa di corrente.
- B.** Se tutto è corretto, il LED si accende in blu.
- C.** Posizionare il tosaerba sulla base assicurando un buon contatto. Quando la batteria è completamente carica, il LED diventa blu fisso.

Caricare completamente il tosaerba e accenderlo (vedere fig. 15).

Lasciare caricare la batteria per un po'. Nel frattempo, è possibile familiarizzare con le istruzioni e collegare il tosaerba alla rete Wi-Fi.

5. Preparazione al taglio

Si consiglia di lasciare che il tosaerba si muova lungo il bordo per identificare l'area di taglio prima di falciare.

Preparazione:

- Seguire la guida rapida all'installazione inclusa.
- Rimuovere pietre, legno sciolto, fili elettrici e altri oggetti dall'area di taglio.
- Assicurarsi che il terreno sia uniforme e privo di fossi, solchi o pendenze superiori al 15% che potrebbero ostacolare il tosaerba.

Regolazione dell'altezza di taglio (Vedere Fig. 16)

Si consiglia di regolare l'altezza di taglio prima del lavoro. Altezza di taglio: 30 mm - 60 mm. Prima di avviare il tosaerba, accertarsi che l'erba non sia più alta di 10 cm.

NOTA: Il tosaerba taglia piccole porzioni di erba che cadono a terra e fertilizzano il terreno.

Ricarica

Posizionare il tosaerba nella stazione di ricarica assicurando un buon contatto. Quando la batteria è carica, il LED diventa blu fisso.

NOTA:

- Posizionare la base in un luogo aperto con un buon segnale Wi-Fi.
- Durante la ricarica, il tosaerba si aggiorna automaticamente alla versione software più recente.
- La linea guida bianca sulla base aiuta il tosaerba ad allinearsi correttamente durante la ricarica. Non danneggiarlo o manometterlo.

5. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

(Vedere Fig.17)

- ON/OFF: Accendere o spegnere il tosaerba.
- LCD DISPLAY: Visualizza lo stato del tosaerba.
- OK: Confermare la selezione.
- START: Iniziare a tagliare.
- HOME: Inviare il tosaerba alla base di ricarica.
- STOP: Arrestare il tosaerba durante il funzionamento.

Accensione del tosaerba per la prima volta (vedi fig. 18).

- Assicurarsi che il tosaerba sia nella stazione di ricarica.
- Premere il pulsante ON/OFF finché il display non si accende.
- Premere OK quattro volte fino a quando il display mostra 00:00; ora è pronto.

Nota: Il tosaerba si accende automaticamente quando viene posizionato nella stazione di ricarica e vengono collegati gli spinotti di ricarica.

- Premere STOP per fermarlo in qualsiasi momento.
- Premere START e poi OK per avviare l'incisione.

Identificazione dell'area di lavoro (vedere Fig. 19-20)

1. Posizionare il tosaerba sulla base di ricarica nell'area di lavoro designata e assicurarsi che sia carico.
2. Avviare il tosaerba, che si dirigerà verso il bordo del prato.
3. Si sposterà lungo il confine e tornerà alla base. Il display lampeggia in attesa della conferma.
4. Premere OK per confermare la mappa; il rasaerba inizierà a lavorare automaticamente. Tenere premuto HOME per 3 s per annullare l'operazione, se necessario.

Nota: Se viene sollevato, spostato o inclinato per più di 10 s, ridefinire l'area di lavoro.

Evitare di tagliare di notte

Per ridurre i rischi per gli animali o gli animali domestici, evitare di utilizzare il tosaerba all'alba o al tramonto. È possibile configurarlo dall'app.

Ricarica della batteria

Il tosaerba è dotato di un sistema intelligente di gestione della batteria che ne ottimizza l'utilizzo per massimizzarne la durata.

Durante la falciatura, il tosaerba torna automaticamente alla stazione di ricarica quando deve essere ricaricato. Al termine di una sessione di taglio o mentre si trova nella stazione di ricarica, la ricarica potrebbe non iniziare immediatamente. Se il livello della batteria è superiore alla soglia impostata, il tosaerba rimane in stazione senza ricaricarsi. Quando il

ITALIANO

livello della batteria scende al di sotto di questa soglia, la ricarica riprende automaticamente. Ciò contribuisce a mantenere la salute della batteria del tosaerba.

6. CONNESSIONE WI-FI E APP

1. Scaricare l'app Cecotec da Google Play, Apple Store o scansionando il codice QR sul tosaerba.
2. Aprire l'applicazione e registrare il proprio account.
3. Selezionare la rete Wi-Fi corretta.
4. Attivare il Bluetooth sul cellulare e assicurarsi che il segnale Wi-Fi sia buono.
5. Nell'app, fare clic su "+" → "Aggiungi dispositivo" → selezionare il tosaerba → inserire la password Wi-Fi → "Completare".

Nota:

- Compatibile con il Wi-Fi a 2,4 GHz e 5 GHz.
- Posizionare il tosaerba in un luogo con un buon segnale Wi-Fi.
- La connessione può richiedere alcuni secondi o minuti.
- Funzionerà correttamente solo quando il tosaerba si trova in un'area con un buon segnale Wi-Fi.

Scollegare il tosaerba dall'app manualmente

Premere OK > 3 s per cancellare il dispositivo e inserire il PIN per confermare.

7. MANUTENZIONE

Il vostro tosaerba lavora duramente e deve essere pulito e revisionato di tanto in tanto. Questa sezione della guida vi aiuterà a mantenere il vostro tosaerba in buone condizioni per anni di funzionamento senza problemi. Di seguito viene spiegato come prendersene cura.

Affilatura

- Ogni lama di taglio può durare fino a 2 mesi se il tosaerba è impostato per falciare ogni giorno.
- Controllare sempre che le lame non siano scheggiate o danneggiate e sostituirle se necessario. Quando le lame sono opache o usurate, devono essere sostituite con le lame di ricambio fornite con il tosaerba.

AVVERTENZA!

Prima di pulire, regolare o sostituire le lame, spegnere il tosaerba. Indossare guanti protettivi.

Sostituzione lame

1. Girare delicatamente il tosaerba (fig. 21).
2. Rimuovere le viti della lama con un cacciavite (fig. 22-23).
3. Avvitare saldamente le nuove lame (fig. 24-25).

Attenzione:

- Quando si montano nuove lame, assicurarsi di sostituire tutte le lame.
- Quando si installano le lame, utilizzare sempre viti nuove. Questo è importante per garantire il corretto serraggio e bilanciamento del disco di tornitura della lama. Il mancato utilizzo di viti nuove può causare gravi lesioni.

Importante:

Dopo aver fissato la lama al disco, accertarsi che la lama possa ruotare liberamente.

8. PULIZIA

Il tosaerba deve essere pulito regolarmente. Ciò contribuisce a mantenerlo in buone condizioni, soprattutto rimuovendo la sporcizia, i detriti e l'accumulo di erba tagliata durante la rasatura quotidiana.

Per sicurezza, spegnere il tosaerba prima di procedere alla pulizia.

ATTENZIONE! NON utilizzare tubi flessibili, idropultrici o versare acqua direttamente sul tosaerba. L'acqua ad alta pressione può penetrare nelle guarnizioni e danneggiare i componenti elettronici e meccanici.

Pulizia della parte superiore:

- Pulire con un flacone spray riempito d'acqua. Non utilizzare solventi o prodotti lucidanti.
- Utilizzare una spazzola o un panno pulito per rimuovere lo sporco accumulato.

Pulizia della parte inferiore

- Capovolgere il tosaerba.
- Rimuovere i detriti e l'erba tagliata con una spazzola.
- Fare attenzione a non toccare le lame con le mani. Indossare guanti protettivi.
- Pulire accuratamente il disco della lama, il telaio e le ruote anteriori con una spazzola morbida o un panno umido.
- Ruotare il disco della lama per assicurarsi che giri liberamente. Rimuovere eventuali ostruzioni. Rimuovere eventuali detriti intrappolati per evitare crepe nel disco della lama. Anche la più piccola crepa influisce sulle prestazioni di taglio.
- Verificare che le lame ruotino liberamente attorno alle viti di fissaggio e rimuovere eventuali ostruzioni.

ITALIANO

Pulizia delle ruote motrici

Rimuovere il fango dalle ruote con una spazzola per garantire una buona aderenza del battistrada.

Pulizia dei contatti di ricarica

Pulire con un panno i perni di contatto della stazione di ricarica e le cinghie di ricarica del tosaerba. Rimuovere periodicamente eventuali accumuli di detriti d'erba o di sporcizia intorno ai contatti per garantire che il tosaerba sia caricato correttamente ogni volta.

Manutenzione della batteria

- Per una corretta conservazione della batteria, assicurarsi che sia completamente carica e conservata in un luogo fresco e asciutto a una temperatura compresa tra -20 °C e 60 °C.
- La temperatura di esercizio consigliata per il tosaerba è compresa tra 0 e 50 °C. La temperatura consigliata per la ricarica della batteria è compresa tra 4 e 45 °C.
- La durata della batteria del tosaerba dipende dalle ore di utilizzo e dal tempo di lavoro giornaliero durante la stagione di taglio.

Manutenzione della batteria durante lo stoccaggio

- Collegare la stazione di ricarica a una fonte di alimentazione adeguata. La spia blu della stazione si accende.
- Posizionare manualmente il tosaerba nella stazione di ricarica con il tosaerba spento.
- La spia della stazione di ricarica diventa rossa fissa e il tosaerba inizia a caricarsi.
- Quando la batteria è completamente carica, la spia diventa verde fissa.

Stoccaggio invernale

Sebbene il tosaerba sia stato progettato per resistere alle condizioni atmosferiche avverse, si consiglia di riporlo in un capannone o in un garage durante l'inverno.

Preparazione per lo stoccaggio invernale

- Pulire in profondità il tosaerba.
- Caricare completamente la batteria.
- Spegnerne l'apparecchiatura.

Avviamento in primavera

Quando è il momento di rimettere in funzione il tosaerba nella nuova stagione, eseguire i seguenti controlli:

- Aggiornare la data e l'ora tramite l'applicazione.
- Se si notano segni di ruggine sui contatti di ricarica del tosaerba o della stazione, pulirli con carta vetrata a grana fine.
- Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il tosaerba.

Aggiornamenti

Il tosaerba viene costantemente migliorato e le nuove versioni del software vengono offerte gratuitamente. Mantenete sempre il software aggiornato per ottenere il massimo dalla vostra macchina.

Aggiornamenti wireless

Se il tosaerba è collegato alla rete Wi-Fi, l'app vi avviserà quando è disponibile una nuova versione del software. Dopo la conferma, l'aggiornamento verrà eseguito automaticamente via etere.

9. MESSAGGIO DI ERRORE

A volte possono verificarsi dei fallimenti. Fortunatamente, il tosaerba è abbastanza intelligente da avvisare l'utente quando rileva un problema, in modo da poterlo risolvere.

Messaggio di errore

A volte possono sorgere dei problemi. Fortunatamente, il tosaerba è abbastanza intelligente da avvisare l'utente se rileva un guasto, in modo da poterlo riparare. In caso di dubbi, visitate il nostro sito web, dove troverete video utili e ulteriore supporto.

Codice di errore	Descrizione	Azione
E01	La macchina attiva il blocco antifurto	Sbloccare il codice PIN e il blocco di sicurezza dopo aver confermato la sicurezza.
E02	La macchina attiva il blocco dell'arresto di emergenza	Rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato la sicurezza.
E03	La macchina è bloccata fuori dall'area del prato.	Assicurarsi che la macchina sia sul prato, che il prato sia visibile nella parte anteriore e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato la sicurezza.
E04	La macchina attiva il blocco del blocco	Controllare che l'obiettivo e la parte anteriore non siano ostruiti e rilasciare il blocco di sicurezza dopo averne verificato la sicurezza.
E05	La macchina attiva il blocco dell'ascensore	Accertarsi di appoggiare la macchina a terra e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato che sia sicura.
E06	La macchina attiva il blocco dell'inclinazione	Accertarsi di appoggiare la macchina a terra e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato che sia sicura.

ITALIANO

E07	La macchina attiva il blocco antiribaltamento	Posizionare la macchina nella posizione corretta e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato che sia sicura.
E08	Blocco continuo delle collisioni della macchina	Verificare che la macchina non sia soggetta a collisioni o resistenze e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver confermato la sicurezza.
E09	Blocco dovuto a un'anomalia dell'autodiagnosi del sistema	Riavviare la macchina. Se diversi tentativi non vanno a buon fine, contattare l'Assistenza tecnica.
E10	Blocco continuo anomalo del software	Riavviare la macchina. Se diversi tentativi non vanno a buon fine, contattare l'Assistenza tecnica.
E11	Mancanza di rilascio prolungato e blocco	Provare a sbloccare manualmente e rilasciare il blocco di sicurezza dopo aver verificato che sia sicuro.
E12	Protezione da sottotensione del motore attivata	Riportare l'apparecchio alla base di ricarica per ricaricarlo.
E13	Blocco anomalo del motore di trazione	Se diversi tentativi non vanno a buon fine, contattare l'Assistenza tecnica.
E14	Errore: carica anomala della batteria	Attendere che la batteria torni allo stato normale. Se non si riprende per un periodo di tempo prolungato, contattare l'Assistenza tecnica.
E15	Errore: mancata ricarica	Assicurarsi che i pin di ricarica e i codici QR non siano bloccati.
E16	Errore: errore di mappatura	Assicurarsi che la macchina sia posizionata correttamente sulla base di ricarica e che riceva un segnale di ricarica.
E17	Errore: motore di taglio bloccato	Verificare che il motore della testina di taglio non sia inceppato. Se diversi tentativi non vanno a buon fine, contattare l'Assistenza tecnica.

NOTAS

- Prima dell'accensione, verificare sempre che il tosaerba si trovi nell'area di lavoro.
- Se per qualsiasi motivo si desidera lasciare il tosaerba parcheggiato sulla base di ricarica, premere **HOME** e poi **OK**. Il tosaerba deve tornare alla base e rimanervi. Si prega di notare che si dovrà attendere fino alla successiva sessione di taglio programmata. Se si desidera

riavviare in qualsiasi momento, premere **START** e quindi **OK**.

- Se il vostro giardino è diviso in due aree separate collegate da un corridoio di larghezza inferiore a 1 m e solo una di esse dispone di una stazione di ricarica, quando il tosaerba si esaurisce, dovrete guidare manualmente il tosaerba fino alla stazione di ricarica.
- Se il tosaerba funziona occasionalmente in modo anomalo, resettare il tosaerba spegnendolo per 30 secondi e riaccendendolo. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti per assistenza.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il tosaerba non funziona correttamente, seguire la guida alla risoluzione dei problemi riportata di seguito. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti per assistenza.

Messaggio visualizzato	Causa probabile / Evento	Azione correttiva
Il tosaerba è in stazione e non risponde a nessun pulsante.	L'ambiente o la posizione del tosaerba sono anomali.	Controllare il messaggio sul display e trovare la soluzione appropriata in base al manuale d'uso.
L'indicatore della base di ricarica lampeggia in rosso	Tensione instabile o altri guasti	Scollegare e ricollegare il caricabatterie
L'indicatore della base di ricarica non si accende (luce blu lampeggiante)	Nessuna alimentazione	Verificare che la base di ricarica sia collegata correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
Durante la ricarica, il tosaerba ruota davanti alla base di ricarica.	Il tosaerba cerca il limite o la base di ricarica.	Mantenere libera l'area del bordo e i 2 m davanti alla base di ricarica.
Il tosaerba si muove sul prato, ma il disco della lama non ruota.	Il tosaerba sta cercando la base di ricarica	È normale: quando deve essere ricaricato, il disco della lama non ruota mentre cerca automaticamente la base di ricarica.
Il tosaerba vibra	Le lame possono essere danneggiate	Controllare le lame e sostituirle se danneggiate.
	Il disco della lama è sbilanciato	Rimuovere detriti e oggetti dalle lame e dal disco.

ITALIANO

L'erba è tagliata in modo irregolare	Il tosaerba ha bisogno di tempo sufficiente per completare l'intero taglio.	Lasciare che il tosaerba passi su tutto il prato almeno due volte, oppure attivare la modalità "Taglio fine" nell'app per una copertura completa.
	Il prato è troppo grande	Ogni modello ha un limite massimo di superficie. Se viene superato, sarà necessario più tempo per una copertura completa.
	Le lame non sono affilate	Sostituire tutte le lame e le viti
	L'erba è troppo alta o l'altezza di taglio è troppo bassa	Aumentare l'altezza di taglio e poi abbassarla gradualmente.
	L'erba o altri oggetti si avvolgono intorno al disco della lama.	Controllare il disco e rimuovere eventuali ostruzioni.
Il tosaerba si trova all'interno dell'area di lavoro, ma il sistema visualizza "fuori dall'area di lavoro".	La fotocamera anteriore è coperta o sporca	1. Pulire regolarmente la fotocamera. 2. Mantenetelo pulito per migliorare l'efficienza. 3. Rimuovere il tosaerba dall'area e riavviarlo.
	Ci sono troppe foglie cadute e detriti vicino al tosaerba.	
	Erba troppo rada vicino al tosaerba	
Il tosaerba non si carica	Manca l'alimentazione o gli elettrodi di carica non fanno contatto	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata. Assicurarsi che le strisce di carico del tosaerba tocchino il centro dei contatti della base.
Il tosaerba si ferma nell'area di lavoro.	Bloccati su ostacoli o intrappolati in aree a tappeto erboso fitto	Rimuovere gli ostacoli dall'area di lavoro. L'altezza dell'erba deve essere inferiore a 100 mm prima del primo taglio.

	L'erba è troppo alta o l'altezza di taglio è troppo bassa e il disco si blocca.	Aumentare l'altezza di taglio e poi abbassarla gradualmente.
	La temperatura della batteria o del terreno è troppo alta	Se utilizzato entro l'intervallo di temperatura consentito, interrompere la falciatura se la temperatura è troppo alta per proteggere il manto erboso.
L'erba è fitta e alta	Elevato consumo energetico	È normale: il taglio dell'erba alta e fitta consuma più energia.
Il tosaerba inizia ad avere tempi di funzionamento più brevi.	Qualcosa intasa il disco della lama, creando attrito e aumentando il consumo.	Controllare se è bloccato e pulirlo
	La batteria potrebbe essere esaurita o invecchiata	Sostituire la batteria in base al ciclo di utilizzo consigliato nel manuale.
L'ora del sistema non corrisponde all'ora locale	Impostazione errata dell'ora	Impostare l'ora del sistema di falciatura sull'ora locale.
Il tosaerba non funziona al momento giusto	Orario di lavoro non correttamente configurato	Modificare le impostazioni dell'ora di avvio e di arresto
	Influenze ambientali	Riavviare il tosaerba
Il tosaerba non può essere fissato correttamente alla base di ricarica.	Collegamento insufficiente a causa di erba o detriti sul nastro trasportatore	Pulire con un panno i perni di contatto della base del tosaerba e i nastri trasportatori del tosaerba.
La luce blu lampeggiante sulla base si accende prima del completamento della ricarica.	Protezione da sovratemperatura durante la carica	Posizionare la base di ricarica in un'area ombreggiata o attendere che raggiunga la temperatura normale.
Le ruote del tosaerba slittano	Ostacoli come rami possono rimanere intrappolati al di sotto.	Rimuovere gli oggetti dalla parte inferiore del tosaerba.

ITALIANO

	L'erba è troppo bagnata	Iniziare a tagliare quando l'erba è asciutta
Il tosaerba lascia l'area di lavoro.	Bassa aderenza delle ruote motrici	Assicuratevi che le ruote siano pulite e prive di fango per ottenere la massima aderenza.
Il sistema operativo del tosaerba si blocca durante la ricarica o lo stand-by	Guasto del software o del display	Riavviare il tosaerba
Il tosaerba non riesce a connettersi a Internet	Configurazione errata del router	Assicurarsi che il router sia un router a 2,4 GHz o a 5 GHz. Se sono disponibili entrambe le bande, attivare la banda a 2,4 GHz (migliore penetrazione). Se si è cambiata rete Wi-Fi, è necessario ricollegare il tosaerba alla nuova rete.

11. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_123035

Prodotto: Conga GrassHopper 800 ProAI

Voltaggio nominale: 18 V 18 V

Velocità a vuoto: 2500 giri/min

Area di taglio: 800 m²

Diametro di taglio: 20 cm

Altezza di taglio: 30–60 mm

Posizioni dell'altezza di taglio: 19

Tipo di batteria: Ioni di litio

Modello di batteria: SBA2505

Tempo di ricarica approssimativo: 90 min (20 % - 100 %)

Modello del caricabatterie: SCH2301 SCH2301

Dati del caricabatterie:

- Input: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W

- Output: 21 V = 3 A

Peso della macchina: 9,7 kg

Classe di protezione: Classe III

App smartphone: Sì

Capacità della batteria: 18 V 5,0 Ah

Pendenza massima: 35 %

Connettività IoT: Wi-Fi + Bluetooth

Indice di protezione: IPX5

Banda di frequenza del modulo WLAN integrato:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Potenza RF massima del modulo WLAN integrato:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

12. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

13. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Robot tosaerba

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNZIONE: Macchina tosaerba automatizzata a batteria

MODELLO: EU01_123035

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili

DIRETTIVE UE APPLICATE:

Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.

Direttiva 2014/53/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative all'immissione sul mercato di apparecchiature radio.

Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 0:

- Tampa
- Regulação da altura de corte
- Painel de controlo
- Botão de paragem de segurança
- Sensor de chuva
- Luz LED
- Câmara
- Contato de carga

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Robô corta-relva
- Base de carregamento
- Chave Allen
- Fixadores de base
- Adaptador de corrente
- Manual de instruções
- Lâminas de corte de substituição

3. Funções principais

Na secção seguinte, queremos ajudá-lo a compreender melhor o funcionamento do seu cortador de relva. O cortador de relva incorpora um sensor de câmara e uma tecnologia de inteligência artificial (IA) que lhe permite trabalhar de forma autónoma. Consegue identificar

PORTUGUÊS

áreas relvadas e não relvadas, sabe quando deve regressar à sua base de carregamento, detecta chuva, pára quando detecta um problema e navega à volta de obstáculos. Por razões de segurança, o cortador pára automaticamente a rotação do disco da lâmina se este se levantar ou se ocorrer qualquer outro problema de segurança.

3.1 Gestão dos bordos

Sem preocupações com a instalação, manutenção ou sinal de fios ou antenas perimetrais. Utilizando tecnologia de inteligência artificial, o cortador reconhece os limites e corta automaticamente a área do relvado, evitando áreas sem relva.

3.2 Detecção de obstáculos

O cortador de relva detecta objectos à sua frente em tempo real, utilizando a tecnologia de câmara de IA e uma base de dados de imagens em constante crescimento. Evite objectos que não sejam relva, como cepos de árvores, canos de água e bolas.

3.3 Fácil limpeza

O cortador de relva tem uma proteção à prova de água IPX5 e pode ser limpo com uma mangueira de jardim normal.

3.4 Recarga

Quando o cortador precisar de ser recarregado, pare de cortar a relva e siga o bordo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até à sua base de carregamento. Quando o carregamento estiver concluído, o cortador retoma automaticamente o corte de relva ou permanece na estação de carregamento, de acordo com a sua programação.

3.5 Sensor de chuva

O seu cortador de relva é 100% resistente às intempéries e pode permanecer no exterior. No entanto, cortar a relva molhada não dá os melhores resultados. O cortador está equipado com um sensor de chuva que detecta a chuva e avisa o cortador para parar de cortar a relva e regressar à estação de carregamento. Depois de chover, o cortador volta a arrancar quando a relva já não estiver molhada. O tempo de atraso de chuva predefinido é de 180 minutos. Pode alterar esta definição através da aplicação.

3.6 Resíduos de relva

O corte diário do cortador de relva produz resíduos muito curtos que não precisam de ser recolhidos. Estas folhas são um nutriente orgânico perfeito para o seu relvado. O corte frequente aumenta a densidade das lâminas de relva e impede eficazmente a propagação de ervas daninhas.

3.7 Altura de corte

A altura de corte do seu corta-relva pode ser regulada entre 30 mm e 60 mm. Antes de

começar pela primeira vez, certifique-se de que a relva não tem mais de 10 cm de altura. Se for mais alto, utilize um cortador de relva convencional antes de utilizar o cortador de relva robótico. Se desejar reduzir drasticamente a altura do relvado, recomenda-se que o faça progressivamente, ajustando a altura de corte por etapas.

3.8 Segurança e PIN

Para evitar a utilização por pessoas não autorizadas, o corta-relvas está protegido por um código PIN que pode ser facilmente definido. Se o cortador de relva estiver ligado à sua rede Wi-Fi, pode bloqueá-lo a partir do seu smartphone utilizando a aplicação.

3.9 Dicas

Os tempos de corte variam de jardim para jardim e dependem dos factores mencionados abaixo. Ajustar gradualmente o tempo de funcionamento diário até encontrar a definição mais adequada.

O cortador de relva robótico pode cortar áreas de diferentes tamanhos, embora isso dependa de vários factores, tais como:

- Tipo de relva e respectiva taxa de crescimento.
- Afição das lâminas de corte.
- Humidade.
- Temperatura ambiente.
- Número de obstáculos no jardim.

A altura de corte do cortador de relva pode ser regulada entre 3 cm e 6 cm. Antes de o utilizar pela primeira vez, é necessário cortar a relva com um cortador manual a uma altura não superior a 10 cm. Em seguida, coloque a altura de corte do cortador de relva robótico na sua regulação máxima (5 cm/6 cm) para o primeiro corte.

O cortador de relva oferece o melhor desempenho em tempo seco. A relva molhada pode acumular-se no disco da lâmina e no interior do motor e causar perda de tração e deslizamento durante o funcionamento. O cortador de relva não deve ser utilizado durante trovoadas. Em caso de tempestade, proteja-o desligando a estação de carregamento e certificando-se de que o cortador não está a carregar.

O seu cortador de relva adora cortar a relva e precisa que as lâminas sejam mantidas em boas condições para um desempenho ótimo. Pode fazer a maior parte das tarefas sozinho, mas por vezes precisa da sua ajuda para evitar danos.

- Nunca permita que o corta-relva passe por cima de grvilha.
- Remova ou bloqueie o acesso a obstáculos que o cortador possa transpor acidentalmente e danificar o disco da lâmina.
- Remover todos os detritos e objectos estranhos do jardim.

4. INSTALAÇÃO

Instalação da base de carregamento Figura 1-3:

A base de carregamento é utilizada para carregar a bateria do cortador e é também o "espaço

PORTUGUÊS

de estacionamento" onde o cortador repousa entre as sessões de corte.

Localizar um local adequado tendo em conta:

A. A base deve estar num terreno plano para garantir um acoplamento eficaz.

B. São necessários pelo menos 2 m de caminho reto à frente da base para que o cortador siga o rebordo e entre corretamente.

C. Não deve haver grandes áreas de solo nu ou relva esparsa no percurso retilíneo de 2 m até à base. "

D. O código QR no cais de carga deve estar visível.

E. Deve ter uma fonte de alimentação e estar a uma distância máxima de 8 m de uma tomada de CA. F. Se possível, escolha um local à sombra, uma vez que as pilhas e os carregadores não toleram o sobreaquecimento.

G. Evitar locais perto de aspersores.

H. Assegurar-se de que o cortador entra diretamente na base e sai no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Patrulhe o seu jardim

A. Altura de corte Recomenda-se que a altura do primeiro corte seja inferior a 12 cm.

B. Pilhas de objectos (Ver Fig. 4-5) Retire as folhas, as flores silvestres e outros objectos do relvado, pois o cortador considerá-los-á como obstáculos e evitará essa zona.

C. Zona protegida (Ver Fig. 6-7)

Se houver canteiros de flores, vegetação ou outras plantas valiosas no seu jardim ou nos limites que estejam diretamente ligados e cobertos por relva, o cortador pode cortá-los durante o trabalho. Recomenda-se rodear estas áreas com divisórias ou vedações, ou criar um caminho sem relva com, pelo menos, 5 cm de largura.

D. Relva alta Se houver relva alta ao longo do limite e exceder 15 cm, e se houver poças ou buracos por baixo, recomenda-se que a corte para menos de 15 cm.

E. Relvado adjacente Se o seu jardim estiver ligado ao jardim do vizinho, crie um caminho de 5 cm sem relva como limite.

F. Passagem estreita (Ver Fig. 8) Certifique-se de que a passagem estreita para o cortador tem mais de 1 m de largura.

Instalar a base de carregamento

Opção A: Canto de jardim (Ver Fig. 9) Para entrar na base, o cortador de relva precisa de, pelo menos, 2 m de caminho reto à frente da base e de estar a 15-30 cm da borda do relvado.

Opção B: Lado do jardim (ver Fig. 10) Necessita de um caminho reto de pelo menos 2 m à frente da base e de 15-30 cm de distância do limite do relvado. Também requer 1,5 m atrás da base para garantir que a relva possa ser cortada.

Opção C: Canto fora do jardim (Ver Fig. 11) Colocar a base na linha de extensão, a 15-30 cm da borda longa do relvado.

Lista de controlo da base de carregamento:

- Perto de uma tomada de CA.
- Sombra (se possível).
- Não há obstáculos nem relva rala no percurso retilíneo de 2 m.
- Terreno plano ou nivelado.
- Não há aspersores nas proximidades.

Fixar a base de carregamento no local selecionado (ver Fig. 12).

A. Montar a placa de base de carga, nivelá-la e apertar as ligações.

B. Introduzir a torre de carga na placa e fixá-la ao solo com os parafusos fornecidos, utilizando a chave hexagonal fornecida.

C. Se a base for colocada numa superfície dura, fixe-a com cavilhas e parafusos.

NOTA: Recomenda-se que a base seja montada numa superfície plana e dura.

Ligar a base de carregamento à fonte de alimentação (ver Fig. 13-14).

A. Ligue a base de carregamento a uma tomada de CA.

B. Se tudo estiver correto, o LED acende-se a azul.

C. Colocar o cortador de relva sobre a base, assegurando um bom contacto. Quando a bateria está totalmente carregada, o LED fica azul sólido.

Carregar completamente o corta-relva e ligá-lo (ver Fig. 15).

Deixar a bateria carregar durante algum tempo. Entretanto, pode familiarizar-se com as instruções e ligar o cortador à sua rede Wi-Fi.

5. Verificar a área de corte e preparar o corte

Recomenda-se que o cortador se desloque ao longo da borda para identificar a área de corte antes de cortar a relva.

Preparação:

- Siga o guia de instalação rápida incluído.
- Remova pedras, madeira solta, fios eléctricos e outros objectos da área de corte.
- Certifique-se de que o solo é plano e não tem valas, sulcos ou declives superiores a 15% que possam obstruir o cortador.

Regulação da altura de corte (Ver Fig. 16)

Recomenda-se a regulação da altura de corte antes de trabalhar. Altura de corte: 30 mm - 60 mm. Antes de ligar o cortador, certifique-se de que a relva não está mais alta do que 10 cm.

NOTA: O cortador de relva corta pequenas porções de relva que caem no chão e fertilizam o solo.

Carga

Colocar o cortador de relva na estação de carga, assegurando um bom contacto. Quando a pilha está cheia, o LED fica azul sólido.

PORTUGUÊS

NOTA:

- Coloque a base num local aberto com um bom sinal Wi-Fi.
- Durante o carregamento, o cortador é automaticamente atualizado para a versão mais recente do software.
- A linha de guia branca na base ajuda o cortador a alinhar-se corretamente durante a recarga. Não o danificar ou manipular.

5. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

(Ver Fig.17)

- LIGAR/DESLIGAR: Ligar ou desligar o cortador de relva.
- LCD DISPLAY: Apresenta o estado do cortador de relva.
- OK: Confirmar a seleção.
- INICIAR: Começar a cortar.
- HOME: Enviar o corta-relva para a base de carregamento.
- STOP: Parar o cortador durante o funcionamento.

Ligar o corta-relva pela primeira vez (Ver Fig. 18).

- Certifique-se de que o corta-relva está na estação de carregamento.
- Prima o botão ON/OFF até o ecrã se ligar.
- Pressione OK quatro vezes até que o ecrã mostre 00:00; agora está pronto.

Nota: O cortador liga-se automaticamente quando é colocado na estação de carregamento e os pinos de carregamento estão ligados.

- Prima STOP para o parar em qualquer altura.
- Prima START e depois OK para iniciar o corte.

Identificação da zona de trabalho (Ver Fig. 19-20)

1. Coloque o cortador na base de carregamento dentro da área de trabalho designada e certifique-se de que está carregado.
2. Ligar o cortador de relva, que irá para a borda do relvado.
3. Desloca-se ao longo da fronteira e regressa à base. O ecrã fica intermitente, aguardando a sua confirmação.
4. Pressione OK para confirmar o mapa; o cortador de relva começará a funcionar automaticamente. Prima e mantenha premido HOME durante 3 s para cancelar, se necessário.

Nota: Se for levantado, deslocado ou inclinado durante mais de 10 s, redefinir a área de trabalho.

Evitar cortar à noite

Para reduzir os riscos para os animais ou animais de estimação, evite utilizar o cortador de relva ao amanhecer ou ao anoitecer. Pode ser configurado a partir da aplicação móvel

Carregamento da bateria

O seu cortador de relva possui um sistema inteligente de gestão da bateria que otimiza a utilização da bateria para maximizar a sua vida útil.

Durante o corte da relva, o cortador regressa automaticamente à estação de carregamento quando precisa de ser recarregado. Após o final de uma sessão de corte ou enquanto estiver na estação de carregamento, o carregamento pode não começar imediatamente. Se o nível da bateria estiver acima do limite definido, o cortador permanecerá na estação sem recarregar. Quando o nível da bateria desce abaixo deste limiar, o carregamento é retomado automaticamente. Isto ajuda a manter a saúde da bateria do cortador de relva.

6. CONECTIVIDADE E APLICAÇÃO MÓVEL

1. Descarregue a aplicação Cecotec a partir do Google Play, Apple Store ou digitalizando o código QR no cortador.
2. Abra a aplicação e registe a sua conta.
3. Seleccionar a rede Wi-Fi correta.
4. Active o Bluetooth no seu telemóvel e certifique-se de que o sinal Wi-Fi é bom.
5. Na aplicação, clicar em "+" → "Adicionar dispositivo" → seleccionar o cortador → introduzir a palavra-passe Wi-Fi → "Concluír".

Nota:

- Compatível com Wi-Fi 2,4 GHz e 5 GHz.
- Coloque o cortador de relva num local onde exista um bom sinal Wi-Fi.
- A ligação pode demorar alguns segundos ou minutos.
- Só funcionará corretamente quando o cortador estiver numa área com um bom sinal Wi-Fi.

Desligar o cortador de relva da aplicação manualmente

Prima OK > 3 s para apagar o dispositivo e introduza o PIN para confirmar.

7. MANUTENÇÃO

O seu cortador de relva trabalha arduamente e precisa de ser limpo e reparado de vez em quando. Esta secção do guia ajudá-lo-á a manter o seu cortador em boas condições para anos de funcionamento sem problemas. Os cuidados a ter são explicados em seguida.

PORTUGUÊS

Afiado

- Cada lâmina de corte pode durar até 2 meses quando o corta-relva está programado para cortar a relva todos os dias.
- Verifique sempre se as lâminas apresentam lascas ou danos e substitua-as se necessário. Quando as lâminas estiverem gastas ou cegas, devem ser substituídas pelas lâminas sobresselentes fornecidas com o cortador.

ATENÇÃO!

Antes de limpar, ajustar ou substituir as lâminas, desligue o cortador. Use luvas de proteção.

Substituição das lâminas

1. Virar suavemente o cortador de relva (fig. 21).
2. Retirar os parafusos da lâmina com uma chave de fendas (fig. 22-23).
3. Aparafusar bem as novas lâminas (fig. 24-25).

Atenção:

- Quando colocar lâminas novas, certifique-se de que substitui todas as lâminas.
- Utilizar sempre parafusos novos para instalar as lâminas. Isto é importante para garantir a fixação correta e o equilíbrio do disco rotativo da lâmina. A não utilização de parafusos novos pode resultar em ferimentos graves.

Importante:

Depois de fixar a lâmina ao disco, certifique-se de que a lâmina pode rodar livremente.

8. LIMPEZA

O cortador de relva deve ser limpo regularmente. Isto ajuda a mantê-lo em boas condições, especialmente ao remover a sujidade, os detritos e a acumulação de aparas de relva resultantes do corte diário.

Por razões de segurança, desligue o cortador antes de o limpar.

AVISO! NÃO utilize mangueiras, produtos de limpeza de alta pressão ou deite água diretamente no cortador. A água a alta pressão pode penetrar nos vedantes e danificar os componentes electrónicos e mecânicos.

Limpeza da parte superior

- Limpar com um frasco de spray cheio de água. Não utilize solventes nem produtos de polimento.
- Utilize uma escova ou um pano limpo para remover a sujidade acumulada.

Limpeza do fundo

- Virar o cortador de relva de cabeça para baixo.

- Remova os detritos e as aparas de relva com uma escova.
- Tenha cuidado para não tocar nas lâminas com as mãos. Use luvas de proteção.
- Limpe cuidadosamente o disco da lâmina, o chassis e as rodas dianteiras com uma escova macia ou um pano húmido.
- Rodar o disco da lâmina para garantir que roda livremente. Remova qualquer obstrução. Remova quaisquer detritos presos para evitar fissuras no disco da lâmina. Mesmo a mais pequena fenda afecta o desempenho de corte.
- Verificar se as lâminas rodam livremente à volta dos parafusos de fixação e remover quaisquer obstruções.

Limpeza das rodas motrizes

Remova a lama das rodas com uma escova para garantir uma boa aderência do padrão do piso.

Limpeza dos contactos de carga

Limpe os pinos de contacto da estação de carga e as correias de carga do cortador com um pano. Remova periodicamente qualquer acumulação de resíduos de relva ou sujidade à volta dos contactos para garantir que o cortador é sempre carregado corretamente.

Manutenção da bateria

- Para um armazenamento correto da bateria, certifique-se de que está totalmente carregada e armazenada num local fresco e seco a uma temperatura entre -20 °C e 60 °C.
- A temperatura de funcionamento recomendada para o cortador de relva é de 0 a 50 °C. A temperatura recomendada para carregar a bateria é de 4 a 45 °C.
- A vida útil da bateria do cortador de relva depende das horas de utilização e do tempo de funcionamento diário durante a época de corte.

Manutenção da bateria durante o armazenamento

- Ligar a estação de carregamento a uma fonte de alimentação adequada. A luz azul da estação acende-se.
- Colocar manualmente o cortador na estação de carga com o cortador desligado.
- A luz na estação de carregamento fica vermelha e o cortador começa a carregar.
- Quando a bateria está totalmente carregada, a luz fica verde.

Armazenagem de inverno

Embora o cortador de relva tenha sido concebido para resistir a condições climáticas adversas, recomenda-se que seja guardado num abrigo ou numa garagem durante o inverno.

Preparação para a armazenagem de inverno

- Limpe bem o corta-relva.
- Carregue completamente a bateria.
- Desligar o equipamento.

Arranque na primavera

PORTUGUÊS

Quando for altura de voltar a utilizar o cortador na nova estação, efetuar as seguintes verificações:

- Atualizar a data e a hora através da aplicação.
- Se notar sinais de ferrugem nos contactos de carregamento do cortador ou da estação, limpe-os com uma lixa de grão fino.
- Carregue totalmente a bateria antes de utilizar o cortador de relva.

Atualizações

O cortador de relva está constantemente a ser melhorado e as novas versões de software são oferecidas gratuitamente. Mantenha sempre o seu software atualizado para tirar o máximo partido da sua máquina.

Atualizações sem fios

Se o cortador estiver ligado à sua rede Wi-Fi, a aplicação notifica-o quando estiver disponível uma nova versão do software. Após a confirmação, a atualização será efectuada automaticamente através do ar.

9. MENSAGENS DE ERRO

Por vezes, podem ocorrer falhas. Felizmente, o cortador de relva é suficientemente inteligente para o avisar quando detecta um problema, para que o possa resolver.

Mensagens de erro

Por vezes, podem surgir problemas. Felizmente, o cortador de relva é suficientemente inteligente para o avisar se detetar uma falha, para que a possa corrigir. Em caso de dúvida, visite o nosso sítio Web, onde encontrará vídeos úteis e mais apoio.

Código de erro	Descrição	Ação
E01	A máquina ativa o bloqueio antirroubo	Desbloquear o código PIN e o cadeado de segurança depois de confirmar que está seguro
E02	A máquina ativa o bloqueio de paragem de emergência	Solte o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.
E03	A máquina está bloqueada fora da zona do relvado.	Certifique-se de que a máquina está no relvado, que o relvado é visível à frente e solte o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.

E04	A máquina ativa o bloqueio de obstrução	Verifique se a lente e a frente não estão obstruídas e solte o bloqueio de segurança depois de confirmar que está seguro.
E05	A máquina ativa o bloqueio de elevação	Certifique-se de que coloca a máquina no chão e liberta o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.
E06	A máquina ativa o bloqueio de inclinação	Certifique-se de que coloca a máquina no chão e liberta o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.
E07	A máquina ativa o bloqueio contra capotamento	Colocar a máquina na posição correta e soltar o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.
E08	Bloqueio contínuo da máquina em caso de colisão	Verificar se a máquina não está sujeita a colisões ou resistências e soltar o bloqueio de segurança depois de confirmar que é seguro.
E09	Bloqueio devido a falha anormal do autodiagnóstico do sistema	Reiniciar a máquina. Se várias tentativas não forem bem sucedidas, contacte o Apoio Técnico.
E10	Bloqueio contínuo anormal do software	Reiniciar a máquina. Se várias tentativas não forem bem sucedidas, contacte o Apoio Técnico.
E11	Falha e bloqueio da libertação prolongada	Tente soltar manualmente e solte o bloqueio de segurança depois de confirmar que está seguro.
E12	Proteção contra subtensão do motor activada	Leve o aparelho de volta à base de carregamento para o recarregar.
E13	Bloqueio anormal do motor de tração	Se várias tentativas não forem bem sucedidas, contacte o Apoio Técnico.
E14	Erro: Carga anormal da bateria	Aguardar que a bateria recupere o seu estado normal. Se não recuperar durante um longo período de tempo, contacte a Assistência Técnica.
E15	Erro: falha no recarregamento	Certifique-se de que os pinos de carregamento e os códigos QR não estão bloqueados.

PORTUGUÊS

E16	Erro: falha no mapeamento	Certifique-se de que a máquina está corretamente posicionada na base de carregamento e que recebe um sinal de carregamento.
E17	Erro: Motor de corte bloqueado	Verificar se o motor da cabeça de corte não está encravado. Se várias tentativas não forem bem sucedidas, contacte o Apoio Técnico.

NOTAS

- Verifique sempre se o cortador está dentro da sua área de trabalho antes de o ligar.
- Se, por qualquer razão, desejar deixar o cortador estacionado na base de carregamento, prima **HOME** e depois **OK**. O cortador de relva deve regressar à base e aí permanecer. Note que terá de esperar até à próxima sessão de corte agendada. Se desejar recomeçar a qualquer momento, prima **START** e depois **OK**.
- Se o seu jardim estiver dividido em duas áreas separadas ligadas por um corredor com menos de 1 m de largura e apenas uma delas tiver uma estação de carregamento, quando o cortador ficar sem bateria, terá de conduzir manualmente o cortador até à estação de carregamento.
- Se o cortador funcionar ocasionalmente de forma anómala, reinicie o cortador desligando-o durante 30 segundos e ligando-o novamente. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor da Cecotec.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o cortador não estiver a funcionar corretamente, siga o guia de resolução de problemas abaixo. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor da Cecotec.

Mensagem apresentada	Causa Provável / Evento	Ações corretivas
O cortador está na estação e não responde a nenhum botão.	O ambiente ou a posição do cortador de relva é anormal.	Verificar a mensagem no ecrã e encontrar a solução adequada de acordo com o manual do utilizador.
O indicador da base de carregamento pisca a vermelho	Tensão instável ou outros defeitos	Desligar e voltar a ligar o carregador

O indicador da base de carregamento não se acende (luz azul intermitente)	Sem alimentação eléctrica	Verifique se a base de carregamento está corretamente ligada ao carregador e se o carregador está ligado a uma fonte de alimentação adequada.
O corta-relva roda em frente da base de carregamento durante o carregamento.	O cortador está a procurar o limite ou a base de carregamento.	Manter desimpedida a zona da jante e os 2 m à frente da base de carga.
O cortador desloca-se pelo relvado, mas o disco da lâmina não roda.	O corta-relva está à procura da base de carregamento	Isto é normal: quando precisa de ser recarregado, o disco da lâmina não roda enquanto procura automaticamente a base de carregamento.
O cortador de relva vibra	As lâminas podem estar danificadas	Verificar as lâminas e substituí-las se estiverem danificadas.
	O disco da lâmina está desequilibrado	Remover os detritos e objectos das lâminas e do disco
A relva é cortada de forma irregular	O cortador de relva necessita de tempo suficiente para efetuar todo o corte.	Deixe o cortador percorrer todo o relvado pelo menos duas vezes ou active o modo "Corte fino" na aplicação para uma cobertura total.
	O relvado é demasiado grande	Cada modelo tem um limite máximo de superfície. Se for ultrapassado, será necessário mais tempo para uma cobertura completa.
	As lâminas não estão afiadas	Substituir todas as lâminas e parafusos
	A relva está demasiado alta ou a altura de corte é demasiado baixa	Aumentar a altura de corte e depois baixá-la gradualmente.
	A relva ou outros objectos estão enrolados à volta do disco da lâmina.	Verifique o disco e remova qualquer obstrução

PORTUGUÊS

O cortador está dentro da área de trabalho, mas o sistema apresenta "fora da área de trabalho".	A câmara frontal está tapada ou suja	1. Limpe a câmara regularmente. 2. Mantenha-o limpo para melhorar a eficiência. 3. Retire o cortador da área e volte a ligá-lo.
	Há demasiadas folhas caídas e detritos perto do cortador de relva.	
	Relva demasiado rala perto do corta-relva	
O cortador não carrega	Falta de alimentação eléctrica ou os eléctrodos de carga não estão em contacto	Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado ao carregador e se o carregador está ligado a uma fonte de alimentação adequada. Certifique-se de que as tiras de carregamento do cortador tocam no centro dos contactos da base.
O cortador pára na área de trabalho.	Preso em obstáculos ou preso em zonas de relva densa	Remover os obstáculos da zona de trabalho. A altura da relva deve ser inferior a 100 mm antes do primeiro corte.
	A relva está demasiado alta ou a altura de corte é demasiado baixa, o que provoca o bloqueio do disco.	Aumentar a altura de corte e depois baixá-la gradualmente.
	A temperatura da bateria ou do solo está muito alta	Quando utilizado dentro do intervalo de temperatura permitido, interromper o corte se a temperatura for demasiado elevada para proteger a relva.
A relva é densa e alta	Elevado consumo de energia	Isto é normal: cortar relva densa e alta consome mais energia.

O cortador de relva começa a ter tempos de funcionamento mais curtos.	Algo obstrui o disco da lâmina, criando fricção e aumentando o consumo.	Verifique se está bloqueado e limpe-o
	A bateria pode estar gasta ou a envelhecer	Substituir a pilha de acordo com o ciclo de utilização recomendado no manual.
A hora do sistema não coincide com a hora local	Definição incorrecta da hora	Defina a hora do sistema de corte para a hora local.
O cortador de relva não funciona na altura correta	Horários de trabalho incorrectamente configurados	Alterar as definições de hora de início e de paragem
	Influências ambientais	Reinicie o corta-relva
O cortador não pode ser corretamente fixado à base de carregamento.	Má ligação devido a relva ou detritos no tapete transportador	Limpe os pinos de contacto da base do cortador e as correias transportadoras do cortador com um pano.
A luz azul intermitente da base acende-se antes de o carregamento estar concluído.	Proteção contra sobreaquecimento durante o carregamento	Coloque a base de carregamento numa área com sombra ou aguarde que atinja a temperatura normal.
As rodas do cortador de relva deslizam	Os obstáculos, como os ramos, podem ficar presos por baixo.	Retirar objectos da parte inferior do cortador
	A relva está demasiado molhada.	Começar a cortar a relva quando esta estiver seca
O cortador de relva abandona a zona de trabalho.	Baixa aderência das rodas motrizes	Certifique-se de que as rodas estão limpas e sem lama para obter a máxima aderência.
O sistema operativo do cortador bloqueia durante o carregamento ou em stand-by	Falha do software ou do ecrã	Reinicie o corta-relva

PORTUGUÊS

O cortador de relva não consegue ligar-se à Internet	Configuração incorrecta do router	Certifique-se de que o router é um router de 2,4 GHz ou 5 GHz. Se ambas as bandas estiverem disponíveis, active a banda de 2,4 GHz (melhor penetração). Se tiver mudado de rede Wi-Fi, tem de voltar a ligar o cortador à nova rede.
--	-----------------------------------	--

11. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_123035

Produto: Conga GrassHopper 800 ProAI

Tensão nominal: 18 V 18 V

Velocidade em vazio: 2500 rpm

Área de corte: 800 m²

Diâmetro de corte: 20 cm

Altura de corte: 30–60 mm

Posições da altura de corte: 19

Tipo de bateria: lão de lítio

Modelo de bateria: SBA2505

Tempo de carregamento aproximado: 90 min (20 % ~ 100 %)

Modelo do carregador: SCH2301 SCH2301

Dados do carregador:

- Entrada: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Saída: 21 V = 3 A

Peso da máquina: 9,7 kg

Classe de proteção: Classe III

Aplicação para o telemóvel: Sim

Capacidade da bateria: 18 V 5,0 Ah

Inclinação máxima: 35 %

Conectividade IoT: Wi-Fi + Bluetooth

Índice de proteção: IPX5

Banda de frequência do módulo WLAN integrado:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Potência máxima de RF do módulo WLAN integrado:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz - 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz - 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz - 5825 MHz)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

12. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

13. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Robô corta-relva

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNÇÃO: Robô de cortar relva automatizado alimentado por bateria

MODELO: EU01_123035

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria

Diretiva 2014/53/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à colocação no mercado de equipamentos de rádio.

Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 0:

- Afdekking
- Instelling van de maaishoogte
- Bedieningspaneel
- Veiligheidsstopknop
- Regensensor
- LED-verlichting
- Vrieskamer
- Laadcontact

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Robotmaaier
- Laadbasis
- Inbussleutel
- Schroeven voor bevestiging van de basis
- Adapter
- Gebruiksaanwijzing
- Maaimessen

3. Hoofdfuncties

In het volgende gedeelte willen we je helpen beter te begrijpen hoe je maaier werkt. De maaier bevat een camerasensor en kunstmatige intelligentie (AI)-technologie waardoor hij autonoom kan werken. Hij kan grasvelden en niet-grasvelden herkennen, weet wanneer hij moet

NEDERLANDS

terugkeren naar zijn oplaadbasis, detecteert regen, stopt wanneer hij een probleem detecteert en navigeert om obstakels heen. Voor de veiligheid stopt de maaier automatisch de rotatie van de maaischijf als deze omhoog komt of als er een ander veiligheidsprobleem optreedt.

3.1 Randbeheer

Geen omtrekdraad of antenne-installatie, onderhoud of signaalproblemen. Met behulp van kunstmatige intelligentie technologie herkent de maaier grenzen en maait automatisch het gazongebied, waardoor grasloze gebieden worden vermeden.

3.2 Obstakeldetectie

De maaier detecteert objecten voor hem in realtime met behulp van AI-cameratechnologie en een voortdurend groeiende beelddatabase. Vermijd voorwerpen die niet van gras zijn, zoals boomstronken, waterleidingen en ballen.

3.3 Eenvoudig te reinigen

De maaier heeft een IPX5 waterdichte bescherming en kan worden gereinigd met een standaard tuinslang.

3.4 Opladen

Als de maaier moet worden opgeladen, stop dan met maaien en volg de rand tegen de klok in naar de laadbasis. Wanneer het opladen voltooid is, hervat de maaier automatisch het maaien of blijft hij in het laadstation, afhankelijk van je programmering.

3.5 Regensensor

Je maaier is 100% weerbestendig en kan buiten blijven staan. Nat gras maaien geeft echter niet het beste resultaat. De maaier is uitgerust met een regensensor die regen detecteert en de maaier een signaal geeft om te stoppen met maaien en terug te keren naar het laadstation. Na regen start de maaier opnieuw wanneer het gras niet meer nat is. De standaard regenvertragingstijd is 180 minuten. Je kunt deze instelling wijzigen via de applicatie.

3.6 Grasafval

Het dagelijkse maaien van de maaier produceert zeer kort afval dat niet hoeft te worden verzameld. Deze bladeren zijn een perfecte organische voedingsstof voor je gazon. Frequent maaien verhoogt de dichtheid van de grassprietten en voorkomt effectief de verspreiding van onkruid.

3.7 Maaishoogte

De maaishoogte van je maaier kan worden ingesteld tussen 30 mm en 60 mm. Voordat je voor de eerste keer begint, moet je ervoor zorgen dat het gras niet hoger is dan 10 cm. Als het hoger is, gebruik dan een conventionele maaier voordat je de robotmaaier gebruikt. Als u de hoogte van het gazon drastisch wilt verminderen, is het aan te raden om dit geleidelijk te doen door de maaishoogte in stappen aan te passen.

3.8 Beveiliging en PIN

Om gebruik door onbevoegden te voorkomen, is de maaier beveiligd met een pincode die je eenvoudig kunt instellen. Als de maaier is aangesloten op je Wi-Fi-netwerk, kun je hem met de app vergrendelen vanaf je smartphone.

3.9 Aanbevelingen

Maaitijden verschillen van tuin tot tuin en zijn afhankelijk van onderstaande factoren. Pas de dagelijkse bedrijfstijd geleidelijk aan totdat de meest geschikte instelling is gevonden.

Uw robotmaaier kan oppervlakken van verschillende grootte maaien, hoewel dit afhangt van verschillende factoren, zoals:

- Type grasmat en groeisnelheid.
- Slijpen van de snijmessen.
- Vochtigheid.
- Omgevingstemperatuur.
- Aantal obstakels in de tuin.

De maaihoogte van de maaier kan worden ingesteld tussen 3 cm en 6 cm. Voor het eerste gebruik moet je het gazon maaien met een handmaaier tot een hoogte van maximaal 10 cm. Stel vervolgens de maaihoogte van de robotmaaier in op de maximale instelling (5 cm/6 cm) voor de eerste maaibeurt.

De maaier levert de beste prestaties bij droog weer. Nat gras kan zich ophopen op de maaischijf en in de motor en tractieverlies en slijp veroorzaken tijdens het gebruik. De maaier mag niet worden gebruikt tijdens onweer. Bescherm de maaier in geval van storm door de stekker van het laadstation uit het stopcontact te halen en ervoor te zorgen dat de maaier niet wordt opgeladen.

Je maaier houdt van maaien en moet de messen in goede conditie houden voor optimale prestaties. Hij kan de meeste taken zelf uitvoeren, maar soms heeft hij je hulp nodig om schade te voorkomen.

- Laat de maaier nooit over grind rijden.
- Verwijder of blokkeer de toegang tot obstakels waar de maaier per ongeluk overheen kan klimmen en de maaischijf kan beschadigen.
- Verwijder alle rommel en vreemde voorwerpen uit de tuin.

4. INSTALLATIE

Installatie van het laadstation (zie fig. 1–3):

De laadbasis wordt gebruikt om de accu van de maaier op te laden en is ook de "parkeerplaats" waar de maaier rust tussen maaibeurten door.

Zoek een geschikte locatie rekening houdend met:

- A. De basis moet op een vlakke ondergrond staan voor een effectieve koppeling.
- B. Je hebt minstens 2 m recht pad voor de basis nodig om de maaier de rand te laten volgen en correct in te laten rijden.

NEDERLANDS

C. Er mogen geen grote stukken kale grond of schrale graszoden zijn op het rechte pad van 2 m naar de basis. "

D. De QR-code op de laadtoren moet zichtbaar zijn.

E. Moet een stroomvoorziening hebben en niet meer dan 8 m van een stopcontact verwijderd zijn. F. Kies indien mogelijk een plek in de schaduw, want batterijen en opladers kunnen niet tegen oververhitting.

G. Vermijd plaatsen in de buurt van sprinklerkoppen.

H. Zorg ervoor dat de maaier rechtstreeks in de richting van de basis gaat en tegen de wijzers van de klok in uitrijdt.

Patrouilleer je tuin

A. Maaihoogte Het wordt aanbevolen om de hoogte van de eerste snede minder dan 12 cm te laten zijn.

B. Stapels voorwerpen (Zie Fig. 4-5) Verwijder bladeren, wilde bloemen en andere voorwerpen van het gazon, omdat de maaier ze als obstakels zal beschouwen en dat gebied zal vermijden.

C. Beschermd gebied (Zie afb. 6-7)

Als er bloembedden, vegetatie of andere waardevolle planten in je tuin of aan de randen staan die direct verbonden zijn en bedekt zijn met gras, kan de maaier deze tijdens het werk maaien. Het is aan te raden om deze gebieden te omringen met afscheidingen of hekken, of om een grasvrij pad aan te leggen van minstens 5 cm breed.

D. Hoog gras Als er hoog gras langs de grens staat en het hoger is dan 15 cm, en er plassen of gaten onder liggen, wordt aanbevolen om het tot minder dan 15 cm te maaien.

E. Aangrenzend gazon Als je tuin grenst aan de tuin van de burens, maak dan een pad van 5 cm zonder gazon als grens.

F. Smalle doorgang (Zie Fig. 8) Zorg ervoor dat de smalle doorgang voor de maaier meer dan 1 m breed is.

Montage van de laadbasis aan de muur

Optie A: Tuinhoek (Zie Fig. 9) Om de basis te betreden, moet de maaier minstens 2 m recht pad voor de basis hebben en 15-30 cm van de gazonrand verwijderd zijn.

Optie B: Tuinzijde (Zie Fig. 10) Minimaal 2 m recht pad voor de basis nodig en 15-30 cm afstand van de gazongrens. Er is ook 1,5 m achter de basis nodig om ervoor te zorgen dat het gras gemaaid kan worden.

Optie C: Hoek buiten de tuin (Zie Fig. 11) Plaats de basis op de verlenglijn, 15-30 cm van de lange rand van het gazon.

Checklist oplaadbasis

- In de buurt van een stopcontact.
- Schaduw (indien mogelijk).
- Geen obstakels of schraal gras op het rechte pad van 2 m.

- Vlakke of vlakke grond.
- Geen sprinklers in de buurt.

Bevestig de laadbasis op de geselecteerde locatie (Zie Fig. 12).

A. Monteer de laadbasisplaat, stel hem waterpas en draai de verbindingen vast.

B. Plaats de laadtoren in de plaat en zet hem met de bijgeleverde schroeven vast aan de vloer met behulp van de bijgeleverde inbussleutel.

C. Als de basis op een harde ondergrond wordt geplaatst, zet deze dan vast met pluggen en schroeven.

OPMERKING: Het wordt aanbevolen om de basis op een vlakke, harde ondergrond te monteren.

Sluit de laadbasis aan op de voeding (Zie Fig. 13-14).

A. Sluit de oplaadbasis aan op een stopcontact.

B. Als alles correct is, licht de LED blauw op.

C. Plaats de maaier op de basis, zodat deze goed contact maakt. Als de batterij volledig is opgeladen, wordt de LED continu blauw.

Laad de maaier volledig en zet hem aan (Zie Fig. 15).

Laat de batterij een tijdje opladen. Ondertussen kun je vertrouwd raken met de instructies en de maaier aansluiten op je Wi-Fi-netwerk.

5. Controleer snijgebied en bereid je voor op snijden

Het wordt aanbevolen om de maaier langs de rand te laten bewegen om het maaigebied te identificeren voordat u gaat maaien.

Vorbereiding:

- Volg de bijgeleverde snelle installatiegids.
- Verwijder stenen, los hout, elektriciteitsdraden en andere voorwerpen uit het snijgebied.
- Zorg ervoor dat de grond vlak is en vrij van greppels, rijsporen of hellingen van meer dan 15% die de maaier kunnen hinderen.

Instelling van de maaishoogte (zie fig. 16)

Het wordt aanbevolen om de maaishoogte in te stellen voordat u gaat werken. Maaishoogte: 30 mm - 60 mm. Controleer voordat u de maaier start of het gras niet hoger is dan 10 cm.

OPMERKING: De maaier maait kleine stukjes gras die op de grond vallen en de grond bemesten.

Opladen

Plaats de maaier in het laadstation en zorg voor een goed contact. Als de batterij vol is, wordt de LED continu blauw.

OPMERKING:

- Plaats de basis op een open plek met een goed Wi-Fi-signaal.
- Tijdens het opladen wordt de maaier automatisch bijgewerkt naar de nieuwste

NEDERLANDS

softwareversie.

- De witte geleidelijn op de basis helpt de maaier om zichzelf correct uit te lijnen bij het herladen. Beschadig het niet en knoei er niet mee.

5. WERKING

Bedieningspaneel

(Zie Fig.17)

- ON/OFF: Zet de maaier aan of uit.
- LCD-DISPLAY: Geeft de status van de maaier weer.
- OK: Selectie bevestigen.
- START: Begin met snijden.
- HOME: Stuur de robotmaaier naar het laadstation.
- STOP: Stop de maaier tijdens gebruik.

De maaier voor de eerste keer inschakelen (Zie Fig. 18).

- Zorg ervoor dat de maaier in het laadstation staat.
- Druk op de knop ON/OFF totdat het scherm wordt ingeschakeld.
- Druk vier keer op OK totdat op het display 00:00 verschijnt; het apparaat is nu klaar voor gebruik.

Opmerking: De maaier wordt automatisch ingeschakeld wanneer deze in het laadstation wordt geplaatst en de laadpinnen zijn aangesloten.

- Druk op STOP om het op elk moment te stoppen.
- Druk op START en vervolgens op OK om het snijden te starten.

Identificatie van het werkgebied (Zie Fig. 19-20)

1. Plaats de maaier op de laadbasis binnen het aangewezen werkgebied en zorg ervoor dat hij geladen is.
2. Start de maaier, die naar de rand van het gazon gaat.
3. Het zal langs de grens bewegen en terugkeren naar de basis. Het scherm knippert en wacht op je bevestiging.
4. Druk op OK om de kaart te bevestigen; de robotmaaier begint vervolgens automatisch met werken. Houd HOME 3 s ingedrukt om te annuleren indien nodig.

Opmerking: Als het apparaat langer dan 10 s wordt opgetild, verplaatst of gekanteld, moet u het werkgebied opnieuw definiëren.

Vermijd snijden 's nachts

Vermijd het gebruik van de maaier bij zonsopgang of zonsondergang om risico's voor dieren of huisdieren te beperken. Je kunt het configureren vanuit de mobiele applicatie

Batterij opladen

Uw maaier is uitgerust met een intelligent accumanagementsysteem dat het accugebruik optimaliseert om de levensduur van de accu te maximaliseren.

Tijdens het maaien keert de maaier automatisch terug naar het laadstation wanneer hij moet worden opgeladen. Na het beëindigen van een snijsessie of tijdens het opladen in het laadstation, start het opladen mogelijk niet onmiddellijk. Als het batterijniveau boven de ingestelde drempel is, blijft de maaier in het station zonder op te laden. Wanneer het batterijniveau onder deze drempel zakt, wordt het opladen automatisch hervat. Zo blijft de accu van de maaier gezond.

6. CONNECTIVITEIT EN MOBIELE APP

1. Download de Cecotec-app via Google Play, Apple Store of door de QR-code op de maaier te scannen.
2. Open de app en registreer je account.
3. Selecteer het juiste Wi-Fi-netwerk.
4. Activeer Bluetooth op je mobiel en controleer of het Wi-Fi-signaal goed is.
5. Klik in de app op "+" → "Apparaat toevoegen" → selecteer de maaier → voer het Wi-Fi-wachtwoord in → "Voltooien".

Opmerking:

- Compatibel met Wi-Fi 2,4 GHz en 5 GHz.
- Plaats de maaier op een plek waar een goed Wi-Fi-signaal is.
- Het verbinden kan enkele seconden of minuten duren.
- Het werkt alleen goed als de maaier zich in een gebied met een goed Wi-Fi-signaal bevindt.

De maaier handmatig loskoppelen van de app

Druk op OK > 3 s om het apparaat te verwijderen en voer de pincode in om te bevestigen.

7. ONDERHOUD

Je maaier werkt hard en moet van tijd tot tijd worden schoongemaakt en onderhouden. Dit deel van de handleiding zal u helpen uw maaier in goede staat te houden voor jarenlang probleemloos gebruik. Hieronder wordt uitgelegd hoe je het moet verzorgen.

Verscherpt

- Elk maaimes kan tot 2 maanden meegaan als de maaier is ingesteld om elke dag te maaien.
- Controleer de messen altijd op spaanders of schade en vervang ze indien nodig. Als de messen bot of versleten zijn, moeten ze worden vervangen door de reservemessen

NEDERLANDS

die bij de maaier worden geleverd.

WAARSCHUWING!

Schakel de maaier uit voordat u de messen reinigt, afstelt of vervangt. Draag altijd beschermende handschoenen.

Vervangen van messen

1. Draai de maaier voorzichtig om (afb. 21).
2. Verwijder de bladschroeven met een schroevendraaier (fig. 22-23).
3. Schroef de nieuwe messen stevig vast (fig. 24-25).

Let op:

- Wanneer u nieuwe bladen monteert, zorg er dan voor dat u alle bladen vervangt.
- Gebruik altijd nieuwe schroeven bij het installeren van de messen. Dit is belangrijk voor een juiste klemming en uitbalanceren van de bladmeerschijf. Als u geen nieuwe schroeven gebruikt, kunt u ernstig letsel oplopen.

Belangrijk:

Controleer na het bevestigen van het blad op de schijf of het blad vrij kan draaien.

8. SCHOONMAKEN

Uw maaier moet regelmatig worden schoongemaakt. Dit helpt om het in goede conditie te houden, vooral door het verwijderen van vuil, afval en de ophoping van grasresten van het dagelijkse maaien.

Schakel voor de veiligheid de maaier uit voordat u deze schoonmaakt.

WAARSCHUWING! GEBRUIK GEEN slangen, hogedrukreinigers of giet geen water rechtstreeks op de maaier. Water onder hoge druk kan afdichtingen binnendringen en elektronische en mechanische onderdelen beschadigen.

Reiniging van het bovenste gedeelte

- Reinig met een spuitfles gevuld met water. Gebruik geen oplosmiddelen of polijstmiddelen.
- Gebruik een borstel of een schone doek om opgehoopt vuil te verwijderen.

De onderkant schoonmaken

- Draai de maaier ondersteboven.
- Verwijder vuil en gemaaid gras met een borstel.
- Let erop dat u de messen niet met uw handen aanraakt. Draag beschermende handschoenen.
- Maak de bladschijf, het chassis en de voorwielen grondig schoon met een zachte borstel of vochtige doek.

- Draai de bladschijf om te controleren of deze vrij draait. Verwijder eventuele blokkades. Verwijder eventueel ingesloten vuil om scheuren in de bladschijf te voorkomen. Zelfs de kleinste barst beïnvloedt de snijprestaties.
- Controleer of de messen vrij rond de bevestigingsschroeven draaien en verwijder eventuele obstakels.

Reiniging van de aandrijfwielen

Verwijder modder van de wielen met een borstel voor een goede grip van het profiel.

Reinigen van oplaadcontacten

Reinig de contactpennen op het laadstation en de laadriemen van de maaier met een doek. Verwijder regelmatig alle opeenhopingen van grasresten of vuil rond de contactpunten om ervoor te zorgen dat de maaier elke keer correct wordt geladen.

Onderhoud van de accu

- Voor de juiste opslag van de batterij moet deze volledig zijn opgeladen en worden bewaard op een koele, droge plaats bij een temperatuur tussen -20 °C en 60 °C.
- De aanbevolen bedrijfstemperatuur van de maaier is 0 tot 50 °C. De aanbevolen temperatuur voor het opladen van de accu is 4 tot 45 °C.
- De levensduur van de accu van de maaier is afhankelijk van het aantal gebruiksuren en de dagelijkse bedrijfstijd tijdens het maaiseizoen.

Accu-onderhoud tijdens opslag

- Sluit het laadstation aan op een geschikte voedingsbron. Het blauwe lampje van het station gaat branden.
- Plaats de maaier handmatig in het laadstation terwijl de maaier uitgeschakeld is.
- Het lampje in het laadstation wordt continu rood en de maaier begint op te laden.
- Als de batterij volledig is opgeladen, brandt het lampje continu groen.

Opslag in de winter

Hoewel de maaier is ontworpen om ongunstige weersomstandigheden te weerstaan, wordt aanbevolen om hem in de winter in een schuur of garage op te bergen.

Vorbereiding voor opslag in de winter

- Reinig de robotmaaier grondig.
- Laad de accu volledig op.
- Schakel de apparatuur uit.

Opstart voorjaar

Voer de volgende controles uit wanneer het tijd is om de maaier weer te gebruiken in het nieuwe seizoen:

- Update de datum en tijd via de applicatie.
- Als je roest ziet op de laadcontacten van de maaier of het station, maak ze dan schoon met fijnkorrelig schuurpapier.

NEDERLANDS

- Laad de accu volledig op voordat u de maaier gebruikt.

Updates

De maaier wordt voortdurend verbeterd en nieuwe softwareversies worden gratis aangeboden. Houd je software altijd up-to-date om het maximale uit je machine te halen.

Draadloze updates

Als de maaier is aangesloten op je Wi-Fi-netwerk, laat de app je weten wanneer er een nieuwe softwareversie beschikbaar is. Na bevestiging wordt de update automatisch uitgevoerd via de ether.

9. FOUTMELDINGEN

Fouten kunnen soms voorkomen. Gelukkig is de maaier slim genoeg om je te laten weten wanneer hij een probleem ontdekt, zodat je het kunt oplossen.

Foutmeldingen

Er kunnen zich soms problemen voordoen. Gelukkig is de maaier slim genoeg om het je te laten weten als hij een fout ontdekt, zodat je het kunt oplossen. Ga bij twijfel naar onze website, waar je nuttige video's en verdere ondersteuning vindt.

Foutcode	Beschrijving	Actie
E01	De machine activeert de diefstalbeveiliging	Ontgrendel de PIN-code en het veiligheidsslot nadat u hebt bevestigd dat het veilig is
E02	De machine activeert de noodstopvergrendeling	Maak het veiligheidsslot los nadat je hebt bevestigd dat het veilig is.
E03	De machine is buiten het gazon geblokkeerd.	Zorg ervoor dat de machine op het gazon staat, dat het gazon aan de voorkant zichtbaar is en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt bevestigd dat het veilig is.
E04	De machine activeert de verstopping	Controleer of de lens en de voorkant niet worden geblokkeerd en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt gecontroleerd of deze goed vastzit.

E05	De machine activeert de hefvergrendeling	Zorg ervoor dat u het apparaat op de grond zet en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt bevestigd dat het veilig is.
E06	De machine activeert de kantelvergrendeling	Zorg ervoor dat u het apparaat op de grond zet en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt bevestigd dat het veilig is.
E07	De machine activeert de kantelvergrendeling	Plaats de machine in de juiste positie en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt bevestigd dat de machine veilig is.
E08	Continue botsingsvergrendeling van de machine	Controleer of de machine niet wordt blootgesteld aan botsingen of weerstand en maak de veiligheidsvergrendeling los nadat u hebt bevestigd dat de machine veilig is.
E09	Blokkering door abnormale storing in de zelfdiagnose van het systeem	Start de machine opnieuw op. Neem contact op met de technische ondersteuning als meerdere pogingen mislukken.
E10	Abnormaal continu blokkeren van de software	Start de machine opnieuw op. Neem contact op met de technische ondersteuning als meerdere pogingen mislukken.
E11	Langdurige afgifte en blokkering	Probeer handmatig te ontgrendelen en ontgrendel het veiligheidsslot nadat u hebt bevestigd dat het veilig is.
E12	Onderspanningsbeveiliging motor geactiveerd	Breng het apparaat terug naar de oplaadbasis om het op te laden.
E13	Abnormale vergrendeling van de tractiemotor	Neem contact op met de technische ondersteuning als meerdere pogingen mislukken.

NEDERLANDS

E14	Fout: batterij wordt niet goed opgeladen	Wacht tot de batterij weer normaal werkt. Als het gedurende langere tijd niet herstelt, neem dan contact op met Technische Ondersteuning.
E15	Fout: mislukt bij herladen	Zorg ervoor dat de oplaadpinnen en QR-codes niet geblokkeerd zijn.
E16	Fout: koppeling mislukt	Zorg ervoor dat de machine correct op de laadbasis staat en een laadsignaal ontvangt.
E17	Fout: snijmotor geblokkeerd	Controleer of de motor van de snijkop niet vastzit. Neem contact op met de technische ondersteuning als meerdere pogingen mislukken.

NOTAS

- Controleer altijd of de maaier zich binnen zijn werkgebied bevindt voordat u hem inschakelt.
- Als u om wat voor reden dan ook de maaier op de laadbasis geparkeerd wilt laten staan, drukt u op **HOME** en vervolgens op **OK**. De maaier moet terugkeren naar de basis en daar blijven. Houd er rekening mee dat je moet wachten tot de volgende geplande knipessie. Als u op elk moment opnieuw wilt starten, drukt u op **START** en vervolgens op **OK**.
- Als je tuin verdeeld is in twee aparte zones die verbonden zijn door een gang van minder dan 1 m breed en slechts één daarvan een laadstation heeft, moet je, als de accu van de maaier leeg is, de maaier handmatig naar het laadstation rijden.
- Als de maaier af en toe abnormaal werkt, reset de maaier dan door hem 30 seconden uit en weer aan te zetten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

10. PROBLEEMOPLOSSING

Als je maaier niet goed werkt, volg dan de onderstaande probleemoplossingsgids. Als de storing aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Bericht weergegeven	Waarschijnlijke oorzaak/ gebeurtenis	Corrigerende actie
De maaier staat in het station en reageert op geen enkele knop.	De omgeving of de positie van de maaier is abnormaal.	Controleer de melding op het display en zoek de juiste oplossing volgens de gebruikershandleiding.

Het indicatielampje van het laadstation knippert rood.	Instabiele spanning of andere storingen	Haal de stekker uit het stopcontact en sluit de oplader weer aan
Indicator laadstation brandt niet (knipperend blauw lampje)	Geen stroomvoorziening	Controleer of het oplaadstation goed is aangesloten op de oplader en of de oplader is aangesloten op een geschikte voedingsbron.
De maaier draait voor de laadbasis tijdens het opladen.	De maaier zoekt de limiet of de laadbasis.	Houd de randzone en de 2 m voor de laadbasis vrij.
De maaier beweegt over het gazon, maar de maaischijf draait niet.	De grasmaaier zoekt naar het laadstation.	Dit is normaal: als hij moet worden opgeladen, draait de bladschijf niet terwijl hij automatisch op zoek gaat naar de oplaadbasis.
Maaier trilt	Messen kunnen beschadigd zijn	Controleer de messen en vervang ze als ze beschadigd zijn.
	Bladschijf is uit balans	Verwijder vuil en voorwerpen van de messen en de schijf
Het gras wordt ongelijk gemaaid	De maaier heeft voldoende tijd nodig om het volledige maaiwerk uit te voeren.	Laat de maaier minstens twee keer over het hele gazon rijden of activeer de modus "Fijn maaien" in de app voor een volledige dekking.
	Het gazon is te groot	Elk model heeft een maximale oppervlaktelimiet. Als deze wordt overschreden, is er meer tijd nodig voor een volledige dekking.
	De messen zijn bot.	Vervang alle messen en schroeven
	Het gras is te hoog of de maaihoogte is te laag	Verhoog de maaihoogte en verlaag deze geleidelijk.

NEDERLANDS

	Er zit gras of een ander voorwerp rond de bladschijf.	Controleer de schijf en verwijder eventuele obstructies
De maaier bevindt zich binnen het werkgebied, maar het systeem geeft "buiten het werkgebied" weer.	Camera aan de voorkant is bedekt of vuil	1. Maak de camera regelmatig schoon. 2. Houd het schoon om de efficiëntie te verbeteren. 3. Verwijder de maaier uit het gebied en start hem opnieuw.
	Er liggen te veel afgevalen bladeren en afval in de buurt van de maaier.	
	Gras bij de maaier te schraal	
Maaier laadt niet op	Geen stroomtoevoer of oplaadelektroden maken geen contact	Controleer of de voedingskabel correct op de oplader is aangesloten en of de oplader op een geschikte voedingsbron is aangesloten. Zorg ervoor dat de laadstrips van de maaier het midden van de contactpunten van de basis raken.
De maaier stopt in het werkgebied.	Blokkeert op obstakels of zit vast in dichte grasmatten	Verwijder obstakels uit het werkgebied. De grashoogte moet vóór de eerste snede minder dan 100 mm zijn.
	Het gras is te hoog of de maaihoogte is te laag, waardoor de schijf blokkeert.	Verhoog de maaihoogte en verlaag deze geleidelijk.
	De temperatuur van de accu of de bodem is te hoog.	Stop bij gebruik binnen het toegestane temperatuurbereik met maaien als de temperatuur te hoog is om de grasmat te beschermen.

Het gras is dicht en hoog	Hoog energieverbruik	Dit is normaal: het maaien van dicht, hoog gras verbruikt meer energie.
De maaier begint korter te draaien.	De bladschijf raakt verstopt, waardoor wrijving ontstaat en het verbruik toeneemt.	Controleer of het geblokkeerd is en maak het schoon.
	De batterij is mogelijk leeg of verouderd	Vervang de batterij volgens de aanbevolen gebruikscyclus in de handleiding.
Systeemtijd komt niet overeen met lokale tijd	Verkeerde tijdstelling	Stel de tijd van het maaisysteem in op de lokale tijd.
De maaier werkt niet op het juiste moment	Onjuist geconfigureerde werktijden	Start- en stoptijdstellingen wijzigen
	Milieu-invloeden	Start de maaier opnieuw
De maaier kan niet correct worden bevestigd op de laadbasis.	Slechte verbinding door gras of afval op de transportband	Reinig de contactpennen van de maaibasis en de transportbanden van de maaier met een doek.
Het knipperende blauwe lampje op de basis gaat branden voordat het opladen is voltooid.	Overtemperatuurbeveiliging tijdens opladen	Plaats de oplaadbasis in de schaduw of wacht tot de normale temperatuur is bereikt.
Maaierwielen slippen	Obstakels zoals takken kunnen eronder vast komen te zitten.	Verwijder voorwerpen van de onderkant van de maaier
	Het gras is te nat.	Begin met maaien als het gras droog is
De maaier verlaat het werkgebied.	Lage grip op aandrijfwielen	Zorg ervoor dat de wielen schoon en moddervrij zijn voor maximale grip.
Het besturingssysteem van de maaier loopt vast tijdens opladen of stand-by	Storing in software of beeldscherm	Start de maaier opnieuw

NEDERLANDS

Maaier maakt geen verbinding met internet	Verkeerde routerconfiguratie	Zorg ervoor dat de router een 2.4 GHz of 5 GHz router is. Als beide banden beschikbaar zijn, activeer dan de 2,4 GHz band (betere penetratie). Als je van Wi-Fi-netwerk bent veranderd, moet je de maaier opnieuw aansluiten op het nieuwe netwerk.
---	------------------------------	---

11. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_123035

Product: Conga GrassHopper 800 ProAI

Nominale spanning: 18 V

Onbelast toerental: 2500 rpm

Snijgebied: 800 m²

Maaibreedte: 20 cm

Maaishoogte: 30–60 mm

Maaishoogteposities: 19

Type batterij: Lithium-ion

Model batterij: SBA2505

Oplaadtijd: ca. 90 min (20% ~ 100%)

Model van de oplader: SCH2301

Gegevens van de oplader:

- Ingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Uitgang: 21 V = 3 A

Gewicht van de machine: 9,7 kg

Type bescherming: Klasse III

Mobiele app (app): Ja

Capaciteit van de batterij: 18 V 5,0 Ah

Maximale helling: 35 %

IoT-connectiviteit: Wi-Fi + Bluetooth

Beschermingsindex: IPX5

Frequentieband van de geïntegreerde WLAN-module:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Maximaal RF-vermogen van de geïntegreerde WLAN-module:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)

- 13,8 dBm (@ 5745 MHz - 5825 MHz)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

12. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

13. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)

BESCHRIJVING Robotmaaier

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNCTIE: Automatische robotmaaier met accu

MODEL: EU01_123035

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

Richtlijn 2006/42/EG.

Richtlijn 2014/53/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake het op de markt brengen van radioapparatuur.

Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 0:

- Pokrywka
- Regulacja wysokości cięcia
- Panel sterowania
- Wyłącznik bezpieczeństwa
- Czujnik deszczu
- Światło LED
- Komora
- Złącze ładowania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Robot do koszenia trawników
- Baza ładowująca
- Klucz imbusowy
- Śruby bazy
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi
- Zapasowe ostrza tnące

3. Główne funkcje

W poniższej sekcji chcemy pomóc Ci lepiej zrozumieć, jak działa Twoja kosiarka. Kosiarka jest wyposażona w czujnik kamery i technologię sztucznej inteligencji (AI), która umożliwia jej

POLSKI

autonomiczną pracę. Potrafi rozpoznać trawniki i obszary, które nimi nie są, wie, kiedy wrócić do bazy ładowania, wykrywa deszcz, zatrzymuje się, gdy wykryje problem, i omija przeszkody. Ze względów bezpieczeństwa kosiarka automatycznie zatrzymuje obroty tarczy tnącej, jeśli zostanie podniesiona lub wystąpi jakikolwiek inny problem związany z bezpieczeństwem.

3.1 Krawędzie

Nie ma potrzeby instalowania przewodu ograniczającego ani anteny, ani też ich konserwacji lub obaw o jakość sygnału. Dzięki technologii sztucznej inteligencji kosiarka rozpoznaje granice i automatycznie kosi trawnik, omijając obszary bez trawy.

3.2 Wykrywanie przeszkód

Kosiarka wykrywa obiekty znajdujące się przed nią w czasie rzeczywistym dzięki technologii kamery z AI i stale powiększającej się bazie danych obrazów. Unika obiektów innych niż trawa, takich jak pnie drzew, rury wodociągowe i piłki.

3.3 Łatwe czyszczenie

Kosiarka posiada stopień ochrony IPX5 i może być czyszczona za pomocą standardowego węża ogrodowego.

3.4 Ładowanie

Gdy kosiarka wymaga naładowania, przestaje kosić i podąża wzdłuż krawędzi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do bazy ładującej. Po zakończeniu ładowania kosiarka automatycznie wznowia koszenie lub pozostaje w bazie ładującej, zgodnie z zaprogramowanym harmonogramem.

3.5 Czujnik deszczu

Kosiarka jest w 100% odporna na warunki atmosferyczne i może pozostawać na zewnątrz. Jednak koszenie mokrej trawy nie daje najlepszych rezultatów. Kosiarka jest wyposażona w czujnik deszczu, który wykrywa deszcz i sygnalizuje kosiarce przerwanie koszenia i powrót do bazy ładującej. Po deszczu kosiarka uruchamia się ponownie, gdy trawa nie jest już mokra. Domyślny czas opóźnienia spowodowanego deszczem wynosi 180 minut. Ustawienie to można zmienić za pośrednictwem aplikacji.

3.6 Resztki trawy

Codziennie koszenie kosiarką wytwarza bardzo krótkie odpady, które nie muszą być zbierane. Te resztki są doskonałym organicznym składnikiem odżywczym dla trawnika. Częste koszenie zwiększa gęstość żdźbeł trawy i skutecznie zapobiega rozprzestrzenianiu się chwastów.

3.7 Wysokość cięcia

Wysokość koszenia można regulować w zakresie od 30 mm do 60 mm. Przed pierwszym uruchomieniem należy upewnić się, że wysokość trawy nie przekracza 10 cm. Jeśli jest

wyższy, przed użyciem robota koszącego należy użyć konwencjonalnej kosiarki. Jeśli chcesz drastycznie zmniejszyć wysokość trawnika, zaleca się, aby robić to stopniowo, dostosowując wysokość koszenia etapami.

3.8 Zabezpieczenia i PIN

Aby zapobiec użytkowaniu przez osoby nieupoważnione, kosiarka jest zabezpieczona kodem PIN, który można łatwo ustawić. Jeśli kosiarka jest podłączona do sieci Wi-Fi, można ją zablokować za pomocą aplikacji na smartfonie.

3.9. Porady

Czas koszenia różni się w zależności od ogrodu i zależy od czynników wymienionych poniżej. Stopniowo dostosowuj dzienny czas pracy, aż znajdziesz najbardziej odpowiednią konfigurację. Robot koszący może kosić powierzchnie o różnej wielkości, ale zależy to od kilku czynników, takich jak:

- Rodzaj trawnika i tempo jego wzrostu.
- Ostrość ostrzy tnących.
- Wilgotność.
- Temperatura otoczenia.
- Liczba przeszkód w ogrodzie.

Wysokość koszenia można regulować w zakresie od 3 cm do 6 cm. Przed pierwszym użyciem należy skosić trawnik za pomocą ręcznej kosiarki do wysokości nieprzekraczającej 10 cm. Następnie ustaw maksymalną wysokość koszenia robota koszącego (5 cm/6 cm) dla pierwszego cięcia.

Kosiarka oferuje najlepszą wydajność przy suchych warunkach pogodowych. Mokra trawa może gromadzić się na tarczy ostrzy i wewnątrz silnika, a także powodować utratę przyczepności i poślizgi podczas pracy. Kosiarki nie wolno używać podczas burzy. W przypadku burzy należy ją zabezpieczyć, odłączając bazę ładowaną i upewniając się, że kosiarka nie jest ładowana.

Aby robot dobrze kosił trawnik, potrzebuje dobrze utrzymanych ostrzy, aby zapewnić optymalną wydajność. Większość zadań może wykonać samodzielnie, ale czasami będzie potrzebować pomocy, aby uniknąć szkód.

- Nigdy nie pozwalaj kosiarce przejeżdżać przez żwir.
- Usuń lub zablokuj dostęp do przeszkód, na które kosiarka może przypadkowo najeżdżać i uszkodzić tarczę z ostrzami.
- Usuń wszystkie zanieczyszczenia i cięta obce z ogrodu.

4. INSTALACJA

Instalacja bazy ładowania Rysunek 1-3:

Baza ładowająca służy do ładowania akumulatora kosiarki, a także stanowi „miejsce parkingowe”, w którym kosiarka pozostaje między sesjami koszenia.

Znajdź odpowiednie miejsce, biorąc pod uwagę:

POLSKI

- A. Baza musi znajdować się na równym podłożu, aby zapewnić skuteczne połączenie.
- B. Potrzebne są co najmniej 2 m prostej ścieżki przed bazą, aby kosiarka podążała za krawędzią i prawidłowo wjeżdżała.
- C. W odległości 2 m od bazy nie powinno być dużych obszarów nagiej ziemi lub rzadkiej trawy.
- D. Kod QR wieży ładującej musi być widoczny.
- E. Musi być podłączony do zasilania elektrycznego i znajdować się nie dalej niż 8 m od gniazdka prądu zmiennego.
- F. Jeśli to możliwe, wybierz zacienione miejsce, ponieważ baterie i ładowarki nie tolerują przegrzania.
- G. Unikaj miejsc znajdujących się w pobliżu zraszaczy.
- H. Upewnij się, że kosiarka wjeżdża prosto do bazy i wyjeżdża z niej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Kontroluj swój ogród

A. Wysokość cięcia Zaleca się, aby wysokość pierwszego cięcia była mniejsza niż 12 cm.

B. Stosy przedmiotów (patrz: Rys. 4-5) Usuń liście, polne kwiaty i inne przedmioty z trawnika, ponieważ kosiarka uzna je za przeszkody i będzie omijać ten obszar.

C. Obszar chroniony (patrz: Rys. 6-7)

Jeśli w ogrodzie lub na jego obrzeżach znajdują się rabaty kwiatowe, roślinność lub inne cenne rośliny, które są bezpośrednio połączone z trawnikiem i pokryte trawą, kosiarka może je podczas pracy skosić. Zaleca się otoczenie tych obszarów przegradami lub ogrodzeniami lub utworzenie ścieżki wolnej od trawy o szerokości co najmniej 5 cm.

D. Wysoka trawa Jeśli wzdłuż granicy znajduje się wysoka trawa przekraczająca 15 cm, a pod nią znajdują się katuże lub dziury, zaleca się przycięcie jej na mniej niż 15 cm.

E. Przylegający trawnik Jeśli Twój ogród jest połączony z ogrodem sąsiada, utwórz 5 cm ścieżkę bez trawnika jako granicę.

F. Wąskie przejście (patrz: Rys. 8) Upewnij się, że wąskie przejście dla kosiarki ma szerokość ponad 1 m.

Instalacja bazy ładującej

Opcja A: Róg ogrodu (patrz: Rys. 9) Aby wjechać do bazy, kosiarka potrzebuje co najmniej 2 m prostej ścieżki przed bazą i 15-30 cm od krawędzi trawnika.

Opcja B: Bok ogrodu (patrz: Rys. 10) Potrzeba co najmniej 2 m prostej ścieżki przed bazą i 15-30 cm odległości od granicy trawnika. Wymagane jest również 1,5 m za bazą, aby zapewnić możliwość koszenia trawy.

Opcja C: Róg poza ogrodem (patrz: Rys. 11) Umieść bazę na linii przedłużenia, 15-30 cm od dłuższej krawędzi trawnika.

Lista kontrolna bazy ładowania:

- W pobliżu gniazdka prądu zmiennego.
- W cieniu (jeśli to możliwe).
- Brak przeszkód i rzadkiej trawy na 2-metrowej prostej ścieżce.

- Płaskie lub równe podłoże.
- Brak zraszaczy w pobliżu.

Instalacja bazy ładującej w wybranym miejscu (patrz: Rys. 12)

A. Zmontuj płytę bazy ładowania, wypoziomuj ją i dokręć połączenia.

B. Włóż wieżę ładującą na płytę i przymocuj ją do podłoża za pomocą dostarczonych śrub, używając dostarczonego klucza sześciokątnego.

C. Jeśli baza jest umieszczona na twardej powierzchni, należy zamocować ją kotkami i śrubami.

UWAGA: Zaleca się montaż bazy na płaskiej, twardej powierzchni.

Podłączenie bazy ładującej do zasilania (patrz: Rys. 13-14)

A. Podłącz bazę ładującą do gniazda prądu zmiennego.

B. Jeśli wszystko jest w porządku, LED zaświeci się na niebiesko.

C. Umieść kosiarkę w bazie, zapewniając dobry kontakt. Gdy bateria jest w pełni naładowana, LED będzie świecił niebieskim światłem stałym.

Ładowanie kosiarki i uruchomienie (patrz: Rys. 15)

Pozwól baterii ładować się przez pewien czas. W międzyczasie można zapoznać się z instrukcjami i podłączyć kosiarkę do sieci Wi-Fi.

5. Sprawdzenie obszaru koszenia i przygotowanie do koszenia

Zaleca się, aby przed koszeniem pozwolić kosiarce poruszać się wzdłuż krawędzi w celu zidentyfikowania obszaru koszenia.

Przygotowanie:

- Postępuj zgodnie z dołączoną instrukcją szybkiej instalacji.
- Usuń kamienie, luźne kawałki drewna, przewody elektryczne i inne przedmioty z obszaru koszenia.
- Upewnij się, że teren jest równy i nie ma rowów, bruzd ani nachyleń większych niż 15%, które mogłyby utrudniać pracę kosiarki.

Regulacja wysokości cięcia (patrz: Rys. 16)

Zaleca się dostosowanie wysokości koszenia przed rozpoczęciem pracy. Wysokość koszenia: 30 mm - 60 mm. Przed uruchomieniem kosiarki upewnij się, że trawa nie jest wyższa niż 10 cm.

UWAGA: Kosiarka ścina małe porcje trawy, które spadają na ziemię i użyźniają glebę.

Ładowanie

Umieść kosiarkę w stacji ładującej, zapewniając dobry kontakt. Gdy bateria jest pełna, dioda LED zaświeci się na niebiesko.

UWAGA:

- Umieść bazę w otwartym miejscu z dobrym sygnałem Wi-Fi.

POLSKI

- Podczas ładowania kosiarka zostanie automatycznie zaktualizowana do najnowszej wersji oprogramowania.
- Biała linia prowadząca w bazie pomaga kosiarce prawidłowo ustawić się podczas ładowania. Nie wolno go uszkadzać ani przy nim manipulować.

5. DZIAŁANIE

Panel sterowania

(Patrz: Rys. 17)

- ON/OFF: Włącz lub wyłącz kosiarkę.
- Wyświetlacz LCD: Wyświetla status kosiarki.
- OK: Potwierdzenie wyboru.
- START: Rozpoczęcie koszenia.
- HOME: Wystanie robota do bazy ładującej.
- STOP: Zatrzymanie kosiarki podczas pracy.

Pierwsze włączenie kosiarki (patrz: Rys. 18).

- Upewnij się, że kosiarka znajduje się w stacji ładowania.
- Naciskaj przycisk ON/OFF, aż włączy się wyświetlacz.
- Naciśnij OK cztery razy, aż na ekranie pojawi się 00:00; teraz urządzenie jest gotowe do użycia.

Uwaga: Kosiarka włączy się automatycznie po umieszczeniu jej w stacji ładującej i podłączeniu wtyków ładowania.

- Naciśnij STOP, aby zatrzymać w dowolnym momencie.
- Naciśnij START, a następnie OK, aby rozpocząć cięcie.

Identyfikacja obszaru roboczego (patrz: Rys. 19-20)

1. Umieść kosiarkę w bazie ładującej w wyznaczonym obszarze roboczym i upewnij się, że jest naładowana.
2. Uruchom kosiarkę, która przejedzie do krawędzi trawnika.
3. Przemieści się wzdłuż granicy i powróci do bazy. Wyświetlacz zacznie migać w oczekiwaniu na potwierdzenie.
4. Naciśnij OK, aby potwierdzić mapę; kosiarka rozpocznie pracę automatycznie. Naciśnij i przytrzymaj HOME przez 3 s, aby anulować, jeśli to konieczne.

Uwaga: Jeśli urządzenie jest podnoszone, przesuwane lub przechylane przez ponad 10 sekund, należy ponownie określić obszar roboczy.

Unikaj koszenia w nocy

Aby ograniczyć ryzyko dla zwierząt domowych, należy unikać korzystania z kosiarki o świdrze lub o zmierniku. Można ją skonfigurować z poziomu aplikacji mobilnej

Ładowanie baterii

Kosiarka jest wyposażona w inteligentny system zarządzania akumulatorem, który optymalizuje jego zużycie w celu maksymalizacji żywotności.

Podczas koszenia kosiarka automatycznie powróci do stacji ładującej, gdy zajdzie potrzeba jej naładowania. Po zakończeniu sesji cięcia lub w stacji ładowania ładowanie może nie rozpocząć się natychmiast. Jeśli poziom naładowania akumulatora przekroczy ustawiony próg, kosiarka pozostanie w stacji bez ładowania. Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej tego progu, ładowanie zostanie wznowione automatycznie. Pomaga to utrzymać akumulator kosiarki w dobrym stanie.

6. ŁĄCZNOŚĆ I APLIKACJA MOBILNA

1. Pobierz aplikację Cecotec z Google Play, Apple Store lub skanując kod QR na kosiarce.
2. Otwórz aplikację i zarejestruj swoje konto.
3. Wybierz prawidłową sieć Wi-Fi.
4. Aktywuj Bluetooth w telefonie komórkowym i upewnij się, że sygnał Wi-Fi jest dobry.
5. W aplikacji kliknij „+” → „Dodaj urządzenie” → wybierz kosiarkę → wprowadź hasło Wi-Fi → „Zakończ”.

Uwaga:

- Kompatybilny z Wi-Fi 2,4 GHz i 5 GHz.
- Umieść kosiarkę w miejscu, w którym jest dobry sygnał Wi-Fi.
- Połączenie może potrwać kilka sekund lub minut.
- Będzie działać prawidłowo tylko wtedy, gdy kosiarka znajduje się w obszarze z dobrym sygnałem Wi-Fi.

Ręczne odłączenie kosiarki od aplikacji

Naciśnij przycisk OK > 3 s, aby usunąć urządzenie i wprowadź kod PIN, aby potwierdzić.

7. KONSERWACJA

Kosiarka ciężko pracuje i od czasu do czasu wymaga czyszczenia i serwisowania. Ta część przewodnika pomoże utrzymać kosiarkę w dobrym stanie przez wiele lat bezawaryjnej pracy. Poniżej wyjaśniono, jak o nią dbać.

Ostrzenie

- Każde ostrze tnące może wytrzymać do 2 miesięcy, jeśli kosiarka jest ustawiona na codzienne koszenie.
- Zawsze sprawdzaj ostrza pod kątem wyszczerbień lub uszkodzeń i wymieniaj je w razie potrzeby.

POLSKI

- Gdy ostrza są stępione lub zużyte, należy je wymienić na ostrza zapasowe dostarczone wraz z kosiarką.

OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem, regulacją lub wymianą ostrzy należy wyłączyć kosiarkę. Zawsze noś rękawice ochronne.

Wymiana ostrzy

1. Delikatnie obróć kosiarkę (rys. 21).
2. Wykręć śruby ostrza za pomocą śrubokręta (rys. 22-23).
3. Mocno przykręć nowe ostrza (rys. 24-25).

Uwaga:

- Podczas montażu nowych ostrzy należy wymienić wszystkie ostrza.
- Podczas montażu ostrzy należy zawsze używać nowych śrub. Jest to ważne dla zapewnienia prawidłowego mocowania i wyważenia tarczy obrotowej. Niezastosowanie nowych śrub może spowodować poważne obrażenia.

Ważne:

Po zamocowaniu ostrza do tarczy upewnij się, że ostrze może się swobodnie obracać.

8. CZYSZCZENIE

Kosiarka powinna być regularnie czyszczona. Pomaga to utrzymać go w dobrym stanie, zwłaszcza poprzez usuwanie brudu, gruzu i nagromadzonych ścinków trawy z codziennego koszenia.

Dla bezpieczeństwa przed czyszczeniem należy wyłączyć kosiarkę.

OSTRZEŻENIE! NIE używaj węży, myjek wysokociśnieniowych ani nie wylewaj wody bezpośrednio na kosiarkę. Woda pod wysokim ciśnieniem może przeniknąć przez uszczelki i uszkodzić elementy elektroniczne i mechaniczne.

Czyszczenie górnej części

- Wyczyść za pomocą butelki z rozpylaczem wypełnionej wodą. Nie używaj rozpuszczalników ani środków nabytyszczających.
- Użyj szczotki lub czystej szmatki, aby usunąć nagromadzony brud.

Czyszczenie dolnej części

- Odwróć kosiarkę do góry nogami.
- Usuń zanieczyszczenia i ścinki trawy za pomocą szczotki.
- Uważaj, aby nie dotknąć ostrzy rękami. Nosić rękawiczki ochronne.
- Dokładnie wyczyść tarczę tnącą, podwozie i przednie koła miękką szczotką lub wilgotną

szmatką.

- Obróć tarczę ostrza, aby upewnić się, że obraca się swobodnie. Usuń wszelkie zatopy. Usuń wszelkie uwięzione zanieczyszczenia, aby uniknąć pęknięć tarczy ostrza. Nawet najmniejsze pęknięcie wpływa na wydajność cięcia.
- Sprawdź, czy ostrza obracają się swobodnie wokół śrub mocujących i usuń wszelkie przeszkody.

Czyszczenie kół napędowych

Usuń błoto z kół za pomocą szczotki, aby zapewnić dobrą przyczepność wzoru bieżnika.

Czyszczenie styków ładowania

Oczyść styki stacji ładującej i paski ładujące kosiarki za pomocą szmatki. Okresowo usuwaj wszelkie nagromadzone resztki trawy lub zanieczyszczenia wokół styków, aby zapewnić prawidłowe ładowanie kosiarki za każdym razem.

Konserwacja baterii

- W celu prawidłowego przechowywania akumulatora należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany i przechowywany w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze od -20 °C do 60 °C.
- Zalecana temperatura pracy kosiarki wynosi od 0 do 50 °C. Zalecana temperatura ładowania akumulatora wynosi od 4 do 45 °C.
- Żywotność akumulatora kosiarki zależy od liczby godzin użytkowania i dziennego czasu pracy w sezonie koszenia.

Konserwacja akumulatora podczas przechowywania

- Podłącz stację ładującą do odpowiedniego źródła zasilania. Zapali się niebieska kontrolka stacji.
- Ręcznie umieść kosiarkę w stacji ładującej przy wyłączonej kosiarce.
- Kontrolka w stacji ładującej zaświeci się na czerwono i rozpocznie się ładowanie kosiarki.
- Gdy bateria jest w pełni naładowana, kontrolka zaświeci się na zielono.

Przechowywanie zimą

Chociaż kosiarka została zaprojektowana tak, aby wytrzymać niekorzystne warunki pogodowe, zaleca się przechowywanie jej w szopie lub garażu w okresie zimowym.

Przygotowanie do przechowywania zimą

- Dokładnie wyczyść kosiarkę.
- W pełni naładuj baterię.
- Wyłącz urządzenie.

Uruchomienie wiosną

Gdy nadejdzie czas ponownego użycia kosiarki w nowym sezonie, należy przeprowadzić następujące kontrole:

POLSKI

- Zaktualizuj datę i godzinę za pomocą aplikacji.
- Jeśli zauważysz ślady rdzy na stykach ładowania kosiarki lub stacji, wyczyść je drobnoziarnistym papierem ściernym.
- Przed uruchomieniem kosiarki należy w pełni naładować akumulator.

Aktualizacje

Kosiarka jest stale ulepszana, a nowe wersje oprogramowania są oferowane bezpłatnie. Zawsze aktualizuj oprogramowanie, aby w pełni wykorzystać możliwości swojego komputera.

Aktualizacje bezprzewodowe

Jeśli kosiarka jest podłączona do sieci Wi-Fi, aplikacja powiadomi o dostępności nowej wersji oprogramowania. Po potwierdzeniu aktualizacja zostanie przeprowadzona automatycznie drogą radiową.

9. POWIADOMIENIE O BŁĘDZIE

Czasami mogą wystąpić awarie. Na szczęście kosiarka jest na tyle inteligentna, że powiadomi Cię, gdy wykryje problem, abyś mógł go naprawić.

Powiadomienie o błędzie

Czasami mogą pojawić się problemy. Na szczęście kosiarka jest na tyle inteligentna, że powiadomi Cię, jeśli wykryje usterkę, abyś mógł ją naprawić. W razie wątpliwości odwiedź naszą stronę internetową, gdzie znajdziesz przydatne filmy i dalsze wsparcie.

Kod błędu	Opis	Czynność
E01	Urządzenie aktywuje blokadę antykradzieżową	Odblokowanie kodu PIN i blokady bezpieczeństwa po potwierdzeniu, że są one bezpieczne.
E02	Urządzenie aktywuje blokadę zatrzymania awaryjnego	Zwolnij blokadę po upewnieniu się, że urządzenie jest bezpieczne.
E03	Maszyna jest zablokowana poza obszarem trawnika.	Upewnij się, że maszyna znajduje się na trawniku, że trawnik jest widoczny z przodu i zwolnij blokadę bezpieczeństwa po upewnieniu się, że jest to bezpieczne.
E04	Urządzenie aktywuje blokadę blokującą	Sprawdź, czy obiektyw i przód nie są zasłonięte i zwolnij blokadę bezpieczeństwa po upewnieniu się, że jest ona zabezpieczona.

E05	Urządzenie aktywuje blokadę przez podniesienie	Po upewnieniu się, że urządzenie jest bezpieczne, należy położyć je na ziemi i zwolnić blokadę bezpieczeństwa.
E06	Urządzenie aktywuje blokadę przez przechyl	Po upewnieniu się, że urządzenie jest bezpieczne, należy położyć je na ziemi i zwolnić blokadę bezpieczeństwa.
E07	Urządzenie aktywuje blokadę przez przewrócenie	Ustaw urządzenie w prawidłowej pozycji i zwolnij blokadę bezpieczeństwa po upewnieniu się, że jest bezpieczne.
E08	Blokada spowodowana ciągłymi kolizjami urządzenia	Sprawdź, czy maszyna nie jest narażona na kolizje lub opór i zwolnij blokadę bezpieczeństwa po upewnieniu się, że jest bezpieczna.
E09	Blokada z powodu nieprawidłowej autodiagnostyki systemu	Uruchom ponownie urządzenie. Jeśli kilka prób zakończy się niepowodzeniem, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E10	Nieprawidłowe ciągłe blokowanie oprogramowania	Uruchom ponownie urządzenie. Jeśli kilka prób zakończy się niepowodzeniem, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E11	Przedłużona awaria zwolnienia i blokada	Spróbuj odblokować ręcznie i zwolnij blokadę bezpieczeństwa po upewnieniu się, że jest zabezpieczona.
E12	Aktywowane zabezpieczenie podnapięciowe silnika	Zabierz urządzenie z powrotem do bazy ładującej, aby je naładować.
E13	Nieprawidłowe zablokowanie silnika trakcyjnego	Jeśli kilka prób zakończy się niepowodzeniem, skontaktuj się z pomocą techniczną.
E14	Błąd: nieprawidłowe ładowanie akumulatora	Poczekaj, aż bateria powróci do normalnego stanu. Jeśli urządzenie nie odzyska sprawności przez dłuższy czas, należy skontaktować się z pomocą techniczną.
E15	Błąd: niepowodzenie ładowania	Upewnij się, że styki ładowania i kody QR nie są zablokowane.
E16	Błąd: błąd mapowania	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo umieszczone w bazie ładującej i odbiera sygnał ładowania.

E17	Błąd: silnik tnący zablokowany	Sprawdź, czy silnik głowicy tnącej nie jest zablokowany. Jeśli kilka prób zakończy się niepowodzeniem, skontaktuj się z pomocą techniczną.
------------	--------------------------------	--

UWAGI

- Przed włączeniem należy zawsze sprawdzić, czy kosiarka znajduje się w obszarze roboczym.
- Jeśli z jakiegokolwiek powodu chcesz pozostawić kosiarkę zaparkowaną na bazie ładującej, naciśnij **HOME**, a następnie **OK**. Kosiarka powinna powrócić do bazy i tam pozostać. Pamiętaj, że będziesz czekać do następnej zaplanowanej sesji cięcia. Jeśli chcesz ponownie uruchomić urządzenie w dowolnym momencie, naciśnij **START** a następnie **OK**.
- Jeśli ogród jest podzielony na dwa oddzielne obszary połączony korytarzem o szerokości mniejszej niż 1 m i tylko w jednym z nich znajduje się baza ładująca, po rozładowaniu akumulatora kosiarkę trzeba będzie ręcznie przenieść do bazy ładującej.
- Jeśli kosiarka czasami działa nieprawidłowo, zresetuj ją, wyłączając ją na 30 sekund, a następnie włączając ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli kosiarka nie działa prawidłowo, postępuj zgodnie z poniższym przewodnikiem rozwiązywania problemów. Jeśli błąd będzie nadal się pojawiać, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.

Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna / zdarzenie	Działania naprawcze
Kosiarka znajduje się w bazie i nie reaguje na żadne przyciski.	Otoczenie lub pozycja kosiarki są nieprawidłowe.	Sprawdź komunikat na wyświetlaczu i znajdź odpowiednie rozwiązanie zgodnie z instrukcją obsługi.
Wskaźnik bazy ładującej miga na czerwono	Niestabilne napięcie lub inne usterki	Odłącz i ponownie podłącz ładowarkę
Wskaźnik bazy ładującej nie świeci się (miga na niebiesko).	Brak zasilania	Sprawdź, czy baza ładująca jest prawidłowo podłączona do ładowarki, a ładowarka jest podłączona do odpowiedniego źródła zasilania.

Podczas ładowania kosiarka obraca się przed bazą ładującą.	Kosiarka szuka granicy lub bazy ładowania	Utrzymuj wolną przestrzeń wokół krawędzi i 2 m przed bazą ładowania
Kosiarka porusza się po trawniku, ale tarcza noża nie obraca się.	Kosiarka szuka bazy ładującej	Jest to normalne zjawisko: gdy urządzenie wymaga naładowania, tarcza ostrza nie obraca się, automatycznie wyszukując bazę ładującą.
Kosiarka wibruje	Ostrza mogą być uszkodzone	Sprawdź ostrza i wymień je, jeśli są uszkodzone.
	Tarcza ostrza jest niewyważona	Usuń zanieczyszczenia i przedmioty z ostrzy i tarczy.
Trawa jest koszona nierównomiernie	Kosiarka potrzebuje wystarczająco dużo czasu na wykonanie całego cięcia.	Pozwól kosiarce przejechać przez cały trawnik co najmniej dwa razy lub aktywuj tryb "Dokładne cięcie" w aplikacji, aby uzyskać pełne pokrycie.
	Trawnik jest zbyt duży	Każdy model ma limit maksymalnej powierzchni. Jeśli zostanie on przekroczony, do pełnego pokrycia będzie potrzebny dłuższy czas.
	Ostrza są tępe	Wymień wszystkie ostrza i śruby
	Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość koszenia jest zbyt niska	Zwiększ wysokość cięcia, a następnie stopniowo ją obniżaj.
	Trawa lub inne przedmioty owijają się wokół tarczy ostrza.	Sprawdź dysk i usuń wszelkie przeszkody
Kosiarka znajduje się wewnątrz obszaru roboczego, ale system wyświetla komunikat "poza obszarem roboczym".	Przednia kamera jest zakryta lub zabrudzona	1. Regularnie czyść kamerę. 2. Utrzymuj go w czystości, aby zwiększyć wydajność. 3. Usuń kosiarkę z obszaru i uruchom ją ponownie.

	W pobliżu kosiarki znajduje się zbyt wiele opadłych liści i śmieci.	
	Zbyt rzadka trawa w pobliżu kosiarki	
Kosiarka nie łąduje się	Brak zasilania lub elektrody łądujące nie stykają się	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do ładowarki i czy ładowarka jest podłączona do odpowiedniego źródła zasilania. Upewnij się, że styki łądujące kosiarki dotykają środka styków bazy.
Kosiarka zatrzymuje się w obszarze roboczym.	Utknięcie na przeszkodzie lub uwięzienie w gęstej murawie	Usuń przeszkody z obszaru roboczego. Wysokość trawy przed pierwszym koszeniem musi być mniejsza niż 100 mm.
	Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość koszenia jest zbyt niska, co powoduje blokowanie się tarczy.	Zwiększ wysokość cięcia, a następnie stopniowo ją obniżaj.
	Temperatura baterii lub podłoża jest zbyt wysoka	W przypadku korzystania z urządzenia w dozwolonym zakresie temperatur należy przerwać koszenie, jeśli temperatura jest zbyt wysoka, aby chronić murawę.
Trawa jest gęsta i wysoka	Wysokie zużycie energii	To normalne: koszenie gęstej, wysokiej trawy zużywa więcej energii.
Czas pracy kosiarki zaczyna się skracać.	Coś zatyka tarczę ostrza, powodując tarcie i zwiększone zużycie.	Sprawdź, czy nie jest zablokowane i wyczyść je
	Bateria może być wyczerpana lub starzeć się	Baterię należy wymieniać zgodnie z zalecanym cyklem użytkowania podanym w instrukcji.

Czas systemowy nie odpowiada czasowi lokalnemu	Nieprawidłowe ustawienie czasu	Ustaw czas systemu kosiarki na czas lokalny.
Kosiarka nie działa we właściwym czasie	Nieprawidłowo skonfigurowane godziny pracy	Zmiana ustawień czasu rozpoczęcia i zakończenia
	Wpływ środowiska	Uruchom ponownie urządzenie
Kosiarka nie może być prawidłowo podłączona do bazy łądającej.	Słabe połączenie z powodu trawy lub zanieczyszczeń na taśmie przenośnika	Wyczyść styki bazy i styki ładowania kosiarki za pomocą ściereczki.
Migające niebieskie światło na bazie zapala się przed zakończeniem ładowania.	Ochrona przed przegrzaniem podczas ładowania	Umieść bazę ładującą w zacienionym miejscu lub poczekaj, aż osiągnie normalną temperaturę.
Koła kosiarki ślizgają się	Przeszkody takie jak gałęzie mogą zostać uwięzione pod spodem.	Usuń przedmioty ze spodu kosiarki.
	Trawa jest zbyt mokra	Rozpocznij koszenie, gdy trawa jest sucha
Kosiarka opuszcza obszar roboczy.	Niska przyczepność kół napędowych	Upewnij się, że koła są czyste i wolne od błota, aby zapewnić maksymalną przyczepność.
System operacyjny kosiarki blokuje się podczas ładowania lub w trybie gotowości.	Awaria oprogramowania lub wyświetlacza	Uruchom ponownie urządzenie
Kosiarka nie może połączyć się z Internetem	Nieprawidłowa konfiguracja routera	Upewnij się, że router jest routerem 2,4 GHz lub 5 GHz. Jeśli dostępne są oba pasma, aktywuj pasmo 2,4 GHz (lepsza penetracja). W przypadku zmiany sieci Wi-Fi należy ponownie podłączyć kosiarkę do nowej sieci.

11. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: EU01_123035

Produkt: Conga GrassHopper 800 ProAI

Napięcie znamionowe: 18 V

Prędkość bez obciążenia: 2500 obr./min

Obszar cięcia: 800 m²

Średnica cięcia: 20 cm

Wysokość cięcia: 30–60 mm

Pozycje wysokości cięcia: 19

Typ akumulatora: Litowo-jonowy

Model akumulatora: SBA2505

Czas ładowania: ok. 90 min (20% ~ 100%)

Model ładowarki: SCH2301

Dane ładowarki:

- Wejście: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Wyjście: 21 V = 3 A

Waga urządzenia: 9,7 kg

Klasa ochrony: Klasa III

Aplikacja mobilna: Tak

Pojemność baterii: 18 V 5,0 Ah

Maksymalne nachylenie terenu: 35 %

Łączność IoT: Wi-Fi + Bluetooth

Wskaźnik ochrony: IPX5

Pasma częstotliwości zintegrowanego modułu WLAN:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej zintegrowanego modułu WLAN:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

12. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

13. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

14. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

15. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

OPIS: Robot do koszenia trawników

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNKCJA: Zautomatyzowane urządzenie do koszenia trawników zasilane akumulatorem

MODEL: EU01_123035

POLSKI

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.

Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych.

Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 0:

- Pokrýt
- Nastavení výšky sečení
- ovládací panel
- Bezpečnostní tlačítko zastavení
- Dešťový senzor
- LED světlo
- Fotoaparát
- Nabíjecí kontakt

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě, že jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Robotická sekačka
- Nabíjecí základna
- Imbusový klíč
- Základní spojovací prvky
- Napájecí adaptér
- Návod k použití
- Náhradní řezací nože

3. Hlavní funkce

V následující části vám chceme pomoci lépe pochopit, jak vaše sekačka na trávu funguje. Sekačka na trávu je vybavena kamerovým senzorem a technologií umělé inteligence (AI), která jí umožňuje autonomní provoz. Dokáže identifikovat travnaté a netravnaté oblasti, ví, kdy se vrátit do nabíjecí základny, detekuje déšť, zastaví se, když zjistí problém, a objíždí

ČEŠTINA

překážky. Z bezpečnostních důvodů sekačka automaticky zastaví otáčení nožového disku, pokud se zvedne nebo pokud nastane jiný bezpečnostní problém.

3.1 Správa hran

Není třeba instalovat obvodový kabel ani anténu, ani provádět jakoukoli údržbu nebo se obávat signálu. Díky technologii umělé inteligence sekačka rozpozná hranice trávníku a automaticky seče trávník, čímž se vyhne holým místům.

3.2 Detekce překážek

Sekačka na trávu detekuje objekty před sebou v reálném čase pomocí technologie kamery s umělou inteligencí a neustále rostoucí databáze obrázků. Vyhýbá se objektům, které nejsou trávou, jako jsou pařezy, vodovodní potrubí a míče.

3.3 Snadné čištění

Sekačka na trávu má vodotěsné krytí IPX5 a lze ji čistit standardní zahradní hadicí.

3.4 Dobití

Když sekačka potřebuje dobít, přestane sekat a jede podél okraje trávníku proti směru hodinových ručiček k nabíjecí základně. Po dokončení nabíjení sekačka automaticky obnoví sekání nebo zůstane v nabíjecí stanici, v závislosti na jejím naprogramování.

3.5 Dešťový senzor

Vaše sekačka je 100% odolná vůči povětrnostním vlivům a může zůstat venku. Sekání mokré trávy však nepřináší nejlepší výsledky. Sekačka je vybavena dešťovým senzorem, který detekuje déšť a upozorní vás, abyste přestali sekat a vrátili se do nabíjecí stanice. Po dešti se sekačka znovu spustí, jakmile tráva již není mokrá. Výchozí doba zpoždění při dešti je 180 minut. Toto nastavení můžete změnit v aplikaci.

3.6 Zbytky trávy

Denní sekání produkuje velmi krátké posekané trávy, které není nutné sbírat. Tyto posekané trávy jsou perfektní organickou živinou pro váš trávník. Časté sekání zvyšuje hustotu stébel trávy a účinně zabraňuje šíření plevelů.

3.7 Výška sečení

Výšku sečení robotické sekačky lze nastavit v rozmezí 30 mm až 60 mm. Před prvním použitím se ujistěte, že tráva není vyšší než 10 cm. Pokud je vyšší, použijte nejprve běžnou sekačku. Pokud chcete drasticky snížit výšku trávy, doporučuje se to dělat postupně a upravovat výšku sečení po krocích.

3.8 Zabezpečení a PIN

Aby se zabránilo neoprávněnému použití, je sekačka chráněna PIN kódem, který si můžete snadno nastavit. Pokud je sekačka připojena k vaší Wi-Fi síti, můžete ji uzamknout ze svého chytrého telefonu pomocí aplikace.

3.9. Tipy

Doba sečení se liší v závislosti na zahradě a níže uvedených faktorech. Postupně upravujte denní dobu sečení, dokud nenajdete nejvhodnější nastavení.

Vaše robotická sekačka dokáže sekat plochy různých velikostí, i když to závisí na několika faktorech, jako například:

- Druh trávy a její rychlost růstu.
- Broušení řezných nožů.
- Vlhkost.
- Pokojová teplota.
- Počet překážek v zahradě.

Výšku sečení sekačky lze nastavit v rozmezí 3 cm až 6 cm. Před prvním použitím byste měli posekat trávu ruční sekačkou na výšku maximálně 10 cm. Poté nastavte výšku sečení robotické sekačky na maximální hodnotu (5 cm/6 cm) pro první sečení.

Sekačka na trávu má nejlepší výkon za suchého počasí. Mokrá tráva se může hromadit na nožovém disku a uvnitř motoru, což může během provozu způsobit ztrátu trakce a smyk. Sekačka by se neměla používat za bouřek. V případě bouřky ji chraňte odpojením nabíjecí stanice a zajištěním, aby se sekačka nenabíjela.

Vaše sekačka miluje sekání trávy a pro optimální výkon potřebuje udržovat své nože v dobrém stavu. Většinu úkolů zvládne sama, ale někdy bude potřebovat vaši pomoc, aby se zabránilo poškození.

- Nikdy nenechávejte sekačku jezdit po štěrku.
- Odstraňte nebo zablokujte přístup k překážkám, přes které by sekačka mohla náhodou přejít a poškodit žací kotouč.
- Odstraňte ze zahrady všechny nečistoty a cizí předměty.

4. INSTALACE

Instalace nabíjecí základny Obrázek 1-3:

Nabíjecí základna slouží k nabíjení baterie sekačky na trávu a zároveň slouží jako „parkovací“ plocha, kde sekačka odpočívá mezi jednotlivými sečeními.

Vyberte vhodné místo s ohledem na:

- A. Základna musí být na rovném povrchu, aby bylo zajištěno účinné spojení.
- B. Před základnou potřebujete alespoň 2 m rovné cesty, aby sekačka mohla sledovat okraj a správně vjet.
- C. Do vzdálenosti 2 m od rovné cesty k základně by se neměly nacházet velké plochy holé půdy nebo řídké trávy.
- D. QR kód na nabíjecí věži musí být viditelný.
- E. Musí mít elektrické napájení a nesmí být dále než 8 m od zásuvky střídavého proudu. F. Pokud je to možné, zvolte stinné místo, protože baterie a nabíječky nesnášejí přehřívání.
- G. Vyhněte se místům v blízkosti zavlažovacích postřikovačů.

ČEŠTINA

H. Ujistěte se, že sekačka na trávu vstupuje přímo do základny a vystupuje proti směru hodinových ručiček.

Hlídkujte svou zahradu

A. Výška sečení Doporučuje se, aby výška prvního řezu byla menší než 12 cm.

B. Hromady předmětů (viz obr. 4-5) Odstraňte z trávníku listí, divoké květiny a další předměty, protože sekačka je bude považovat za překážky a této oblasti se vyhne.

C. Chráněná oblast (viz obr. 6-7)

Pokud se na vaší zahradě nebo podél jejich hranic nacházejí záhony, vegetace nebo jiné cenné rostliny, které jsou přímo propojené a pokryté trávou, sekačka by je mohla během práce posekat. Doporučuje se tyto oblasti ohradit dělicími stěnami nebo plotem, případně vytvořit klidnou cestu o šířce alespoň 5 cm.

D. Vysoká tráva Pokud je podél hranice trávníku dlouhá tráva přesahující 15 cm a pod ní jsou kaluže nebo díry, doporučuje se ji sekat na méně než 15 cm.

E. Sousední trávník Pokud je vaše zahrada propojena se zahradou vašeho souseda, vytvořte jako ohraničení 5cm cestičku bez trávy.

F. Úzký průchod (viz obr. 8) Ujistěte se, že úzký průchod pro sekačku je širší než 1 m.

Instalace nabíjecí základny

Varianta A: Roh zahrady (viz obr. 9) Pro vjezd do základny potřebuje sekačka alespoň 2 m rovné cesty před základnou a musí být 15–30 cm od okraje trávníku.

Varianta B: Zahradní strana (viz obr. 10) Před základnou potřebuje alespoň 2 m rovné cesty a 15–30 cm odstup od okraje trávníku. Za základnou také 1,5 m, aby bylo možné trávník sekat.

Varianta C: Roh mimo zahradu (viz obr. 11) Umístěte základnu na prodlužovací čáru, 15–30 cm od dlouhého okraje trávníku.

Kontrolní seznam pro nabíjecí základnu:

- V blízkosti zásuvky střídavého proudu.
- Stín (pokud je to možné).
- Žádné překážky ani řídká tráva na 2 metrech rovné cesty.
- Rovný nebo rovinný terén.
- V blízkosti nejsou žádné zavlažovače.

Upevněte nabíjecí základnu na vybraném místě (viz obr. 12)

A. Sestavte nabíjecí základní desku, vyrovnejte ji a utáhněte spoje.

B. Vložte nosnou věž do desky a připevněte ji k podlaze pomocí dodaných šroubů pomocí příloženého imbusového klíče.

C. Pokud je základna umístěna na tvrdém povrchu, zajistěte ji hmoždinkami a šrouby.

POZNÁMKA: Doporučuje se umístit základnu na rovný, tvrdý povrch.

Připojte nabíjecí základnu k napájení (viz obr. 13-14)

A. Připojte nabíjecí základnu k elektrické zásuvce.

B. Pokud je vše v pořádku, LED se rozsvítí modře.

C. Umístěte sekačku na podstavec a zajistěte dobrý kontakt. Po úplném nabití baterie se LED dioda rozsvítí modře.

Plně naplňte sekačku a zapněte ji (viz obr. 15).

Nechte baterii chvíli nabíjet. Mezitím se můžete seznámit s pokyny a připojit sekačku k síti Wi-Fi.

5. Zkontrolujte oblast řezu a připravte se k řezání

Doporučuje se nechat sekačku pohybovat podél okraje, aby se před sečením určila oblast sečení.

Příprava:

- Postupujte podle přiloženého průvodce rychlou instalací.
- Odstraňte kameny, uvolněné dřevo, elektrické dráty a další předměty z prostoru řezu.
- Ujistěte se, že je terén rovný a bez příkopů, brázd nebo svahů větších než 15 %, které by mohly překážet sekačce.

Nastavení výšky sečení (viz obr. 16)

Před prací se doporučuje nastavit výšku sečení. Výška řezu: 30 mm - 60 mm. Před spuštěním sekačky se ujistěte, že tráva není vyšší než 10 cm.

POZNÁMKA: Sekačka seká malé kousky trávy, které padají na zem a hnojí půdu.

Břemeno

Umístěte sekačku na nabíjecí stanici a zajistěte dobrý kontakt. Po úplném nabití baterie se LED dioda rozsvítí modře.

POZNÁMKA:

- Umístěte základnu na otevřené místo s dobrým signálem Wi-Fi.
- Během nabíjení se sekačka automaticky aktualizuje na nejnovější verzi softwaru.
- Bílá vodicí čára na základně pomáhá sekačce správně seřadit při opětovném nabíjení. Nepoškozujte ji ani ji neupravujte.

5. PROVOZ

ovládací panel

(Viz obr. 17)

- ZAP/VYP: Zapnutí nebo vypnutí sekačky.
- LCD DISPLEJ: Zobrazuje stav sekačky.
- OK: Potvrdit výběr.

ČEŠTINA

- START: Začněte řezat.
- DOMŮ: Odeslání sekačky na trávu do nabíjecí základny.
- STOP: Zastavte sekačku během provozu.

První spuštění sekačky (viz obr. 18)

- Ujistěte se, že sekačka je v nabíjecí stanici.
- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP, dokud se obrazovka nezapne.
- Stiskněte OK čtyřikrát, dokud se na obrazovce nezobrazí 00:00; nyní jste připraveni.

Poznámka: Sekačka se automaticky zapne, jakmile je umístěna na nabíjecí stanici a nabíjecí kolíky jsou připojeny.

- Stisknutím tlačítka STOP jej můžete kdykoli zastavit.
- Stiskněte START a poté OK pro zahájení řezání.

Označení pracovní oblasti (viz obr. 19–20)

1. Umístěte sekačku na nabíjecí základnu v určeném pracovním prostoru a ujistěte se, že je nabitá.
2. Spusťte sekačku, která vyjede a najde okraj trávníku.
3. Pohybuje se podél hranice a vrátí se na základnu. Obrazovka bude blikat a čekat na vaše potvrzení.
4. Stisknutím tlačítka OK potvrďte mapu; sekačka se automaticky spustí. V případě potřeby stiskněte a podržte tlačítko DOMŮ po dobu 3 sekund pro zrušení.

Poznámka: Pokud zařízení zvedáte, přemisťujete nebo nakláníte na dobu delší než 10 sekund, předefinujte pracovní oblast.

Vyhňte se stříhání v noci

Abyste snížili rizika pro zvířata nebo domácí mazlíčky, nepoužívejte sekačku za úsvitu nebo soumraku. Toto nastavení můžete provést v mobilní aplikaci.

Nabíjení baterie

Její sekačka na trávu je vybavena inteligentním systémem správy baterie, který optimalizuje její využití a maximalizuje tak její životnost.

Během sekání se sekačka automaticky vrátí do nabíjecí stanice, když potřebuje dobít. Po sečení nebo během pobytu v nabíjecí stanici se nabíjení nemusí spustit okamžitě. Pokud je úroveň nabití baterie nad nastavenou prahovou hodnotou, sekačka zůstane ve stanici bez dobíjení. Když úroveň nabití baterie klesne pod tuto prahovou hodnotu, nabíjení se automaticky obnoví. To pomáhá udržovat baterii sekačky v dobrém stavu.

6. KONEKTIVITA A MOBILNÍ APLIKACE

1. Stáhněte si aplikaci Cecotec z Google Play, Apple Store nebo naskenováním QR kódu na

sekačce.

2. Otevřete aplikaci a zaregistrujte si svůj účet.
3. Vyberte správnou síť Wi -Fi.
4. Aktivujte Bluetooth na svém mobilním telefonu a ujistěte se, že je signál Wi -Fi dobrý.
5. V aplikaci klikněte na „+“ → „Přidat zařízení“ → vyberte sekačku → zadejte heslo k Wi -Fi → „Dokončit“.

Poznámka:

- Kompatibilní s Wi -Fi 2,4 GHz a 5 GHz.
- Umístěte sekačku na trávu tam, kde je dobrý signál Wi -Fi.
- Připojení může trvat sekundy nebo minuty.
- Bude fungovat správně pouze tehdy, když se sekačka nachází v oblasti s dobrým signálem Wi -Fi.

Ruční odpojení sekačky od aplikace

Stiskněte OK > 3 s pro odebrání zařízení a zadejte PIN pro potvrzení.

7. ÚDRŽBA

Vaše sekačka na trávu pracuje tvrdě a je třeba ji čas od času čistit a servisovat. Tato část průvodce vám pomůže udržet vaši sekačku v dobrém stavu, aby vám bez problémů sloužila po mnoho let. Zde je návod, jak se o ni starat.

Ostrý

- Každý žací nůž může vydržet až 2 měsíce, pokud je sekačka na trávu naprogramována na každodenní sečení.
- Vždy kontrolujte nože, zda nejsou odštěpkové nebo poškozené, a v případě potřeby je vyměňte. Pokud jsou nože tupé nebo opotřebované, měly by být vyměněny za náhradní nože dodávané se sekačkou.

VAROVÁNÍ!

Před čištěním, seřizováním nebo výměnou nožů sekačku vypněte. Vždy používejte ochranné rukavice.

Výměna nožů

1. Sekačku opatrně otočte (obr. 21).
2. Odstraňte šrouby nože pomocí šroubováku (obr. 22–23).
3. Pevně přišroubujte nové nože (obr. 24–25).

Pozor:

- Při instalaci nových nožů nezapomeňte vyměnit všechny nože.

ČEŠTINA

- Při instalaci nožů vždy používejte nové šrouby. To je důležité pro zajištění správného upevnění a vyvážení rotačního kotouče nožů. Použití nepoužitých šroubů může vést k vážnému zranění.

Důležité:

Po připevnění nože k disku se ujistěte, že se nůž volně otáčí.

8. ČIŠTĚNÍ

Vaši sekačku na trávu je třeba pravidelně čistit. To pomáhá udržovat ji v dobrém stavu, zejména odstraňováním nečistot, úlomků a nahromaděné posekané trávy z každodenního sekání.

Před čištěním sekačku vypněte, abyste zajistili větší bezpečnost.

VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE hadice, vysokotlaké myčky ani nelijte vodu přímo na sekačku. Voda pod vysokým tlakem může proniknout těsněními a poškodit elektronické a mechanické součástky.

Čištění horní části

- Čistíte rozprašovačem naplněným vodou. Nepoužívejte rozpouštědla ani lešticí prostředky.
- K odstranění nahromaděných nečistot použijte kartáč nebo čistý hadřík.

Čištění dna

- Otočte sekačku dnem vzhůru.
- Odstraňte posekanou trávu a nečistoty kartáčem.
- Dávejte pozor, abyste se nedotýkali čepelí rukama. Používejte ochranné rukavice.
- Důkladně očistěte žací kotouč, podvozek a přední kola měkkým kartáčem nebo vlhkým hadříkem.
- Otáčejte nožovým kotoučem, abyste se ujistili, že se volně otáčí. Odstraňte všechny překážky. Odstraňte všechny zachycené nečistoty, abyste zabránili prasklinám v nožovém kotouči. I ta nejmenší prasklina ovlivňuje výkon řezání.
- Zkontrolujte, zda se nože volně otáčejí kolem upevňovacích šroubů, a odstraňte všechny překážky.

Čištění hnacích kol

Pro zajištění dobré přilnavosti dezénu odstraňte z kol bláto kartáčem.

Čištění nabíjecích kontaktů

Očistěte kontaktní kolíky na nabíjecí stanici a nabíjecích kolejničích sekačky hadříkem. Pravidelně odstraňujte nahromaděnou posekanou trávu nebo nečistoty kolem kontaktů, aby se sekačka pokaždé správně nabíla.

Údržba baterie

- Pro správné skladování baterie se ujistěte, že je plně nabitá a uložena na chladném a suchém místě při teplotě mezi -20 °C a 60 °C.
- Doporučená provozní teplota sekačky je 0 až 50 °C.
- Doporučená teplota pro nabíjení baterie je 4 až 45 °C.
- Životnost baterie sekačky na trávu závisí na hodinách používání a denní době provozu během sezóny sečení.

Údržba baterie během skladování

- Připojte nabíjecí stanici k vhodnému zdroji napájení. Rozsvítí se modré světlo stanice.
- Sekačku na trávu ručně umístěte na nabíjecí stanici s vypnutým zařízením.
- Kontrolka nabíjecí stanice se rozsvítí červeně a sekačka se začne nabíjet.
- Když je baterie plně nabitá, kontrolka se rozsvítí trvale zeleně.

Zimní skladování

Přestože je sekačka na trávu navržena tak, aby odolala nepříznivým povětrnostním podmínkám, doporučuje se ji během zimy skladovat v kůlně nebo garáži.

Příprava na zimní uskladnění

- Sekačku důkladně vyčistěte.
- Plně nabijte baterii.
- Vypněte stroj.

Jarní uvedení na trh

Až bude čas sekačku znovu použít v nové sezóně, proveďte následující kontroly:

- Aktualizujte datum a čas pomocí aplikace.
- Pokud si všimnete jakýchkoli známek oxidace na nabíjecích kontaktech sekačky nebo nabíjecí stanice, očistěte je jemnozrnným brusným papírem.
- Před použitím sekačky baterii plně nabijte.

Aktualizace

Sekačka na trávu se neustále vylepšuje a nové verze softwaru jsou nabízeny zdarma. Vždy udržujte software aktuální, abyste ze svého stroje vytěžili maximum.

Bezdrátové aktualizace

Pokud je vaše sekačka na trávu připojena k síti Wi-Fi, aplikace vás upozorní, až bude k dispozici nová verze softwaru. Po potvrzení se aktualizace provede automaticky bezdrátově.

9. CHYBOVÉ ZPRÁVY

Někdy se může vyskytnout porucha. Naštěstí je sekačka na trávu dostatečně chytrá, aby vás upozornila, když zjistí problém, abyste ho mohli opravit.

Chybové zprávy

Někdy se mohou vyskytnout problémy. Naštěstí je vaše sekačka na trávu dostatečně chytrá,

ČEŠTINA

aby vás upozornila, pokud zjistí závadu, abyste ji mohli opravit. Máte-li jakékoli dotazy, navštivte prosím naše webové stránky, kde najdete užitečná videa a další podporu.

Kód chyby	Popis	Akce
E01	Stroj aktivuje zámek proti krádeži	Po ověření bezpečnosti odemkněte PIN kód a bezpečnostní zámek
E02	Stroj aktivuje nouzové zastavení.	Po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E03	Stroj se zablokuje mimo oblast trávníku	Ujistěte se, že stroj stojí na trávě, že je tráva viditelná před ním, a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E04	Stroj aktivuje pojistku proti překážkám.	Zkontrolujte, zda objektiv a přední část nejsou zakryty, a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E05	Stroj aktivuje zámek zvedání.	Ujistěte se, že je stroj umístěn na zemi a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E06	Stroj aktivuje zámek naklonění.	Ujistěte se, že je stroj umístěn na zemi a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E07	Stroj aktivuje ochranu proti převrácení.	Umístěte stroj do správné polohy a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E08	Blokování kolize stroje	Zkontrolujte, zda stroj není vystaven kolizím ani odporu, a po ověření bezpečnosti uvolněte bezpečnostní zámek.
E09	Zablokování v důsledku abnormální poruchy v autodiagnostice systému	Restartujte počítač. Pokud je několik pokusů neúspěšných, kontaktujte technickou podporu.
E10	Neobvyklé nepřetržité pády softwaru	Restartujte počítač. Pokud je několik pokusů neúspěšných, kontaktujte technickou podporu.
E11	Selhání a zablokování prodlouženého uvolnění	Zkuste jej ručně uvolnit a po ověření, že je bezpečný, uvolněte bezpečnostní zámek.

E12	ochrana proti podpětí motoru	Vraťte stroj do nabíjecí základny, aby se dobil.
E13	Abnormální zablokování trakčního motoru	Pokud je několik pokusů neúspěšných, kontaktujte technickou podporu
E14	Chyba: Abnormální nabíjení baterie	Počkejte, až se baterie vrátí do normálního stavu. Pokud se po delší době neobnoví, kontaktujte technickou podporu.
E15	Chyba: Dobití se nezdařilo	Ujistěte se, že nabíjecí piny a QR kódy nejsou zablokované.
E16	Chyba: selhání mapování	Ujistěte se, že je přístroj správně umístěn na nabíjecí základně a přijímá nabíjecí signál.
E17	Chyba: Řezací motor zablokován	Zkontrolujte, zda není motor řezací hlavy zablokovaný. Pokud je několik pokusů neúspěšných, kontaktujte technickou podporu.

ZNÁMKY

- Před zapnutím zařízení vždy zkontrolujte, zda se sekačka nachází v pracovní oblasti.
- Pokud z jakéhokoli důvodu chcete nechat sekačku zaparkovanou na nabíjecí základně, stiskněte tlačítko **DOMŮ** a poté tlačítko **OK** . Sekačka se vrátí do základny a zůstane tam. Upozorňujeme, že bude čekat na další naplánované sečení. Pokud ji budete chtít kdykoli restartovat, stiskněte tlačítko **START** a poté **tlačítko OK** .
- Pokud je vaše zahrada rozdělena na dvě samostatné oblasti propojené chodbou o šířce menší než 1 m a pouze jedna z nich má nabíjecí základnu, budete muset sekačku ručně donést do nabíjecí stanice, když se vybitje baterie.
- Pokud se sekačka občas pokazí, resetujte ji vypnutím na 30 sekund a opětovným zapnutím. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud vaše sekačka na trávu nefunguje správně, postupujte podle níže uvedeného průvodce odstraňováním problémů. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu.

Zobrazená zpráva	Pravděpodobná příčina / událost	Nápravná opatření
Sekačka je na stanici a nereaguje na žádná tlačítka.	Prostředí nebo poloha sekačky je abnormální	Zkontrolujte zprávu zobrazenou na obrazovce a najděte vhodné řešení podle uživatelské příručky.

ČEŠTINA

Indikátor nabíjecí základny bliká červeně.	Nestabilní napětí nebo jiné závady	Odpojte a znovu zapojte nabíječku.
Indikátor nabíjecí základny nesvítlí (bliká modře)	Není tam žádné jídlo	Zkontrolujte, zda je nabíjecí základna správně připojena k nabíječce a zda je nabíječka připojena k vhodnému zdroji napájení.
Sekačka se během nabíjení otáčí před nabíjecí základnou.	Sekačka hledá limit nebo nosnost	Udržujte volný prostor kolem okraje a 2 m před ložnou plochou.
Sekačka se pohybuje po trávníku, ale nožový kotouč se neotáčí.	Sekačka hledá nabíjecí základnu	To je normální: když je potřeba dobít, nožový kotouč se neotáčí, zatímco automaticky hledá nabíjecí základnu.
Sekačka vibruje	Čepele mohou být poškozené	Zkontrolujte nože a pokud jsou poškozené, vyměňte je.
	Žací kotouč je nevyvážený.	Odstraňte nečistoty a předměty z nožů a disku
Tráva je posekána nerovnoměrně.	Sekačka na trávu potřebuje dostatek času k dokončení celého sekání.	Nechte sekačku alespoň dvakrát posekat celý trávník, nebo aktivujte v aplikaci režim „Jemný seč“ pro kompletní posekání.
	Trávník je příliš velký	Každý model má maximální limit plochy povrchu. Pokud je tento limit překročen, bude dosažení úplného pokrytí trvat déle.
	Čepele jsou tupé.	Vyměňte všechny nože a šrouby
	Tráva je příliš vysoká nebo je výška sečení příliš nízká	Zvyšte výšku sečení a poté ji postupně snižte.
	Kolem nožového disku je omotaná tráva nebo jiné předměty.	Zkontrolujte disk a odstraňte případné překážky.

Sekačka se nachází v pracovní oblasti, ale systém ukazuje „mimo pracovní oblast“.	Přední fotoaparát je zakrytý nebo znečištěný.	1. Pravidelně čistěte kameru. 2. Udržujte ji čistou pro zvýšení její účinnosti. 3. Odsuňte sekačku z oblasti a znovu ji spusťte.
	V blízkosti sekačky je příliš mnoho spadaneho listí a nečistot	
	Tráva u sekačky je příliš řídká	
Sekačka se nenabíjí	Není k dispozici napájení nebo nabíjecí elektrody nejsou v kontaktu	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen k nabíječce a zda je nabíječka připojena k vhodnému zdroji napájení. Ujistěte se, že se nabíjecí pásky sekačky dotýkají středu kontaktů na nabíjecí základně.
Sekačka na trávu se zastaví v pracovní oblasti	Uvznutí na překážkách nebo pasti v oblastech s hustou trávou	Odstraňte všechny překážky z pracovního prostoru. Výška trávy by měla být před prvním sečením menší než 100 mm.
	Tráva je příliš vysoká nebo je výška sečení příliš nízká, což způsobuje zasekávání nože.	Zvyšte výšku sečení a poté ji postupně snižte.
	Teplota baterie nebo země je příliš vysoká	Při použití v povoleném teplotním rozsahu přestaňte sekat, pokud je teplota příliš vysoká na to, aby chránila trávník.
Tráva je hustá a vysoká	Vysoká spotřeba energie	To je normální: sekání husté, vysoké trávy spotřebovává více energie.
Sekačka na trávu začíná mít kratší provozní dobu.	Něco blokuje nožový kotouč, což vytváří tření a zvyšuje spotřebu energie.	Zkontrolujte, zda není ucpaný, a vyčistěte ho.
	Baterie může být vybitá nebo stará.	Vyměňte baterii dle doporučeného cyklu používání v manuálu.

ČEŠTINA

Systémový čas neodpovídá místnímu času.	Nesprávné nastavení času	Nastavte čas systému sekačky na trávu na místní čas
Sekačka na trávu nefunguje ve správný čas.	Nesprávně nakonfigurovaná pracovní doba	Změna nastavení času zahájení a ukončení
	Vlivy prostředí	Restartujte sekačku
Sekačku na trávu nelze správně připojit k nabíjecí základně	Špatné připojení kvůli trávě nebo nečistotám na nabíjecím proužku	Očistěte kontaktní kolíky na základně a nosné pásy sekačky hadříkem.
Před dokončením nabíjení se na základně rozsvítí modré blikající světlo.	Ochrana proti přehřátí během nabíjení	Umístěte nabíjecí základnu do stinného místa nebo počkejte, dokud nedosáhne normální teploty.
Kola sekačky prokluzují	Překážky, jako jsou větve, se mohou zachytit pod nimi	Odstraňte předměty ze spodní části sekačky na trávu.
	Tráva je příliš mokrá	Začněte sekat, když je tráva suchá
Sekačka na trávu opustí pracovní prostor	Nízká přilnavost hnacích kol	Pro maximální přilnavost se ujistěte, že jsou kola čistá a bez bláta
Operační systém sekačky se během nabíjení nebo v pohotovostním režimu zasekává.	Selhání softwaru nebo obrazovky	Restartujte sekačku
Sekačka se nemůže připojit k internetu	Nesprávná konfigurace routeru	Ujistěte se, že váš router používá frekvenci 2,4 GHz nebo 5 GHz. Pokud má obě pásma, povolte pásmo 2,4 GHz (lepší síla signálu). Pokud jste změnili síť Wi-Fi, budete muset sekačku k nové síti znovu připojit.

11. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01_123035

Produktu: Conga GrassHopper 800 ProAI

Jmenovité napětí: 18 V

Otáčky bez zatížení: 2500 ot/min

Plocha řezu: 800 m²

Průměr řezu: 20 cm

Výška řezu: 30–60 mm

Polohy pro nastavení výšky sečení: 19

Typ baterie: Lithium-iontová

Model baterie: SBA2505

Doba nabíjení: cca 90 min (20 % ~ 100 %)

Model nabíječky: SCH2301

Detaily nabíječky:

- Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Výstup: 21 V = 3 A

Hmotnost stroje: 9,7 kg

Třída ochrany: Třída III

Mobilní aplikace (App): Ano

Kapacita baterie: 18V 5,0Ah

Maximální sklon: 35 %

Připojení k internetu věcí : Wi -Fi + Bluetooth

Stupeň krytí: IPX5

Frekvenční pásmo integrovaného WLAN modulu:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Maximální rádiový frekvenční výkon integrovaného WLAN modulu:

- 19 dBm (@2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@5745 MHz – 5825 MHz)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

12. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

13. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

14. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko)

POPIS: Robotická sekačka

IDENTIFIKACE STROJE: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNKCE: Automatická sekačka na trávu s bateriovým pohonem

MODEL: EU01_123035

Potvrzuje, že popsaný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechny platné předpisy

POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.

Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění rádiových zařízení na trh.

Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezeních používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

ČSN EN IEC 55014-1: 2021

ČSN EN IEC 55014-2: 2021

ČSN EN 301 489-1 V2.2.3

ČSN EN 301 489-3 V2.3.2

ČSN EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

ČSN EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 0:

- Kapak
- Kesme yüksekliği ayarı
- kontrol Paneli
- Güvenlik durdurma düğmesi
- Yağmur sensörü
- LED ışık
- Kamera
- Şarj kontağı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse, hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Robotik çim biçme makinesi
- Şarj tabanı
- Allen anahtarı
- Taban bağlantı elemanları
- Güç adaptörü
- Kullanım kılavuzu
- Yedek kesme bıçakları

3. Ana fonksiyonlar

Aşağıdaki bölümde, çim biçme makinenizin nasıl çalıştığını daha iyi anlamanıza yardımcı olmak istiyoruz. Çim biçme makinesi, otonom olarak çalışmasını sağlayan bir kamera sensörü ve yapay zeka (YZ) teknolojisi içeriyor. Çim ve çim olmayan alanları ayırt edebiliyor, şarj istasyonuna ne zaman dönmesi gerektiğini biliyor, yağmuru algılıyor, bir sorun tespit ettiğinde

duruyor ve engellerin etrafından dolaşabiliyor. Güvenlik için, çim biçme makinesi bıçak diskinin dönmesini, bıçak kalkarsa veya başka bir güvenlik sorunu ortaya çıkarsa otomatik olarak durduruyor.

3.1 Uç Nokta Yönetimi

Çevre kablosu veya anten döşemeye gerek yok, ayrıca sinyal konusunda herhangi bir bakım veya endişeye de gerek yok. Yapay zekâ teknolojisini kullanan çim biçme makinesi, sınırları tanıyarak çim alanını otomatik olarak biçiyor ve çıplak alanların oluşmasını engelliyor.

3.2 Engel tespiti

Çim biçme makinesi, yapay zeka destekli kamera teknolojisi ve sürekli büyüyen bir görüntü veritabanı kullanarak önündeki nesnelere gerçek zamanlı olarak algılıyor. Ağaç kütükleri, su boruları ve toprak gibi çim olmayan nesnelere kaçınıyor.

3.3 Kolay temizlik

Çim biçme makinesi IPX5 su geçirmezlik korumasına sahiptir ve standart bir bahçe hortumuyla temizlenebilir.

3.4 Şarj Etme

Çim biçme makinesi şarj edilmesi gerektiğinde, biçmeyi durdurur ve saat yönünün tersine kenarı takip ederek şarj istasyonuna gider. Şarj tamamlandığında, biçme makinesi programlamasına bağlı olarak otomatik olarak biçmeye devam eder veya şarj istasyonunda kalır.

3.5 Yağmur sensörü

Çim biçme makineniz %100 hava koşullarına dayanıklıdır ve dışarıda kalabilir. Ancak, ıslak çimleri biçmek en iyi sonucu vermez. Biçme makinesi, yağmuru algılayan ve biçmeyi durdurup şarj istasyonuna dönmenizi söyleyen bir yağmur sensörü ile donatılmıştır. Yağmurdan sonra, çimler kurduğunda çim biçme makinesi yeniden çalışmaya başlar. Varsayılan yağmur gecikme süresi 180 dakikadır. Bu ayarı uygulama üzerinden değiştirebilirsiniz.

3.6 Çim kalıntıları

Günlük biçme, toplanmasına gerek olmayan çok kısa çim parçaları üretir. Bu parçalar, çiminiz için mükemmel bir organik besin kaynağıdır. Sık biçme, çim yapraklarının yoğunluğunu artırır ve yabancı otların yayılmasını etkili bir şekilde önler.

3.7 Kesme yüksekliği

mm arasında ayarlanabilir. İlk kullanımdan önce çimlerin 10 cm'den yüksek olmadığından emin olun. Daha yüksekse, önce geleneksel bir çim biçme makinesi kullanın. Çim yüksekliğini önemli ölçüde azaltmak istiyorsanız, kesme yüksekliğini kademeli olarak ayarlayarak bunu yapmanız önerilir.

TÜRKÇE

3.8 Güvenlik ve PIN

Yetkisiz kullanımı önlemek için çim biçme makinesi, kolayca ayarlayabileceğiniz bir PIN koduyla korunmaktadır. Çim biçme makinesi Wi-Fi ağınıza bağlıysa, uygulamayı kullanarak akıllı telefonunuzdan kilitleyebilirsiniz.

3.9 İpuçları

Çim biçme süreleri bahçeye ve aşağıda belirtilen faktörlere bağlı olarak değişir. En uygun ayarı bulana kadar günlük çalışma süresini kademeli olarak ayarlayın.

Robotik çim biçme makineniz, çeşitli faktörlere bağlı olarak farklı boyutlardaki alanları biçebilir; bu faktörlerden bazıları şunlardır:

- Çim türü ve büyüme hızı.
- Kesici bıçakların bilenmesi.
- Nem.
- Oda sıcaklığında.
- Bahçedeki engellerin sayısı.

Çim biçme makinesinin kesme yüksekliği 3 cm ile 6 cm arasında ayarlanabilir. İlk kullanımdan önce, çimleri manuel bir çim biçme makinesiyle 10 cm'den daha yüksek olmayan bir yüksekliğe kadar biçmelisiniz. Ardından, ilk biçim için robotik çim biçme makinesinin kesme yüksekliğini maksimum değerine (5 cm/6 cm) ayarlayın.

Çim biçme makinesi en iyi performansı kuru havalarda gösterir. Islak çimler bıçak diskinde ve motorun içinde birikerek çekiş kaybına ve çalışma sırasında kaymaya neden olabilir. Çim biçme makinesi fırtınalı havalarda kullanılmamalıdır. Fırtına durumunda, şarj istasyonunun fişini çekerek ve çim biçme makinesinin şarjda olmadığından emin olarak koruyun.

Çim biçme makineniz çimleri biçmeyi çok sever ve en iyi performansı göstermesi için bıçaklarının iyi durumda tutulması gerekir. Çoğu işi kendi başına yapabilir, ancak bazen hasarı önlemek için sizin yardımınıza ihtiyaç duyacaktır.

- Çim biçme makinesinin asla çakıl taşlarının üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Çim biçme makinesinin yanlışlıkla tırmanıp bıçak diskine zarar verebileceği engelleri kaldırın veya erişimini engelleyin.
- Bahçeden tüm döküntüleri ve yabancı cisimleri temizleyin.

4. KURULUM

Şarj tabanının montajı Şekil 1-3:

Şarj ünitesi, çim biçme makinesinin bataryasını şarj etmek için kullanılır ve aynı zamanda biçme işlemleri arasında makinenin dinlendiği "park" alanıdır.

Aşağıdakileri dikkate alarak uygun bir yer seçin:

- A. Etkin bir bağlantı sağlamak için taban düz bir zeminde olmalıdır.
- B. Çim biçme makinesinin kenarı takip edip doğru şekilde girebilmesi için tabanın önünde en az 2 metre düz bir yol olması gerekir.
- C. Tabana giden düz yolun 2 metre yakınında geniş çıplak toprak alanları veya seyrek ot

bulunmamalıdır.

D. Şarj kulesindeki QR kodunun görünür olması gerekir.

E. Elektrik güç kaynağına sahip olmalı ve bir AC elektrik prizinden en fazla 8 metre uzaklıkta bulunmalıdır. F. Mümkünse gölgeli bir yer seçin, çünkü piller ve şarj cihazları aşırı ısınmaya karşı hassastır.

G. Sulama fıskiyelerinin yakınındaki yerlerden uzak durun.

H. Çim biçme makinesinin tabana düz bir şekilde girdiğinden ve saat yönünün tersine çıktığından emin olun.

Bahçenizi devriye gezerek kontrol edin.

A. Kesme yüksekliği İlk kesimin yüksekliğinin 12 cm'den az olması önerilir.

B. Nesne yığınları (Bkz. Şekil 4-5) Çim biçme makinesinin engel olarak algılayacağı ve o alandan uzak duracağı için, çimden yaprakları, kır çiçeklerini ve diğer nesnelere kaldırmın.

C. Koruma alanı (Bkz. Şekil 6-7)

Bahçenizde veya sınırları boyunca doğrudan bağlantılı ve çimle kaplı çiçek tarhları, bitki örtüsü veya diğer değerli bitkiler varsa, çim biçme makinesi çalışırken bunları da kesebilir. Bu alanların etrafını ayırıcılarla veya çitlerle çevirmeniz veya en az 5 cm genişliğinde çimsiz bir yol oluşturmanız önerilir.

D. Uzun otlar Sınır boyunca 15 cm'den uzun otlar varsa ve altında su birikintileri veya çukurlar bulunuyorsa, bu otların 15 cm'den daha kısa olacak şekilde kesilmesi önerilir.

E. Bitişik çim alan Bahçeniz komşunuzun bahçesiyle bitişikse, sınır olarak çimsiz 5 cm'lik bir yol oluşturun.

F. Dar geçit (Bkz. Şekil 8) Çim biçme makinesinin geçeceği dar geçidin 1 metreden daha geniş olduğundan emin olun.

Şarj tabanının montajı

Seçenek A: Bahçenin köşesi (Bkz. Şekil 9) Çim biçme makinesinin tabana girebilmesi için, tabanın önünde en az 2 metre düz bir yol ve çim kenarından 15-30 cm mesafede olması gerekir.

Seçenek B: Bahçe tarafı (Bkz. Şekil 10) Tabanın önünde en az 2 metre düz bir yol ve çim kenarından 15-30 cm mesafe gereklidir. Ayrıca çimlerin biçilebilmesi için tabanın arkasında 1,5 metre boşluk olması gerekir.

Seçenek C: Bahçenin dışındaki köşe (Bkz. Şekil 11) Tabanı, çim alanının uzun kenarından 15-30 cm uzaklıkta, uzatma çizgisi üzerine yerleştirin.

Şarj standı için kontrol listesi:

- Bir elektrik prizinin yakınında.
- Gölge (mümkünse).
- 2 metrelik düz yolda hiçbir engel veya seyrek ot bulunmamaktadır.
- Düz veya engebeli arazi.
- Yakınlarda sulama sistemi yok.

TÜRKÇE

Şarj tabanını seçilen yere sabitleyin (Şekil 12'ye bakınız).

A. Şarj taban plakasını monte edin, düzleştirin ve bağlantıları sıkın.

B. Yük kulesini plakaya yerleştirin ve birlikte verilen altıgen anahtar kullanarak, verilen vidalarla zemine sabitleyin.

C. Taban sert bir yüzeye yerleştirilecekse, dübel ve vidalarla sabitleyin.

NOT: Tabanın düz ve sert bir yüzeye monte edilmesi önerilir.

Şarj tabanını güç kaynağına bağlayın (Şekil 13-14'e bakınız).

A. Şarj tabanını bir AC elektrik prizine bağlayın.

B. Her şey doğruysa, LED mavi renkte yanacaktır.

C. Çim biçme makinesini tabana yerleştirin ve iyi temas sağladığınızdan emin olun. PİL tamamen şarj olduğunda LED ışığı sabit mavi yanacaktır.

Çim biçme makinesini tamamen doldurun ve çalıştırın (Şekil 15'e bakınız).

Pilinin bir süre şarj olmasına izin verin. Bu sırada, kullanım kılavuzunu inceleyebilir ve çim biçme makinesini Wi -Fi ağınıza bağlayabilirsiniz.

5. Kesim alanını kontrol edin ve kesime hazırlanın.

Çim biçme işlemine başlamadan önce, biçilecek alanı belirlemek için çim biçme makinesinin kenar boyunca hareket ettirilmesi önerilir.

Hazırlık:

- Ürünle birlikte gelen hızlı kurulum kılavuzunu takip edin.
- Kesim alanından taşları, gevşek tahta parçalarını, elektrik tellerini ve diğer nesnelere kaldırın.
- Çim biçme makinesinin geçişini engelleyebilecek çukurlar, oluklar veya %15'ten fazla eğimler bulunmadığından, zeminin düz ve temiz olduğundan emin olun.

Kesme yüksekliği ayarı (Bkz. Şekil 16)

İşleme başlamadan önce kesme yüksekliğinin ayarlanması önerilir. Kesme yüksekliği: 30 mm - 60 mm. Çim biçme makinesini çalıştırmadan önce, çimlerin 10 cm'den fazla yüksek olmadığından emin olun.

NOT: Çim biçme makinesi, yere düşen ve toprağı gübreleyen küçük çim parçalarını keser.

Yük

Çim biçme makinesini şarj istasyonuna yerleştirin ve iyi temas sağladığınızdan emin olun. PİL tamamen şarj olduğunda LED ışığı sabit mavi renkte yanacaktır.

NOT:

- Tabanı, iyi bir Wi -Fi sinyali olan açık bir alana yerleştirin.
- Şarj işlemi sırasında çim biçme makinesi otomatik olarak en son yazılım sürümüne güncellenecektir.
- Tabandaki beyaz kılavuz çizgisi, yeniden yükleme sırasında çim biçme makinesinin doğru

şekilde hizalanmasına yardımcı olur. Bu çizgiye zarar vermeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.

5. OPERASYON

Kontrol Paneli

(Bkz. Şekil 17)

- AÇMA/KAPATMA: Çim biçme makinesini açın veya kapatın.
- LCD EKРАН: Çim biçme makinesinin durumunu gösterir.
- Tamam: Seçimi onaylayın.
- BAŞLAT: Kesmeye başlayın.
- EV: Çim biçme makinesini şarj istasyonuna gönderin.
- DURDUR: Çalışma sırasında çim biçme makinesini durdurun.

Çim biçme makinesini ilk kez çalıştırma (Bkz. Şekil 18)

- Çim biçme makinesinin şarj istasyonunda olduğundan emin olun.
- Ekran açılana kadar AÇMA/KAPATMA düğmesine basın.
- Ekran 00:00 gösterene kadar OK tuşuna dört kez basın; artık hazırsınız.

Not: Çim biçme makinesi, şarj istasyonuna yerleştirildiğinde ve şarj uçları bağlandığında otomatik olarak açılacaktır.

- İstedığınız zaman durdurmak için DURDUR düğmesine basın.
- Kesme işlemini başlatmak için BAŞLAT'a ve ardından TAMAM'a basın.

Çalışma alanının belirlenmesi (Bkz. Şekil 19-20)

1. Çim biçme makinesini belirlenen çalışma alanındaki şarj tabanına yerleştirin ve şarj olduğundan emin olun.
2. Çim biçme makinesini çalıştırın; makine çimin kenarını bulmak için hareket edecektir.
3. Sınır boyunca hareket edecek ve üsse geri dönecektir. Ekran yanıp sönererek onayınızı bekleyecektir.
4. Haritayı onaylamak için Tamam'a basın; çim biçme makinesi otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır. Gerekirse iptal etmek için Ana Sayfa düğmesine 3 saniye basılı tutun.

Not: Cihazı 10 saniyeden fazla kaldırırsanız, hareket ettirirseniz veya eğerseniz, çalışma alanını yeniden tanımlayın.

Geceleri kesim yapmaktan kaçının.

Hayvanlar veya evcil hayvanlarla ilgili riskleri azaltmak için, çim biçme makinesini şafak veya alacakaranlık saatlerinde kullanmaktan kaçının. Bunu mobil uygulamadan yapılandırabilirsiniz.

Pil şarjı

Çim biçme makinesi, pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için kullanımını optimize eden akıllı bir

TÜRKÇE

pil yönetim sistemi içerir.

Çim biçme işlemi sırasında, çim biçme makinesi şarj edilmesi gerektiğinde otomatik olarak şarj istasyonuna geri döner. Biçme işleminden sonra veya şarj istasyonundayken şarj işlemi hemen başlamayabilir. Pil seviyesi belirlenen eşğin üzerindeyse, çim biçme makinesi şarj edilmeden istasyonda kalır. Pil seviyesi bu eşğin altına düştüğünde, şarj işlemi otomatik olarak devam eder. Bu, çim biçme makinesinin pil sağlığını korumaya yardımcı olur.

6. BAĞLANTI VE MOBİL UYGULAMA

1. Uygulamayı indirin Cecotec uygulamasını Google Play, Apple Store'dan indirebilir veya çim biçme makinesinin üzerindeki QR kodunu tarayarak indirebilirsiniz.
2. Uygulamayı açın ve hesabınızı kaydedin.
3. Wi -Fi ağını seçin .
4. Cep telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin ve Wi -Fi sinyalinin iyi olduğundan emin olun.
5. Uygulamada, "+" simgesine tıklayın → "Cihaz ekle" → çim biçme makinesini seçin → Wi -Fi şifresini girin → "Tamamla".

Not:

- 2.4 GHz ve 5 GHz Wi -Fi ile uyumludur .
- Wi -Fi sinyali olan bir yere yerleştirin .
- Bağlantı saniyeler veya dakikalar sürebilir.
- bir Wi -Fi sinyali olan bir alanda olduğunda doğru şekilde çalışacaktır .

uygulamadan manuel olarak ayırın.

Cihazı kaldırmak için Tamam'a basın > 3 saniye bekleyin ve onaylamak için PIN kodunu girin.

7. BAKIM

Çim biçme makineniz çok çalışıyor ve zaman zaman temizlenmesi ve bakımı gerekiyor. Bu kılavuzun bu bölümü, çim biçme makinenizi iyi durumda tutmanıza ve yıllarca sorunsuz çalışmasına yardımcı olacaktır. İşte bakımını nasıl yapacağınızı.

Keskin

- Çim biçme makinesi her gün biçme yapacak şekilde programlandığında, her bir kesme bıçağı 2 aya kadar dayanabilir.
- Bıçaklarda kırık veya hasar olup olmadığını daima kontrol edin ve gerekirse değiştirin. Bıçaklar körelmiş veya aşınmışsa, çim biçme makinesiyle birlikte verilen yedek bıçaklarla değiştirilmelidir.

UYARI!

Bıçakları temizlemeden, ayarlamadan veya değiştirmeden önce çim biçme makinesini kapatın. Daima koruyucu eldiven giyin.

Bıçakların değiştirilmesi

1. Çim biçme makinesini yavaşça ters çevirin (şekil 21).
2. Bıçak vidalarını bir tornavida ile çıkarın (şekil 22–23).
3. Yeni bıçakları sıkıca vidalayın (şekil 24–25).

Dikkat:

- Yeni bıçakları takarken, tüm bıçakları değiştirdiğinizden emin olun.
- Bıçakları takarken daima yeni vidalar kullanın. Bu, bıçak dönüş diskinin düzgün bir şekilde sabitlenmesi ve dengelenmesi için önemlidir. Yeni vida kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Önemli:

Bıçağı diske taktıktan sonra, bıçağın serbestçe dönebildiğinden emin olun.

8. TEMİZLİK

Çim biçme makinenizi düzenli olarak temizlemelisiniz. Bu, özellikle kir, döküntü ve günlük biçme işleminden kaynaklanan çim artıklarının birikimini gidererek makinenin iyi durumda kalmasına yardımcı olur.

Ek güvenlik için, temizlemeden önce çim biçme makinesini kapatın.

UYARI! Çim biçme makinesini hortumla, yüksek basınçlı yıkama makinesiyle yıkamayın veya doğrudan su dökmeyin. Yüksek basınçlı su contaları delebilir ve elektronik ve mekanik parçalara zarar verebilir.

Üst kısmı temizlemek

- Su dolu bir sprey şişesiyle temizleyin. Çözücü veya parlatici ürünler kullanmayın.
- Biriken kiri temizlemek için bir fırça veya temiz bir bez kullanın.

Alt kısmı temizlemek

- Çim biçme makinesini ters çevirin.
- Çim biçme artıklarını ve döküntüleri bir fırça yardımıyla temizleyin.
- Bıçaklara ellerinizle dokunmamaya dikkat edin. Koruyucu eldiven giyin.
- Disk frenini, şasiyi ve ön tekerlekleri yumuşak bir fırça veya nemli bir bezle iyice temizleyin.
- Bıçak diskinin serbestçe dönmelerini sağlamak için döndürün. Herhangi bir engeli kaldırın. Bıçak diskinde çatlak oluşmasını önlemek için sıkışmış kalıntıları temizleyin. En küçük çatlak bile kesme performansını etkiler.
- Bıçakların sabitleme vidaları etrafında serbestçe döndüğünü kontrol edin ve herhangi bir engeli kaldırın.

TÜRKÇE

Tahrik tekerleklerinin temizlenmesi

Lastiklerin sırt deseninin iyi tutunmasını sağlamak için tekerleklerdeki çamuru bir fırça yardımıyla temizleyin.

Şarj kontaklarının temizlenmesi

Şarj istasyonundaki temas pimlerini ve çim biçme makinesinin şarj raylarını bir bezle temizleyin. Çim biçme makinesinin her seferinde doğru şekilde şarj olmasını sağlamak için, temas noktalarının etrafında biriken çim kalıntılarını veya kiri düzenli olarak temizleyin.

Pil bakımı

- Pillerin doğru şekilde saklanması için, tamamen şarj edilmiş olduklarından emin olun ve -20°C ile 60°C arasındaki bir sıcaklıkta serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Çim biçme makinesinin önerilen çalışma sıcaklığı 0 ila 50 °C'dir.
- Bataryanın şarj edilmesi için önerilen sıcaklık ise 4 ila 45 °C'dir.
- Çim biçme makinesi bataryasının ömrü, kullanım saatine ve biçme sezonu boyunca günlük çalışma süresine bağlıdır.

Depolama sırasında pil bakımı

- Şarj istasyonunu uygun bir güç kaynağına bağlayın. İstasyonun mavi ışığı yanacaktır.
- Çim biçme makinesini, cihaz kapalıyken manuel olarak şarj istasyonuna yerleştirin.
- Şarj istasyonunun ışığı sabit kırmızıya dönecek ve çim biçme makinesi şarj olmaya başlayacaktır.
- Pil tamamen şarj olduğunda, ışık sabit yeşil renkte yanacaktır.

Kışlık depolama

Çim biçme makinesi olumsuz hava koşullarına dayanacak şekilde tasarlanmış olsa da, kış aylarında bir depoda veya garajda saklanması önerilir.

Kışlık depolama için hazırlık

- Çim biçme makinesini iyice temizleyin.
- Bataryayı tamamen şarj edin. • Makineyi kapatın.

İlkbahar lansmanı

Yeni sezon için çim biçme makinesini tekrar kullanmazaman geldiğinde aşağıdaki kontrolleri yapın:

- Uygulamayı kullanarak tarih ve saati güncelleyin. • Çim biçme makinesinin veya şarj istasyonunun şarj kontaklarında oksitlenme belirtileri fark ederseniz, ince taneli zımpara kağıdı ile temizleyin. • Çim biçme makinesini çalıştırmadan önce pili tamamen şarj edin.

Güncellemeler

Çim biçme makinesi sürekli olarak geliştirilmekte ve yeni yazılım sürümleri ücretsiz olarak sunulmaktadır. Makinenizden en iyi şekilde yararlanmak için yazılımı her zaman güncel tutun.

Kablosuz güncellemeler

Wi-Fi ağınıza bağlıysa, uygulamayı bir yazılım sürümü mevcut olduğunda siz bilgilendirecektir. Onayladığınızda, güncelleme otomatik olarak kablosuz olarak gerçekleştirilecektir.

9. HATA MESAJLARI

Bazen arızalar meydana gelebilir. Neyse ki, çim biçme makinesi bir sorun tespit ettiğinde sizi uyuracak kadar akıllı, böylece sorunu düzeltebilirsiniz.

Hata mesajları

Bazen sorunlar ortaya çıkabilir. Neyse ki, çim biçme makineniz bir arıza tespit ederse sizi uyuracak kadar akıllı, böylece sorunu çözebilirsiniz. Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen web sitemizi ziyaret edin; orada faydalı videolar ve daha fazla destek bulacaksınız.

Hata kodu	Tanım	Aksiyon
E01	Makine hırsızlık önleme kilidini devreye sokar.	Güvenli olduğundan emin olduktan sonra PIN kodunu ve güvenlik kilidini açın.
E02	Makine acil durdurma kilidini devreye sokar.	Güvenli olduğundan emin olduktan sonra güvenlik kilidini açın.
E03	Makine çim alanının dışında kalıyor.	Makinenin çim üzerinde olduğundan, önünde çimlerin görüldüğünden emin olun ve güvenli olduğunu onayladıktan sonra emniyet kilidini açın.
E04	Makine, engel kilidini devreye sokar.	Lensin ve ön kısmın engellenmediğinden emin olun ve güvenli olduğundan emin olduktan sonra emniyet kilidini açın.
E05	Makine kaldırma kilidini devreye sokar.	Makineyi yere yerleştirin ve güvenli olduğundan emin olduktan sonra emniyet kilidini açın.
E06	Makine, eğim kilidini devreye sokar.	Makineyi yere yerleştirin ve güvenli olduğundan emin olduktan sonra emniyet kilidini açın.
E07	Makine devrilme koruma sistemini devreye sokar.	Makineyi doğru pozisyona yerleştirin ve güvenli olduğundan emin olduktan sonra emniyet kilidini açın.
E08	Makine çarpışması tıkanıklığı	Makinenin çarpışmalara veya dirençlere maruz kalmadığından emin olun ve güvenli olduğunu doğruladıktan sonra emniyet kilidini açın.
E09	Sistem kendi kendine teşhisinde anormal bir arıza nedeniyle tıkanma	Bilgisayarınızı yeniden başlatın. Birkaç deneme başarısız olursa, Teknik Destek ile iletişime geçin.
E10	Anormal sürekli yazılım çökmesi	Bilgisayarınızı yeniden başlatın. Birkaç deneme başarısız olursa, Teknik Destek ile iletişime geçin.

TÜRKÇE

E11	Uzun süreli serbest bırakma hatası ve kilitleme	Manuel olarak açmayı deneyin ve güvenli olduğundan emin olduktan sonra emniyet kilidini açın.
E12	Motor düşük voltaj koruması devreye girdi.	Cihazı şarj etmek için şarj istasyonuna geri koyun.
E13	Anormal çekiş motoru kilitlemesi	Birkaç deneme başarısız olursa, Teknik Destek ile iletişime geçin.
E14	Hata: Anormal pil şarjı	Pil normal durumuna dönene kadar bekleyin. Uzun süre düzelmezse, Teknik Destek ile iletişime geçin.
E15	Hata: Şarj işlemi başarısız oldu.	Şarj pinlerinin ve QR kodlarının engellenmediğinden emin olun.
E16	Hata: Eşleme hatası	Cihazın şarj tabanına doğru şekilde yerleştirildiğinden ve şarj sinyali aldığından emin olun.
E17	Hata: Kesme motoru kilitlendi	Kesme kafası motorunun sıkışmadığından emin olun. Birkaç denemeden sonra sorun çözülürse, Teknik Destek ile iletişime geçin.

SINIFLAR

- Cihazı çalıştırmadan önce, çim biçme makinesinin çalışma alanı içinde olduğundan emin olun.
- Herhangi bir nedenle çim biçme makinesini şarj istasyonunda bırakmak isterseniz, **HOME tuşuna** ve ardından **OK tuşuna basın** . Çim biçme makinesi istasyona geri dönecek ve orada kalacaktır. Lütfen bir sonraki planlı biçme seansına kadar bekleyeceğini unutmayın. İstedığınız zaman yeniden başlatmak isterseniz, **START tuşuna** ve ardından **OK tuşuna basın** .
- Bahçeniz 1 metreden daha dar bir koridorla birbirine bağlanan iki ayrı alana bölünmüşse ve bunlardan sadece birinde şarj istasyonu varsa, çim biçme makinesinin pili bittiğinde onu elle şarj istasyonuna taşımanız gerekecektir.
- Çim biçme makinesi ara sıra arıza yapıyorsa, 30 saniye boyunca kapatıp tekrar açarak sıfırlayın. Sorun devam ederse, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

10. PROBLEM ÇÖZME

Çim biçme makineniz düzgün çalışmıyorsa, aşağıdaki sorun giderme kılavuzunu izleyin. Sorun devam ederse, Müşteri Desteği ile iletişime geçin.

Görüntülenen mesaj	Muhtemel sebep / Olay	Düzeltilici eylem
Çim biçme makinesi istasyonda ve hiçbir düğmeye tep vermiyor.	Çim biçme makinesinin bulunduğu ortam veya konum anormaldir.	Ekranda görüntülenen mesajı kontrol edin ve kullanım kılavuzuna göre uygun çözümü bulun.
Şarj tabanının göstergesi kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Dengesiz voltaj veya diğer arızalar	Şarj aletini prizden çıkarıp tekrar takın.
Şarj tabanının gösterge ışığı yanmıyor (mavi ışık yanıp sönmüyor).	Yiyecek yok.	Şarj tabanının şarj cihazına doğru şekilde bağlandığından ve şarj cihazının uygun bir güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
Şarj sırasında çim biçme makinesi şarj tabanının önünde döner.	Çim biçme makinesi limitini veya yükleme tabanını arıyor.	Yükleme tabanının jant bölgesini ve önündeki 2 metrelik alanı boş bırakın.
Çim biçme makinesi çim üzerinde hareket ediyor, ancak bıçak diski dönmüyor.	Çim biçme makinesi şarj istasyonunu arıyor.	Bu normal: şarj edilmesi gerektiğinde, bıçak diski dönmez ve otomatik olarak şarj tabanını arar.
Çim biçme makinesi titriyor.	Bıçaklar hasar görmüş olabilir.	Bıçakları kontrol edin ve hasarlıysa değiştirin.
	Bıçak diski dengesiz.	Bıçaklardan ve diskten döküntüleri ve yab cisimleri temizleyin.
Çimler düzensiz bir şekilde biçilmiş.	Çim biçme makinesinin tüm biçme işlemini tamamlaması için yeterli zamana ihtiyacı vardır.	Çim biçme makinesinin tüm çim alanını en az iki kez geçmesine izin verin veya tam kapsamlı bir biçme için uygulamadaki «İnce Kesim» modunu etkinleştirin.
	Çim alan çok büyük.	Her modelin maksimum yüzey alanı sınırı vardır. Bu sınır aşılsa, tam kaplama elde etmek daha uzun sürecektir.
	Bıçaklar körelmiş.	Tüm bıçakları ve vidaları değiştirin.
	Çimler çok uzun veya biçme yüksekliği çok düşük.	Kesme yüksekliğini artırın ve ardından kademeli olarak azaltın.

TÜRKÇE

	Bıçak diskinin etrafına ot veya başka nesnelere dolanmış durumda.	Diski kontrol edin ve herhangi bir engeli kaldırın.
Çim biçme makinesi çalışma alanı içinde, ancak sistem "çalışma alanı dışında" gösteriyor.	Ön kamera kapalı veya kirlidir.	1. Kamerayı düzenli olarak temizleyin. 2. Verimliliği artırmak için temiz tutun. 3. Çim biçme makinesini çalışma alanından çıkarın ve yeniden çalıştırın.
	Çim biçme makinesinin yakınında çok fazla dökülmüş yaprak ve döküntü var.	
	Çim biçme makinesinin yakınındaki çimler çok seyrek.	
Çim biçme makinesi şarj olmuyor.	Güç kaynağı yok veya şarj elektrotları temas etmiyor.	Güç kablosunun şarj cihazına doğru şekilde bağlı olduğundan ve şarj cihazının uygun bir güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun. Çim biçme makinesinin şarj kayışlarının şarj tabanındaki temas noktalarının ortasına temas ettiğinden emin olun.
Çim biçme makinesi çalışma alanında duruyor.	Engellere takıldı veya tuzağa düştü yoğun otlular alanlarda	Çalışma alanındaki tüm engelleri kaldırın. İlk biçme işleminden önce çim yüksekliği 100 mm'den az olmalıdır.
	Çimlerin çok uzun olması veya kesme yüksekliğinin çok düşük olması, bıçağın sıkışmasına neden oluyor.	Kesme yüksekliğini artırın ve ardından kademeli olarak azaltın.
	Pil veya toprak sıcaklığı çok yüksek.	İzin verilen sıcaklık aralığında kullanırken, çimlerin korunması için sıcaklık çok yüksekse biçme işlemini durdurun.

Çimenerler sık ve uzun.	Yüksek enerji tüketimi	Bu normal: Sık ve uzun otları biçmek daha fazla enerji tüketir.
Çim biçme makinesinin çalışma süreleri kısaltmaya başlıyor.	Bıçak diskinin hareketini engelleyen bir şey var; bu da sürtünmeye ve enerji tüketiminin artmasına neden oluyor.	Tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.
	Pil bitmiş veya eski olabilir.	Kullanım kılavuzunda önerilen kullanım döngüsüne göre pili değiştirin.
Sistem saati yerel saatle uyumuyor.	Yanlış zaman ayarı	Çim biçme makinesinin sistem saatini yerel saate ayarlayın.
Çim biçme makinesi doğru zamanda çalışmıyor.	Çalışma saatleri yanlış yapılandırılmış.	Başlangıç ve bitiş zamanı ayarlarını değiştirin.
	Çevresel etkiler	Çim biçme makinesini yeniden çalıştırın.
Çim biçme makinesi şarj tabanına düzgün şekilde takılmıyor.	Şarj şeridinde ot veya döküntüler nedeniyle bağlantı zayıf.	Çim biçme makinesinin tabanındaki temas pimlerini ve yük bantlarını bir bezle temizleyin.
Şarj işlemi tamamlanmadan önce tabandaki yanıp sönen mavi ışık yanar.	Şarj sırasında aşırı sıcaklık koruması	Şarj tabanını gölgeli bir yere koyun veya normal sıcaklığa ulaşmasını bekleyin.
Çim biçme makinesinin tekerlekleri kayıyor.	Dalların gibi engeller altında sıkışıp kalabilir.	Çim biçme makinesinin altındaki nesnelere çıkarın.
	Çimler çok ıslak.	Çimler kuru olduğunda biçmeye başlayın.
Çim biçme makinesi çalışma alanının dışına çıkıyor.	Tahrik tekerleklerinin düşük yol tutuşu	Maksimum yol tutuşu için tekerleklerin temiz ve çamurdan arındırılmış olduğundan emin olun.
Çim biçme makinesinin işletim sistemi şarj sırasında veya bekleme modundayken donuyor.	Yazılım veya ekran arızası	Çim biçme makinesini yeniden çalıştırın.

TÜRKÇE

Çim biçme makinesi internete bağlanamıyor.	Yanlış yönlendirici yapılandırması	Yönlendiricinizin 2,4 GHz veya 5 GHz olduğundan emin olun . Her iki bandı da destekliyorsa, 2,4 GHz bandını etkinleştirin (daha iyi sinyal gücü). Wi -Fi ağınıza değiştirdiyseniz , çim biçme makinenizi yeni ağa yeniden bağlamanız gerekecektir.
--	------------------------------------	--

11. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01_123035

Ürün: Conga GrassHopper 800 ProAI

Nominal gerilim: 18 V

Yüksüz devir: 2500 rpm

Kesim alanı: 800 m²

Kesme çapı: 20 cm

Kesme yüksekliği: 30–60 mm

Kesme yüksekliği pozisyonları: 19

Pil tipi: Lityum iyon

Pil modeli: SBA2505

Şarj süresi: yaklaşık 90 dakika (%20 ~ %100)

Şarj cihazı modeli: SCH2301

Şarj cihazının detayları:

- Giriş: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Çıkış: 21 V □ 3 A

Makinenin ağırlığı: 9,7 kg

Koruma sınıfı: Sınıf III

Mobil uygulama (Uygulama): Evet

Pil kapasitesi: 18V 5.0Ah

Maksimum eğim: %35

IoT bağlantısı : Wi -Fi + Bluetooth

Koruma derecesi: IPX5

Entegre WLAN modülü frekans bandı:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5.180 – 5.825 GHz

Entegre WLAN modülünün maksimum radyo frekans gücü:

- 19 dBm (@2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@5745 MHz – 5825 MHz)

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

12. ELEKTRIKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

13. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

14. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

15. UY CONFORMITY BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya)

AÇIKLAMA: Robotik çim biçme makinesi

MAKİNE TANIMI: Conga GrassHopper 800 ProAI

TÜRKÇE

FONKSİYON: Otomatik, pille çalışan çim biçme makinesi

MODEL: EU01_123035

Açıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini, test edildiğini ve geçerli tüm düzenlemelere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİ UYGULANDI:

Makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı Direktif.

Radyo ekipmanlarının piyasaya sürülmesine ilişkin üye devletlerin yasalarının uyumlaştırılmasına dair 2014/53/AB sayılı Direktif.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkında 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUMLU STANDARTLAR UYGULANMIŞTIR:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 0:

- Κάλυμμα
- Ρύθμιση ύψους κοπής
- Πίνακας ελέγχου
- Κουμπί διακοπής ασφαλείας
- Αισθητήρας βροχής
- Φως LED
- Κάμερα
- Επαφή φόρτισης

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ρομποτική χλοοκοπτική μηχανή
- Βάση φόρτισης
- Κλειδί Άλεν
- Βάσεις στερέωσης
- Προσαρμογέας ρεύματος
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Ανταλλακτικές λεπίδες κοπής

3. Κύριες λειτουργίες

Στην επόμενη ενότητα θέλουμε να σας βοηθήσουμε να κατανοήσετε καλύτερα πώς λειτουργεί η χλοοκοπτική σας μηχανή. Η χλοοκοπτική μηχανή ενσωματώνει έναν αισθητήρα κάμερας και

τεχνολογία τεχνητής νοημοσύνης (AI) που της επιτρέπει να λειτουργεί αυτόνομα. Μπορεί να αναγνωρίζει περιοχές με γρασίδι και χωρίς γρασίδι, γνωρίζει πότε να επιστρέψει στη βάση φόρτισής της, ανιχνεύει βροχή, σταματά όταν ανιχνεύει πρόβλημα και παρακάμπτει εμπόδια. Για λόγους ασφαλείας, η χλοοκοπτική μηχανή σταματά αυτόματα την περιστροφή του δίσκου της λεπίδας εάν ανυψωθεί ή εάν προκύψει οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα ασφαλείας.

3.1 Διαχείριση ακμών

Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε περιμετρικό καλώδιο ή κεραία, ούτε να κάνετε καμία συντήρηση ή ανησυχίες σχετικά με το σήμα. Χρησιμοποιώντας τεχνολογία τεχνητής νοημοσύνης, το χλοοκοπτικό αναγνωρίζει τα όρια και κόβει αυτόματα την περιοχή του γκαζόν, αποφεύγοντας τα γυμνά σημεία.

3.2 Ανίχνευση εμποδίων

Η χλοοκοπτική μηχανή ανιχνεύει αντικείμενα μπροστά της σε πραγματικό χρόνο χρησιμοποιώντας τεχνολογία κάμερας με τεχνητή νοημοσύνη και μια συνεχώς αυξανόμενη βάση δεδομένων εικόνων. Αποφεύγει αντικείμενα που δεν βρίσκονται στο γρασίδι, όπως κορμούς δέντρων, σωλήνες νερού και μπάλες.

3.3 Εύκολος καθαρισμός

Η χλοοκοπτική μηχανή διαθέτει προστασία αδιαβροχοποίησης IPX5 και μπορεί να καθαριστεί με ένα τυπικό λάστιχο κήπου.

3.4 Επαναφόρτιση

Όταν η χλοοκοπτική μηχανή χρειάζεται επαναφόρτιση, σταματά το κούρεμα και ακολουθεί την άκρη αριστερόστροφα μέχρι τη βάση φόρτισής της. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η χλοοκοπτική μηχανή συνεχίζει αυτόματα το κούρεμα ή παραμένει στη βάση φόρτισης, ανάλογα με τον προγραμματισμό της.

3.5 Αισθητήρας βροχής

Η χλοοκοπτική μηχανή σας είναι 100% ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες και μπορεί να παραμείνει σε εξωτερικούς χώρους. Ωστόσο, το κούρεμα βρεγμένου γρασιδιού δεν αποδίδει τα καλύτερα αποτελέσματα. Η χλοοκοπτική μηχανή είναι εξοπλισμένη με αισθητήρα βροχής που ανιχνεύει τη βροχή και σας λέει να σταματήσετε το κούρεμα και να επιστρέψετε στη βάση φόρτισης. Μετά τη βροχή, το χλοοκοπτικό επανεκκινείται όταν το γρασίδι δεν είναι πλέον υγρό. Ο προεπιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης λόγω βροχής είναι 180 λεπτά. Μπορείτε να αλλάξετε αυτήν τη ρύθμιση μέσω της εφαρμογής.

3.6 Υπολείμματα χόρτου

Το καθημερινό κούρεμα παράγει πολύ κοντά κομμένα χόρτα που δεν χρειάζεται να συλλεχθούν. Αυτά τα κομμένα χόρτα αποτελούν ένα τέλειο οργανικό θρεπτικό συστατικό για το γκαζόν σας. Το συχνό κούρεμα αυξάνει την πυκνότητα των φύλλων του γρασιδιού και αποτρέπει

αποτελεσματικά την εξάπλωση των ζιζανίων.

3.7 Ύψος κοπής

Το ύψος κοπής της ρομποτικής χλοοκοπτικής μηχανής σας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 30 mm και 60 mm. Πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι το γρασίδι δεν έχει ύψος μεγαλύτερο από 10 cm. Εάν είναι υψηλότερο, χρησιμοποιήστε πρώτα μια συμβατική χλοοκοπτική μηχανή. Εάν θέλετε να μειώσετε δραστικά το ύψος του γρασιδιού, συνιστάται να το κάνετε σταδιακά, ρυθμίζοντας το ύψος κοπής σε στάδια.

3.8 Ασφάλεια και PIN

Για την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης χρήσης, η χλοοκοπτική μηχανή προστατεύεται από έναν κωδικό PIN που μπορείτε εύκολα να ορίσετε. Εάν η χλοοκοπτική μηχανή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο Wi-Fi σας, μπορείτε να την κλειδώσετε από το smartphone σας χρησιμοποιώντας την εφαρμογή.

3.9. Συμβουλές

Οι χρόνοι κουρέματος ποικίλλουν ανάλογα με τον κήπο και τους παράγοντες που αναφέρονται παρακάτω. Προσαρμόστε σταδιακά τον ημερήσιο χρόνο λειτουργίας μέχρι να βρείτε την πιο κατάλληλη ρύθμιση.

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό σας μπορεί να κόβει περιοχές διαφόρων μεγεθών, αν και αυτό εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως:

- Είδος χόρτου και ρυθμός ανάπτυξής του.
- Ακόνισμα των λεπίδων κοπής.
- Υγρασία.
- Θερμοκρασία δωματίου.
- Αριθμός εμποδίων στον κήπο.

Το ύψος κοπής της χλοοκοπτικής μηχανής μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 3 cm και 6 cm. Πριν από την πρώτη χρήση, θα πρέπει να κόψετε το γρασίδι με μια χειροκίνητη χλοοκοπτική μηχανή σε ύψος που δεν υπερβαίνει τα 10 cm. Στη συνέχεια, ρυθμίστε το ύψος κοπής της ρομποτικής χλοοκοπτικής μηχανής στη μέγιστη τιμή του (5 cm/6 cm) για την πρώτη κοπή.

Η χλοοκοπτική μηχανή αποδίδει καλύτερα σε ξηρό καιρό. Το βρεγμένο γρασίδι μπορεί να συσσωρευτεί στον δίσκο της λεπίδας και στο εσωτερικό του κινητήρα, προκαλώντας απώλεια πρόσφυσης και ολίσθηση κατά τη λειτουργία. Η χλοοκοπτική μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Σε περίπτωση καταιγίδας, προστατέψτε την αποσυνδέοντας τον σταθμό φόρτισης και διασφαλίζοντας ότι η χλοοκοπτική μηχανή δεν φορτίζει. Η χλοοκοπτική σας μηχανή λατρεύει να κουρεύει το γρασίδι και χρειάζεται τα μαχαίρια της να διατηρούνται σε καλή κατάσταση για βέλτιστη απόδοση. Μπορεί να κάνει τις περισσότερες εργασίες μόνη της, αλλά μερικές φορές θα χρειαστεί τη βοήθειά σας για να αποτρέψει ζημίες.

- Ποτέ μην αφήνετε το χλοοκοπτικό να κινείται πάνω σε χαλίκι.
- Αφαιρέστε ή εμποδίστε την πρόσβαση σε εμπόδια στα οποία θα μπορούσε να σκαρφαλώσει κατά λάθος το χλοοκοπτικό και να προκαλέσει ζημιά στον δίσκο της λεπίδας.
- Αφαιρέστε όλα τα συντρίμια και τα ξένα αντικείμενα από τον κήπο.

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση της βάσης φόρτισης Σχήμα 1-3:

Η βάση φόρτισης χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας του χλοοκοπτικού και είναι επίσης η περιοχή "στάθμευσης" όπου ξεκουράζεται μεταξύ των συνεδριών κουρέματος.

Επιλέξτε μια κατάλληλη τοποθεσία, λαμβάνοντας υπόψη:

- A. Η βάση πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική σύνδεση.
- B. Χρειάζεστε τουλάχιστον 2 μέτρα ευθύγραμμης διαδρομής μπροστά από τη βάση, ώστε το χλοοκοπτικό να μπορεί να ακολουθεί την άκρη και να εισέρχεται σωστά.
- Γ. Δεν πρέπει να υπάρχουν μεγάλες εκτάσεις γυμνού εδάφους ή αραιής χλόης σε απόσταση 2 μέτρων από την ευθεία διαδρομή προς τη βάση.
- Δ. Ο κωδικός QR στον πύργο φόρτισης πρέπει να είναι ορατός.
- Ε. Πρέπει να διαθέτει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και να μην απέχει περισσότερο από 8 μέτρα από πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. ΣΤ. Εάν είναι δυνατόν, επιλέξτε ένα σκιερό σημείο, καθώς οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν ανέχονται την υπερθέρμανση.
- Ζ. Αποφύγετε μέρη κοντά σε συστήματα άρδευσης με ψεκαστήρες.
- Η. Βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό μπαίνει κατευθείαν στη βάση και βγαίνει αριστερόστροφα.

Περιπολήστε τον κήπο σας

A. Ύψος κοπής Συνιστάται το ύψος της πρώτης κοπής να είναι μικρότερο από 12 cm.

B. Σωροί από αντικείμενα (Βλέπε Σχήμα 4-5) Αφαιρέστε φύλλα, αγριολούλουδα και άλλα αντικείμενα από το γκαζόν, καθώς η χλοοκοπτική μηχανή θα τα θεωρήσει εμπόδια και θα αποφύγει αυτήν την περιοχή.

Γ. Προστατευόμενη περιοχή (Βλέπε Σχήμα 6-7)

Εάν υπάρχουν παρτέρια, βλάστηση ή άλλα πολύτιμα φυτά στον κήπο σας ή κατά μήκος των ορίων του που συνδέονται άμεσα και καλύπτονται από γρασίδι, η χλοοκοπτική μηχανή μπορεί να τα κόψει κατά την εργασία. Συνιστάται να περιβάλλετε αυτές τις περιοχές με διαχωριστικά ή φράχτες ή να δημιουργήσετε ένα μονοπάτι χωρίς γρασίδι πλάτους τουλάχιστον 5 cm.

Δ. Μακρύ γρασίδι Εάν υπάρχει ψηλό γρασίδι κατά μήκος των ορίων και υπερβαίνει τα 15 cm, και υπάρχουν λακούβες ή τρύπες από κάτω, συνιστάται να το κόψετε σε μήκος μικρότερο από 15 cm.

Ε. Παρακείμενο γκαζόν Αν ο κήπος σας είναι συνδεδεμένος με τον κήπο του γείτονά σας, δημιουργήστε ένα μονοπάτι 5 εκατοστών χωρίς γρασίδι ως όριο.

ΣΤ. Στενό πέρασμα (Βλέπε Εικ. 8) Βεβαιωθείτε ότι το στενό πέρασμα για το χλοοκοπτικό έχει πλάτος μεγαλύτερο από 1 m.

Εγκατάσταση της βάσης φόρτισης

Επιλογή Α: Γωνία του κήπου (Βλέπε Εικ. 9) Για να εισέλθει στη βάση, το χλοοκοπτικό χρειάζεται τουλάχιστον 2 μέτρα ευθύγραμμης διαδρομής μπροστά από τη βάση και να απέχει 15-30 cm από την άκρη του γκαζόν.

Επιλογή Β: Πλευρά κήπου (Βλέπε Εικ. 10) Χρειάζεται τουλάχιστον 2 μέτρα ευθύγραμμου

μονοπατιού μπροστά από τη βάση και 15-30 εκατοστά απόσταση από την άκρη του γκαζόν. Απαιτείται επίσης 1,5 μέτρο πίσω από τη βάση για να διασφαλιστεί ότι το γκαζόν μπορεί να κουρευτεί.

Επιλογή Γ: Γωνία έξω από τον κήπο (Βλέπε Εικ. 11) Τοποθετήστε τη βάση στη γραμμή επέκτασης, 15-30 cm από τη μεγάλη άκρη του γκαζόν.

Λίστα ελέγχου για τη βάση φόρτισης:

- Κοντά σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Σκιά (αν είναι δυνατόν).
- Δεν υπάρχουν εμπόδια ή αραιό γρασίδι στα 2 μέτρα της ευθείας διαδρομής.
- Επίπεδο ή ομαλό έδαφος.
- Δεν υπάρχουν ψεκαστήρες κοντά.

Ασφαλίστε τη βάση φόρτισης στην επιλεγμένη θέση (Βλέπε Εικ. 12)

A. Συναρμολογήστε την πλάκα βάσης φόρτισης, οριζοντιώστε την και σφίξτε τις συνδέσεις.

B. Τοποθετήστε τον πύργο φόρτωσης στην πλάκα και στερεώστε τον στο δάπεδο με τις παρεχόμενες βίδες, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εξαγωγικό κλειδί.

Γ. Εάν η βάση τοποθετηθεί σε σκληρή επιφάνεια, ασφαλίστε την με βίδες και ούπα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται η τοποθέτηση της βάσης σε επίπεδη, σκληρή επιφάνεια.

Συνδέστε τη βάση φόρτισης στην παροχή ρεύματος (Βλέπε Εικ. 13-14)

A. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

B. Εάν όλα είναι σωστά, η λυχνία LED θα ανάψει με μπλε χρώμα.

Γ. Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό στη βάση, διασφαλίζοντας καλή επαφή. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα ανάψει σταθερά με μπλε χρώμα.

Γεμίστε πλήρως το χλοοκοπτικό και ενεργοποιήστε το (Βλέπε Εικ. 15)

Αφήστε την μπαταρία να φορτίσει για λίγο. Στο μεταξύ, μπορείτε να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες και να συνδέσετε το χλοοκοπτικό στο δίκτυο Wi-Fi σας.

5. Ελέγξτε την περιοχή κοπής και προετοιμαστείτε για κοπή

Συνιστάται να αφήνετε το χλοοκοπτικό να κινείται κατά μήκος της άκρης για να εντοπίζετε την περιοχή κοπής πριν το κούρεμα.

Παρασκευή:

- Ακολουθήστε τον οδηγό γρήγορης εγκατάστασης που περιλαμβάνεται.
- Αφαιρέστε πέτρες, χαλαρά ξύλα, ηλεκτρικά καλώδια και άλλα αντικείμενα από την περιοχή κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι το έδαφος είναι επίπεδο και απαλλαγμένο από τάφρους, αυλάκια ή κλίσεις μεγαλύτερες από 15% που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη λειτουργία του χλοοκοπτικού.

Ρύθμιση ύψους κοπής (Βλέπε Εικ. 16)

Συνιστάται να ρυθμίσετε το ύψος κοπής πριν από την εργασία. Ύψος κοπής: 30 mm - 60 mm. Πριν ξεκινήσετε το χλοοκοπτικό, βεβαιωθείτε ότι το γρασίδι δεν έχει ύψος μεγαλύτερο από 10 cm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το χλοοκοπτικό κόβει μικρές ποσότητες χόρτου που πέφτουν στο έδαφος και λιπαίνουν το έδαφος.

Βάρος

Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό στο σταθμό φόρτισης, διασφαλίζοντας καλή επαφή. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα ανάψει σταθερά με μπλε χρώμα.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Τοποθετήστε τη βάση σε ανοιχτό χώρο με καλό σήμα Wi-Fi.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το χλοοκοπτικό θα ενημερώνεται αυτόματα στην πιο πρόσφατη έκδοση λογισμικού.
- Η λευκή γραμμή οδηγός στη βάση βοηθά το χλοοκοπτικό να ευθυγραμμιστεί σωστά κατά την επαναφόρτωση. Μην το καταστρέψετε ή το τροποποιείτε.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

(Βλέπε Εικ. 17)

- ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του χλοοκοπτικού.
- ΟΘΟΝΗ LCD: Δείχνει την κατάσταση του χλοοκοπτικού.
- OK: Επιβεβαίωση επιλογής.
- ΕΝΑΡΞΗ: Ξεκινήστε την κοπή.
- ΑΡΧΙΚΗ: Στείλτε το χλοοκοπτικό στη βάση φόρτισης.
- ΣΤΟΠ: Σταματήστε το χλοοκοπτικό κατά τη λειτουργία.

Πρώτη εκκίνηση του χλοοκοπτικού (Βλέπε Εικ. 18)

- Βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό βρίσκεται στο σταθμό φόρτισης.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF μέχρι να ενεργοποιηθεί η οθόνη.
- Πατήστε OK τέσσερις φορές μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη 00:00. Τώρα είστε έτοιμοι.

Σημείωση: Το χλοοκοπτικό θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης και οι ακροδέκτες φόρτισης είναι συνδεδεμένοι.

- Πατήστε STOP για να το σταματήσετε οποιαδήποτε στιγμή.
- Πατήστε ΕΝΑΡΞΗ και στη συνέχεια OK για να ξεκινήσει η κοπή.

Αναγνώριση της περιοχής εργασίας (Βλέπε Σχήμα 19-20)

1. Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό στη βάση φόρτισης εντός της καθορισμένης περιοχής εργασίας

και βεβαιωθείτε ότι είναι φορτισμένο.

- Ξεκινήστε το χλοοκοπτικό, το οποίο θα βγει έξω για να βρει την άκρη του γκαζόν.
- Θα κινηθεί κατά μήκος των ορίων και θα επιστρέψει στη βάση. Η οθόνη θα αναβοσβήνει, περιμένοντας την επιβεβαίωσή σας.
- Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε τον χάρτη. Το χλοοκοπτικό θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Πατήστε παρατεταμένα HOME για 3 δευτερόλεπτα για ακύρωση, εάν χρειάζεται.

Σημείωση: Εάν σηκώνετε, μετακινείτε ή δίνετε κλίση για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα, επαναπροσδιορίστε την περιοχή εργασίας.

Αποφύγετε το κόψιμο τη νύχτα

Για να μειώσετε τους κινδύνους με ζώα ή κατοικίδια, αποφύγετε τη χρήση της χλοοκοπτικής μηχανής την αυγή ή το σούρουπο. Μπορείτε να τη διαμορφώσετε από την εφαρμογή για κινητά.

Φόρτιση μπαταρίας

Η χλοοκοπτική μηχανή της ενσωματώνει ένα έξυπνο σύστημα διαχείρισης μπαταρίας που βελτιστοποιεί τη χρήση της για μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής της.

Κατά τη διάρκεια του κουρέματος, το χλοοκοπτικό θα επιστρέφει αυτόματα στη βάση φόρτισης όταν χρειάζεται επαναφόρτιση. Μετά από μια συνεδρία κουρέματος ή ενώ βρίσκεστε στη βάση φόρτισης, η φόρτιση ενδέχεται να μην ξεκινήσει αμέσως. Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πάνω από το καθορισμένο όριο, το χλοοκοπτικό θα παραμείνει στη βάση χωρίς επαναφόρτιση. Όταν η στάθμη της μπαταρίας πέσει κάτω από αυτό το όριο, η φόρτιση θα συνεχιστεί αυτόματα. Αυτό βοηθά στη διατήρηση της καλής κατάστασης της μπαταρίας του χλοοκοπτικού.

6. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

- Κατεβάστε την εφαρμογή Cecotec από το Google Play, το Apple Store ή σαρώνοντας τον κωδικό QR στο χλοοκοπτικό.
- Ανοίξτε την εφαρμογή και καταχωρίστε τον λογαριασμό σας.
- Επιλέξτε το σωστό δίκτυο Wi-Fi.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο και βεβαιωθείτε ότι το σήμα Wi-Fi είναι καλό.
- Στην εφαρμογή, κάντε κλικ στο "+" → "Προσθήκη συσκευής" → επιλέξτε το χλοοκοπτικό → εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης Wi-Fi → "Ολοκλήρωση".

Σημείωμα:

- Συμβατό με Wi-Fi 2,4 GHz και 5 GHz.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό σε σημείο με καλό σήμα Wi-Fi.
- Η σύνδεση μπορεί να διαρκέσει δευτερόλεπτα ή λεπτά.
- Θα λειτουργήσει σωστά μόνο όταν το χλοοκοπτικό βρίσκεται σε περιοχή με καλό σήμα Wi-Fi.

νδωση του χλοοκοπτικού από την εφαρμογή με μη αυτόματο τρόπο

Πατήστε OK > 3 δευτερόλεπτα για να αφαιρέσετε τη συσκευή και εισαγάγετε το PIN για επιβεβαίωση.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η χλοοκοπτική μηχανή σας λειτουργεί σκληρά και χρειάζεται καθαρίσµα και σέρβις κατά καιρούς. Αυτή η ενότητα του οδηγού θα σας βοηθήσει να διατηρήσετε τη χλοοκοπτική μηχανή σας σε καλή κατάσταση, ώστε να λειτουργεί οµαλά για τα επόµενα χρόνια. Δείτε πώς να τη φροντίζετε.

Αιχμηρός

- Κάθε λεπίδα κοπής µπορεί να διαρκέσει έως και 2 µήνες όταν το χλοοκοπτικό είναι προγραµµατισµένο να κόβει κάθε µέρα.
- Ελέγχετε πάντα τις λεπίδες για τυχόν σπασίµατα ή ζηµιές και αντικαθιστάτε τες εάν είναι απαραίτητο.
- Όταν οι λεπίδες είναι θαµπές ή φθαρµένες, θα πρέπει να αντικαθίστανται µε τις ανταλλακτικές λεπίδες που παρέχονται µε τη µηχανή γκαζόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από τον καθαρισµό, τη ρύθµιση ή την αντικατάσταση των λεπίδων, απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.

Αντικατάσταση των λεπίδων

1. Γυρίστε απαλά το χλοοκοπτικό ανάποδα (εικ. 21).
2. Αφαιρέστε τις βίδες της λεπίδας µε ένα κατσαβίδι (εικ. 22–23).
3. Βιδώστε σφιχτά τις καινούργιες λεπίδες (εικ. 24–25).

Προσοχή:

- Κατά την εγκατάσταση νέων λεπίδων, φροντίστε να αντικαταστήσετε όλες τις λεπίδες.
- Να χρησιµοποιείτε πάντα καινούργιες βίδες κατά την εγκατάσταση των λεπίδων. Αυτό είναι σηµαντικό για να διασφαλιστεί η σωστή στερέωση και ισορροπία του δίσκου περιστροφής της λεπίδας. Η µη χρήση νέων βιδών µπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυµατισµό.

Σπουδαίος:

Αφού συνδέσετε τη λεπίδα στον δίσκο, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα µπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.

8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η χλοοκοπτική μηχανή σας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Αυτό βοηθά στη διατήρησή της σε καλή κατάσταση, ειδικά αφαιρώντας τη βρωµιά, τα υπολείµµατα και τη συσσώρευση κοµµένου γρασιδιού από το καθηµερινό κούρεµα.

Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό πριν το καθαρίσετε, για πρόσθετη ασφάλεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εύκαμπτους σωλήνες, πλιστικά υψηλής πίεσης και μην ρίχνετε νερό απευθείας πάνω στο χλοοκοπτικό. Το νερό υψηλής πίεσης μπορεί να διαπεράσει τις στεγανοποιήσεις και να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά και μηχανικά εξαρτήματα.

Καθαρισμός της κορυφής

- Καθαρίστε με ένα μπουκάλι ψεκασμού γεμάτο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα γυαλίσματος.
- Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα ή ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη βρωμιά.

Καθαρισμός του κάτω μέρους

- Γυρίστε το χλοοκοπτικό ανάποδα.
- Αφαιρέστε τα κομμένα χόρτα και τα υπολείμματα με μια βούρτσα.
- Προσέξτε να μην αγγίξετε τις λεπίδες με τα χέρια σας. Φορέστε προστατευτικά γάντια.
- Καθαρίστε σχολαστικά τον δίσκο λεπίδας, το πλαίσιο και τους μπροστινούς τροχούς με μια μαλακή βούρτσα ή ένα υγρό πανί.
- Περιστρέψτε τον δίσκο της λεπίδας για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφεται ελεύθερα. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια. Αφαιρέστε τυχόν παγιδευμένα υπολείμματα για να αποτρέψετε ρωγμές στον δίσκο της λεπίδας. Ακόμα και η παραμικρή ρωγμή επηρεάζει την απόδοση κοπής.
- Ελέγξτε ότι οι λεπίδες περιστρέφονται ελεύθερα γύρω από τις βίδες στερέωσης και αφαιρέστε τυχόν εμπόδια.

Καθαρισμός των κινητήριων τροχών

Αφαιρέστε τη λάσπη από τους τροχούς με μια βούρτσα για να εξασφαλίσετε καλή πρόσφυση στο σχέδιο του πέλματος.

Καθαρισμός των επαφών φόρτισης

Καθαρίστε τις ακίδες επαφής στον σταθμό φόρτισης και τις ράγες φόρτισης της μηχανής κουρέματος γκαζόν με ένα πανί.

Αφαιρείτε περιοδικά τυχόν συσσωρευμένα κομμένα γρασιδι ή βρωμιά γύρω από τις επαφές για να διασφαλίζετε ότι η μηχανή κουρέματος γκαζόν φορτίζει σωστά κάθε φορά.

Συντήρηση μπαταρίας

- Για την κατάλληλη αποθήκευση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως φορτισμένη και φυλάσσεται σε δροσερό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασία μεταξύ -20°C και 60°C.
- Η συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας για το χλοοκοπτικό είναι 0 έως 50 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία για τη φόρτιση της μπαταρίας είναι 4 έως 45 °C.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του χλοοκοπτικού εξαρτάται από τις ώρες χρήσης και τον ημερήσιο χρόνο λειτουργίας κατά την περίοδο κουρέματος.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συντήρηση μπαταρίας κατά την αποθήκευση

- Συνδέστε τον σταθμό φόρτισης σε μια κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας. Η μπλε λυχνία του σταθμού θα ανάψει.
- Τοποθετήστε χειροκίνητα το χλοοκοπτικό στον σταθμό φόρτισης με τον εξοπλισμό απενεργοποιημένο.
- Η λυχνία του σταθμού φόρτισης θα ανάψει σταθερά με κόκκινο χρώμα και το χλοοκοπτικό θα ξεκινήσει τη φόρτιση.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία θα ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.

Χειμερινή αποθήκευση

Παρόλο που η χλοοκοπτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για να αντέχει σε αντίξοες καιρικές συνθήκες, συνιστάται να την αποθηκεύετε σε υπόστεγο ή γκαράζ κατά τη διάρκεια του χειμώνα.

Προετοιμασία για χειμερινή αποθήκευση

- Καθαρίστε καλά το χλοοκοπτικό.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία. • Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.

Εαρινή κυκλοφορία

Όταν έρθει η ώρα να χρησιμοποιήσετε ξανά το χλοοκοπτικό για τη νέα σεζόν, εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους:

- Ενημερώστε την ημερομηνία και την ώρα χρησιμοποιώντας την εφαρμογή. • Εάν παρατηρήσετε σημάδια οξειδωσης στις επαφές φόρτισης του χλοοκοπτικού ή του σταθμού φόρτισης, καθαρίστε τις με λεπτό γυαλόχαρτο. • Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη λειτουργία του χλοοκοπτικού.

Ενημερώσεις

Η χλοοκοπτική μηχανή βελτιώνεται συνεχώς και νέες εκδόσεις λογισμικού προσφέρονται δωρεάν. Να διατηρείτε πάντα το λογισμικό ενημερωμένο για να αξιοποιήσετε στο έπακρο το μηχάνημά σας.

Ενημερώσεις ασύρματου δικτύου

Εάν η χλοοκοπτική μηχανή σας είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο Wi-Fi, η εφαρμογή θα σας ειδοποιήσει όταν είναι διαθέσιμη μια νέα έκδοση λογισμικού. Μόλις επιβεβαιώσετε, η ενημέρωση θα πραγματοποιηθεί αυτόματα ασύρματα.

9. ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Μερικές φορές μπορεί να προκύψουν δυσλειτουργίες. Ευτυχώς, η χλοοκοπτική μηχανή είναι αρκετά έξυπνη ώστε να σας ειδοποιεί όταν εντοπίσει κάποιο πρόβλημα, ώστε να μπορείτε να το διορθώσετε.

Μηνύματα σφάλματος

Μερικές φορές μπορεί να προκύψουν προβλήματα. Ευτυχώς, η χλοοκοπτική μηχανή σας είναι

αρκετά έξυπνη ώστε να σας ειδοποιεί σε περίπτωση που εντοπίσει κάποιο σφάλμα, ώστε να μπορείτε να το διορθώσετε. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας, όπου θα βρείτε χρήσιμα βίντεο και περαιτέρω υποστήριξη.

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή	Δράση
E01	Το μηχάνημα ενεργοποιεί την αντικλεπτική κλειδαριά	Ξεκλειδώστε τον κωδικό PIN και την κλειδαριά ασφαλείας αφού επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλής
E02	Το μηχάνημα ενεργοποιεί το κλείδωμα έκτακτης ανάγκης.	Απελευθερώστε την κλειδαριά ασφαλείας αφού επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλής
E03	Το μηχάνημα κλειδώνει έξω από την περιοχή του γκαζόν	Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται στο γρασίδι, ότι το γρασίδι είναι ορατό μπροστά και απασφαλίστε την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E04	Το μηχάνημα ενεργοποιεί το κλείδωμα εμποδίων.	Ελέγξτε ότι ο φακός και το μπροστινό μέρος δεν εμποδίζονται και απελευθερώστε την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E05	Το μηχάνημα ενεργοποιεί την ασφάλεια ανύψωσης.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το μηχάνημα στο έδαφος και ότι έχετε απασφαλίσει την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E06	Το μηχάνημα ενεργοποιεί το κλείδωμα κλίσης.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το μηχάνημα στο έδαφος και ότι έχετε απασφαλίσει την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E07	Το μηχάνημα ενεργοποιεί την προστασία από ανατροπή.	Τοποθετήστε το μηχάνημα στη σωστή θέση και απασφαλίστε την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E08	Μπλοκάρισμα λόγω συνεχών συγκρούσεων μηχανών	Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν υπόκειται σε συγκρούσεις ή αντίσταση και απασφαλίστε την ασφάλεια αφού επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλής.
E09	Μπλοκάρισμα λόγω μη φυσιολογικής βλάβης στην αυτοδιάγνωση του συστήματος	Επανεκκινήστε το μηχάνημά σας. Εάν αρκετές προσπάθειες δεν είναι επιτυχείς, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη.
E10	Μη φυσιολογική συνεχής διακοπή λειτουργίας λογισμικού	Επανεκκινήστε το μηχάνημά σας. Εάν αρκετές προσπάθειες δεν είναι επιτυχείς, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

E11	Αποτυχία παρατεταμένης απελευθέρωσης και κλείδωμα	Δοκιμάστε να το απελευθερώσετε χειροκίνητα και απελευθερώστε την ασφάλεια αφού βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής.
E12	προστασία υποτάσης κινητήρα	Επιστρέψτε τη συσκευή στη βάση φόρτισης για να την επαναφορτίσετε.
E13	Μη φυσιολογικό μπλοκάρισμα του κινητήρα έλξης	Εάν αρκετές προσπάθειες είναι ανεπιτυχείς, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη
E14	Σφάλμα: Μη φυσιολογική φόρτιση μπαταρίας	Περιμένετε να επιστρέψει η μπαταρία σε κανονική κατάσταση. Εάν δεν επανέλθει για μεγάλο χρονικό διάστημα, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη.
E15	Σφάλμα: Η επαναφόρτιση απέτυχε.	Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες φόρτισης και οι κωδικοί QR δεν είναι μπλοκαρισμένοι.
E16	Σφάλμα: αποτυχία αντιστοίχισης	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης και λαμβάνει σήμα φόρτισης.
E17	Σφάλμα: Κλείδωμα κινητήρα κοπής	Ελέγξτε ότι ο κινητήρας της κεφαλής κοπής δεν έχει μπλοκάρει. Εάν αρκετές προσπάθειες είναι ανεπιτυχείς, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη.

ΒΑΘΜΟΙ

- Πριν ενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό, ελέγχετε πάντα ότι το χλοοκοπτικό βρίσκεται εντός της περιοχής εργασίας του.
- Εάν για οποιονδήποτε λόγο θέλετε να αφήσετε το χλοοκοπτικό παρκαρισμένο στη βάση φόρτισης, πατήστε **HOME** και, στη συνέχεια, **OK** . Το χλοοκοπτικό θα επιστρέψει στη βάση και θα παραμείνει εκεί. Λάβετε υπόψη ότι θα περιμένει μέχρι την επόμενη προγραμματισμένη συνεδρία κουρέματος. Εάν θέλετε να το επανεκκινήσετε οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε **START** και, στη συνέχεια, **OK** .
- Εάν ο κήπος σας χωρίζεται σε δύο ξεχωριστές περιοχές που συνδέονται με έναν διάδρομο πλάτους μικρότερο από 1 m και μόνο η μία από αυτές διαθέτει βάση φόρτισης, όταν η μπαταρία του χλοοκοπτικού εξαντληθεί, θα πρέπει να το μεταφέρετε χειροκίνητα στον σταθμό φόρτισης.
- Εάν η χλοοκοπτική μηχανή παρουσιάζει περιστασιακές δυσλειτουργίες, επαναφέρετε τις ρυθμίσεις απενεργοποιώντας την για 30 δευτερόλεπτα και ενεργοποιώντας την ξανά. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.

10. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το χλοοκοπτικό σας δεν λειτουργεί σωστά, ακολουθήστε τον παρακάτω οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την Υποστήριξη Πελατών.

Εμφανιζόμενο μήνυμα	Πιθανή αιτία / Συμβάν	Διορθωτική ενέργεια
Το χλοοκοπτικό βρίσκεται στη στάση και δεν ανταποκρίνεται σε κανένα κουμπί.	Το περιβάλλον ή η θέση του χλοοκοπτικού είναι ασυνήθιστο	Ελέγξτε το μήνυμα που εμφανίζεται στην οθόνη και βρείτε την κατάλληλη λύση σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.
Η ένδειξη της βάσης φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Ασταθής τάση ή άλλα σφάλματα	Αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά τον φορτιστή.
Η ένδειξη της βάσης φόρτισης δεν ανάβει (μπλε φως που αναβοσβήνει)	Δεν υπάρχει φαγητό	Ελέγξτε ότι η βάση φόρτισης είναι σωστά συνδεδεμένη στον φορτιστή και ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.
Το χλοοκοπτικό περιστρέφεται μπροστά από τη βάση φόρτισης κατά την επαναφόρτιση.	Το χλοοκοπτικό ψάχνει για το όριο ή τη βάση φόρτωσης.	Διατηρήστε ελεύθερη την περιοχή της ζώνας και 2 μέτρα μπροστά από τη βάση φόρτωσης.
Το χλοοκοπτικό κινείται κατά μήκος του γκαζόν, αλλά ο δίσκος της λεπίδας δεν περιστρέφεται.	Το χλοοκοπτικό ψάχνει για τη βάση φόρτισης	Αυτό είναι φυσιολογικό: όταν χρειάζεται επαναφόρτιση, ο δίσκος της λεπίδας δεν περιστρέφεται ενώ αναζητά αυτόματα τη βάση φόρτισης.
Το χλοοκοπτικό δονείται	Οι λεπίδες ενδέχεται να έχουν υποστεί ζημιά	Ελέγξτε τις λεπίδες και αντικαταστήστε τις εάν έχουν υποστεί ζημιά.
	Ο δίσκος της λεπίδας είναι μη ισορροπημένος.	Αφαιρέστε τα υπολείμματα και τα αντικείμενα από τις λεπίδες και τον δίσκο
Το γρασίδι κόβεται ανομοιόμορφα.	Το χλοοκοπτικό χρειάζεται αρκετό χρόνο για να ολοκληρώσει ολόκληρη την κοπή.	Αφήστε το χλοοκοπτικό να περάσει πάνω από ολόκληρο το γκαζόν τουλάχιστον δύο φορές ή ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Fine Cut» στην εφαρμογή για πλήρη κάλυψη.

	Το γκαζόν είναι πολύ μεγάλο	Κάθε μοντέλο έχει ένα μέγιστο όριο επιφάνειας. Εάν ξεπεραστεί αυτό το όριο, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να επιτευχθεί πλήρης κάλυψη.
	Οι λεπίδες είναι αμβλείες.	Αντικαταστήστε όλες τις λεπίδες και τις βίδες
	Το γρασίδι είναι πολύ μακρύ ή το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής και στη συνέχεια χαμηλώστε το σταδιακά.
	Υπάρχει γρασίδι ή άλλα αντικείμενα τυλιγμένα γύρω από τον δίσκο της λεπίδας	Ελέγξτε τον δίσκο και αφαιρέστε τυχόν εμπόδια.
Το χλοοκοπτικό βρίσκεται εντός της περιοχής εργασίας, αλλά το σύστημα εμφανίζει την ένδειξη «εκτός της περιοχής εργασίας»	Η μπροστινή κάμερα είναι καλυμμένη ή βρώμικη.	1. Καθαρίζετε την κάμερα τακτικά. 2. Διατηρείτε την καθαρή για να βελτιώσετε την απόδοση. 3. Μετακινήστε το χλοοκοπτικό εκτός περιοχής και ενεργοποιήστε το ξανά.
	Υπάρχουν πάρα πολλά πεσμένα φύλλα και υπολείμματα κοντά στο χλοοκοπτικό	
	Το γρασίδι κοντά στο χλοοκοπτικό είναι πολύ αραιό	
Το χλοοκοπτικό δεν φορτίζει	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος ή τα ηλεκτρόδια φόρτισης δεν έρχονται σε επαφή	Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο στον φορτιστή και ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες φόρτισης του χλοοκοπτικού εφάπτονται στο κέντρο των επαφών στη βάση φόρτισης.

Το χλοοκοπτικό σταματά στην περιοχή εργασίας	Κολλημένος σε εμπόδια ή παγιδευμένος σε περιοχές με πυκνό γρασίδι	Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια από την περιοχή εργασίας. Το ύψος του γρασιδιού πρέπει να είναι μικρότερο από 100 mm πριν από το πρώτο κούρεμα.
	Το γρασίδι είναι πολύ μακρύ ή το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό, με αποτέλεσμα να μπλοκάρει η λεπίδα.	Αυξήστε το ύψος κοπής και στη συνέχεια χαμηλώστε το σταδιακά.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας ή του εδάφους είναι πολύ υψηλή	Όταν χρησιμοποιείτε το γκαζόν εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας, διακόψτε το κούρεμα του γκαζόν εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή για να προστατεύσει το γκαζόν.
Το γρασίδι είναι πυκνό και ψηλό	Υψηλή κατανάλωση ενέργειας	Αυτό είναι φυσιολογικό: το κούρεμα πυκνού, ψηλού χόρτου καταναλώνει περισσότερη ενέργεια.
Το χλοοκοπτικό αρχίζει να έχει μικρότερους χρόνους λειτουργίας.	Κάτι εμποδίζει τον δίσκο της λεπίδας, δημιουργώντας τριβή και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.	Ελέγξτε αν είναι μπλοκαρισμένο και καθαρίστε το.
	Η μπαταρία μπορεί να είναι εξαντλημένη ή παλιά.	Αντικαταστήστε την μπαταρία σύμφωνα με τον κύκλο χρήσης που συνιστάται στο εγχειρίδιο
Η ώρα συστήματος δεν ταιριάζει με την τοπική ώρα.	Λανθασμένη ρύθμιση ώρας	Ρυθμίστε την ώρα του συστήματος χλοοκοπτικού στην τοπική ώρα
Το χλοοκοπτικό δεν λειτουργεί τη σωστή στιγμή.	Οι ώρες εργασίας έχουν ρυθμιστεί λανθασμένα	Αλλαγή των ρυθμίσεων ώρας έναρξης και λήξης
	Περιβαλλοντικές επιρροές	Επανεκκινήστε το χλοοκοπτικό

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το χλοοκοπτικό δεν μπορεί να συνδεθεί σωστά στη βάση φόρτισης	Κακή σύνδεση λόγω χόρτου ή υπολειμμάτων στην ταινία φόρτισης	Καθαρίστε τους πείρους επαφής στη βάση και τις ζώνες φορτίου του χλοοκοπτικού με ένα πανί.
Το μπλε φως που αναβοσβήνει στη βάση ανάβει πριν ολοκληρωθεί η φόρτιση.	Προστασία από υπερθέρμανση κατά τη φόρτιση	Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε σκιασμένη περιοχή ή περιμένετε μέχρι να φτάσει στην κανονική θερμοκρασία
Οι τροχοί του χλοοκοπτικού γλιστρούν	Εμπόδια όπως κλαδιά μπορούν να παγιδευτούν από κάτω	Αφαιρέστε τα αντικείμενα από το κάτω μέρος της χλοοκοπτικής μηχανής
	Το γρασίδι είναι πολύ υγρό	Ξεκινήστε το κούρεμα όταν το γρασίδι είναι στεγνό
Το χλοοκοπτικό βγαίνει από τον χώρο εργασίας	Χαμηλή πρόσφυση των κινητήριων τροχών	Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι καθαροί και χωρίς λάσπη για μέγιστη πρόσφυση
Το λειτουργικό σύστημα του χλοοκοπτικού παγώνει κατά τη φόρτιση ή σε λειτουργία αναμονής.	Σφάλμα λογισμικού ή οθόνης	Επανεκκινήστε το χλοοκοπτικό
Το χλοοκοπτικό δεν μπορεί να συνδεθεί στο διαδίκτυο	Λανθασμένη διαμόρφωση δρομολογητή	Βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής σας είναι είτε στα 2,4 GHz είτε στα 5 GHz. Εάν διαθέτει και τις δύο ζώνες, ενεργοποιήστε τη ζώνη των 2,4 GHz (καλύτερη ισχύς σήματος). Εάν έχετε αλλάξει δίκτυο Wi-Fi, θα πρέπει να επανασυνδέσετε το χλοοκοπτικό σας στο νέο δίκτυο.

11. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01_123035
 Προϊόν: Conga GrassHopper 800 ProAI
 Ονομαστική τάση: 18 V
 Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 2500 σ.α.λ.
 Περιοχή κοπής: 800 τ.μ.
 Διάμετρος κοπής: 20 εκ.
 Ύψος κοπής: 30–60 mm
 Θέσεις ύψους κοπής: 19
 Τύπος μπαταρίας: Ιόντων λιθίου

Μοντέλο μπαταρίας: SBA2505

Χρόνος φόρτισης: περίπου 90 λεπτά (20% ~ 100%)

Μοντέλο φορτιστή: SCH2301

Λεπτομέρειες φορτιστή:

- Είσοδος: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Έξοδος: 21 V = 3 A

Βάρος μηχανής: 9,7 κιλά

Κατηγορία προστασίας: Κλάση III

Εφαρμογή για κινητά (App): Ναι

Χωρητικότητα μπαταρίας: 18V 5.0Ah

Μέγιστη κλίση: 35%

Συνδεσιμότητα IoT : Wi -Fi + Bluetooth

Βαθμός προστασίας: IPX5

Ζώνη συχνοτήτων ενσωματωμένης μονάδας WLAN:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων της ενσωματωμένης μονάδας WLAN:

- 19 dBm (@2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@5745 MHz – 5825 MHz)

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

12. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

13. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συσιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

14. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

15. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Βαλένθια (Ισπανία)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ρομποτική χλοοκοπτική μηχανή

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: Conga GrassHopper 800 ProAI

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Αυτόματη, τροφοδοτούμενη από μπαταρία χλοοκοπτική μηχανή

ΜΟΝΤΕΛΟ: EU01_123035

Βεβαιώνει ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.

Οδηγία 2014/53/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ραδιοεξοπλισμού.

Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 Έκδοση 3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

1. PECES I COMPONENTS

Figura 0:

- Tapa
- Ajustament d'alçada de tall
- Panell de control
- Botó de para de seguretat
- Sensor de pluja
- Llum LED
- Cambra
- Contacte de càrrega

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'emalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'emalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'emalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Robot tallagespa
- Base de càrrega
- Clau Allen
- Fixadors de la base
- Adaptador de corrent
- Manual d'instruccions
- Fulles de tall de recanvi

3. Funcions principals

A la següent secció volem ajudar-lo a comprendre millor com funciona el seu tallagespa. El tallagespa incorpora un sensor de càmera i tecnologia d'intel·ligència artificial (IA) que us permeten treballar de forma autònoma. Podeu identificar àrees de gespa i zones que no ho

són, sap quan tornar a la base de càrrega, detecta la pluja, s'atura quan detecta un problema i navega al voltant d'obstacles. Per seguretat, el tallagespa atura automàticament la rotació del disc de fulles si s'aïxeca o si es produeix qualsevol altre problema de seguretat.

3.1 Gestió de vores

No cal la instal·lació de cable perimetral ni antena, ni el seu manteniment o preocupacions pel senyal. Utilitzant tecnologia d'intel·ligència artificial, el tallagespa reconeix els límits i talla automàticament l'àrea de gespa i evita les zones sense herba.

3.2 Detecció d'obstacles

El tallagespa detecta objectes davant seu en temps real mitjançant tecnologia de càmera amb IA i una base de dades d'imatges en creixement constant. Evita objectes que no siguin gespa, com ara topades d'arbres, canonades d'aigua i pilotes.

3.3 Fàcil neteja

El tallagespa té protecció impermeable IPX5 i es pot netejar amb una mànega de jardí estàndard.

3.4 Recàrrega

Quan el tallagespa necessita recarregar-se, deixa de tallar i segueix la vora en sentit antihorari fins a la base de càrrega. Un cop finalitzada la càrrega, el tallagespa reprèn automàticament el tall o roman a l'estació de càrrega segons la programació.

3.5 Sensor de pluja

La seva gespa és 100% resistent a la intempèrie i pot romandre a l'exterior. No obstant això, tallar gespa mullada no ofereix el millor resultat. El tallagespa està equipat amb un sensor de pluja que detecta la pluja i us indica que deixi de tallar i torneu a l'estació de càrrega. Després de la pluja, el tallagespa es reinicia quan la gespa ja no està humida. El temps de retard per pluja predeterminat és de 180 minuts. Podeu canviar aquest paràmetre mitjançant l'aplicació.

3.6 Restes de gespa

El tall diari del tallagespa produeix deixalles molt curtes que no necessiten ser recollides. Aquestes fulles són un nutrient orgànic perfecte per a la gespa. El tall freqüent augmenta la densitat de les fulles d'herba i preveu eficaçment la propagació de males herbes.

3.7 Alçada de tall

L'alçada de tall del tallagespa es pot ajustar entre 30 mm i 60 mm. Abans de posar-lo en marxa per primera vegada, assegureu-vos que la gespa no superi els 10 cm d'alçada. Si és més alt, utilitzeu un tallagespa convencional abans de fer servir el tallagespa robot. Si voleu reduir dràsticament l'alçada de la gespa, es recomana fer-ho de forma progressiva, ajustant l'alçada de tall per etapes.

3.8 Seguretat i PIN

Per evitar l'ús per persones no autoritzades, el tallagespa està protegit per un codi PIN que podeu configurar fàcilment. Si el tallagespa està connectat a la vostra xarxa Wi-Fi, podeu bloquejar-lo des del telèfon intel·ligent mitjançant l'aplicació.

3.9 Consells

Els temps de tall varien segons cada jardí i depenen dels factors esmentats a continuació. Ajusteu gradualment el temps diari de funcionament fins trobar la configuració més adequada. El seu tallagespa robòtic pot tallar àrees de diferents mides, encara que això depèn de diversos factors, com ara:

- Tipus de gespa i velocitat de creixement.
- Esmolat de les fulles de tall.
- Humitat.
- Temperatura ambient.
- Quantitat d'obstacles al jardí.

L'alçada de tall del tallagespa es pot ajustar entre 3 cm i 6 cm. Abans de fer-lo servir per primera vegada, heu de tallar la gespa amb un tallagespa manual fins a una alçada no superior a 10 cm. Després, ajusteu l'alçada de tall del tallagespa robot al seu valor màxim (5 cm/6 cm) per al primer tall.

El tallagespa ofereix el millor rendiment en temps sec. La gespa mullada pot acumular-se al disc de les fulles i dins del motor, a més de provocar pèrdua de tracció i lliscaments durant el treball. El tallagespa no s'ha d'utilitzar durant les tempestes elèctriques. En cas de tempesta, protegiu-lo desdollant l'estació de càrrega i assegurant-vos que el tallagespa no estigui carregant.

Al tallagespa li encanta tallar la gespa i necessita que les fulles es mantinguin en bon estat per a un rendiment òptim. Podeu fer la majoria de les tasques per si sol, però de vegades necessitareu la seva ajuda per evitar danys.

- No permeti mai que el tallagespa circuli sobre grava.
- Traieu o bloquegeu l'accés a obstacles que el tallagespa pugui escalar accidentalment i fer malbé el disc de les fulles.
- Traieu totes les restes i objectes estranys del jardí.

4. INSTAL·LACIÓ

Instal·lació de la base de càrrega Figura 1-3:

La base de càrrega serveix per carregar la bateria del tallagespa i també és "l'estacionament" on descansa entre sessions de tall.

Ubiqueu un lloc adequat tenint en compte:

A. La base ha d'estar sobre terreny pla per assegurar un acoblament efectiu.

B. Necessita almenys 2 m de camí recte davant de la base perquè el tallagespa segueixi la vora i entri correctament.

- C. No hi ha d'haver grans zones de terra nua o gespa escassa als 2 m de camí recte cap a la base.
- D. El codi QR de la torre de càrrega ha de ser visible.
- E. Ha de tenir alimentació elèctrica i estar a no més de 8 m d'un endoll de corrent altern.
- F. Si és possible, escolliu un lloc a l'ombra, ja que les bateries i els carregadors no toleren el sobreescalfament.
- G. Eviteu llocs propers a aspersors de reg.
- H. Assegureu-vos que el tallagespa entri directament cap a la base i surti en sentit antihorari.

Patrulla el teu jardí

A. Alçada de tall Es recomana que l'alçada del primer tall sigui inferior a 12 cm.

B. Munts d'objectes (Vegeu Fig. 4-5) Traieu fulles, flors silvestres i altres objectes de la gespa, ja que el tallagespa els considerarà obstacles i evitarà aquesta zona.

C. Àrea protegida (Vegeu Fig. 6-7)

Si hi ha massissos de flors, vegetació o altres plantes valuoses al seu jardí o als límits que estiguin directament connectades i cobertes per gespa, el tallagespa podria tallar-les en treballar. Es recomana envoltar aquestes àrees amb separadors o tanques, o crear un camí sense gespa d'almenys 5 cm d'amplada.

D. Gespa alta Si hi ha gespa alta al llarg del límit i supera els 15 cm, i hi ha tolls o forats a sota, es recomana tallar-la a menys de 15 cm.

E. Gespa adjacent Si el vostre jardí està connectat al del veí, creeu un camí de 5 cm sense gespa com a límit.

F. Pas estret (Vegeu Fig. 8) Assegureu-vos que el pas estret per al tallagespa tingui més d'1 m d'amplada.

Instal·lació de la base de càrrega

Opció A: Cantó del jardí (Vegeu Fig. 9) Per entrar a la base, el tallagespa necessita almenys 2 m de camí recte davant de la base i estar a 15-30 cm del límit de la gespa.

Opció B: Costat del jardí (Vegeu Fig. 10) Necessita almenys 2 m de camí recte davant de la base i 15-30 cm de distància del límit de la gespa. També requereix 1,5 m darrere de la base per assegurar que es pugui tallar la gespa.

Opció C: Cantó fora del jardí (Vegeu Fig. 11) Col·loqueu la base a la línia d'extensió, a 15-30 cm de la vora llarga de la gespa.

Llista de comprovació per a la base de càrrega:

- A prop d'un endoll de corrent altern.
- Ombra (si és possible).
- Sense obstacles ni gespa escassa als 2 m de camí recte.
- Terreny pla o anivellat.
- Sense aspersors propers.

Fixar la base de càrrega al lloc seleccionat (Vegeu Fig. 12)

A. Muntar la placa de la base de càrrega, anivellar-la i prémer les connexions.

B. Inserir la torre de càrrega a la placa i fixar-la al terra amb els cargols subministrats, usant la clau hexagonal inclosa.

C. Si la base es col·loca sobre superfície dura, fixar-la amb tacs i cargols.

NOTA: Es recomana muntar la base a superfície plana i dura.

Connectar la base de càrrega al corrent (Vegeu Fig. 13-14)

A. Connecteu la base de càrrega a un endoll de corrent altern.

B. Si tot és correcte, el LED s'illuminarà en blau.

C. Col·loqueu el tallagespa sobre la base assegurant bon contacte. Quan la bateria estigui completament carregada, el LED es tornarà blau sòlid.

Carregar completament el tallagespa i encendre'l (Vegeu Fig. 15)

Permeteu que la bateria es carregui un temps. Mentrestant, podeu familiaritzar-vos amb les instruccions i connectar el tallagespa a la vostra xarxa Wi-Fi.

5. Reviseu l'àrea de tall i prepareu-vos per tallar

Es recomana deixar que el tallagespa es mogui al llarg de la vora per identificar l'àrea de tall abans de tallar.

Preparació:

- Seguiu la guia ràpida d'instal·lació inclosa.
- Traieu pedres, fusta solta, cables elèctrics i altres objectes de l'àrea de tall.
- Assegureu-vos que el terreny sigui uniforme i sense rases, solcs o pendents superiors a 15% que puguin obstruir el tallagespa.

Ajustament d'alçada de tall (Vegeu Fig. 16)

Es recomana ajustar l'alçada de tall abans de treballar. Alçada de tall: 30 mm - 60 mm. Abans d'iniciar el tallagespa, assegureu-vos que la gespa no superi els 10 cm.

NOTA: El tallagespa talla petites porcions de gespa que cauen a terra i fertilitzen la terra.

Càrrega

Col·loqueu el tallagespa a l'estació de càrrega assegurant bon contacte. Quan la bateria estigui completa, el LED es tornarà blau fix.

NOTA:

- Col·loqueu la base en un lloc obert amb bon senyal Wi-Fi.
- Durant la càrrega, el tallagespa s'actualitzarà automàticament a la darrera versió de programari.
- La línia guia blanca a la base ajuda el tallagespa a alinear-se correctament en tornar a carregar. No la faci malbé ni alteri.

5. FUNCIONAMENT

Panell de control

(Vegeu Fig.17)

- ON/OFF: Encendre o apagar el tallagespa.
- LCD DISPLAY: Mostra l'estat del tallagespa.
- OK: Confirmar selecció.
- START: Iniciar tall.
- HOME: Enviar tallagespa a la base de càrrega.
- STOP: Aturar tallagespa durant operació.

Encesa del tallagespa per primera vegada (Vegeu Fig. 18)

- Assegureu-vos que el tallagespa estigui a l'estació de càrrega.
- Premeu el botó ON/OFF fins que la pantalla s'encengui.
- Premeu OK quatre vegades fins que la pantalla mostri 00:00; ara està llest.

Nota: El tallagespa s'encén automàticament quan es col·loqui a l'estació de càrrega i es connectin els pins de càrrega.

- Premeu STOP per aturar-lo en qualsevol moment.
- Premeu START i després OK per iniciar el tall.

Identificació de l'àrea de treball (Vegeu Fig. 19-20)

1. Col·loqueu el tallagespa a la base de càrrega dins de l'àrea de treball designada i assegureu-vos que estigui carregat.
2. Inicieu el tallagespa, que sortirà a buscar la vora de la gespa.
3. Es mourà al llarg del límit i tornarà a la base. La pantalla parpellejarà, esperant la confirmació.
4. Premeu OK per confirmar el mapa; el tallagespa començarà a treballar automàticament. Mantingueu HOME pressionat 3 s per cancel·lar si és necessari.

Nota: Si s'aixeca, mou o s'inclina per més de 10 s, redefineix l'àrea de treball.

Evitar tallar de nit

Per reduir riscos amb animals o mascotes, eviteu fer servir el tallagespa a l'alba o al vespre. Podeu configurar-lo des de l'aplicació mòbil

Càrrega de bateria

El tallagespa incorpora un sistema intel·ligent de gestió de la bateria que optimitza el seu ús per maximitzar la seva vida útil.

Durant el tall, el tallagespa tornarà automàticament a l'estació de càrrega quan necessiteu recarregar-se. Després de finalitzar una sessió de tall o mentre romaneu a l'estació de càrrega, és possible que no inicieu la càrrega immediatament. Si el nivell de bateria està per sobre del llindar establert, el tallagespa romandrà a l'estació sense recarregar-lo. Quan el nivell de

CATALÀ

bateria descendeixi per sota del llindar esmentat, la càrrega es reprendrà automàticament. Això ajuda a mantenir la salut de la bateria del tallagespa.

6. CONNECTIVITAT I APLICACIÓ MÒBIL

1. Descarregueu l' app Cecotec des de Google Play, Apple Store o escanejant el codi QR del tallagespa.
2. Obriu l' app i registreu el vostre compte.
3. Seleccioneu la xarxa Wi -Fi correcta.
4. Activeu Bluetooth al mòbil i assegureu-vos que el senyal Wi -Fi sigui bo.
5. A l' app , feu clic a "+" → "Afegeix dispositiu" → seleccioneu el tallagespa → introduïu contrasenya Wi -Fi → "Completar".

Nota:

- Compatible amb Wi -Fi 2,4 GHz i 5 GHz.
- Col·loqueu el tallagespa on hi hagi bon senyal Wi -Fi.
- La connexió pot trigar segons o minuts.
- Només funcionarà correctament quan el tallagespa estigui en una zona amb bon senyal Wi -Fi.

Desvincular el tallagespa de l' app manualment

Premeu OK > 3 s per eliminar el dispositiu, i introduïu el PIN per confirmar.

7. MANTENIMENT

La seva tallagespa treballa intensament i necessita netejar-se i revisar-se de tant en tant. Aquesta secció de la guia us ajudarà a mantenir el tallagespa en bon estat perquè funcioni sense problemes durant anys. A continuació, s'explica com tenir-ne cura.

Esmolat

- Cada fulla de tall pot durar fins a 2 mesos quan el tallagespa està programat per tallar cada dia.
- Comproveu sempre si les fulles estan estellades o danyades i substituiu-les si cal. Quan les fulles estiguin desafilades o desgastades, s'han de reemplaçar per les fulles de recanvi subministrades amb el tallagespa.

ADVERTÈNCIA!

Abans de netejar, ajustar o substituir les fulles, apagueu el tallagespa. Utilitzeu sempre guants de protecció.

Substitució de les fulles

1. Volteu suaument el tallagespa (fig. 21).
2. Traieu els cargols de les fulles amb un tornavís (fig. 22–23).
3. Cargoleu fermament les fulles noves (fig. 24–25).

Atenció:

- En muntar fulles noves, assegureu-vos de substituir totes les fulles.
- Utilitzeu sempre cargols nous en instal·lar les fulles. Això és important per garantir una subjecció correcta i l'equilibri del disc de gir de les fulles. No fer servir cargols nous podria provocar lesions greus.

Important:

Després de fixar la fulla al disc, assegureu-vos que la fulla pugui girar lliurement.

8. NETEJA

El tallagespa s'ha de netejar amb regularitat. Això ajuda a mantenir-lo en bon estat, especialment eliminant la brutícia, els residus i l'acumulació de restes de gespa produïdes pel tall diari.

Apagueu el tallagespa abans de netejar-lo, per a més seguretat.

ADVERTÈNCIA! NO utilitzeu mànegues, netejadores d'alta pressió ni aboqueu aigua directament sobre el tallagespa. L'aigua a alta pressió pot penetrar als segells i fer malbé els components electrònics i mecànics.

Neteja de la part superior

- Netegeu amb un polvoritzador ple d'aigua. No utilitzeu dissolvents ni productes abrillantadors.
- Utilitzeu un raspall o un drap net per eliminar la brutícia acumulada.

Neteja de la part inferior

- Voltegeu el tallagespa cap per avall.
- Traieu les restes i retallades de gespa amb un raspall.
- Aneu amb compte de no tocar les fulles amb les mans. Utilitzeu guants de protecció.
- Netegeu a fons el disc de les fulles, el xassís i les rodes davanteres amb un raspall suau o un drap humit.
- Gireu el disc de les fulles per assegurar-se que gira lliurement. Traieu qualsevol obstrucció. Elimineu qualsevol residu atrapat per evitar esquerdes al disc de les fulles. Fins i tot la més mínima esquerda afecta el rendiment de tall.
- Comproveu que les fulles giren lliurement al voltant dels cargols de fixació i traieu qualsevol obstrucció.

Neteja de les rodes motrius

Elimineu el fang de les rodes amb un raspall per garantir una bona agafada del dibuix de la banda de rodament.

Neteja dels contactes de càrrega

Netegeu els pins de contacte situats a l'estació de càrrega i les bandes de càrrega del tallagespa amb un drap.

Elimineu periòdicament l'acumulació de restes de gespa o brutícia al voltant dels contactes per assegurar que el tallagespa es carregui correctament en cada ocasió.

Manteniment de la bateria

- Per a un emmagatzematge adequat de la bateria, assegureu-vos que estigui completament carregada i guardada en un lloc fresc i sec, a una temperatura entre -20 °C i 60 °C.
- La temperatura recomanada de funcionament del tallagespa és de 0 a 50 °C.
- La temperatura recomanada per a la càrrega de la bateria és de 4 a 45 °C.
- La vida útil de la bateria del tallagespa depèn de les hores d'ús i del temps de funcionament diari durant la temporada de tall.

Manteniment de la bateria durant l'emmagatzematge

- Connecteu l'estació de càrrega a una font d'alimentació adequada. La llum blava de l'estació s'encendrà.
- Colloqueu manualment el tallagespa a l'estació de càrrega amb l'equip apagat.
- La llum de l'estació de càrrega es tornarà vermella fixa i el tallagespa es començarà a carregar.
- Quan la bateria estigui completament carregada, la llum es tornarà verda fixa.

Emmagatzematge a l'hivern

Tot i que el tallagespa està dissenyat per suportar condicions climàtiques adverses, es recomana desar-lo en un cobert o garatge durant l'hivern.

Preparació per a l'emmagatzematge hivernal

- Netegeu el tallagespa a fons.
- Carregueu completament la bateria.
- Apagueu l'ordinador.

Posada en marxa a la primavera

Quan arribeu el moment de tornar a utilitzar el tallagespa en la nova temporada, realitzeu les comprovacions següents:

- Actualitzeu la data i l'hora mitjançant l'aplicació.
- Si observeu signes d'oxidació en els contactes de càrrega del tallagespa o de l'estació, netegeu-los amb un vidre de gra fi.

Actualitzacions

El tallagespa està en millora constant i s'ofereixen noves versions de programari de forma gratuïta. Mantingueu sempre el programari actualitzat per aprofitar al màxim la vostra màquina.

Actualitzacions sense fil

Si el tallagespa està connectat a la vostra xarxa Wi-Fi, l'aplicació us notificarà quan hi hagi una nova versió de programari disponible. Després de la confirmació, l'actualització es realitzarà automàticament sense fils.

9. MISSATGES D'ERROR

De vegades es poden produir errors. Afortunadament, el tallagespa és prou intel·ligent per avisar-lo quan detecta un problema, de manera que el pugui solucionar.

Missatges d'error

De vegades poden sorgir problemes. Afortunadament, el tallagespa és prou intel·ligent per avisar-lo si detecta una fallada, de manera que pugui solucionar-ho. En cas de dubte, visiteu el nostre lloc web, on trobareu vídeos útils i més suport.

Codi d'error	Descripció	Acció
E01	La màquina activa el bloqueig antirobatori	Desbloquegeu el codi PIN i el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E02	La màquina activa el bloqueig d'aturada d'emergència	Allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E03	La màquina es bloqueja fora de l'àrea de gespa	Assegureu-vos que la màquina estigui sobre la gespa, que la gespa sigui visible a la part frontal, i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E04	La màquina activa el bloqueig per obstrucció	Comproveu que la lent i la part frontal no estiguin obstruïdes i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E05	La màquina activa el bloqueig per elevació	Assegureu-vos de col·locar la màquina a terra i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E06	La màquina activa el bloqueig per inclinació	Assegureu-vos de col·locar la màquina a terra i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur

E07	La màquina activa el bloqueig per bolcada	Colloqueu la màquina en posició correcta i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E08	Bloqueig per col·lisions contínues de la màquina	Verifiqueu que la màquina no estigui sotmesa a col·lisions o resistències i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E09	Bloqueig per error anormal a l'autodiagnòstic del sistema	Reinicieu la màquina. Si diversos intents no tenen èxit, contacteu amb el Suport Tècnic
E10	Bloqueig continu anormal del programari	Reinicieu la màquina. Si diversos intents no tenen èxit, contacteu amb el Suport Tècnic
E11	Fallada d'alliberament perllongat i bloqueig	Intenteu alliberar manualment i allibereu el bloqueig de seguretat després de confirmar que és segur
E12	Protecció per subtensió del motor activada	Porteu la màquina de nou a la base de càrrega per recarregar-la
E13	Bloqueig anormal del motor de tracció	Si diversos intents no tenen èxit, contacteu amb el Suport Tècnic
E14	Error: càrrega anormal de la bateria	Espereu que la bateria es recuperi a un estat normal. Si no es recupera durant un període prolongat, contacteu amb el Suport Tècnic
E15	Error: fallada a la recàrrega	Assegureu-vos que els pins de càrrega i els codis QR no estiguin bloquejats
E16	Error: fallada al mapeig	Assegureu-vos que la màquina estigui correctament col·locada a la base de càrrega i rebeu senyal de càrrega
E17	Error: bloqueig del motor de tall	Comproveu que el motor del capçal de tall no estigui encallat. Si diversos intents no tenen èxit, contacteu amb el Suport Tècnic

NOTES

- Abans d'encendre l'equip, comproveu sempre que el tallagespa es troba dins de la vostra àrea de treball.
- Si per qualsevol motiu voleu deixar el tallagespa estacionat a la base de càrrega, premeu **HOME** i després **OK**. El tallagespa tornarà a la base i romandrà allà. Tingueu en compte que esperarà fins a la propera sessió de tall programada. Si voleu reiniciar-lo en qualsevol moment, premeu **START** i després **OK**.

- Si el vostre jardí està dividit en dues àrees separades connectades per un passadís de menys d'1 m d'amplada i només una disposa de base de càrrega, quan el tallagespa es quedi sense bateria l'haurà de portar manualment a l'estació de càrrega.
- Si el tallagespa funciona de forma anòmala ocasionalment, reinicieu-lo apagant-lo durant 30 segons i tornant-lo a encendre. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Atenció al Client.

10. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si el tallagespa no funciona correctament, seguiu la següent guia de solució de problemes. Si la fallada persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client.

Missatge mostrat	Causa probable / Esdeveniment	Acció correctiva
El tallagespa és a l'estació i no respon a cap botó	L'entorn o la posició del tallagespa és anormal	Comproveu el missatge que apareix a la pantalla i cerqueu la solució adequada segons el manual d'usuari
L'indicador de la base de càrrega parpelleja en vermell	Voltatge inestable o altres errors	Desendolleu i torneu a endollar el carregador
No s'encén l'indicador de la base de càrrega (llum blau intermitent)	No hi ha alimentació	Comproveu que la base de càrrega estigui connectada correctament al carregador i que el carregador estigui connectat a una font d'alimentació adequada
El tallagespa gira davant de la base de càrrega durant la recàrrega	El tallagespa busca el límit o la base de càrrega	Mantingueu aclarida la zona de la vora i els 2 m davant de la base de càrrega
El tallagespa es desplaça per la gespa, però el disc de fulles no gira	El tallagespa busca la base de càrrega	Això és normal: quan necessiteu recarregar-se, el disc de fulles no gira mentre busca automàticament la base de càrrega
El tallagespa vibra	Les fulles poden estar danyades	Reviseu les fulles i substituïu-les si estan danyades

	El disc de fulles està desequilibrat	Traieu restes i objectes de les fulles i del disc
La gespa es talla de manera irregular	El tallagespa necessita prou temps per completar tot el tall	Permet que el tallagespa recorri la gespa completa almenys dues vegades, o activeu el mode "Tall fi" a l' app per a una cobertura total
	La gespa és massa gran	Cada model té un límit màxim de superfície. Si se supera, caldrà més temps per a una cobertura completa
	Les fulles estan desafilades	Substituiu totes les fulles i els cargols
	La gespa és massa alta o l'alçada de tall és massa baixa	Augmenteu l'alçada de tall i després baixeu-la gradualment
	Hi ha gespa o altres objectes enrotllats al disc de fulles	Comproveu el disc i traieu qualsevol obstrucció
El tallagespa és dins de l'àrea de treball, però el sistema mostra "fora de l'àrea de treball"	La càmera frontal està coberta o bruta	1. Netegeu la càmera regularment. 2. Mantingueu-la neta per millorar l'eficiència. 3. Traieu el tallagespa de l'àrea i reinicieu-lo
	Hi ha massa fulles caigudes i residus a prop del tallagespa	
	La gespa a prop del tallagespa és massa escassa	

El tallagespa no es carrega	No hi ha alimentació o els elèctrodes de càrrega no fan contacte	Comproveu que el cable d'alimentació estigui connectat correctament al carregador i que estigui connectat a una font adequada. Assegureu-vos que les bandes de càrrega del tallagespa toquin el centre dels contactes de la base
El tallagespa s'atura a l'àrea de treball	Encallat en obstacles o atrapat en zones de gespa dens	Traieu els obstacles de l'àrea de treball. L'alçada de la gespa ha de ser inferior a 100 mm abans del primer tall
	La gespa és massa alta o l'alçada de tall és massa baixa, cosa que provoca que el disc es bloquegi	Augmenteu l'alçada de tall i després baixeu-la gradualment
	La temperatura de la bateria o del terra és massa alta	Quan s'utilitzi dins del rang de temperatura permès, atureu el tall si la temperatura és massa alta per protegir la gespa
La gespa és dens i alta	Consum elevat d'energia	Això és normal: tallar gespa dens i alta consumeix més energia
El tallagespa comença a tenir temps de funcionament més curts	Alguna cosa obstrueix el disc de fulles, creant fricció i més consum	Comproveu si està bloquejat i netegeu-lo
	La bateria pot estar esgotada o envellida	Substituïu la bateria segons el cicle d'ús recomanat al manual
L'hora del sistema no coincideix amb l'hora local	Ajustament incorrecte de l'hora	Ajusteu l'hora del sistema del tallagespa a l'hora local
El tallagespa no funciona en l'horari correcte	Hores de treball configurades incorrectament	Canvieu la configuració d'hora d'inici i aturada
	Influències ambientals	Reinicieu el tallagespa

CATALÀ

El tallagespa no es pot acoblar correctament a la base de càrrega	Mala connexió a causa de gespa o residus a la banda de càrrega	Netegeu els pins de contacte de la base i les bandes de càrrega del tallagespa amb un drap
La llum blava intermitent de la base s'encén abans que finalitzi la càrrega	Protecció per sobretemperatura durant la càrrega	Col·loqueu la base de càrrega en una zona ombrejada o espereu que arribi la temperatura normal
Les rodes del tallagespa patinen	Obstacles com a branques poden quedar atrapats sota	Traieu els objectes de la part inferior del tallagespa
	La gespa està massa mullada	Iniciu el tall quan la gespa estigui seca
El tallagespa surt de l'àrea de treball	Sota adherència de les rodes motrius	Assegureu-vos que les rodes estiguin netes i sense fang per obtenir la màxima adherència
El sistema operatiu del tallagespa es bloqueja durant la càrrega o en espera	Fallada de programari o de la pantalla	Reinicieu el tallagespa
El tallagespa no aconsegueix connectar-se a Internet	Configuració incorrecta del router	Assegureu-vos que el router sigui de 2,4 GHz o 5 GHz. Si disposeu d'ambdues bandes, activeu la de 2,4 GHz (millor penetració). Si heu canviat de xarxa Wi-Fi, haureu de tornar a connectar el tallagespa a la nova xarxa

11. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_123035

Producte: Conga GrassHopper 800 ProAI

Voltatge nominal: 18 V

Velocitat en buit: 2500 rpm

Àrea de tall: 800 m²

Diàmetre de tall: 20 cm

Alçada de tall: 30–60 mm

Posicions d'alçada de tall: 19

Tipus de bateria: Ions de liti

Model de bateria: SBA2505

Temps de càrrega: aprox. 90 min (20% ~ 100%)

Model del carregador: SCH2301

Dades del carregador:

- Entrada: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Sortida: 21 V = 3 A

Pes de la màquina: 9,7 kg

Classe de protecció: Classe III

Aplicació mòbil (App): Sí

Capacitat de la bateria: 18 V 5,0 Ah

Pendent màxim: 35%

Connectivitat IoT : Wi -Fi + Bluetooth

Índex de protecció: IPX5

Banda de freqüència del mòdul WLAN integrat:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Potència màxima de radiofreqüència del mòdul WLAN integrat:

- 19 dBm (@ 2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@ 5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@ 5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@ 5745 MHz – 5825 MHz)

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

12. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

13. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

14. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

15. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar, València (Espanya)

DESCRIPCIÓ: Robot tallagespa

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNCIÓ: Màquina automatitzada per tallar la gespa alimentada per bateria

MODEL: EU01_123035

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.

Directiva 2014/53/UE relativa a l'harmonització de les legislacions dels estats membres sobre la comercialització d'equips radioelèctrics.

Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021
A IEC 55014-1: 2021
A IEC 55014-2: 2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
A IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021
EN 303 447 V1.1.1
EN 300 328 V2.2.2

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

0. ábra:

- Borító
- Vágási magasság állítás
- Vezérlőpult
- Biztonsági leállító gomb
- Esőérzékelő
- LED-es fény
- Kamera
- Töltőérintkező

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Robotfűnyíró
- Töltőbázis
- Imbuszkulcs
- Alaprögzítők
- Hálózati adapter
- Használati utasítás
- Csere vágópengék

3. Fő funkciók

A következő részben szeretnénk segíteni abban, hogy jobban megértse a fűnyíró működését. A fűnyíró kameraérzékelővel és mesterséges intelligencia (MI) technológiával rendelkezik, amely lehetővé teszi az autonóm munkavégzést. Képes azonosítani a füves és nem füves területeket, tudja, mikor kell visszatérnie a töltőállomásra, érzékeli az esőt, megáll, ha problémát észlel,

és kikerüli az akadályokat. Biztonsági okokból a fűnyíró automatikusan leállítja a késtárcsa forgását, ha felemelkedik, vagy ha bármilyen más biztonsági probléma merül fel.

3.1 Élkezelés

Nincs szükség külső kábel vagy antenna telepítésére, sem karbantartásra, sem a jellel kapcsolatos aggodalmakra. A mesterséges intelligencia technológiájának köszönhetően a fűnyíró felismeri a határokat, és automatikusan lenyírja a gyepterületet, elkerülve a csupasz foltokat.

3.2 Akadályérzékelés

A fűnyíró valós időben érzékeli az előtte lévő tárgyakat mesterséges intelligencia által vezérelt kameratechnológia és egy folyamatosan bővülő képadatbázis segítségével. Elkerüli a nem fűből készült tárgyakat, például a fatuskókat, vízvezetékeket és labdákat.

3.3 Könnyű tisztítás

A fűnyíró IPX5 vízállósággal rendelkezik, és standard kerti tömlővel tisztítható.

3.4 Újratöltés

Amikor a fűnyírónak újra kell töltenie, leállítja a nyírást, és a szegély mentén halad az óramutató járásával ellentétes irányban a töltőállomás felé. A töltés befejezése után a fűnyíró automatikusan folytatja a nyírást, vagy a töltőállomáson marad, a programozástól függően.

3.5 Esőérzékelő

A fűnyíró 100%-ban időjárásálló, és kint is maradhat. A nedves fű nyírása azonban nem hozza a legjobb eredményt. A fűnyíró esőérzékelővel van felszerelve, amely érzékeli az esőt, és jelzi, hogy le kell állítani a nyírást, és vissza kell térni a töltőállomáshoz. Eső után a fűnyíró újraindul, amikor a fű már nem nedves. Az alapértelmezett eső késleltetési idő 180 perc. Ezt a beállítást az alkalmazáson keresztül módosíthatja.

3.6 Fűmaradványok

A napi fűnyírás nagyon rövid nyesedéket eredményez, amelyet nem kell összegyűjteni. Ez a nyesedék tökéletes szerves tápanyag a gyepterület számára. A gyakori nyírás növeli a fűszálak sűrűségét, és hatékonyan megakadályozza a gyomok terjedését.

3.7 Vágási magasság

A robotfűnyíró vágási magassága 30 mm és 60 mm között állítható. Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a fű nem magasabb 10 cm-nél. Ha magasabb, először használjon hagyományos fűnyírót. Ha drasztikusan csökkenteni szeretné a fű magasságát, ajánlott ezt fokozatosan tenni, a vágási magasságot szakaszosan módosítani.

3.8 Biztonság és PIN-kód

A jogosulatlan használat megakadályozása érdekében a fűnyírót egy könnyen beállítható

PIN-kód védi. Ha a fűnyíró csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, okostelefonjáról az alkalmazás segítségével zárolhatja.

3.9. Típek

A fűnyírás időtartama a kerttől és az alább említett tényezőktől függően változhat. Fokozatosan állítsa be a napi üzemidőt, amíg meg nem találja a legmegfelelőbb beállítást.

A robotfűnyíró különböző méretű területeket képes lenyírni, bár ez számos tényezőtől függ, például:

- A fű típusa és növekedési üteme.
- A vágópengék élezése.
- Nedvesség.
- Szobahőmérséklet.
- A kertben lévő akadályok száma.

A fűnyíró vágási magassága 3 cm és 6 cm között állítható. Első használat előtt kézi fűnyíróval legfeljebb 10 cm magasra kell vágni a fűvet. Ezután az első nyíráshoz állítsa a robotfűnyíró vágási magasságát a maximális értékre (5 cm/6 cm).

A fűnyíró száraz időben teljesít a legjobban. A nedves fű felhalmozódhat a késtárcsán és a motor belsejében, ami tapadásvesztést és csúszást okozhat működés közben. A fűnyírót nem szabad zivatarokban használni. Vihar esetén védje meg a töltőállomás kihúzásával és a fűnyíró töltésen kívüli állapotának biztosításával.

A fűnyíród imád fűvet nyírni, és az optimális teljesítmény érdekében a pengéit jó állapotban kell tartani. A legtöbb feladatot önállóan is el tudja végezni, de néha szükségére van a segítségére a sérülések elkerülése érdekében.

- Soha ne engedje, hogy a fűnyíró kavicsos úton haladjon.
- Távolítsa el vagy blokkolja az akadályokat, amelyekre a fűnyíró véletlenül felmászhat, és amelyek károsíthatják a késtárcsát.
- Távolítsa el minden idegen tárgyat és törmeléket a kertből.

4. TELEPÍTÉS

A töltőállomás telepítése 1-3. ábra:

A töltőállomás a fűnyíró akkumulátorának töltésére szolgál, és egyben a „parkoló” területe is, ahol a fűnyírás között pihen.

Válasszon megfelelő helyszínt, figyelembe véve:

- A hatékony csatlakozás biztosítása érdekében az alapnak sík talajon kell lennie.
- Legalább 2 m egyenes útnak kell lennie az alap előtt, hogy a fűnyíró követni tudja a szélét és helyesen be tudjon hajtani.
- Az alaphoz vezető egyenes úttól 2 méteren belül nem lehetnek nagy kiterjedésű csupasz talaj vagy gyér fű.
- A töltőoszlopon található QR-kódnak láthatónak kell lennie.
- Rendelkeznie kell elektromos tápegységgel, és legfeljebb 8 m távolságra kell lennie a

hálózati aljzattól. F. Ha lehetséges, árnyékos helyet válasszon, mivel az akkumulátorok és a töltők nem tűrik a túlmelegedést.

G. Kerülje az öntözőberendezések közelében lévő helyeket.

H. Győződjön meg róla, hogy a fűnyíró egyenesen megy be az alapzatba, és az óramutató járásával ellentétes irányban jön ki.

Járőrözz a kertekben

A. Vágási magasság Javasoljuk, hogy az első vágás magassága 12 cm-nél kisebb legyen.

B. Tárgyak halmái (lásd 4-5. ábra) Távolítsa el a leveleket, vadvirágokat és egyéb tárgyakat a gyepről, mivel a fűnyíró akadálynak fogja tekinteni őket, és elkerüli azt a területet.

C. Védett terület (lásd a 6-7. ábrát)

Ha a kertben vagy annak határain virágágyások, növényzet vagy más értékes növények találhatóak, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a fűhöz és fűvel borítottak, a fűnyíró munka közben levághhatja azokat. Javasoljuk, hogy ezeket a területeket válaszfalakkal vagy kerítéssel vegye körül, vagy legalább 5 cm széles fűmentes ösvényt hozzon létre.

D. Hosszú fű Ha a szegély mentén hosszú fű van, és meghaladja a 15 cm-t, és alatta pocsoltyák vagy lyukak vannak, ajánlott 15 cm-nél rövidebbre nyírni.

E. Szomszédos gyepek Ha a kerted a szomszédod kertjével van összekötve, hozz létre egy 5 cm széles, fű nélküli ösvényt határként.

F. Keskeny átjáró (lásd a 8. ábrát) Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró számára rendelkezésre álló keskeny átjáró szélesebb, mint 1 m.

A töltőállomás telepítése

A. lehetőség: A kert sarka (lásd a 9. ábrát) A fűnyírónak a talpra való behajtáshoz legalább 2 m egyenes útvonallal kell rendelkeznie a talp előtt, és 15-30 cm távolságra kell lennie a gyepek szélétől.

B. lehetőség: Kerti oldal (lásd a 10. ábrát) Legalább 2 m egyenes útnak kell lennie az alap előtt és 15-30 cm távolságnak a gyepek szélétől. Ezenkívül 1,5 m távolságra van szükség az alap mögött, hogy a gyepek le lehessen nyírni.

C. lehetőség: Sarok a kerten kívül (lásd a 11. ábrát) Helyezze az alapot a hosszabbító vonalra, 15-30 cm-re a gyepek hosszú szélétől.

Töltőbázis ellenőrzőlistája:

- Hálózati aljzat közelében.
- Árnyék (ha lehetséges).
- Nincsenek akadályok vagy gyér fű a 2 méteres egyenes úton.
- Sík vagy vízszintes terep.
- Nincsenek locsolóberendezések a közelben.

Rögzítse a töltőbázist a kiválasztott helyen (lásd a 12. ábrát)

A. Szerelje össze a töltőalaplapot, állítsa vízszintbe, és húzza meg a csatlakozásokat.

MAGYAR

B. Helyezze be a rakodótornyot a lemezbe, és rögzítse a padlóhoz a mellékelt csavarokkal, a mellékelt imbuszkulcsot használva.

C. Ha az alapot kemény felületre helyezi, rögzítse tiplikkel és csavarokkal.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy az alapot sík, kemény felületre szerelje fel.

Csatlakoztassa a töltőállomást a tápegységhez (lásd a 13-14. ábrát)

A. Csatlakoztassa a töltőbázist egy hálózati aljzathoz.

B. Ha minden rendben van, a LED kéken világít.

C. Helyezze a fűnyírót az alapra, ügyelve a jó érintkezésre. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a LED folyamatos kékre vált.

Teljesen terhelje meg a fűnyírót, és kapcsolja be (lásd a 15. ábrát)

Hagyja az akkumulátort egy ideig tölteni. Közben megismerkedhet az utasításokkal, és csatlakoztathatja a fűnyírót a Wi-Fi hálózathoz.

5. Ellenőrizze a vágási területet, és készüljön fel a vágásra

Nyírás előtt ajánlott a fűnyírót a szegély mentén mozgatni, hogy azonosíthassa a levágandó területet.

Készítmény:

- Kövesse a mellékelt gyors telepítési útmutatót.
- Távolítsa el a vágási területről a köveket, a laza fadarabokat, az elektromos vezetékeket és egyéb tárgyakat.
- Győződjön meg róla, hogy a talaj sík, és mentes az árkoktól, barázdáktól vagy 15%-nál nagyobb lejtésűektől, amelyek akadályozhatják a fűnyírót.

Vágási magasság beállítása (lásd 16. ábra)

Munka megkezdése előtt ajánlott beállítani a vágási magasságot. Vágási magasság: 30 mm - 60 mm. A fűnyíró beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fű nem magasabb 10 cm-nél.

MEGJEGYZÉS: A fűnyíró a földre hulló, a talajt trágyázó fű kis részeit vágja le.

Teher

Helyezze a fűnyírót a töltőállomásra, ügyelve a jó érintkezésre. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a LED folyamatos kéken világít.

JEGYZET:

- Wi-Fi jellel rendelkező helyre.
- Töltés közben a fűnyíró automatikusan frissül a legújabb szoftververzióra.
- A talpon található fehér vezetívonal segít a fűnyíró helyes beállításában újratöltéskor. Ne sértse meg és ne alakítsa át.

5. MŰKÖDÉS

vezérlőpult

(Lásd a 17. ábrát)

- BE/KI: Kapcsolja be vagy ki a fűnyírót.
- LCD KIJELZŐ: A fűnyíró állapotát mutatja.
- OK: Kiválasztás megerősítése.
- INDÍTÁS: Kezdje el a vágást.
- KEZDŐLAP: Küldje a fűnyírót a töltőbázisra.
- STOP: A fűnyíró leállítása működés közben.

A fűnyíró első indítása (lásd a 18. ábrát)

- Győződjön meg róla, hogy a fűnyíró a töltőállomáson van.
- Nyomja meg a BE/KI gombot, amíg a képernyő be nem kapcsol.
- Nyomja meg négyszer az OK gombot, amíg a képernyőn meg nem jelenik a 00:00; most már készen áll.

Megjegyzés: A fűnyíró automatikusan bekapcsol, amikor a töltőállomásra helyezik, és a töltőtűskék csatlakoztatva vannak.

- A STOP gombbal bármikor leállíthatja.
- A vágás megkezdéséhez nyomja meg a START, majd az OK gombot.

A munkaterület azonosítása (lásd a 19-20. ábrát)

1. Helyezze a fűnyírót a kijelölt munkaterületen belüli töltőalapra, és győződjön meg arról, hogy fel van töltve.
2. Indítsd el a fűnyírót, amely kimegy, hogy megkeresse a gyep szélét.
3. A határ mentén fog mozogni, majd visszatér a bázisra. A képernyő villogni fog, amíg a megerősítésre vár.
4. Nyomja meg az OK gombot a térkép megerősítéséhez; a fűnyíró automatikusan elindul. Nyomja meg és tartsa lenyomva a HOME gombot 3 másodpercig a megszakításhoz, ha szükséges.

Megjegyzés: Ha 10 másodpercnél tovább emel, mozzog vagy dönt, akkor újra kell meghatározni a munkaterületet.

Kerülje az éjszakai vágást

Az állatokkal vagy háziállatokkal kapcsolatos kockázatok csökkentése érdekében kerülje a fűnyíró használatát hajnalban vagy alkonyatkor. Ezt a mobilalkalmazásban konfigurálhatja.

Akkumulátor töltése

A fűnyíró intelligens akkumulátorkezelő rendszerrel rendelkezik, amely optimalizálja a használatát az élettartam maximalizálása érdekében.

Nyírás közben a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomásra, amikor újratöltésre van

MAGYAR

szüksége. Nyírás után vagy a töltőállomáson tartózkodás alatt előfordulhat, hogy a töltés nem indul el azonnal. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a beállított küszöbértéket, a fűnyíró a töltőállomáson marad töltés nélkül. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a küszöbérték alá esik, a töltés automatikusan folytatódik. Ez segít fenntartani a fűnyíró akkumulátorának állapotát.

6. KAPCSOLÓDÁS ÉS MOBILALKALMAZÁS

1. Töltsd le az alkalmazást A Cecotec letölthető a Google Play áruházból, az Apple Store-ból, vagy a fűnyírón található QR-kód beolvasásával.
2. Nyisd meg az alkalmazást, és regisztráld a fiókot.
3. Válassza ki a megfelelő Wi-Fi hálózatot.
4. Aktiválja a Bluetooth-t a mobiltelefonján, és ellenőrizze, hogy jó-e a Wi-Fi jel.
5. Az alkalmazásban kattintson a „+” → „Eszköz hozzáadása” elemre → válassza ki a fűnyírót → adja meg a Wi-Fi jelszót → „Befejezett”.

Jegyzet:

- Kompatibilis a 2,4 GHz-es és 5 GHz-es Wi-Fi-vel.
- Helyezze a fűnyírót olyan helyre, ahol jó a Wi-Fi jel.
- A csatlakozás másodperceket vagy akár perceket is igénybe vehet.
- Wi-Fi jellel rendelkező területen van.

manuális leválasztása az alkalmazásról

Az eszköz eltávolításához nyomja meg az OK gombot > 3 másodpercig, majd a megerősítéshez adja meg a PIN-kódot.

7. KARBANTARTÁS

A fűnyírója keményen dolgozik, ezért időről időre tisztításra és szervizelésre szorul. Az útmutató ezen része segít abban, hogy fűnyírója jó állapotban maradjon, hogy évekig simán működjön. Íme, hogyan kell gondoskodni róla.

Éles

- Egy vágópenge akár 2 hónapig is kitarthat, ha a fűnyírót úgy programozzák, hogy minden nap nyírjon.
- Mindig ellenőrizze a késeket, hogy nincsenek-e rajtuk letöredezések vagy sérülések, és szükség esetén cserélje ki őket.
- Ha a kések tompák vagy elkoptak, a fűnyíróval együtt szállított cserekésekkel kell kicserélni őket.

FIGYELMEZTETÉS!

A kések tisztítása, beállítása vagy cseréje előtt kapcsolja ki a fűnyírót. Mindig viseljen védőkesztyűt.

A pengék cseréje

1. Óvatosan fordítsa meg a fűnyírót (21. ábra).
2. Távolítsa el a pengecsavarokat egy csavarhúzóval (22–23. ábra).
3. Csavarja fel szorosan az új pengéket (24–25. ábra).

Figyelem:

- Új pengék beszerelésekor ügyeljen arra, hogy az összes pengét kicserélje.
- A pengék felszerelésekor mindig új csavarokat használjon. Ez fontos a pengeforgató tárcsa megfelelő rögzítéséhez és kiegyensúlyozásához. Az új csavarok használatának elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat.

Fontos:

Miután a pengét a tárcsára rögzítette, győződjön meg arról, hogy a penge szabadon foroghat.

8. TISZTÍTÁS

A fűnyírót rendszeresen tisztítani kell. Ez segít jó állapotban tartani, különösen a szennyeződések, törmelékek és a napi nyírás során lerakódott fűnyesedék eltávolításával.

A nagyobb biztonság érdekében tisztítás előtt kapcsolja ki a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS! NE használjon tömlőket, nagynyomású mosókat, és NE öntsön vizet közvetlenül a fűnyíróra. A nagynyomású víz behatolhat a tömítésekbe, és károsíthatja az elektronikus és mechanikus alkatrészeket.

A felső rész tisztítása

- Vízzel töltött szórófejes flakonnal tisztítsa. Ne használjon oldószereket vagy polírozószereket.
- Használjon kefét vagy tiszta ruhát a felhalmozódott szennyeződések eltávolításához.

Az alj tisztítása

- Fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót.
- Távolítsa el a fűnyesedéket és a törmeléket egy kefével.
- Vigyázzon, ne érintse meg kézzel a pengéket. Viseljen védőkesztyűt.
- Alaposan tisztítsa meg a pengetárcsát, az alvázat és az első kerekeket egy puha kefével vagy nedves ruhával.
- Forgassa el a pengetárcsát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szabadon forog. Távolítsa el minden akadályt. Távolítsa el az elakadt törmeléket, hogy megakadályozza

MAGYAR

a pengetárcsa repedését. Még a legkisebb repedés is befolyásolja a vágási teljesítményt.

- Ellenőrizze, hogy a pengék szabadon forognak-e a rögzítőcsavarok körül, és távolítsa el az esetleges akadályokat.

A hajtókerekek tisztítása

Kefével távolítsa el a sarat a kerekekről, hogy biztosítsa a futófelület mintázatának jó tapadását.

A töltőérintkezők tisztítása

Tisztítsa meg a töltőállomás és a fűnyíró töltősíneinek érintkezőit egy ruhával.

Rendszeresen távolítsa el az érintkezők körül felhalmozódott fűnyesedéket vagy szennyeződést, hogy a fűnyíró minden alkalommal megfelelően töltődjön.

Akkumulátor karbantartása

- Az akkumulátor megfelelő tárolása érdekében győződjön meg arról, hogy teljesen fel van töltve, és hűvös, száraz helyen, -20°C és 60°C közötti hőmérsékleten tárolja.
- A fűnyíró ajánlott üzemi hőmérséklete 0 és 50°C között van. Az akkumulátor töltéséhez ajánlott hőmérséklet 4 és 45°C között van.
- A fűnyíró akkumulátorának élettartama a használati órák számától és a napi üzemidőtől függ a nyírási szezonban.

Akkumulátor karbantartása tárolás közben

- Csatlakoztassa a töltőállomást egy megfelelő áramforráshoz. Az állomás kék jelzőfénye világítani fog.
- Kézzel helyezze a fűnyíró a töltőállomásra, miközben a berendezés ki van kapcsolva.
- A töltőállomás jelzőfénye folyamatos pirosra vált, és a fűnyíró megkezdja a töltést.
- Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a jelzőfény folyamatos zöldre vált.

Téli tárolás

Bár a fűnyíró úgy tervezték, hogy ellenálljon a kedvezőtlen időjárási körülményeknek, télire ajánlott fészerben vagy garázsban tárolni.

Felkészülés a téli tárolásra

- Tisztítsa meg alaposan a fűnyíró.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort. • Kapcsolja ki a gépet.

Tavaszi indulás

Amikor eljön az ideje, hogy az új szezonban újra használhassa a fűnyíró, végezze el a következő ellenőrzéseket:

- Frissítse a dátumot és az időt az alkalmazás segítségével. • Ha oxidáció jeleit észleli a fűnyíró vagy a töltőállomás töltőérintkezőin, tisztítsa meg azokat finomszemcsés csiszolópapírral. • Töltse fel teljesen az akkumulátort a fűnyíró használata előtt.

Frissítések

A fűnyírót folyamatosan fejlesztjük, és az új szoftververziók ingyenesen elérhetők. Tartsa mindig naprakészen a szoftvert, hogy a legtöbbet hozhassa ki gépéből.

Vezeték nélküli frissítések

Ha a fűnyíró csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, az alkalmazás értesíti, ha új szoftververzió érhető el. A megerősítést követően a frissítés automatikusan, vezeték nélkül történik.

9. HIBAÜZENETEK

Előfordulhatnak hibák. Szerencsére a fűnyíró elég okos ahhoz, hogy figyelmeztessen, ha problémát észlel, így azt kijavíthatja.

Hibaüzenetek

Előfordulhatnak problémák. Szerencsére a fűnyírója elég okos ahhoz, hogy figyelmeztessen, ha hibát észlel, így azt kijavíthatja. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, látogasson el weboldalunkra, ahol hasznos videókat és további támogatást talál.

Hibakód	Leírás	Akció
E01	A gép aktiválja a lopásgátló zárat	A biztonságos működés megerősítése után oldja fel a PIN-kódot és a biztonsági zárat
E02	A gép aktiválja a vészleállító zárat.	Miután meggyőződött arról, hogy biztonságos, oldja fel a biztonsági zárat
E03	A gép kizáródik a gyepterületről	Győződjön meg róla, hogy a gép a fűvön van, a fű látható elöl, majd oldja ki a biztonsági zárat, miután meggyőződött arról, hogy biztonságos.
E04	A gép aktiválja az akadályzárát.	Ellenőrizze, hogy a lencse és az előlap nincsenek-e eltakarva, majd a biztonságos működés biztosítása után oldja ki a biztonsági zárat.
E05	A gép aktiválja az emelőreteszelés funkciót.	Miután meggyőződött arról, hogy biztonságos, helyezze a gépet a földre, és oldja ki a biztonsági zárat.
E06	A gép aktiválja a billentőreteszelés funkciót.	Miután meggyőződött arról, hogy biztonságos, helyezze a gépet a földre, és oldja ki a biztonsági zárat.

MAGYAR

E07	A gép aktiválja a borulásvédelmet.	Helyezze a gépet a megfelelő pozícióba, és miután meggyőződött arról, hogy biztonságos, oldja ki a biztonsági zárat.
E08	Elzáródás folyamatos gépütközések miatt	Győződjön meg arról, hogy a gép kitéve ütközésnek vagy ellenállásnak, és miután meggyőződött arról, hogy biztonságos, oldja ki a biztonsági zárat.
E09	Elzáródás a rendszer öndiagnózisában fellépő rendellenes hiba miatt	Indítsa újra a gépet. Ha több kísérlet is sikertelen, vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Támogatással.
E10	Rendellenes, folyamatos szoftverösszeomlás	Indítsa újra a gépet. Ha több kísérlet is sikertelen, vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Támogatással.
E11	Hosszan tartó kioldás meghibásodása és reteszelés	Próbálja meg manuálisan kioldani, és miután meggyőződött róla, hogy biztonságos, oldja ki a biztonsági zárat.
E12	Motor alulfeszültség- védelme aktiválódott	Helyezze vissza a készüléket a töltőállomásra a feltöltéshez.
E13	Rendellenes vontatómotor-leállás	Ha több próbálkozás is sikertelen, vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Támogatással
E14	Hiba: Rendellenes akkumulátortöltés	Várja meg, amíg az akkumulátor visszaáll normál állapotába. Ha hosszabb ideig nem áll helyre, vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Támogatással.
E15	Hiba: A feltöltés sikertelen	Győződjön meg arról, hogy a töltőtűskék és a QR-kódok nincsenek eltakarva.
E16	Hiba: leképezési hiba	Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van elhelyezve a töltőalapon, és veszi a töltési jelet.
E17	Hiba: Vágómotor lefagyása	Ellenőrizze, hogy a vágófej motorja nincs-e beszorulva. Ha több próbálkozás is sikertelen, vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Támogatással.

OSZTÁLYOK

- A berendezés bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fűnyíró a munkaterületén belül van-e.

- Ha bármilyen okból a töltőbázison szeretné parkolni a fűnyírót, nyomja meg a **KEZDŐLAP** , majd **az OK gombot** . A fűnyíró visszatér a bázisra, és ott is marad. Felhívjuk figyelmét, hogy a következő ütemezett nyírási munkamenetig vár. Ha bármikor újra szeretné indítani, nyomja meg a **START** , majd **az OK gombot** .
- Ha a kerted két különálló részre van osztva, amelyeket egy 1 méternél szélesebb folyosó köt össze, és csak az egyikhez tartozik töltőállomás, akkor amikor a fűnyíró lemerül, manuálisan kell a töltőállomásra vinned.
- Ha a fűnyíró időnként meghibásodik, indítsa újra úgy, hogy 30 másodpercre kikapcsolja, majd újra bekapcsolja. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálatához.

10. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a fűnyírója nem működik megfelelően, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

Megjelenített üzenet	Valószínűsíthető ok / Esemény	Javító intézkedés
A fűnyíró az állomáson van, és nem reagál semmilyen gombra.	A fűnyíró környezete vagy helyzete rendellenes	Ellenőrizze a képernyőn megjelenő üzenetet, és a felhasználói kézikönyv alapján keresse meg a megfelelő megoldást.
A töltőalap jelzőfénye pirosan villog.	Instabil feszültség vagy egyéb hibák	Húzd ki, majd csatlakoztasd újra a töltőt.
A töltőállomás jelzőfénye nem világít (villogó kék fény)	Nincs étel	Ellenőrizze, hogy a töltőalap megfelelően csatlakozik-e a töltőhöz, és hogy a töltő megfelelő áramforráshoz van-e csatlakoztatva.
A fűnyíró töltés közben a töltőállomás előtt forog.	A fűnyíró a határértéket vagy a rakodófelületet keresi.	A perem környékét és a rakodófelület előtti 2 méteres távolságot tartsa szabadon.
A fűnyíró áthalad a gyepen, de a késtárcsa nem forog.	A fűnyíró a töltőállomást keresi	Ez normális: amikor újra kell tölteni, a pengétárcsa nem forog, miközben automatikusan keresi a töltőbázist.

MAGYAR

A fűnyíró vibrál	A pengék megsérülhetnek	Ellenőrizze a késeket, és cserélje ki őket, ha sérültek.
	A késtárcsa nincs kiegyensúlyozva.	Távolítsa el a törmeléket és a tárgyakat a pengékről és a tárcsáról
A fű egyenetlenül van lenyírva.	A fűnyírónak elegendő időre van szüksége a teljes vágás befejezéséhez.	Hagyja, hogy a fűnyíró legalább kétszer átvágja a teljes gyeplet, vagy a teljes lefedettség érdekében aktiválja a „Finom vágás” módot az alkalmazásban .
	A gyepek túl nagy	Minden modellnek van egy maximális felületi korlátja. Ha ezt a korlátot túllépi, a teljes lefedettség elérése hosszabb időt vesz igénybe.
	A pengék tompák.	Cserélje ki az összes pengét és csavart
	A fű túl hosszú, vagy a vágási magasság túl alacsony	Növelje a vágási magasságot, majd fokozatosan csökkentse.
	Fű vagy más tárgyak tekeredtek a késtárcsa köré	Ellenőrizze a lemezt, és távolítsa el az esetleges akadályokat.
A fűnyíró a munkaterületen belül van, de a rendszer azt mutatja, hogy "a munkaterületen kívül" van.	Az előlapi kamera le van takarva vagy piszkos.	1. Rendszeresen tisztítsa a kamerát. 2. Tartsa tisztán a hatékonyság növelése érdekében. 3. Vigye el a fűnyírót a területről, és indítsa újra.
	Túl sok lehullott levél és törmelék van a fűnyíró közelében	
	A fűnyíró közelében túl ritka a fű	

A fűnyíró nem töltődik	Nincs áramellátás, vagy a töltőelektródák nem érintkeznek egymással.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e a töltőhöz, és hogy a töltő megfelelő áramforráshoz van-e csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró töltőpántjai érintik a töltőalap érintkezőinek közepét.
A fűnyíró megáll a munkaterületen	Akadályokba ragadt vagy csapdába esett sűrű füves területeken	Távolítson el minden akadályt a munkaterületről. A fű magasságának az első nyírás előtt 100 mm-nél kisebbnek kell lennie.
	A fű túl hosszú, vagy a vágási magasság túl alacsony, ami a kés beszorulását okozza.	Növelje a vágási magasságot, majd fokozatosan csökkentse.
	Az akkumulátor vagy a talaj hőmérséklete túl magas	A megengedett hőmérsékleti tartományon belüli használat esetén állítsa le a fűnyírást, ha a hőmérséklet túl magas, hogy megvédje a gyeplet.
A fű sűrű és magas	Magas energiafogyasztás	Ez normális: a sűrű, magas fű nyírása több energiát igényel.
A fűnyíró üzemideje rövidebbé válik.	Valami akadályozza a késtárcsát, ami súrlódást és megnövekedett energiafogyasztást okoz.	Ellenőrizd, hogy nincs-e eltömődve, és tisztítsd meg.
	Lehet, hogy az akkumulátor lemerült vagy régi.	Cserélje ki az akkumulátort a kézikönyvben ajánlott használati ciklusnak megfelelően.
A rendszeridő nem egyezik a helyi idővel.	Helytelen időbeállítás	Állítsa be a fűnyíró rendszer idejét helyi időre
A fűnyíró nem a megfelelő időben dolgozik.	A munkaidő helytelenül van konfigurálva	A kezdési és befejezési idő beállításainak módosítása

MAGYAR

	Környezeti hatások	Indítsa újra a fűnyírót
A fűnyíró nem csatlakoztatható megfelelően a töltőállomáshoz	Rossz csatlakozás a töltőcsíkon lévő fű vagy törmelék miatt	Tisztítsa meg a fűnyíró talpán található érintkezőcsapokat és a teherrogzító pántokat egy ruhával.
A töltés befejezése előtt a bázison villogó kék jelzőfény kigyullad.	Túlmelegedés elleni védelem töltés közben	Helyezze a töltőbázist árnyékos helyre, vagy várjon, amíg eléri a normál hőmérsékletet
A fűnyíró kerekei csúsznak	Az akadályok, például az ágak beszorulhatnak alájuk	Távolítsa el a tárgyakat a fűnyíró aljáról
	A fű túl nedves	Kezdje a fűnyírást, amikor a fű száraz
A fűnyíró elhagyja a munkaterületet	A hajtott kerekek alacsony tapadása	A maximális tapadás érdekében győződjön meg arról, hogy a kerekek tiszták és sármentesek
A fűnyíró operációs rendszere lefagy töltés vagy készenléti mód közben.	Szoftver- vagy képernyőhiba	Indítsa újra a fűnyírót
A fűnyíró nem tud csatlakozni az internethez	Helytelen router konfiguráció	Győződjön meg arról, hogy a routere 2,4 GHz-es vagy 5 GHz-es. Ha mindkét sávot támogatja, engedélyezze a 2,4 GHz-es sávot (jobb jelerősség). Ha Wi-Fi hálózatot váltott, újra kell csatlakoztatnia a fűnyírót az új hálózathoz.

11. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01_123035

GrassHopper 800 ProAI Conga

Névleges feszültség: 18 V

Üresjárat fordulatszám: 2500 ford/perc

Vágófelület: 800 m²

Vágási átmérő: 20 cm

Vágási magasság: 30–60 mm
 Vágási magasság pozíciók: 19
 Akkumulátor típusa: Lítium-ion
 Akkumulátor modell: SBA2505
 Töltési idő: kb. 90 perc (20% ~ 100%)
 Töltő modell: SCH2301
 Töltő adatai:

- Bemenet: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 74 W
- Kimenet: 21 V □ 3 A

Gép súlya: 9,7 kg

Védelmi osztály: III. osztály

Mobilalkalmazás (App): Igen

Akkumulátorkapacitás: 18V 5.0Ah

Maximális lejtés: 35%

IoT- kapcsolat : Wi -Fi + Bluetooth

Védettségi besorolás: IPX5

Integrált WLAN modul frekvenciasávja:

- 2,4 – 2,484 GHz
- 5,180 – 5,825 GHz

Az integrált WLAN modul maximális rádiófrekvenciás teljesítménye:

- 19 dBm (@2412 MHz – 2472 MHz)
- 19,5 dBm (@5180 MHz – 5320 MHz)
- 19,8 dBm (@5500 MHz – 5700 MHz)
- 13,8 dBm (@5745 MHz – 5825 MHz)

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

12. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

MAGYAR

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

13. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfeleléség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

14. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország)

LEÍRÁS: Robotfűnyíró

GÉPAZONOSÍTÓ: Conga GrassHopper 800 ProAI

FUNKCIÓ: Automatikus, akkumulátoros fűnyíró

MODELL: EU01_123035

Tanúsítja, hogy a leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és megfelel minden vonatkozó előírásnak

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

2006/42/EK irányelv a gépekről.

A rádióberendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról szóló 2014/53/EU irányelv.

A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018+A2: 2020+A3: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

الأجزاء والمكونات

الشكل 0:

- غطاء
- ضبط ارتفاع القطع
- لوحة التحكم
- زر إيقاف الأمان
- مستشعر المطر
- ضوء LED
- آلة تصوير
- نقطة توصيل الشحن

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من الصندوق وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

محتويات العلبة

- جزارة عشب آلية
- قاعدة الشحن
- مفتاح ألين
- مثبتات القاعدة
- محول الطاقة
- دليل التعليمات
- شفرات قطع بديلة

3. الوظائف الرئيسية

في القسم التالي، نريد مساعدتك على فهم كيفية عمل جزارة العشب بشكل أفضل. تتضمن جزارة العشب مستشعر كاميرا وتقنية ذكاء اصطناعي تمكنها من العمل بشكل مستقل. فهي قادرة على تمييز المناطق العشبية عن غيرها، وتعرف متى تعود إلى قاعدة الشحن، وتُستشعر المطر، وتتوقف عند اكتشاف أي مشكلة، وتتجنب العوائق. ولضمان السلامة، تتوقف الجزارة تلقائيًا عن دوران قرص الشفرة إذا ارتفع أو في حال حدوث أي مشكلة أخرى.

3.1 إدارة الحافة

لا حاجة لتركيب كابل محيطي أو هوائي، ولا توجد أي صيانة أو مخاوف بشأن الإشارة. باستخدام تقنية الذكاء الاصطناعي، تتعرف

جزازة العشب على الحدود وتقوم تلقائيًا بقص منطقة العشب، متجنبًا البقع الخالية من العشب.

3.2 اكتشاف العوائق

تكتشف جزازة العشب الأجسام الموجودة أمامها في الوقت الفعلي باستخدام تقنية كاميرا مدعومة بالذكاء الاصطناعي وقاعدة بيانات صور متنامية باستمرار. وتتجنب الأجسام غير العشبية مثل جذوع الأشجار وأنابيب المياه والكرات.

3.3 سهولة التنظيف

تتمتع جزازة العشب بحماية مقاومة للماء بمعيار IPX5 ويمكن تنظيفها باستخدام خرطوم حديقة عادي.

3.4 إعادة الشحن

عندما تحتاج جزازة العشب إلى إعادة الشحن، تتوقف عن القص وتنتج عكس اتجاه عقارب الساعة نحو قاعدة الشحن. وبمجرد اكتمال الشحن، تستأنف الجزازة القص تلقائيًا أو تبقى في محطة الشحن، وذلك حسب برمجتها.

3.5 مستشعر المطر

جزازة العشب الخاصة بك مقاومة للماء بنسبة 100% ويمكن تركها في الخارج. مع ذلك، فإن جز العشب المبلل لا يُعطي أفضل النتائج. الجزازة مزودة بمستشعر للمطر يرصد هطوله وينبهك للتوقف عن الجز والعودة إلى محطة الشحن. بعد هطول المطر، تُعاد تشغيل جزازة العشب تلقائيًا عندما يجف العشب. مدة التأخير الافتراضية بعد المطر هي 180 دقيقة. يمكنك تغيير هذا الإعداد من خلال التطبيق.

3.6 بقايا العشب

ينتج عن قص العشب يوميًا قصاصات قصيرة جدًا لا تحتاج إلى جمع. تُعد هذه القصاصات سمادًا عضويًا مثاليًا للعشب. كما أن القص المتكرر يزيد من كثافة أوراق العشب ويمنع انتشار الأعشاب الضارة بفعالية.

3.7 ارتفاع القطع

يمكن ضبط ارتفاع قص العشب في جزازة العشب الآلية بين 30 و60 ملم. قبل استخدامها لأول مرة، تأكد من أن ارتفاع العشب لا يتجاوز 10 سم. إذا كان أعلى من ذلك، استخدم جزازة عشب تقليدية أولًا. إذا كنت ترغب في تقليل ارتفاع العشب بشكل كبير، يُنصح بالقيام بذلك تدريجيًا، مع ضبط ارتفاع القص على مراحل.

3.8 الأمان ورمز التعريف الشخصي

لمنع الاستخدام غير المصرح به، تتم حماية جزازة العشب برمز PIN يمكنك ضبطه بسهولة. إذا كانت الجزازة متصلة بشبكة Wi-Fi الخاصة بك، يمكنك قفلها من هاتفك الذكي باستخدام التطبيق.

3.9 نصائح

تختلف أوقات قص العشب باختلاف الحديقة والعوامل المذكورة أدناه. اضبط وقت التشغيل اليومي تدريجيًا حتى تجد الإعداد الأنسب.

يمكن لجزازة العشب الآلية الخاصة بك قص مساحات بأحجام مختلفة، على الرغم من أن هذا يعتمد على عدة عوامل، مثل:

- نوع العشب ومعدل نموه. □
- شحذ شفرات القطع. □
- رطوبة. □
- درجة حرارة الغرفة. □
- عدد العوائق في الحديقة.

يمكن ضبط ارتفاع قص العشب في جزازة العشب الآلية بين 3 و6 سم. قبل استخدامها لأول مرة، يُنصح بقص العشب يدويًا إلى ارتفاع لا يتجاوز 10 سم. بعد ذلك، اضبط ارتفاع قص العشب في الجزازة الآلية على أقصى قيمة (5 أو 6 سم) للقص الأول.

- تعمل جزاة العشب بكفاءة عالية في الطقس الجاف. قد يتراكم العشب المبلل على قرص الشفرة وداخل المحرك، مما يؤدي إلى فقدان التماسك والانزلاق أثناء التشغيل. لا يُنصح باستخدام جزاة العشب أثناء العواصف الرعدية. في حال حدوث عاصفة، احميها بفصل قاعدة الشحن والتأكد من عدم شحنها.
- جزاة العشب الخاصة بك تحب قص العشب، وتحتاج إلى صيانة شفراتها باستمرار لضمان أفضل أداء. يمكنها القيام بمعظم المهام بمفردها، ولكنها قد تحتاج أحياناً إلى مساعدتك لتجنب التلف.
- لا تسمح أبداً لجزاة العشب بالمرور فوق الحصى. □
 - قم بإزالة أو منع الوصول إلى العوائق التي قد تتساقطها جزاة العشب عن طريق الخطأ وتتسبب في تلف قرص الشفرة.
 - قم بإزالة جميع المخلفات والأجسام الغريبة من الحديقة.

4. التركيب

تركيب قاعدة الشحن (الشكل 3-1):

- تُستخدم قاعدة الشحن لشحن بطارية جزاة العشب، وهي أيضاً منطقة "الركن" التي تستريح فيها بين جلسات جز العشب. اختر موقعاً مناسباً، مع مراعاة ما يلي: □
- أ. يجب أن تكون القاعدة على أرض مستوية لضمان التوصيل الفعال. □
- ب. أنت بحاجة إلى مسار مستقيم بطول مترين على الأقل أمام القاعدة حتى تتمكن جزاة العشب من اتباع الحافة والدخول بشكل صحيح. □
- ج. يجب ألا تكون هناك مساحات كبيرة من التربة العارية أو العشب المتناثر في نطاق مترين من المسار المستقيم المؤدي إلى القاعدة. □
- د. يجب أن يكون رمز الاستجابة السريعة (QR code) الموجود على برج الشحن مرئياً. □
- هـ. يجب أن يكون مزوداً بمصدر طاقة كهربائية وألا يبعد أكثر من 8 أمتار عن مقبس طاقة التيار المتردد. □ - إن أمكن، اختر مكاناً مظلاً، لأن البطاريات والشواحن لا تتحمل ارتفاع درجة الحرارة. □
- ج. تجنب الأماكن القريبة من رشاشات الري.
- ح. تأكد من أن جزاة العشب تدخل مباشرة في القاعدة وتخرج عكس اتجاه عقارب الساعة.

تجول في حديقته

- أ. ارتفاع القطع □ يوصى بأن يكون ارتفاع القطع الأول أقل من 12 سم.
- ب. أكوام من الأشياء (انظر الشكل 4-5) □ قم بإزالة الأوراق والزهور البرية وغيرها من الأشياء من الحديقة، لأن جزاة العشب ستعتبرها عوائق وستجنب تلك المنطقة.
- ج. منطقة محمية (انظر الشكل 6-7) □ إذا كانت هناك أحواض زهور أو نباتات أو غيرها من النباتات القيمة في حديقته أو على طول حدودها متصلة مباشرة ومغطاة بالعشب، فقد تقطعها جزاة العشب أثناء عملها. يُنصح بإحاطة هذه المناطق بفواصل أو سياج، أو إنشاء ممر خالٍ من العشب بعرض 5 سم على الأقل.
- د. العشب الطويل □ إذا كان هناك عشب طويل على طول الحدود ويتجاوز طوله 15 سم، وكانت هناك برك أو حفر تحته، فمن المستحسن قصه إلى أقل من 15 سم.
- هـ. العشب المجاور □ إذا كانت حديقته متصلة بحديقة جارك، فأنشئ ممرًا بعرض 5 سم بدون عشب كحدود فاصلة.
- و. ممر ضيق (انظر الشكل 8) □ تأكد من أن الممر الضيق المخصص لجزاة العشب يزيد عرضه عن متر واحد.

تركيب قاعدة الشحن

- الخيار أ: ركن الحديقة (انظر الشكل 9) □ للدخول إلى القاعدة، تحتاج جزاة العشب إلى مسار مستقيم بطول مترين على الأقل أمام القاعدة وأن تكون على بعد 15-30 سم من حافة العشب.
- الخيار ب: جانب الحديقة (انظر الشكل 10) □ يحتاج إلى مسار مستقيم بطول مترين على الأقل أمام القاعدة، ومسافة تتراوح بين 15

و30 سم من حافة الحديقة. كما يتطلب مسافة 1.5 متر خلف القاعدة لضمان إمكانية قص العشب.
الخيار ج: زاوية خارج الحديقة (انظر الشكل 11) وضع القاعدة على خط التمديد، على بعد 15-30 سم من الحافة الطويلة للعشب.

قائمة التحقق الخاصة بقاعدة الشحن:

- بالقرب من مأخذ التيار المتردد.
- الظل (إن أمكن).
- لا توجد عوائق أو عشب متفرق في المسار المستقيم الذي يبلغ طوله مترين.
- أرض مستوية أو مسطحة.
- لا توجد رشاشات مياه قريبة.

قم بتثبيت قاعدة الشحن في الموقع المحدد (انظر الشكل 12)

- أ. قم بتجميع قاعدة الشحن، وقم بتسويتها، وقم بربط الوصلات بإحكام. □
 - ب. أدخل برج التحميل في اللوحة وثبته على الأرض باستخدام البراغي المرفقة، باستخدام مفتاح الربط السداسي المرفق. □
 - ج. إذا تم وضع القاعدة على سطح صلب، فقم بتثبيتها باستخدام المقابس والبراغي.
- ملاحظة:** يوصى بتركيب القاعدة على سطح مستو وصلب.

قم بتوصيل قاعدة الشحن بمصدر الطاقة (انظر الشكل 13-14)

- أ. قم بتوصيل قاعدة الشحن بمأخذ طاقة التيار المتردد. □
- ب. إذا كان كل شيء صحيحًا، فسوف يضيء مؤشر LED باللون الأزرق. □
- ج. ضع جزارة العشب على القاعدة، مع التأكد من التلامس الجيد. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، سيضيء مؤشر LED باللون الأزرق الثابت.

قم بتحميل جزارة العشب بالكامل وقم بتشغيلها (انظر الشكل 15)

اترك البطارية تشحن لفترة. في هذه الأثناء، يمكنك الاطلاع على التعليمات وتوصيل جزارة العشب بشبكة الواي فاي الخاصة بك.

5. افحص منطقة القطع واستعد للقطع

يُنصح بترك جزارة العشب تتحرك على طول الحافة لتحديد منطقة القطع قبل البدء في القص.
تحضير:

- اتبع دليل التثبيت السريع المرفق.
- قم بإزالة الأحجار والخشب السائب والأسلاك الكهربائية وغيرها من الأشياء من منطقة القطع.
- تأكد من أن الأرض مستوية وخالية من الخنادق أو الأخاديد أو المنحدرات التي تزيد عن 15% والتي قد تعيق جزارة العشب.

ضبط ارتفاع القطع (انظر الشكل 16)

يُنصح بضبط ارتفاع القطع قبل البدء بالعمل. □ ارتفاع القطع: 30 مم - 60 مم. □ قبل تشغيل جزارة العشب، تأكد من أن ارتفاع العشب لا يزيد عن 10 سم.

ملاحظة: تقوم جزارة العشب بقص أجزاء صغيرة من العشب التي تسقط على الأرض وتخصب التربة.

خرج

ضع جزارة العشب على قاعدة الشحن، مع التأكد من التوصيل الجيد. عند اكتمال شحن البطارية، سيضيء مؤشر LED باللون الأزرق الثابت.

ملحوظة:

- ضع القاعدة في منطقة مفتوحة ذات إشارة واي فاي جيدة.
- أثناء الشحن، سيتم تحديث جزارة العشب تلقائيًا إلى أحدث إصدار من البرنامج.
- يساعد الخط الأبيض الموجود على القاعدة في محاذاة جزارة العشب بشكل صحيح عند إعادة التعبئة. لا تقم بإتلافه أو تغييره.

5. التشغيل

لوحة التحكم

(انظر الشكل 17)

- تشغيل/إيقاف: قم بتشغيل جزارة العشب أو إيقافها.
- شاشة LCD: تعرض حالة جزارة العشب.
- موافق: تأكيد الاختيار.
- ابدأ: ابدأ بالقص.
- الصفحة الرئيسية: أرسل جزارة العشب إلى قاعدة الشحن.
- توقف: أوقف جزارة العشب أثناء التشغيل.

تشغيل جزارة العشب لأول مرة (انظر الشكل 18)

- تأكد من وجود جزارة العشب في محطة الشحن.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف حتى تضئ الشاشة.
- اضغط على زر "موافق" أربع مرات حتى تظهر على الشاشة 00:00؛ الآن أنت جاهز.
- ملاحظة: سيتم تشغيل جزارة العشب تلقائيًا عند وضعها على محطة الشحن وتوصيل دبابيس الشحن.
- اضغط على زر الإيقاف لإيقافه في أي وقت.
- اضغط على زر البدء ثم اضغط على موافق لبدء عملية القطع.

تحديد منطقة العمل (انظر الشكل 19-20)

1. ضع جزارة العشب على قاعدة الشحن داخل منطقة العمل المخصصة وتأكد من شحنها.
 2. قم بتشغيل جزارة العشب، والتي ستخرج للثور على حافة الحديقة.
 3. سيتحرك على طول الحدود ويعود إلى القاعدة. ستومض الشاشة، في انتظار تأكيدك.
 4. اضغط على زر "موافق" لتأكيد الخريطة؛ ستبدأ جزارة العشب تلقائيًا. اضغط مع الاستمرار على زر "الرئيسية" لمدة 3 ثوانٍ للإلغاء إذا لزم الأمر.
- ملاحظة: إذا قمت بالرفع أو التحريك أو الإمالة لأكثر من 10 ثوانٍ، فأعد تحديد منطقة العمل.

تجنب القص ليلاً

لتقليل المخاطر على الحيوانات الأليفة، تجنب استخدام جزارة العشب عند الفجر أو الغسق. يمكنك ضبط هذا الإعداد من خلال تطبيق الهاتف المحمول.

شحن البطارية

تتضمن جزارة العشب الخاصة بها نظامًا ذكيًا لإدارة البطارية يعمل على تحسين استخدامها لزيادة عمرها الافتراضي إلى أقصى حد. أثناء جز العشب، ستعود جزارة العشب تلقائيًا إلى محطة الشحن عند الحاجة إلى إعادة شحنها. بعد الانتهاء من الجزء أو أثناء وجودها في محطة الشحن، قد لا تبدأ عملية الشحن فورًا. إذا كان مستوى شحن البطارية أعلى من الحد الأدنى المحدد، فستبقى الجزارة في المحطة دون إعادة شحن. وعندما ينخفض مستوى شحن البطارية عن هذا الحد، ستستأنف عملية الشحن تلقائيًا. يساعد هذا في الحفاظ على صحة بطارية الجزارة.

6. الاتصال وتطبيقات الهاتف المحمول

1. قم بتنزيل التطبيق يمكنك تحميل تطبيق Cecotec من متجر Google Play أو متجر Apple أو عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على جزارة العشب.
2. افتح التطبيق وقم بتسجيل حسابك.
3. اختر شبكة الواي فاي الصحيحة.
4. قم بتفعيل البلوتوث على هاتفك المحمول وتأكد من أن إشارة الواي فاي جيدة.
5. في التطبيق ، انقر على "+" → "إضافة جهاز" → حدد جزارة العشب → أدخل كلمة مرور Wi-Fi → "إكمال".

ملحوظة:

- متوافق مع شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز و 5 جيجاهرتز.
- ضع جزارة العشب في مكان تتوفر فيه إشارة واي فاي جيدة.
- قد يستغرق الاتصال ثوانٍ أو دقائق.
- لن يعمل بشكل صحيح إلا عندما تكون جزارة العشب في منطقة ذات إشارة واي فاي جيدة.

قم بفصل جزارة العشب عن التطبيق يدويًا

اضغط على موافق لمدة 3 ثوانٍ لإزالة الجهاز ، ثم أدخل رمز PIN للتأكيد.

7. الصيانة

جزارة العشب تعمل بجهد كبير وتحتاج إلى التنظيف والصيانة من حين لآخر. سيساعدك هذا القسم من الدليل في الحفاظ على جزارة العشب في حالة جيدة لتعمل بسلاسة لسنوات قادمة. إليك كيفية العناية بها.

حاد

- يمكن أن تدوم كل شفرة قص لمدة تصل إلى شهرين عندما تتم برمجة جزارة العشب للقص كل يوم.
 - افحص شفرات جزارة العشب دائمًا بحثًا عن أي تشققات أو تلف، واستبدالها عند الضرورة.
 - وعندما تصبح الشفرات باهتة أو بالية، يجب استبدالها بالشفرات البديلة المرفقة مع الجزارة.
- تحذير!
- قبل تنظيف الشفرات أو ضبطها أو استبدالها، أوقف تشغيل جزارة العشب. ارتد قفازات واقية دائمًا.

استبدال الشفرات

1. اقلب جزارة العشب برفق (الشكل 21).
2. قم بإزالة براغي الشفرة باستخدام مفك البراغي (الشكل 22-23).
3. قم بربط الشفرات الجديدة بإحكام (الشكل 24-25).

انتباه:

- عند تركيب شفرات جديدة، تأكد من استبدال جميع الشفرات.
- استخدم دائمًا براغي جديدة عند تركيب الشفرات. هذا مهم لضمان التثبيت السليم وتوازن

قرص دوران الشفرة. قد يؤدي عدم استخدام براغي جديدة إلى إصابات خطيرة.

مهم:

بعد تثبيت الشفرة على القرص، تأكد من أن الشفرة يمكنها الدوران بحرية.

8. التنظيف

ينبغي تنظيف جزاة العشب بانتظام. فهذا يساعد في الحفاظ عليها في حالة جيدة، وخاصة عن طريق إزالة الأوساخ والحطام وبقايا قصاصات العشب المتراكمة من عملية القص اليومية.

قم بإيقاف تشغيل جزاة العشب قبل تنظيفها، لمزيد من الأمان.
تحذير! لا تستخدم الخراطيم أو غسالات الضغط العالي، ولا تصب الماء مباشرة على جزاة العشب. قد يتسبب الماء ذو الضغط العالي في اختراق الأختام وإتلاف المكونات الإلكترونية والميكانيكية.

تنظيف السطح

- نظّف باستخدام زجاجة رذاذ مملوءة بالماء. لا تستخدم المذيبات أو منتجات التلميع.
- استخدم فرشاة أو قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ المتراكمة.

تنظيف الجزء السفلي

- اقلب جزاة العشب رأساً على عقب.
- قم بإزالة قصاصات العشب والحطام باستخدام فرشاة.
- احرص على عدم لمس الشفرات بيديك. ارتد قفازات واقية.
- قم بتنظيف قرص الشفرة والهيكل والعجلات الأمامية جيداً باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش مبللة.
- أدر قرص الشفرة للتأكد من دورانه بحرية. أزل أي عوائق. أزل أي شوائب عالقة لمنع تشقق قرص الشفرة. حتى أصغر شق يؤثر على أداء القطع.
- تأكد من أن الشفرات تدور بحرية حول براغي التثبيت، وقم بإزالة أي عوائق.

تنظيف عجلات القيادة

قم بإزالة الطين من العجلات باستخدام فرشاة لضمان تماسك جيد لنمط المداس.

تنظيف نقاط التلامس الخاصة بالشحن

نظّف دبابيس التوصيل في محطة الشحن وقضبان شحن جزاة العشب بقطعة قماش.
أزل بشكل دوري أي بقايا عشب أو أوساخ متراكمة حول نقاط التوصيل لضمان شحن الجزاة بشكل صحيح في كل مرة.

صيانة البطارية

- لضمان التخزين السليم للبطارية، تأكد من شحنها بالكامل وتخزينها في مكان بارد وجاف عند درجة حرارة تتراوح بين 20- درجة مئوية و 60 درجة مئوية.
- تتراوح درجة حرارة التشغيل الموصى بها لجزاة العشب بين 0 و 50 درجة مئوية.
- أما درجة الحرارة الموصى بها لشحن البطارية فتتراوح بين 4 و 45 درجة مئوية.
- يعتمد عمر بطارية جزاة العشب على ساعات الاستخدام ووقت التشغيل اليومي خلال موسم جز العشب.

صيانة البطارية أثناء التخزين

- قم بتوصيل محطة الشحن بمصدر طاقة مناسب. سيضيء الضوء الأزرق الخاص بالمحطة.
- ضع جزازة العشب يدوياً على محطة الشحن مع إيقاف تشغيل الجهاز.
- سيتحول ضوء محطة الشحن إلى اللون الأحمر الثابت وستبدأ جزازة العشب في الشحن.
- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، سيتحول الضوء إلى اللون الأخضر الثابت.

التخزين الشتوي

على الرغم من أن جزازة العشب مصممة لتحمل الظروف الجوية القاسية، إلا أنه يوصى بتخزينها في سقيفة أو مرآب خلال فصل الشتاء.

الاستعداد للتخزين الشتوي

- نظّف جزازة العشب جيداً.
- اشحن البطارية بالكامل. • أطفئ الجهاز.

إطلاق الربيع

- عندما يحين وقت استخدام جزازة العشب للموسم الجديد، قم بإجراء الفحوصات التالية:
- حدّث التاريخ والوقت باستخدام التطبيق. • إذا لاحظت أي علامات أكسدة على نقاط التلامس الخاصة بالشحن في جزازة العشب أو محطة الشحن، فنظّفها بورق صنفرة ناعم. • اشحن البطارية بالكامل قبل تشغيل جزازة العشب.

التحديثات

يتم تطوير جزازة العشب باستمرار، وتُقدم إصدارات جديدة من البرامج مجاناً. احرص دائماً على تحديث البرنامج لتحقيق أقصى استفادة من جهازك.

تحديثات لاسلكية

إذا كانت جزازة العشب متصلة بشبكة الواي فاي، فسيعلمك التطبيق عند توفر إصدار جديد من البرنامج. وبمجرد تأكيدك، سيتم التحديث تلقائياً عبر الإنترنت.

9. رسائل الخطأ

قد تحدث أعطال أحياناً. لحسن الحظ، جزازة العشب ذكية بما يكفي لتنبيهك عند اكتشاف مشكلة، حتى تتمكن من إصلاحها.

رسائل الخطأ

قد تحدث بعض المشاكل أحياناً. لحسن الحظ، جزازة العشب لديك ذكية بما يكفي لتنبيهك في حال اكتشاف أي عطل، لتتمكن من إصلاحه. إذا كانت لديك أي استفسارات، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني، حيث ستجد مقاطع فيديو مفيدة ودعمًا إضافيًا.

رمز الخطأ	وصف	فعل
E01	يقوم الجهاز بتفعيل قفل منع السرقة	قم بفتح رمز PIN وقفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن
E02	تقوم الآلة بتفعيل قفل التوقف الطارئ.	قم بتحرير قفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن
E03	تُفعل الآلة خارج منطقة العشب	تأكد من أن الآلة موضوعة على العشب، وأن العشب مرئي في الأمام، ثم قم بتحرير قفل الأمان بعد التأكد من أنها آمنة.
E04	تقوم الآلة بتفعيل قفل منع العوائق.	تأكد من عدم وجود أي عائق أمام العدسة والواجهة الأمامية، ثم حرر قفل الأمان بعد التأكد من سلامة الوضع.

E05	تقوم الآلة بتفعيل قفل الرفع.	تأكد من وضع الجهاز على الأرض وتحريك قفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن.
E06	تقوم الآلة بتفعيل قفل الإمالة.	تأكد من وضع الجهاز على الأرض وتحريك قفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن.
E07	تقوم الآلة بتفعيل نظام الحماية من الانقلاب.	ضع الجهاز في الوضع الصحيح وقم بتحريك قفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن.
E08	انسداد ناتج عن تصادمات الآلات المستمرة	تأكد من أن الآلة ليست عرضة للاصطدامات أو المقاومة، ثم قم بتحريك قفل الأمان بعد التأكد من أنها آمنة.
E09	انسداد ناتج عن عطل غير طبيعي في التشخيص الذاتي للنظام	أعد تشغيل جهازك. إذا لم تنجح عدة محاولات، فاتصل بالدعم الفني.
E10	تعطل البرنامج بشكل مستمر وغير طبيعي	أعد تشغيل جهازك. إذا لم تنجح عدة محاولات، فاتصل بالدعم الفني.
E11	فشل تحرير مطول وإغلاق النظام	حاول تحريره يدويًا ثم حرر قفل الأمان بعد التأكد من أنه آمن.
E12	حماية انخفاض جهد المحرك	أعد الجهاز إلى قاعدة الشحن لإعادة شحنه.
E13	تعطل غير طبيعي لمحرك الجر	إذا لم تنجح عدة محاولات، فاتصل بالدعم الفني.
E14	خطأ: شحن البطارية بشكل غير طبيعي	انتظر حتى تعود البطارية إلى وضعها الطبيعي. إذا لم تستعد البطارية وضعها الطبيعي لفترة طويلة، فاتصل بالدعم الفني.
E15	خطأ: فشلت عملية إعادة الشحن	تأكد من عدم وجود أي عوائق أمام دبابيس الشحن ورموز الاستجابة السريعة (QR).
E16	خطأ: فشل في عملية الربط	تأكد من وضع الجهاز بشكل صحيح على قاعدة الشحن ومن أنه يستقبل إشارة الشحن
E17	خطأ: تعطل محرك القطع	تأكد من عدم تعطل محرك رأس القطع. إذا لم تنجح عدة محاولات، فاتصل بالدعم الفني.

الدرجات

- قبل تشغيل المعدات، تأكد دائمًا من أن جزارة العشب موجودة ضمن منطقة عملها.
- إذا رغبت لأي سبب كان في ترك جزارة العشب متوقفة على قاعدة الشحن، فاضغط على زر "الرئيسية" ثم "موافق". ستعود الجزارة إلى القاعدة وتبقى هناك. يُرجى العلم أنها ستنتظر حتى موعد جز العشب المُجدول التالي. إذا رغبت في إعادة تشغيلها في أي وقت، فاضغط على زر "بدء" ثم "موافق".
- إذا كانت حديقتك مقسمة إلى منطقتين منفصلتين متصلتين بممر عرضه أقل من متر واحد، وكان في إحدهما فقط قاعدة شحن، فنندما تنفذ بطارية جزارة العشب، سيتعين عليك حملها يدويًا إلى محطة الشحن.
- إذا تعطلت جزارة العشب من حين لآخر، فأعد تشغيلها بإيقافها لمدة 30 ثانية ثم إعادة تشغيلها. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة العملاء.

10. حل المشكلات

إذا كانت جزارة العشب لا تعمل بشكل صحيح، فاتبع دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها أدناه. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم العملاء.

الإجراء التصحيحي	السبب المحتمل / الحدث	تم عرض الرسالة
تحقق من الرسالة المعروضة على الشاشة وابتحث عن الحل المناسب وفقاً لدليل المستخدم.	بيئة أو وضع جزازة العشب غير طبيعي	جزازة العشب موجودة في المحطة ولا تستجيب لأي زر.
افصل الشاحن ثم أعد توصيله.	عدم استقرار الجهد أو أعطال أخرى	مؤشر قاعدة الشحن يومض باللون الأحمر.
تأكد من أن قاعدة الشحن متصلة بشكل صحيح بالشاحن وأن الشاحن متصل بمصدر طاقة مناسب.	لا يوجد طعام	لا يضيء مؤشر قاعدة الشحن (ضوء أزرق وامض)
حافظ على منطقة الحافة ومسافة مترين أمام قاعدة التحميل خالية من العوائق.	تبحث جزازة العشب عن الحد الأقصى أو قاعدة التحميل.	تدور جزازة العشب أمام قاعدة الشحن أثناء إعادة الشحن.
هذا أمر طبيعي: عندما يحتاج الجهاز إلى إعادة الشحن، لا يدور قرص الشفرة أثناء بحثه تلقائياً عن قاعدة الشحن.	تبحث جزازة العشب عن قاعدة الشحن	تتحرك جزازة العشب عبر الحديقة، لكن قرص الشفرة لا يدور.
افحص الشفرات واستبدلها إذا كانت تالفة.	قد تكون الشفرات تالفة	تهتز جزازة العشب
قم بإزالة الحطام والأجسام من الشفرات والقرص	قرص الشفرة غير متوازن.	
اسمح لجزازة العشب بالمرور على كامل الحديقة مرتين على الأقل، أو قم بتفعيل وضع "القص الدقيق" في التطبيق لتغطية كاملة.	تحتاج جزازة العشب إلى وقت كافٍ لإكمال عملية القص بالكامل.	تم قص العشب بشكل غير متساوي.
لكل نموذج حد أقصى لمساحة السطح. إذا تم تجاوز هذا الحد، فسيستغرق الأمر وقتاً أطول لتحقيق التغطية الكاملة.	الحديقة كبيرة جداً	
استبدل جميع الشفرات والبراغي	الشفرات غير حادة.	
قم بزيادة ارتفاع القطع ثم قم بخفضه تدريجياً.	العشب طويل جداً أو أن ارتفاع القص منخفض جداً	
افحص القرص وأزل أي عوائق.	يوجد عشب أو أشياء أخرى ملفوفة حول قرص الشفرة	
1. نظّف الكاميرا بانتظام. 2. حافظ على نظافتها لتحسين كفاءتها. 3. أخرج جزازة العشب من المنطقة وأعد تشغيلها.	الكاميرا الأمامية مغطاة أو متسخة.	جزازة العشب موجودة داخل منطقة العمل، لكن النظام يُظهر أنها "خارج منطقة العمل".
	توجد الكثير من الأوراق المتساقطة والحطام بالقرب من جزازة العشب	
	العشب قرب جزازة العشب قليل جداً	

لا يوجد مصدر طاقة أو أن أقطاب الشحن لا تتصل ببعضها.	لا يوجد مصدر طاقة أو أن أقطاب الشحن لا تتصل ببعضها.	تأكد من توصيل كابل الطاقة بالشاحن بشكل صحيح، وأن الشاحن موصول بمصدر طاقة مناسب. تأكد من أن أحزمة شحن جزارة العشب تلامس مركز نقاط التلامس في قاعدة الشحن.
تتوقف جزارة العشب في منطقة العمل الكثيف	عالق في العوائق أو محاصر في مناطق العشب الكثيف	أزل أي عوائق من منطقة العمل. يجب ألا يتجاوز ارتفاع العشب 100 ملم قبل القص الأول.
العشب طويل جدًا أو ارتفاع القص منخفض جدًا، مما يتسبب في انحراف الشفرة.	العشب طويل جدًا أو ارتفاع القص منخفض جدًا، مما يتسبب في انحراف الشفرة.	قم بزيادة ارتفاع القطع ثم قم بخفضه تدريجياً.
درجة حرارة البطارية أو الأرض مرتفعة للغاية	درجة حرارة البطارية أو الأرض مرتفعة للغاية	عند الاستخدام ضمن نطاق درجة الحرارة المسموح به، توقف عن جز العشب إذا كانت درجة الحرارة مرتفعة للغاية لحماية الحديقة.
العشب كثيف وطويل	استهلاك عالٍ للطاقة	هذا أمر طبيعي: قص العشب الكثيف والطويل يستهلك طاقة أكبر.
تبدأ جزارة العشب بالعمل لفترات أقصر.	هناك شيء ما يعيق قرص الشفرة، مما يخلق احتكاكًا ويزيد من استهلاك الطاقة.	تأكد من عدم انسدادها ونظفها.
قد تكون البطارية فارغة أو قديمة.	قد تكون البطارية فارغة أو قديمة.	استبدل البطارية وفقًا لدورة الاستخدام الموصى بها في الدليل
لا يتطابق توقيت النظام مع التوقيت المحلي.	ضبط الوقت بشكل غير صحيح	اضبط وقت نظام جزارة العشب على التوقيت المحلي
جزارة العشب لا تعمل في الوقت المناسب.	تم ضبط ساعات العمل بشكل غير صحيح	قم بتغيير إعدادات وقت البدء والإيقاف
	التأثيرات البيئية	أعد تشغيل جزارة العشب
لا يمكن تثبيت جزارة العشب بشكل صحيح على قاعدة الشحن	ضعف الاتصال بسبب وجود عشب أو حطام على شريط الشحن	نظف دبابيس التوصيل الموجودة على قاعدة جزارة العشب وأحزمة التحميل بقطعة قماش.
يضيء الضوء الأزرق الوامض الموجود على القاعدة قبل اكتمال عملية الشحن.	حماية من ارتفاع درجة الحرارة أثناء الشحن	ضع قاعدة الشحن في منطقة مظلمة أو انتظر حتى تصل إلى درجة حرارتها الطبيعية
عجلات جزارة العشب تنزلق	قد تعلق العوائق مثل الأغصان في الأسفل	أزل الأشياء من أسفل جزارة العشب
	العشب مبتل للغاية	ابدأ جز العشب عندما يكون جافًا
تخرج جزارة العشب من منطقة العمل	انخفاض تماسك عجلات القيادة	تأكد من أن العجلات نظيفة وخالية من الطين لتحقيق أقصى قدر من التماسك

يتمجد نظام تشغيل جزارة العشب أثناء الشحن أو في وضع الاستعداد.	عطل في البرنامج أو الشاشة	أعد تشغيل جزارة العشب
لا يمكن لجزارة العشب الاتصال بالإنترنت	جهاز التوجيه غير صحيح	تأكد من أن جهاز التوجيه الخاص بك يعمل بتردد 2.4 جيجاهرتز أو 5 جيجاهرتز. إذا كان يدعم كلا الترددين، فقم بتفعيل تردد 2.4 جيجاهرتز (للحصول على إشارة أقوى). إذا قمت بتغيير شبكة الواي فاي ، فستحتاج إلى إعادة توصيل جزارة العشب بالشبكة الجديدة.

11. المواصفات الفنية

رقم المنتج المرجعي: EU01_123035

Conga GrassHopper 800 ProAI

الجهد الاسمي: 18 فولت

سرعة الدوران بدون حمل: 2500 دورة في الدقيقة

مساحة القطع: 800 متر مربع

قطر القطع: 20 سم

ارتفاع القطع: 30-60 مم

عدد أوضاع ارتفاع القطع: 19

نوع البطارية: ليثيوم أيون

طراز البطارية: SBA2505

مدة الشحن: حوالي 90 دقيقة (20% ~ 100%)

طراز الشاحن: SCH2301

تفاصيل الشاحن:

- المدخلات: 100-240 فولت ~ 50/60 هرتز، 74 واط

- الخرج: 21 فولت 3 أمبير

وزن الجهاز: 9.7 كج

فئة الحماية: الفئة الثالثة

تطبيق الهاتف المحمول (التطبيق): نعم

سعة البطارية: 18 فولت 5.0 أمبير/ساعة

أقصى ميل: 35%

اتصال إنترنت الأشياء : واي فاي + بلوتوث تصنيف الحماية: IPX5

نطاق تردد وحدة الشبكة اللاسلكية المدمجة:

- 2.4 – 2.484 جيجاهرتز

- 5.180 – 5.825 جيجاهرتز

أقصى طاقة تردد لاسلكي لوحدة الشبكة اللاسلكية المدمجة:

- 19 ديسيبل ميلي واط (عند 2412 ميجاهرتز - 2472 ميجاهرتز)

- 19.5 ديسيبل ميلي واط (@5180 ميجاهرتز - 5320 ميجاهرتز)

- 19.8 ديسيبل ميلي واط (عند 5500 ميجاهرتز - 5700 ميجاهرتز)

- 13.8 ديسيبل ميلي واط (@5745 ميجاهرتز - 5825 ميجاهرتز)

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

12. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



13. الضمان وSAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحدها اللوائح المعمول بها.
يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

14. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

15. إعلان المطابقة

الشركة المصنعة: CECOTEC INNOVACIONES SL
(العنوان: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien))

الوصف: جزازة عشب آلية
تحديد هوية الجهاز: Conga GrassHopper 800 ProAI
الوظيفة: جزازة عشب آلية تعمل بالبطارية
الموديل: EU01_123035

يشهد بأن المنتج الموصوف قد تم تصميمه وتصنيعه واختباره ويتوافق مع جميع اللوائح المعمول بها

تم تطبيق توجيهات الاتحاد الأوروبي:

التوجيه EC/2006/42 بشأن الآلات.

التوجيه EU/2014/53 بشأن تنسيق قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بوضع معدات الراديو في السوق.

التوجيه EU/2011/65 والتوجيه المفوض 2015/863 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المنسقة المطبقة:

إن 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

إن 107-2-50636-2:2020+A3:2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 301 489-17 الإصدار 3.2.4

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

إن 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 303 447 V1.1.1

EN 300 328 V2.2.2

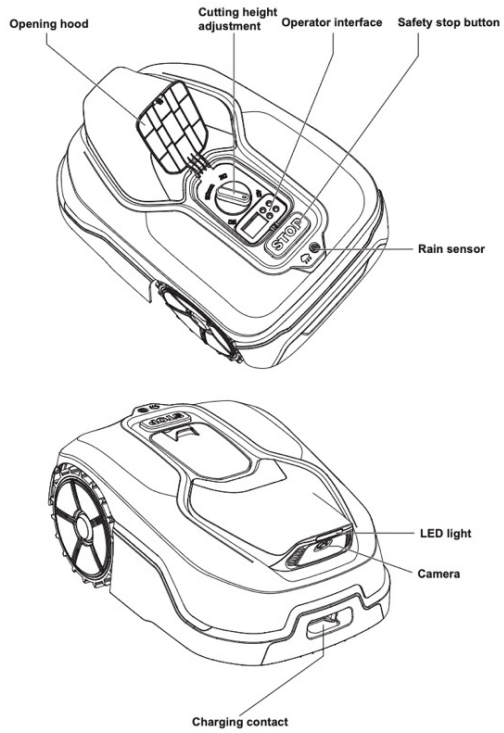


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

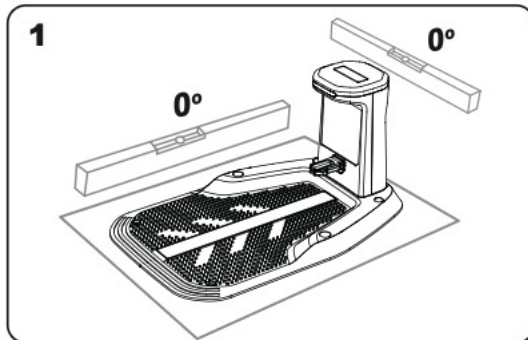


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

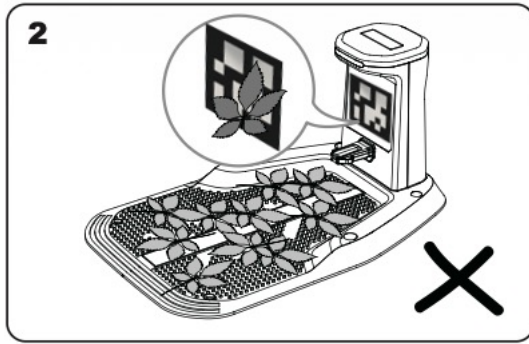


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

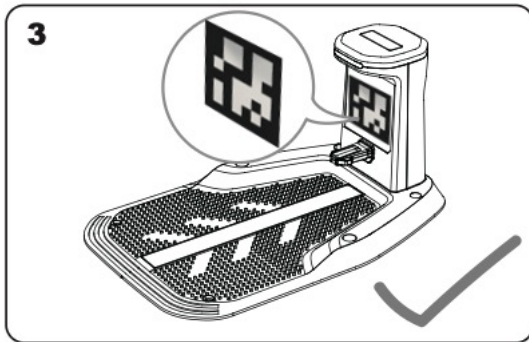


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

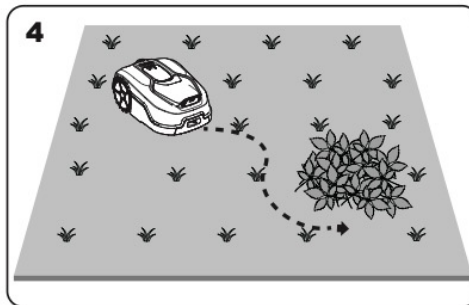


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

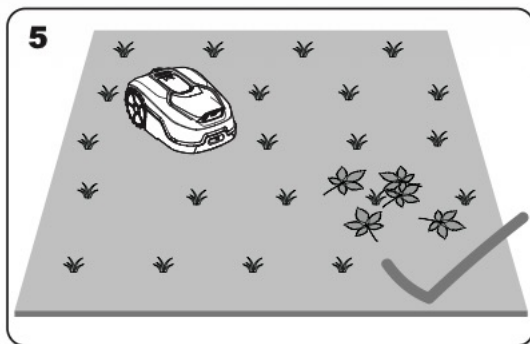


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

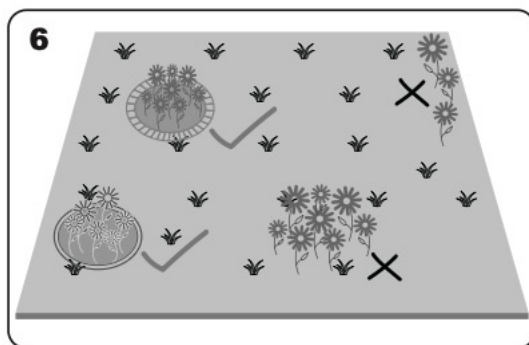


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

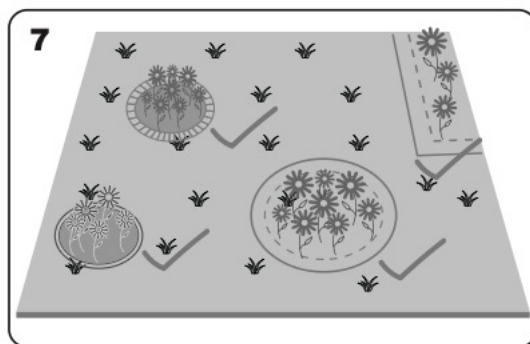


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

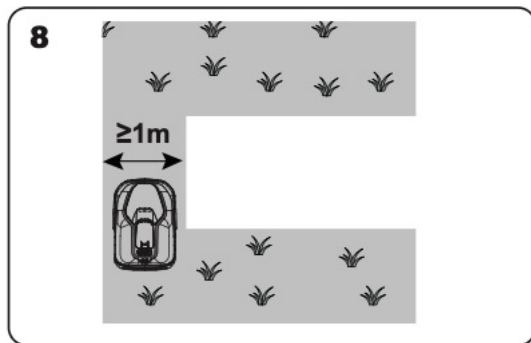


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

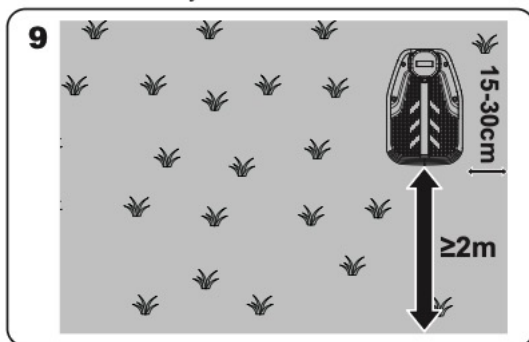


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

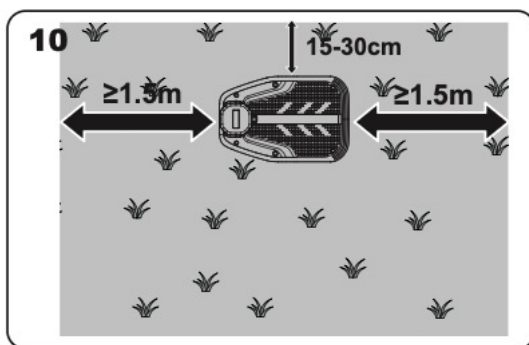


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

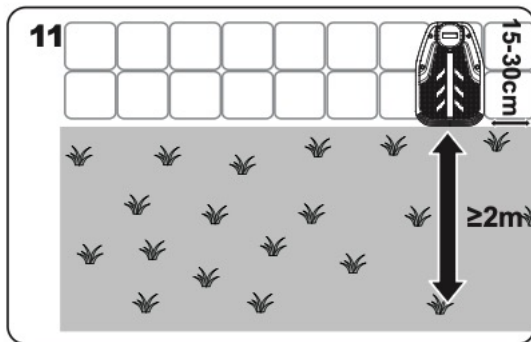


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

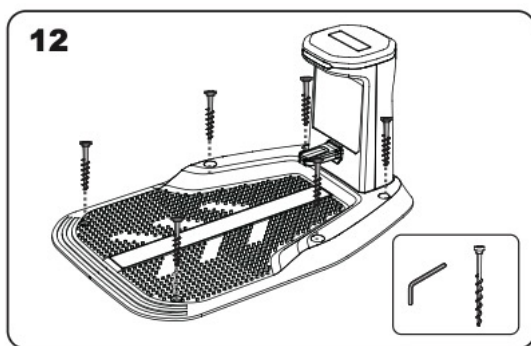


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

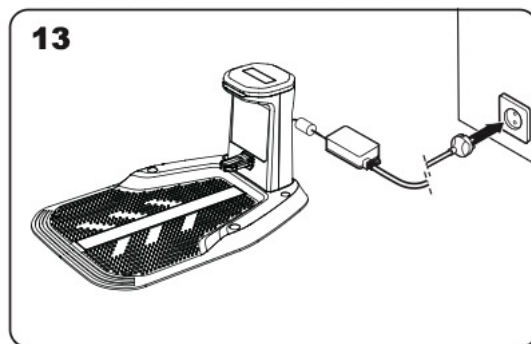


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

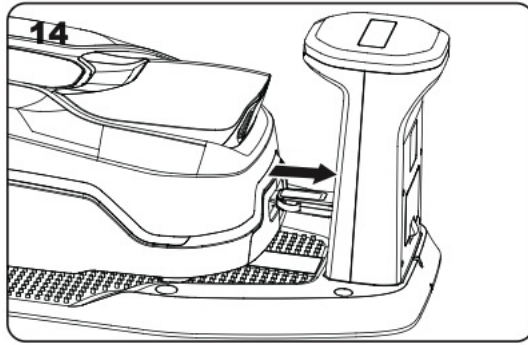


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

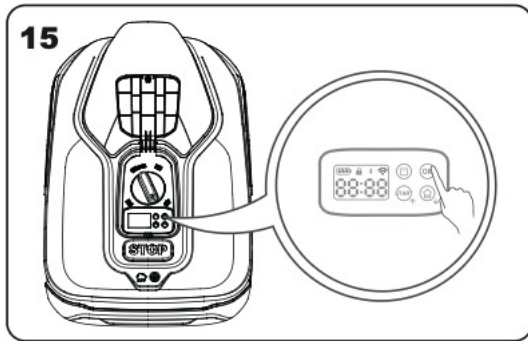


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

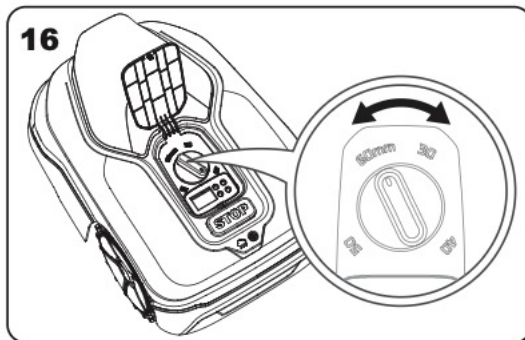


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

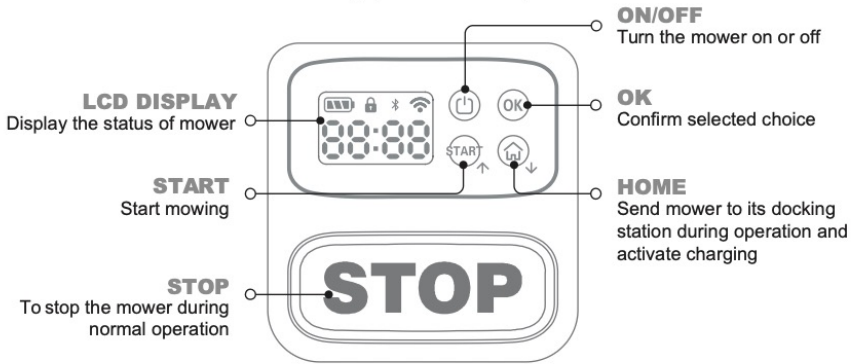


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

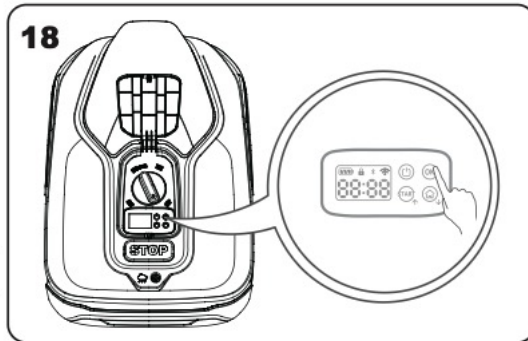


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

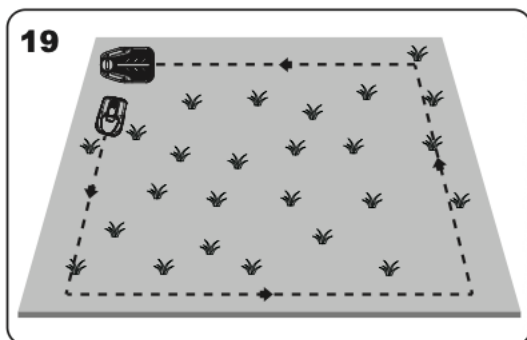


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

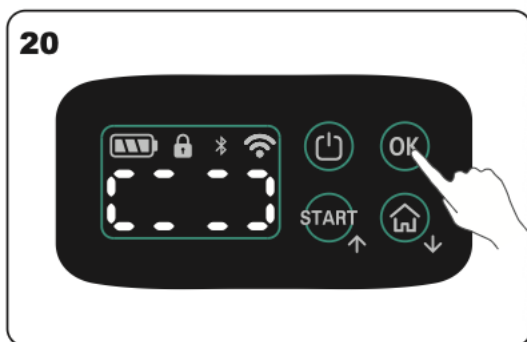


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

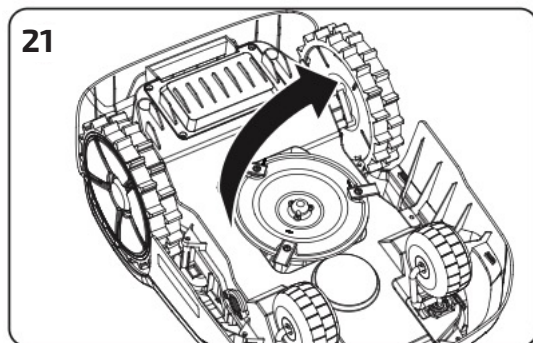


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

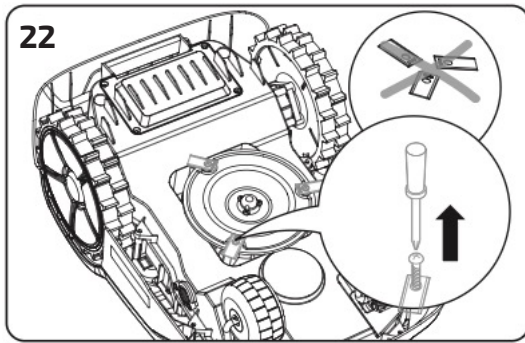


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

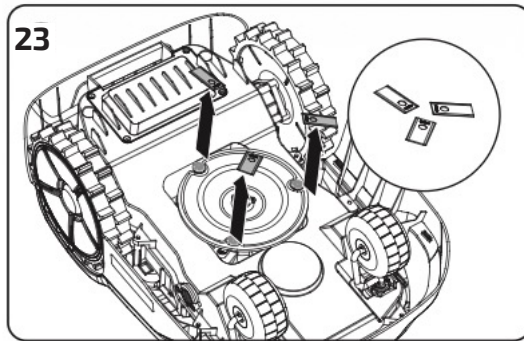


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

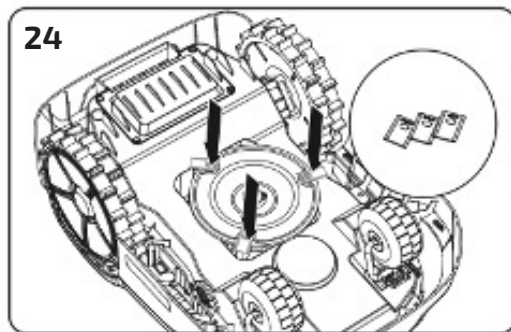


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

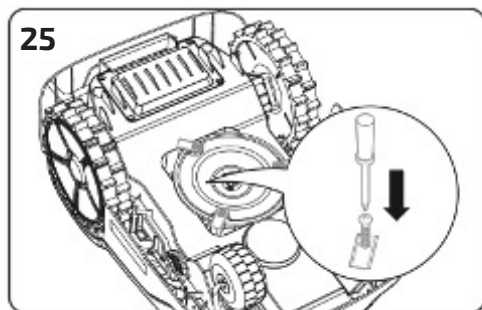


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



